REFERENCE LIBRARY
- 6 APR 1973
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第六五五二號 每份零售港幣弍毫

今日出紙八大張

發行及承印 華僑日報有限公司

總代理 岑維休

高棉進入危急狀態
國會授權倫諾
實行全國戒嚴
對反對派及逃兵將嚴厲處分
金邊强人倫諾弟弟倫農辭職

（路透社高棉金邊四日電）政府電台宣佈，倫諾總統今日宣佈高棉進入全國危急狀態。總國會兩院聯席會議今晨一致通過賦予政府中止平民自由的緊急權力，及頒佈戒嚴令六個月由今日起執行之後，政府遂宣佈全國進入危急狀態。廣播稱：自倫諾的總統府於一月十七日遭空襲以來，被捕的反對派多人不久將依危急狀態令面臨軍事審訊。廣播又警告稱：在戰場上棄職潛逃的軍人將遭受嚴厲處分。

（合衆國際社高棉金邊四日電）據靈通消息說：高棉總統倫諾那位權力龐大的弟弟倫農准將，今天已辭掉他在內閣的職位。病魔纏身的總統非正式接受其辭呈。總統府圈內人士消息相信倫農准將乃是在其兄倫諾總統本人要求下，提出辭呈的。自目前這個政府在去年十月成立以來，倫農准將出任掌理解放、建設、農村發展、總動員和招降事務的內政部長一職。

（路透社高棉金邊四日電）由於金邊市兩副發電機之一今日失火，引致嚴重破壞。該市北半部將長期無電力供應。憲兵部稱：雖然無人受傷，但該失火之發電機已嚴重損毀不能再用。起火原因是負荷太大以致機器過熱。國營電力公司拒絕說明，何時可以恢復電力供應。

（法新社金邊三日電）高棉政府爲鎮壓軍隊不守紀律的行動，判處一名士兵死刑，另外兩人則判入獄。他們的罪名是在市集攤檔偷取衣服。當局于數日內作出判處，顯示有意在現時面對急局情況中，恢復軍紀。目前激戰已逐漸接近首都。

美越高峰會議結束
尼克遜重申保證
助南越戰後建設
阮文紹希望獲得四十億美元援助

（美聯社南越西貢四日電）靈通人士今日稱：阮文紹總統已向尼克遜總統展示其重建及發展南越之計劃，該項計劃將會要求美國予以更多之美元援助。但上述人士未有披露該項計劃之詳情。美當局曾估計，單自去年北越展開攻勢所造成之損毀作最低限度之重建，就可能要耗費一億美元，而政府人士曾謂，西貢希望從七十五億美元之印支重建數字中獲取四十億美元，七十五億美元之印支重建數字，雖然會普遍提及，但從未予以證實。

（合衆國際社美國加州聖加里曼三日電）今日尼克遜總統，對南越總統阮文紹誓言：「以繼續給予西貢政權，以軍事及經濟的援助。」在兩天的高峰會議後，發出聯合公報中，尼克遜總統亦對河內重申警告：「必須停止將兵員與裝備滲透入南方」並謂：「美國不斷關懷到停火協定任何一條款之被違犯。」該公報稱：尼克遜稱讚越南人，爲了自衛而完全承担兵員人力的供應。」此項文件謂：「尼克遜重申美國計劃繼續供給越南共和國（南越）以物資作自衛，符合結束戰爭的協定。」該公報稱：「尼克遜總統重申其全心全力支持越南共和國戰後善後工作，建設及其發展。」他告訴阮文紹謂：「美國立意在今年內將供給充份及大量以經濟援助越南共和國，並謂國會授權，在南越自由爭進入和平之際，保證南越經濟穩定及善後重新建設，而在明年爲充份的資金。」該公報稱：「尼克遜與阮文紹意見完全和洽，但未表示萬一巴黎協定崩潰，美國將派軍隊援助西貢政權。」

（合衆國際社美國加州聖加里曼三日電）尼克遜總統向阮文紹總統今日誓言：「如果北越國稷破壞巴黎和約，則合作出適當及强烈的反應行動。」在一項聯合公佈上，美國亦答應在經濟及軍事上援助南越，兩位總統對于河內破壞停火事件均表示嚴重關切，在聯合公佈發出數分鐘後，尼克遜及阮文紹一起出現在面對太平洋的西班牙式的總統別墅，並與記者簡述他們的會談內容。

美越高峰會議 四月二日美總統尼克遜在加州聖克里曼白宮與南越總統阮文紹開會議討論南越戰後之善後問題，右爲美國務卿羅傑斯及顧問基辛格與前駐越大使彭克。（合衆國際社無綫電傳眞）

高寮及中國大陸
囚禁二百美國人
柯斯特朗牧師說

（美聯社新罕布什爾州曼徹斯特四日電）領導蒲布羅委員會的委員們說：他獲悉二百名以上美國人囚於高棉、寮國和中國大陸。柯斯特朗牧師星期三撰文說：他的情報是從軍人，中央情報局人員，及南越特務及美國務院官員收集的報告中獲得。雖然另有其他消息說，現尚有美俘留在南東亞，柯斯特朗是第一位提供實際情報，諸如他們稱被囚的戰俘姓名和他們稱眞實戰俘營所在的地圖。

（美聯社華盛頓三日電）參議員星期二說：最後一批美軍撤退之後，美國留在南越的人員共八千五百人。除了二百二十五人之外，其他均爲平民。美東亞太平洋事務助理國務卿韓楨爾說：五千名以上爲簽了合同的職員，在越南訓練通訊，補給存儲，資料整理及其他工作，而現在未有計劃增加人數，而且在本年尾將將人數減少。

高棉南越共軍發動連串攻勢
西貢政府停止與越共談商
美機繼續轟炸高棉越共軍

（合衆國際社金邊四日電）共軍今日襲擊金邊最後餘下的補給綫，而美B五二超空堡壘及F一一一戰鬥轟炸機則猛炸首都十五哩直徑範圍內的懷疑共軍陣地。據高級指揮部稱，共軍部隊今日襲擊金邊西北卅四哩五號公路德良鎮週圍之政府軍哨站。戰地報告不完整，但軍事人士稱：公路交通停頓，因區內發生激烈戰鬥。

（法新社南越西貢四日電）儘管南越政府警告，倘共黨今天繼續砲轟西貢北面一個政府軍陣地，南越部隊將可能採取報復行動，共黨今天繼續砲轟西貢北約五十五哩的搬里鎮，自二月廿六日起幾乎每天都被共黨砲轟。南越高級司令部今天稱：廿四小時內共黨發砲一百卅六發，有六名政府軍受傷。

（路透社南越西貢四日電）因爲搬里鎮戰火繼續高熾，西貢政府代表團今天連續第二天退出與越共進行的會談，一南越軍事發言人稱：政府代表團退出聯合軍事委員會的三方附屬委員會會議，因爲共方拒絕「認眞討論」他們對搬里鎮的包圍。

（法新社西貢四日電）南越今日終止越南境內之兩方軍事委員會之活動，直至共軍終止攻擊西貢以北之政府軍陣地。南越代表團團長於今日對越共發表最後通牒，要求其停止攻擊政府軍陣地。南越及越共爲委員會會員。該等陣地爲越共控制領土包圍，現爲政府軍狙擊手保衛，自二月二十六日每日皆被砲轟。南越軍司令部今日稱：在二十四小時前，該陣地受一百三十六响炮轟擊。

（時事社華盛頓四日電）負責東南亞太平洋事務的副助理國務卿韓楨爾，三日在參院外委會作證說：「現在如果美國空軍停止支援高棉，則將使高棉的停戰，更遲延實現，而表明了美軍飛機仍在繼續轟炸高棉。」

新世界發展有限公司
NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
召開股東特別大會啓事

本公司定於一九七三年四月三十日（星期一）下午四時假座香港干諾道中文華酒店孔雀廳召開股東特別大會，通過下列議案爲普通議案：

（一）本公司法定股本由港幣五億元增至港幣七億五千萬元，即共增加二億五千萬股，每股面值港幣一元。

（二）由本公司之股本溢價賬內，提撥港幣八千三百二十三萬二千八百元轉作股本，按每股面值港幣一元作爲八千三百二十三萬二千八百股之繳足股款，分配與一九七三年四月三十日已登記在股東名册內共持有每股面值港幣一元之四億一千六百一十六萬四千股股東。該等股東是日如持有每五股者可獲配已繳足股款之新股一股，此項新紅股除不能享受於一九七三年四月三十日之中期息外，其他權益均與本公司已發出之股票相同。如任何股東獲分配不足一股者，董事局可全權處理委託指定人仕將該等碎股售出，所得售價依照其所佔比例分發各該股東。

凡有權出席特別大會之股東，可委派代表出席及投票，代表人不必爲本公司股東。

本公司將於一九七三年四月十七日至四月卅日，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事局命
WATT (NOMINEES) LIMITED 秘書謹啓

新世界發展有限公司
NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
派發中期息及紅股啓事

本公司董事局宣佈，該公司及其附屬公司截至一九七二年十二月卅一日爲止之六個月內，未經審核除稅後之純利約爲港幣二千三百萬元。本公司董事局預測，除有不可預料之情況發生外，由一九七三年一月至六月爲止，除稅後純利約爲港幣四千五百萬元，亦即截至一九七三年六月三十日爲止之會計年度，除稅後純利全年約爲港幣六千八百萬元，較諸一九七二年十一月六日發出之招股書內原來預測純利港幣五千六百萬元增加百分之二十二。

董事局現決定派發一九七三年六月三十日爲止會計年度之中期息每股五仙，凡一九七三年四月三十日已登記在股東名册內之股東，均可享受此項股息。

董事局鑒於公司及其附屬公司之業務良好，資產淨值增加，決定向股東大會提議，派發紅股每五股送一股，給予一九七三年四月三十日股東名册內已登記之股東，該項紅股由股本溢價賬內撥出，除不能享受一九七三年六月三十日爲止會計年度之中期息外，其他權益與本公司已發出之股票相同。

本公司將於一九七三年四月十七日至四月三十日，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事局命
WATT (NOMINEES) LIMITED 秘書謹啓

一九七三年四月三日

喜利旅運有限公司主辦
香港—台北—香港喜利特別班機
出發日期：四月十四日（經已滿額） 四月十六日（尚餘小額）
四月廿　日（尚餘小額） 歡迎同業及社團洽購

菲律賓豪華 五日遊 HK$1,650.00 七日遊 HK$2,000.00 十日遊 HK$2,400.00
持C.I.者一週內可辦妥，個人申請亦歡迎，四月十四日團滿額。
出發日期：四月十九日，廿九日 五月九日，廿三日 六月六日，廿日，廿七日 七月九日，十八日，卅日

日，韓，台，十二天聯遊團 特價HK$3,500.00
出發日期：四月廿九日 五月廿七日 六月廿九日

日本本洲九日遊 特價HK$2,500.00
出發日期：四月廿九日 五月廿七日 六月十日，廿四日 七月十五日，廿九日

九洲及本洲九天遊 特價HK$2,700.00
出發日期：四月十八日 五月十三日 六月十日 七月十五日

台灣九日遊 特價HK$1,650.00 每逢星期五出發，星期六返港包入台證。

台灣週末渡假團四天遊 特價HK$695.00 每逢星期五出發，星期一返港。包入台證，食宿機票，限曾去台者，十天內可辦妥。

星，馬，泰十天聯遊團 HK$2,600.00
出發日期：四月二日 五月廿日 六月廿日 七月九日

特價各地機票，全港最平 例假照常辦公詳細情形請電或駕臨
喜利旅運有限公司
地址：九龍尖沙咀彌敦道81號喜利大厦十四樓（13字） 電話（3-683281-4綫）

本公司於四月三日舉行開幕典禮 荷蒙
市政局民選議員楊勵賢女士
紅伶紅星南紅小姐李寶瑩小姐主持剪綵
社會名流街坊首長同業先進光臨指導惠賜多珍隆情盛意至深銘感惟恐招待未週特此
鳴謝
源發珠寶首飾有限公司 香港銅鑼灣渣甸街四十二號 全體董事同人謹啓

王老吉凉茶藥廠加價啓事
本廠鑑于物價不斷澎漲，使製品成本加重，迫不得已于五月一日起將各項出品價格略爲調整，計爲普通庄凉茶包每包零售八毛，雙料庄凉茶包每包零售壹元伍毛，包庄凉茶精每包零售伍毛，盒庄凉茶精每盒零售柒毛，諸君惠顧，祈爲垂注！
王老吉凉茶藥廠敬啓

旺角寫字樓招租
彌敦道七四八號A始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300呎至750呎有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四，免佣金免什費
九龍建業有限公司

美國經濟見聞
李剛著

內容：本文作者過去數年曾屢訪美國及加拿大，去年七月下旬至九月上旬且曾作長時間的遊歷，並與各階層人士作廣泛而深入的接觸，以香港觀光員及經濟學術工作者的身份，將有關美國經濟的所見所聞，以統計，報告及素描方式，配合精彩的圖片表達出來。行文秀麗流暢，描畫深刻。由於美國是香港工業產品的最大銷場，其情況密切，其情況尤爲港人關注，閱讀本書可以幫助你對美國現況有更多的了解，並爲美元、問題提供了正確的觀念。對於旅遊者、移民者、留學生、工商界、經濟學術工作者都有參閱或保存的價值。

全書足三百頁 主文共四十篇 附錄特載六篇 定價每本五元

總發行處：時新鮮果公司 香港總店：德輔道中一二七號 上環分店：德輔道中二二三號 旺角分店：彌敦道三三五號
華僑日報：報社：荷里活道一一〇號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下 旺角分處：上海街四九七號 吳興記書報社：租庇利街九號富興大廈二樓

各大書報攤均有代售

業主佳音
某大地產機構，誠徵舊樓或吉地，不論地區及面積，有意出讓者，請將有關物業之地點，面積，價格及詳細條件，函寄香港郵箱一八四一號。

北京抨擊蘇聯
控制共黨國家 剝削經濟利益

（法新社巴黎四日電）北京今日抨擊蘇聯的經濟政策，爲出賣東歐共黨國家。「新華社」斥蘇聯所謂「社會主義陣營的經濟互助政策」，係以合作爲名，而控制爲實。「新華社」的評論稱：蘇聯所倡言的「兄弟般合作」，實係國際主義爲名，而以蘇聯自己本身利益爲實。

（泛亞社東京四日電）北京今日又抨擊蘇聯，指其控制東歐捷克之經濟，北京官方「新華社」發表之一篇述評稱：蘇聯與捷克之間，名爲經濟合作，實爲經濟控制，名爲國際主義，實爲民族利己主義，蘇聯一向將東歐視爲推銷蘇聯機器設備之市場，蘇聯以劣貨出售予捷克，但從捷克取回者則爲頭等貨，蘇方留爲捷克只有支持蘇聯之義務，而無依本國需要採取自主行動之權利。北京調蘇聯對東歐國家之關係，並無平等之可言，甚至康捷之小參貿，亦有極貶抑捷克。

（美聯社莫斯科三日電）蘇聯星期三發射一枚環繞軌跡運行的太空實驗站。此可能爲蘇聯發射載人太空船的前奏，與聯合太空船有關之科學研究。美國太空當局一高級官員上月曾說，蘇聯可能在美國於五月份發射太空實驗站之前，作載人太空船飛行。塔斯社宣稱，蘇聯發射敬禮二號太空船，作太空試驗飛行，進行科學研究。蘇聯於一九七一年曾作載人太空飛行，該年四月蘇聯曾發射敬禮一號，四天後，發射聯合太空船，載有三名太空人，與敬禮號在太空運接達五小時半。

美擴大與大陸一貿易旅遊事業
田中首相邀請周恩來訪日

（合衆國際社東京四日電）外交部人士週三稱：田中首相致函邀請北京總理周恩來訪問日本。該函由首任日本駐北京大使小川平四郎攜帶，預料他將于不久舞會周恩來。消息稱：田中在函件裡正式要求周恩來訪日，並重申中（共）日兩國在聯合公報下，促進彼此間密切關係之需。較早時，田中亦曾與蘇共第一書記布里茲尼夫交換函件，希望改善東京與莫斯科之間的關係。

（法新社東京四日電）據新華社報導：日本駐北京大使小川平四郎，今日向北京代主席董必武呈遞國書。在場參與呈遞國書儀式的，有日本駐中共大使館參事官橋本，一等秘書唐山，及三等秘書小原。北京方面由國外交部長何英，亞洲司司長及外交部禮賓司長參加儀式。

（合衆社華盛頓三日電）美國務院一高級官員今日說，美國計劃與北京擴大貿易及旅遊事業但不預期「在可見到的未來」允許中共外交的承認。主理東亞及太平洋事務的助理國務卿韓邁爾對參院外交委員會說：「我們要與中華民國維持外交關係及履行我們對中華民國的條約擔承。」被詢美政府何時將會對北京作外交的承認，韓邁爾說：「我們認爲在可見的未來是不會的。」他續稱：無論如何，「貿易與旅遊事業將大爲擴增」。他指出說，最近已決定設立聯絡辦事處。韓邁爾說雙方聯絡辦事處「我們預見這雙方的相互需要」，符合我們的相互需要」。韓邁爾說，美國正考慮與外蒙古建立關係，但對這問題未有決定。他說派一代表在外蒙，對美國將會有利，特別是因爲中共「蘇聯的爭吵繼續不已」。他說給外蒙以這樣的外交承認，「將不會嚴重增加北京或莫斯科的疑慮。」

越共要求在聯合國設辦事處

（路透社聯合國三日電）聯大秘書長華爾海今天分別與蘇、中、法三國代表討論有關越共在聯合國設立聯絡辦事處之建議。消息靈通人士說：聯大秘書長昨日已與美國派駐聯合國之間代表討論過此事，且準備於明日與英國駐聯合國大使柯林克洛咸討論此事。南越派駐聯合國之觀察員對一月前首先在巴黎和會時所提之上述夫人會面時所提之上述觀點表示反對。

（美聯社聯合國四日電）聯合國秘書長華爾海，週二分別會晤蘇聯及北京大使，這顯然是討論越共要派一名觀察家到聯合國的行動，美國反對這個行動，並將拒絕發給越共代表入境簽證。華爾海逐定期分別會晤蘇大使馬力克及北京大使黃華，在若干數類會談中，蘇大使及北京大使均不會對越共觀察家的資格作出任何評論。美駐聯合國代表對記者說美國可能拒絕發給越共入境簽證。

（美聯社聯合國四日電）蘇聯不理會美國的反對，週二支持越共派觀察家到聯合國的行動。蘇聯大使馬力克指出，南越臨時革命政府是「在一個平等的基礎上」參與巴黎和平會議，他應邀前往與秘書長華爾海會晤後，向記者發表談話。他說，與一名記者談話時討論越共觀察家前往聯合國的事宜。黃華亦會另外與中共大使黃華會晤，美國可能會拒絕發給簽證以阻止越共的任何行動。但在簽證問題方面，馬力克指出：「聯合國要依賴某一國家的簽指，這是一件很遺憾的事。」

拒絕接受金像獎
馬龍白蘭度失蹤 無人知其何處去

（美聯社荷里活四日電）若致電馬龍白蘭度家，你可聽到他錄下的聲帶答道：「對不起，我不在此間，但這是事實。」然後他又請致電者留下口信，但白蘭度究竟去了那裏呢？該擊起來的明星自上週舉行頒獎儀式之前數天前，即沒有人能清楚指出他在何處，他並遣使一年青印第安女子拒絕他在「教父」中獲得最佳演員奧斯卡獎。因白蘭度說影片工業對待印第安人，在典禮前，在典禮後向記者宣讀了白蘭度的聲明，聲明中謂他將前往傷膝鎮，但在該被印第安戰士佔據的市鎮外的官員稱：他們沒有看見他。劉然曾有未證實報告謂有見他在附近市鎮內，其商業經理人辦公室僱員謂：他預定在頒獎大典舉行前往大溪地以北廿五哩，他擁有南太平洋珊瑚島。加州時浪亞居民報告：白蘭度上週在該處一公寓渡宿。

美國米蘇里州水災

美國密士失必河水汛濫，已淹至四月六日，且下米蘇里州之漢尼波城（如圖示），據氣象局官稱預料河水將漲至四月六日，且下伊柯那及紐柯林一帶將有水災報告。（合衆國際社無線電傳真）

英國碼頭工人
醞釀全面罷工
英皇夫將赴蘇參加騎術比賽

（法新社倫敦四日電）英國碼頭工人今天似乎已逾一觸即發的地步，但未知能擴至倫敦地區以外與否。包括迪爾布利碼頭在內的倫敦區碼頭昨天仍在罷工中。此外，有跡象顯示好鬥分子未能贏得各省碼頭工人的同情。數約卅艘貨輪泊倫敦港口，至於其他許多原定入駛倫敦的貨輪則已改道他往，但當彼等不能肯定能在其他港口卸貨。

（路透社英國倫敦四日電）白金漢宮今日宣佈：英女皇夫婿菲臘親王已接受了蘇聯邀請，參加本年九月在基輔舉行的歐洲騎術冠軍賽，這次比賽將是第一位英國王室人員訪問共黨的蘇聯，廿二芳齡的安妮公主亦將前往基輔作衛冕之戰，她曾於一九七一年九月在英國贏得歐洲騎術冠軍榮銜。這邀請是蘇聯的體育文化及運動委員會主席名義發出的。

（路透社英國倫敦四日電）據今日公布的統計數目，往英國非白種人移民過半數住在倫敦。一九七一年統計顯示：住倫敦四十七萬六千四百八十五人出生於非白種人聯邦國家，這代表了百份四十二英國有色人種，並佔倫敦人口百份六點四。彼等多數是印度人，西印度人及巴基斯坦人。（法新社英國倫敦）

英導演到印度
物色一名新人 飾演甘地一角

（路透社英國倫敦四日電）英國明星兼影片導演李察艾登堡今日謂，渠有意往印度，物色一名不見經傳男影星飾演甘地，渠將拍一套甘地新電影自傳。艾登堡在飛往法國南部尼斯渡短假前謂：「此片可以將該男星一夜成名」。渠謂：「渠可能在印度劇院或電影中工作，並能操流利英語」。「但最基本的必須是具備奇才魅力，所有該印度偉大政治家之天才及學識，透過其獨特性格演出，該名男星必須能做到深齋觀察。」

短論
美機大舉轟炸逼迫高共停火言和

綜合各方面的消息，星期一夜晚，美國動用了全部可供調遣的B五二型戰略轟炸機和F一一一型戰鬥轟炸機，向東共軍發動高棉戰爭以來最猛烈的空襲。北炸轟炸的範圍，相當廣泛，並且超越了單純支持地面部隊作戰的程度，堪與美國去年十二月爲迫使北越接受和平解決而大炸河內海防之舉相比擬。

高棉自停諾總統於三月十七日宣佈全國進入緊急狀態之後，情勢日趨緊張。總括起來看，大致上有如下兩點：一、各幹線道路交通狀況惡化；二、共黨軍隊向地方城市加強進攻。

金邊當局對於情勢之惡化，亦不諱言。共軍此次攻勢，是否「最後的打擊」，儘管尚難判斷，但是目前的戰門，卻已瀕臨緊急關頭，則不容否認。

像放射線一樣，從首都金邊向各省伸出的公路幹線，共計七條。其中，僅有通接泰國的第五號公路，目前勉強可通，但隨時仍有被共軍切斷之可能。上月（三月）下旬，就曾有一個星期，不能運輸糧食。另一條重要補給綫——連接南越的第一號公路，亦於上月二十一日，在金邊東南三十公里之處，被共軍腰斬。由金邊通往高棉唯一深港金磅遜港的第四號公路，則於上月二十五日，在金邊西南一百五十公里之處被切斷。

高棉政府雖然曾經派遣軍隊，分赴第一、第四兩條公路作戰，企圖將其打通，但甚至目前爲止，均未成功。金邊本身是一個城市，農業生產固少，工業生產亦甚有限。另一方面，因爲各地人民逃來避難者衆多，人口總數將近二百萬，消費甚大，須賴國內各地和外國供應。

幾條公路幹線既然大部份阻塞，金邊的對外交通，除了航空之外，就要依賴湄公河的水上運輸。金邊以東不遠處的奈良，是湄公河的一個要地。高棉政府爲了確保湄公河航運的安全起見，在奈良派駐一枝軍隊。但是這枝軍隊，最近被共軍孤立，湄公河的航運，也成了問題，以致首都的物價，有如脫韁之馬，飛躍上漲。

不僅如此，共軍在金邊以西十五至三十公里周圍的地帶（位於第四號和第五號公路之間），集結十個營以上的兵力，對首都形成重大威脅，高棉軍事當局非常耽心，特別派兵掃蕩。但是既然不能將共機殲滅或擊潰，又未能把他們趕走。

共方上述十營軍隊，倘若再行迫近五公里的話，他們就可把金邊置於其火箭的射程之內。本月十三到十六日，是高棉習俗上的大節日。共軍是否會選擇此一時期，總攻金邊呢？據說高棉當局對此，甚爲憂慮。

高棉大部份地區，已被共方佔領或控制，目前操於倫諾政權手中的城市，除了金邊之外，儘管尚有十三個。但是其中，西北方面的馬德望（名勝古跡吳哥窟所在地）、磅同、磅湛埸，東南方面的柴楨，正南方面的宗瓜等八個城市，因爲週圍均被共黨所控制，實際上無異海洋裏的「孤島」。僅僅西北部的馬德望，西南部的磅士卑等五個城市，尚和其他地區保持陸路的連繫。通粒等八個孤立城市，最近因爲戰事激烈化，情勢更形嚴重。

其中，處境最危險的，是位於金邊西南第一號公路一百二十公里處（在地理上伸入南越的領土裏面，一般叫作鸚鵡咀）的柴楨。自從三月二十五日以來，遭受共軍的炮火轟擊和地面進攻，壓力極大。

柴楨由去年四月起，即已和其他地區隔絕，算到目前，恰好屆滿一週年。政府軍與居民困處於一個半徑僅約五六公里的圓圈之內。今年二月間，曾有一個外國記者搭乘飛機前往探訪，據該記者報導：食米、汽油等物資奇缺，彷彿像一個被圍待斃的城市。最近糧食危機深刻化，倫諾政府爲了挽救起見，從十天之前起，開始加派飛機空運大米接濟。他柴楨軍民，平均每天約需一百四十噸大米，此次空運所能供應者，卻僅等於總需要量的八分之一，尚供不應求。

從高棉整個戰局看來，自然共方處於上風。惟美國在關島和泰國基地，約有二百架B五二型重轟炸機，其中，除了百分之四十留在地面修理或保養之外，其餘隨時可以出動。此種飛機，每架每次可載炸彈三十噸。自從四個星期前開始轟炸高棉，迄今業已連續二十八天，投下的巨型炸彈，估計最少超過一萬噸以上。此外，美國由南越撤退的部份空軍，有一部份轉到泰國，加上原來駐於泰國的軍隊，形成一個非常龐大的打擊力量。

美國安全顧問季辛格三月廿九日說：「高棉的戰事，可望於一個月以內停止」。美國派近，一方面展開外交活動，一方面大舉轟炸高棉共軍，目的顯然在於迫和，共方（包括施亞努一派在內），乘於利害得失如何，非重新考慮不可。

據報星期二說：北越在高棉援助高棉共軍最近，即是對於越南新獲得高棉的金磅湛港，從該港向共湄公河三角洲地區的部隊運送供應物資，即可破壞我們所談論的地區（即南越）的和平云。美國對於高棉戰事之重視程度，不難想像，同時也反映出，美國空襲共軍支援倫諾政府之決心。

孫運璿談經濟發展
款待亞太營聯會代表席上

（中央社台北四日電）經濟部長孫運璿，今晚舉行晚宴，款待來參加亞太營聯會的各代表，並向這些營造業界人士，闡述中華民國推動經濟發展的情形。孫部長告訴他們，中國的經濟發展基本政策是基於國父孫中山先生三民主義之一的民生主義，亦即謀求均富和改善人民的生活。在此一政策之下，中國政府擬訂經濟發展計劃，並分成三個階段推動。他說，第一階段，施行於一九五〇年代，係以農業作爲經濟的基礎，在農業經濟有相當進展後，政府才着手建立與農業有密切關係的輕工業，第二階段，施行於一九六〇年代，在農業與輕工業有穩固基礎後，政府將發展的重點擺放在其他工業，同時，獎勵開拓海外市場，這時候並展開激勵投資和吸引國內外資本工作。第三階段，施行於一九七〇年代，雖然此時目標在發展輸出工業，但是農工業並重的基本政策，仍然沒有改變。

墨西哥總統訪問英國

墨西哥總統伊華維利亞，四月三日到英國作三日國際訪問，英女皇親站相迎，並同乘禦車往習慣上的共遊倫敦之儀頭。墨西哥總統此次作世界之週遊，英國爲其第二站，以進行其對政治與經濟活動。而國威顯其對北鄰強國（即美國）之倚重。（合衆國際社無線電傳真）

美國在亞洲和世界上的義務
美國副國務卿波特談美國外交政策

亞洲政策

在結束前，我要簡單地談談亞洲較大的一些問題。我們爲什麼要留在那裏，以及今後年月中我們的目的是什麼。

有些美國人仍習以爲亞洲不如歐洲重要。我在過去八年中從事處理亞洲問題的事實，雖然會使我對這一問題有些偏見，但是有些現實是無人可以懷疑的。

一、世界上有一半人口生活於亞洲。

二、我們和亞洲的貿易現在相當於和西歐貿易量的百分之八十五，而且更加速增進中。

三、在一個世代中，我們有三次被捲入亞洲的戰爭中。

四、並世上四大強國——美國、日本、中國和蘇聯——只有在太平洋相會。

我們必須也將會在亞洲繼續維持美國的參予，我們在那裏的力量，是對我們盟友們的一種鼓勵，而且并不形成對敵者的挑釁。我們在尚未肯定的亞洲未來局勢中採取的行動，將以兩大目標爲指導方針。

首先，我們要使盟友們能爲他們自已的安全負起主要責任；以及

第二，要勸導所有亞洲國家知道不干涉他們隣國的事務，可以帶來一個和平及繁榮的新時代的遠景。

一九七二年，我們在這兩條陣綫中有了異常的進展。分擔責任及分擔負擔的尼克遜主義，顯然在推進之中。從南越到南韓，我們盟友們成長中的力量使他們能負起防衛上的主要責任。美國在亞洲的作用迅速減低。一九六九年以來，我們已除了從越南全部撤出美軍外，我們已減削了在泰國，日本，菲律賓和其他地方的部隊達七萬人。尼克遜主義在經濟方面也在推進之中，南韓，中華民國和新加坡都是世界上發展最快的經濟，印尼也在以超過百分之六的成長率發展之中。所有美國人可以感到特別滿意的，是我們和中華人民共和國的關係正常化，對整個亞洲增進中的協調所作貢獻很大。尼克遜總統越過了超過二十年的深淵，緊張和反對的思潮，向北京伸出了手去。我們的新關係中一項主要的部門是在由上海公報中表示雙方同意反對任何人在亞洲，太平洋區域中稱霸。

幾年中，非常流行的作用和反作用的輪轉，已經有顯著的減緩。由於有考慮到更多國家的利益的必要，產生了更加深思熟慮的方式。當兩國改良它們的關係時，其它國家感到不得不隨着進行。美國和日本改良對中蘇兩國的關係的努力，引致它們改良對中國或者對蘇聯的關係。

較小的國家從這種積極動力中同樣取得利益。我們對在東南亞日益增進的地區性合作以及東南亞洲國家在這一過程中爲中印度支那的努力，特別感到高興。我們必須在亞洲進行目前在歐洲發展中的，同樣的安定及團結的骨架。

但是，當我們回顧這種進展的紀錄時，切不可忽視前面的重大問題。亞洲從動亂到安定，目前仍在進行微妙的轉變之際。

印度支那以外的許多國家中還沒有一些由外國支持的叛亂在繼續，韓國的緊張已在減輕，但是我們的繼續停留，對未來的進展是個重要的因素。

對者并沒有改變他們最終的目的。但是他們現在似乎不想用武力手段或者冒戰爭的危險來達成他們的目的。這一門爭并沒有結束，但是大部份已經轉移到外交和政治上的策略活動以及悄悄的顛覆活動範圍中去了。

我們自已制定的目標是要建立一種和平的世界，一如國務卿所說的那樣：

一、對抗和談判業已代替了對抗和鬥爭。

二、人們可以自由而容易地從一國到另一國。

三、尊重所有國家的主權獨立是國際關係中首要的原則。

四、作爲國家政策的工具，現在已越來越少依賴我們的力量。

在戰後第一次成爲實際的可能性。」

羅傑斯國務卿進一步注意到「這樣的世界，並非完善的世界，而是有更多參與國，只好在世界中負擔重大角色，而它可以作的選擇則是要演得好，還是演得壞。」他更進一步說，縱使我們希望少負責任走比較易走的道路，人家卻不給我們這種特權。我們爲了保護自已的利益，不得不在世界上擔任我們的角色。

今天我要表達的主題是：在東南亞促成一個尚非完善的和平過程中，在努力達成羅傑斯國務卿所說的那種世界過程中，我們担任的角色演得很好。各位女士和先生們，有你們的幫助，我們將繼續努力這樣努力。（四）

大馬學生反對文憑考試結果

（路透社吉隆坡四日電）吉隆坡大多數的馬來西亞學生，今日在此間舉行示威反對馬來西亞教育部宣佈的馬來西亞文憑的考試結果。教育部優等職位的基礎。由新政府的馬華公會反對派所領導，自由從政府的左派民主行動黨領袖們聯合領導的抗議非馬來學生考試落第的人數太多，因爲這些學生都是馬來文不及格，而馬來文卻列爲主修科必須及格始獲得文憑。教育部宣佈，一萬四千三百卅一名因馬來文不及格落第的學生中，非馬來人佔一萬四千一百六十六名，而馬來人佔一百六十五名。示威領袖們稱：在馬來西亞各大埠現正策劃更多示威。

四日電）此間外交部發言人今日謂：英國反對給予南越臨時革命政府之聯合國觀察員地位。渠謂：此項問題，最後決定，是要聯合國秘書長提出的，但英國認爲，觀察員地位需要之條件：（一）越共應由聯合國大多數會員承認；（二）越共應係聯合國一個特別機構之會員。

加拿大外長否認反美

（路透社加拿大渥太華四日電）加拿大外交部長沙普會說，加拿大經濟及文化影響力與日俱增，美國並無須恐懼。他稱：這僅於去週宣佈的政策事實上能改善美加之間的關係，因爲它抑制了目前泛美國與加拿大之間的關係，而並非反美。加拿大已決定，在這蛻變中的世界，維持美國與加拿大之間的關係是可能的，同時，另一方面又拒絕接受美國的支配。

日閣員發現六大商團大投機
一年來動用資金六千六百億日元
現已採取初步制止投機措施

（泛亞社東京四日電）日通產相中曾根康弘指出：日本六大商業組合曾於過去一年半來，動用六千六百億日元進行投機活動，以致刺激地產，股票及日用品之價格漲勢，猶如火箭直衝雲霄。通產省曾於三月中旬進行市況調查，結果發現上述情形，該六大財團之商業機構包括三井、三菱、伊藤忠、丸紅、住友。中曾根康弘透露：六大公司玩弄手法之流動基金，使彼等目前一年八月增加九千五百億日元，所增之金額用於償還銀行及其他機構之債務者所佔比率極小。彼等先後共動用六千六百億日元炒股票，炒地產及囤積其他民生用品。渠舉出一項實例說明六大公司賺取暴利之驚人程度，原來彼等於去年下半年以三百五十億日元，購入一幅一千一百一十萬方公尺之地皮，時值已高達一千五百億日元，中曾根康弘宣稱：通產省將採取強烈措施制止商人之過份投機，其第一項步驟且已於昨日實現，此即召見六大公司代表，論其自律。

日人購金排長龍
購買金磚多爲地產股商

（泛亞社東京四日電）東京各大百貨公司內之黃金售賣櫃枱前，連日均見爭購黃金之人龍，金塊售價純視重量而定，有每塊高達一千萬日元者，最低價者則五克重量之小金餅，價四千日元，銷路最暢者

北京購買美國影片

（合衆國際社北京四日電）北京買了四部西片，包括「仙樂飄飄處處聞」及「偷龍轉鳳珍珠港」。「仙樂飄飄處處聞」是描寫德普家庭事件，而「偷襲珍珠港」則爲美日合作，講日本人襲擊珍珠港事件」。該等西片不會在電影院中上映。政治觀察家相信，該等影片將在北京及上海三間製片廠公司中放映，「作爲技術訓練及解析題材」。中共已決定現代化其國家電影業。此等工作與消除若干紀錄片及文化片內之政治色彩相補進行。三套文化電影，儘有些階級背景，卻有「人情趣味」，及美麗風景片。

菲總統馬戈斯一紙命令收效頗著
國庫增五億披索 家家報紙談經濟
外地刊物准入境者俱銷售一空

（泛亞社馬尼拉四日電）菲國稅務局今日預料國民與外僑爲隱藏財產繳交之稅款，將達五億披索之數。申報隱藏財產及國外與國內財產之期限經於本月二日截止，初步統計，已超過四十億披索。申報隱藏財產，只要據實申報並繳納稅款，保於數月前下令申報，其財產之來源，即可免予追究，否則限期一滿即予逮捕，縱爲繼續之親朋亦不予姑貸。

（泛亞社馬尼拉四日電）在菲政府大力製造國民經濟意識之特殊情況下，一般人民欲從當地報紙獲悉世界與國內情勢之發展，已越來越困難，家家報紙似乎與經濟報無異，其他新聞，刊者甚少，但卻與經濟體系並無任何稍微顯著之進展。數月以來，予在報紙上讀不到，一般貪污與搶劫之新聞幾乎若此種現象在菲根本不存在。外地之報紙與刊物，其准於入境者，現時俱銷售一空。

蔣經國院長下鄉與老百姓談家常

（中央社中興新村四日電）行政院長蔣經國，今天上午在溪頭巡視台大實驗林經營情形，和在那裡作學假旅行的大專院校學生同進早餐，並一起在這個風景區合影留念。蔣院長由謝東閔主席陪同在溪頭巡視時，曾和一位七十五歲的陳姓老翁閒話家常，並向他購買幾支新鮮的冬筍。蔣院長並深入南投縣鹿谷鄉永隆村瞻仰開山廟，其後，蔣院長在鹿谷鄉街頭，垂詢肉商郭永周豬肉的價格，並到居民陳友伯、蔡文軒、黄金生的家中訪問。

今日本報新聞精華

投資股市切勿輕信謠言
近日股市，有人散播謠言，欲投資股市人士，切勿輕信，否則不特股市有損，整個經濟亦受害。（第二張第一頁）

販毒藏毒兩犯一囚一逃
荃灣及石籬新區破藏毒窟，拘兩疑犯，被控藏毒販毒，犬被告棄保潛逃，法庭下令通緝，首被告雖不認罪，法官裁定兩罪成立，判入獄兩年。（第一張第四頁）

青少年犯罪問題的處理
九龍西區扶輪社午餐例會，由小童羣益會執行幹事鄧崇文演講，分析兒童犯罪心理與成因，並提出五點意見改善兒童犯罪心理的形成。（第三張第四頁）

港大頒贈三個榮譽學位
簡悅強，王國棟，呂振文等三人獲香港大學頒授榮譽法學博士及神學博士學位。港督麥理浩爵士定期本月十二主持頒授典禮。（第二張第三頁）

港股市指數重跌逾百點
本港股市人心虛怯，全面低迷，指數重跌一百點。半日開倒成交值一億七千六百一十五萬元，恒生指數降一〇一·四〇，而爲一〇五八點九四，遠東指數降五五九·一一，而爲五二〇六·五三。地產建築倉爲類跌幅較大。（第五張第一頁）

社會福利設計賽將舉行
規模甚爲盛大，主題爲啓發社會人士對社會福利工作之關懷。（第三張第四頁）

另一形態的共產黨
徐復觀

一

法國的馬克思主義者馬爾庭勒在他所著的「許多共產主義」一書的開首，有下面的一段話：「許多人，一說到社會主義，便將它解爲一定如此如此。本來，在實驗以前有思想。因之，大家都爲依照思想來實驗，也即是以共產主義之名來判斷複數的共產主義，可以說是自然的趨向。「誰忠實於馬克思主義？」「誰背叛了馬克思主義？」……在社會主義陣營內，坐在權力之座上的人們，對於這種質問，都是按照自己的利益，提出各種答覆。一切人的答覆，與其說是離開了教義，無寧說是歪曲了現實。」

「一九三九年三月，幾百萬蘇聯市民（原註：其中包含有幾十萬共產黨員），被監禁在强迫收容所裡面的時候，史達林很坦然地宣稱「因爲搾取已經廢止，所以在國內的壓迫的機能，已經成爲無用而消滅了。因爲搾取的人們也已經不存在了」。所以應當加以鎮壓的人們也已經沒有了」。「當然，也出現了幾種不同的答案，揭穿了史達林的欺騙。但正因爲有史達林的答案，我們才對於理論與現實的相互關係及非相互關係，能作出一種決算來……所以當分析社會主義的社會及以社會主義之名所稱的社會的時候，應當從意識形態擺脫出來，按事實的實際情形加以攻取，是非常重要的」。馬爾庭勒在上述前提之下，在一九七一年十月，出版了他的大著。

但他所說的，是指已經得到政權的共產黨而言。我發現在沒有得到政權的共產黨中，隨其所處社會背景之不同，及建立、發展機構的各異，與夫領導階層構成的文化水準等差別，也出現各種形態不同的共產黨。

二

我在「從此次法國大選看民主政治」的一篇文章中，簡述了在法國民主政治下的法國共產黨的形態。法國共產黨，雖然在國際政治上是蘇聯的尾巴，但由他自身的結構，活動方式所形成的形態，與蘇共系統的形態，幾乎可以說是異質的存在。這裡我想再簡單介紹西歐最大的共產黨——意大利的共產黨的形態。

意共創黨於一九二一年。但在第二次世界大戰的反法西斯的戰鬥中，以游擊隊爲中心，發揮了其他黨派所未曾發揮的戰鬥能力，因而擴大了黨的組織與聲勢。到現在爲止，他保持着一百五十八萬黨員，國會中保持着衆議院的一百七十九個議席。在二十個州中，有三個州受到他們的控制。在第二次世界大戰剛結束時，以游擊隊爲中心所組成的「國民解放委員會」，把法西斯份子交付人民審判，沒收私有土地，把主要工具歸爲公有。若順着此一路線前進，則意義頗可觀，共會以蘇共的複製品的姿態，建立政權，或議會內戰。（未完）

CITY HALL

世界工業國國際儲備金大增
西德居第一位 近三百億美元
日本居第二位增至一百九十億美元，英外滙儲備前月亦增加一億一千餘萬美元。

（美聯社華盛頓三日電）國際貨幣基金會週一報導：工業國家的國際儲備金，在二月份漸增加，這是由於該月有一個極大搶金運動。該會稱：美國、英國、澳洲、比利時、丹麥、法國、西德、意大利、荷蘭、挪威、瑞典、瑞士、加拿大及日本等工業國家的儲備金，在二月終已達一千一百七十億美元，在去年十二月為一千○五十億美元，在一月為一千○卅億美元，該儲備金包括黃金，外匯及特別提款權。

西德儲備金增加最多，由一月終的二百三十億美元，增至二月終二百九十五億美元。在同一時期內，日本則由一百七十九億美元增至一百九十億美元。而比利時則由四十億美元增至四十九億美元，荷蘭由四十八億美元增至五十五億美元。

該會又稱：工業國家的出口數字增加了百份之十八，在一九七二年為二千七百五十億美元，在一九七一年只是二千三百卅億美元。

（法新社倫敦三日電）英國財政部今日宣稱：英國外匯儲備前月增加了一億一千八百萬美元，於三月底達到六十億三千六百萬美元。

在二月份的英國儲備美元價值增加二億六千萬元，主要由於英國持有的黃金價值增加，及餘留美元於二月十二日貶值後，所擁有的特別提款權。

走私味精在星被捕

（泛亞社新加坡四日電）星關稅局人員昨日破獲價值十八萬叻幣之走私味精，計共一萬四千二百磅，分裝於一百四十二個箱內，這批味精於上週由一艘輪船自香港運至此間，入口貨單上註明是調製菜與腐乳等物，幸連此案之兩人已被扣留。

大馬東德宣佈建交

（時事社新加坡四日電）吉隆坡消息：馬來西亞外交部四日發表說：「馬來西亞與東德四日宣佈建立大使級的外交關係。」

台駐外人員將調整薪酬

（泛亞社台北四日電）中華民國政府預計在一九七四年度內調整駐外人員待遇及辦公費，約增加百分之十五左右，待遇方面之調整幅度，照各駐在國幣值變動，將依物價上漲及實際需要，作適當調整，其幅度約為百分之十。

強大旋風橫掃荷英比德
至少十九人死亡 荷損失二千萬鎊

（路透社荷蘭海牙三日電）於昨晚橫掃西歐的強烈旋風，造成最少有十八人死亡，及多人受傷，財物損失的估計達百萬鎊。

此次旋風的威力相當大，曾拔起大樹，扯開屋頂，吹斷船錨，使到一艘荷蘭船「鄧朗力加號」被吹上荷蘭一海灘，引起以百計的好奇者圍觀。

荷蘭今天受害最嚴重，有四人喪生及多人受傷，一架貨車被狂風吹倒後，車內兩父子同告斃命，另一人被一倒塌屋壓死，第四名死者由於其農舍倒塌而死去。

荷蘭部份地區所受到的破壞比起去年十一月那次強烈風暴襲擊的損失還要大，據估計：上次損失達一億四千萬盾（二千萬鎊）。

在英國，一株松樹被旋風連根拔起，因而倒在一架車上，車內兩人同告斃命，另有人在其腳踏車被風吹起，頭部撞向牆壁，而告不治。

在西德，一株樹被吹倒在火車軌上，因而引起一宗火車意外事件，造成一死，六傷，死者為一婦人。

在比利時，一名男子在修補其屋頂時，被風吹起，跌地時又告斃命，在法國一名男子在車內被風吸倒路傍，引起當火而告不治。

台灣輔幣短絀
市面普遍出現以物找錢現象

（泛亞社台北四日電）台灣全境輔幣短絀現象嚴重，台北市面已出現以物品找錢現象，汽車加油站現均以整數成交，以免找補，麵粥小食店以鹵蛋等食品代替輔幣找回客人，西瓜店乾脆以小片西瓜當輔幣使用，公共汽車用郵票找回乘客，但乘客欲以郵票購車票則遭拒絕，其他香煙（一支計），口香糖當輔幣使用之舉，販亦甚普遍，台灣之的士一向不風行小賬，但司機現時往往因缺乏輔幣，唯有央求乘客放棄應找回之零欸，當為小賬送給司機，百貨公司亦以欠缺輔幣為藉口，勸顧客多購一些零星貨物，以湊成整數。

東京市選議員 執政黨受考驗

（泛亞社東京四日電）東京首都議會議員席一二五席，定七月八日選舉，執政之自由民主黨將再度面臨嚴重考驗。該黨提名候選人僅六十一名，縱全部當選，亦不足議席之半數。社會黨候選人將達四十五名，共產黨有四十一名，公民黨有廿八名，社會民主黨有十一名。東京市長一職，現已為左派所掌握。

高棉考察團到台北訪問
簽訂通航協定

（台北電台四日廣播）由高棉總統龍諾的顧問前財長勞本塔率領的石油事業考察團一行八人，在三日晚上抵達台北，將作九天的訪問。這個考察團是由高棉政府所派遣的，考察期間將考察台灣石油化學工業部門，以及有關肥料及紡織兩類工業的技術發展情形。

（台北電台四日廣播）金邊消息，高棉新聞部三日宣佈：高棉與中華民國於高棉已經締結了一項在金邊與台北間建立航線的協定，兩國都將指定一家航空公司飛行這一航線，依照協定以規定，中高兩國的航空公司，將有權降落，並將航線延長到兩國首都以外地區，上述協定每年續訂一次。

世界衛生組織 力倡母乳育嬰

（法新社日內瓦三日電）據世界衛生組織今天說：母親應該用人乳餵育嬰兒一年。

報告說：人乳營養，對健康絕對需要，在若干國家來說，更符合經濟原則。

儘管嬰兒食品商大肆吹噓，母乳的成份絕對不能仿製，吃母乳的嬰兒，夭折率低出四倍至六倍，該組織又說：母乳在生物學上最適合嬰兒，最易食用，最為嬰兒所喜歡。

該組織又說，最初六個月，腦力的正常發展需要良好的哺育，只好有母乳才可以叛其所求，世界上有四億嬰兒營養不良，大部份因為他們太早斷乳。

泰國酷熱一〇五度

（法新社泰國曼谷四日電）泰國的根查巴利省昨日錄到一次紀錄性的高溫度－攝氏表四十．六度（華氏一〇五點八度），曼谷昨日下午的氣溫亦達攝氏卅九．九度（華氏九十三．三八度）。

佛法無靈 少年枉死

（法新社泰國曼谷四日電）一名青年為了向朋友炫耀其所配帶之佛像，可使他無敵及可抵禦任何襲擊，包括子彈。

為了證明他是無敵，現年十六歲的賓巴猛，將一支手槍指向其太陽穴，然後發射兩響，第一發是空槍，第二發卻立即將他擊斃。

瀛海一勺

日本天皇喜獲曾孫

（時事社倫敦四日電）日本天皇曾孫三日在倫敦平安誕生，天皇之孫東久邇信彥的夫人吉子，三日下午五時十分在倫敦的醫院生下一位曾孫，此為[illegible]，東久邇信彥現服務於日本三井銀行倫敦分行，據悉，吉子夫人與孩子健康均相當良好。

哈斯神父思凡 與女秘書結婚

（美聯社羅德島普洛維頓斯四日電）前普洛維頓斯大學校長哈斯神父所屬教團的發言人週二稱：哈斯神父要求教宗保祿解除他的神職，使他可以結婚。

據發言人稱：哈斯神父已離開該大學及普洛維頓斯教區，羅馬教廷通常會作此種安排。

昆恩神父週二在紐約市透露哈斯神父上述請求。昆恩神父表示他遺憾做，是希望哈斯神父「有機會要求教職」。

「普洛維頓斯日報」引述哈斯神父之言，謂他計劃與柏克小姐結婚。他們兩人都是四十七歲，哈斯神父在且米尼克大學任職時，柏克小姐係他的秘書。

哈斯神父說：「我們喜歡教學。這是我們職業。我們認為我能透過教學，向社會及教會作出貢獻」。

昆恩神父稱：哈斯神父于一九六五年至一九七一年間，任普洛維頓斯大學校長，後來卸去該職，但繼續在該校任教一年，校方已拒絕他以有家室的普通教授身份，留在該校。

現時，哈斯神父係波士頓大學哲學系的研究員。

本港新聞

荃灣及石籬破獲烟格拘兩人
被控藏毒販毒
首被告不認罪裁定罪成被判入獄兩年
次被告棄保欵潛逃法官下令通緝歸案

（新亞社）緝私處人員，於去月十二日掃蕩毒品，先後在荃灣兆和街一個「烟格」，及石籬新區搜獲一大批鴉片毒品，並拘獲兩男子，昨控以「藏毒」及「販賣」兩罪，解荃灣裁判署，由布維爾法官審訊，次被告棄保潛逃，法官下令將其保欵五千元充公外，並飭令將其拘捕歸案。

首被告雖不認罪，並延律師出庭辯護，但經開庭聆訊後，法官聆畢各人證供，裁定其罪名成立，乃判其入獄兩年。

法官在判案時指出，被告所犯甚爲嚴重，尤其是對於毒販賣之人，絕對不能輕判，因他不但毒害人之身體，且戕害人之心靈，故法官不予輕判，結果乃判首被告入獄兩年。

首被告之妻偕幼子出庭，向法官求情輕判，不被接納後，忽轉爲潑婦罵街，向法官破口大罵，但法官一笑置之。

兩被告男子：（一）蔡渭侯，四十七歲，小販，住荃灣石籬新區第十座五三×號室；（二）關祥，五十二歲。被控（甲）去月十二日，在荃灣石籬新區第十五座五三×號室，藏有熟鴉片毒品一〇三公分，及鴉片烟渣五五一公分；（乙）同日在荃灣兆和街五號二樓，藏有鴉片四四五公分，可非法販賣用途。

緝私處署志姆帮辦作供謂：去月十二日中午十二時五十分，彼赴荃灣兆和街五號掃蕩毒品，彼站在樓下，制止任何人逃走，當時閣樓上人聲鼎沸，並見一個窗口開動，遠見被告欲從窗口爬出，彼即大聲表露身份，隨見被告退回屋內，彼叫一緝私隊員繼續監視該被告，彼乃上二樓觀看，見一同伴拘獲次被告，彼入屋後，只見房門關閉，叩門無人應，彼破門入內，赫然發覺首被告在房間。

彼大加搜索，在房間搜出廿八盅疑爲鴉片，及五包烟渣，一被烟槍，及一束鎖匙，是可以開啓屋門者，彼問首被告，鎖匙是誰之物，首被告說：「鎖匙是屬於我的」，做證後，首被告在他記事册上，寫下「我承認我是烟格的老細，當時我在房間啣烟，我希望大人寬恕我，予以從輕發落。」

事後，彼在首被告帶引下，再到荃灣石籬新區第十五座五三號其寓所搜查，又在其床底搜出一包疑爲烟渣之物。

首被告蔡渭侯作辯稱，當時我是到荃灣兆和街五號二樓吸食鴉片烟，但當時有人正在吸烟，尚未輪到我。至吸食鴉片之價錢爲三元，但五元亦有，此等錢是交與一名姓陳之人收去者，在緝私人員未到以前姓陳之人已落街理髮，他齋關拜師住僑。

首被告又稱：我并無在該處販賣鴉片與人，我在記事册所寫之口供，係因我被毆打腹部而寫者。當時我在口供承認我是烟格老細，但現在我不承認。

在我家中找到之烟渣，係因我有肺病，所以用烟渣浸酒或浸宗服用，會比較好些。

但法官綜合各證供，裁定其兩罪成立。乃判決如上。

單車載貨逾重並賄警察
送貨員罰欵判囚准緩刑

（特訊）一名單車送貨員因單車載貨逾重而被一名警員截停，但該名送貨員卻以十元向警員行賄而遭檢控兩項罪名，週前被解往北九龍裁判署提訊，被告承認控罪，法官諭將案押後一週，候感化官呈遞被告之身世報告後，昨日法官審閱畢被告之身世報告後，經判其罰欵一百元及入獄六個月，緩期十八個月執行。另須付堂費二百五十元。

法官判詞內容稱：目前有很多的警員因犯貪污罪而被重罰，刑罰比一般市民重多倍，但相反來說，市民向公務員行賄，刑罰亦應與貪污的公務員看齊。而公務員之貪污行爲，並非由單方面所能造成的，究其原因，是因爲一些市民向其賄賂或誘惑，意志不堅定的公務員才會受到誘惑。若不是被告今次的身世報告對被告良好的話，其刑罰勢將不會如是者。因犯行賄罪之最高刑罰爲罰欵五萬元及入獄三年。

被告男子林昭南，四十五歲，住尖沙咀加拿芬道。被控兩項罪名：（一）於本年三月廿六日，在九龍地區駕車載貨一五七磅，比單車最高載重十五磅超出一四二磅；（二）在同日向警員鄺少明行賄十元。

案情透露：本年三月廿六日零晨一時十分，一名當値警員途經染布房街近奶路臣街時，見一名駕單車男子之車尾載有兩大包物件，於是上前將之截停，但不爲乘單車者理會，該名警員追得坐的士追捕駕單車者，直至近窩打老道時始將之截獲，被告當時取出十元交與警員，該警員命其將錢收回，然後將其帶返警署。於此途中，被告再次拿出十元向其行賄，要求給予一次機會，警員是同便將十元收起，將之帶返警署作爲證物之用，並向被告起訴。（唐）

九龍四宗交通意外
警方欲晤目擊證人

（特訊）警方對下列四宗發生於九龍區的交通意外事件，亟欲各界人士能提供有關消息，任何目擊或能協助警方調查者，請致電三一一八〇〇三二一，內線五一一號，當外詢問署聯絡，或通知任何警署。

首宗交通意外是於本年三月卅一日下午一時十分，在官塘道近啓德大廈發生的，這意外事件，涉及一輛貨車及一女途行人。次宗是發生於本月一日上午三時，在太子道近彩虹道處，一名私家車乘客，因坐車意外而腦部重傷。

第三宗意外是於本月二日，在荔枝角道近東京街處，一名女子爲一輛私家車所撞而受傷。第四宗是發生於本月三日，在馬頭涌道天橋近九龍城迴旋處，一輛旅遊巴士與一輛的士相撞，釀致的士內乘客受傷，該名受傷男子，年約廿五歲，身高五尺，身穿青色雨衣及黃褲。受傷後，已被送往伊利沙伯醫院留醫。（合）

兩宗巨劫案
青年裁定罪成候判

（新亞社）一青年男子，先後糾黨行劫油麻地中華電力公司收銀站，及匯豐銀行分行，爲警方拘獲歸案，兩罪迸發，昨解九龍地方法院審訊，被告承認第一項罪，而否認第二項罪，法官將訊控辯雙方陳詞後，諭將案押候至本月十七日，俟感化官調查被告身世後，始行宣判。

被告姚華，廿歲。被控兩罪：（一）一月廿三日，在油麻地中華電力公司收銀站，與其他在逃人等行劫四千三百四十四元六角七分；（二）一九七二年九月七日，在北海街香港上海匯豐銀行油麻地分行，與其他在逃人等，行劫五萬七千五百四十元。

被控釀製及藏私酒
男子罰欵七千工具充公

（新亞社）一無職業中年男子，涉嫌藏有釀酒工具，及未完稅之私製土酒，爲工商處緝私人員破獲，檢控三項罪名，昨解上粉嶺裁判署審訊，被告認罪，鄧尼爾法官判其首罪罰欵七千元，次罪及第三項罪並未科罰，但留案底，所有檢獲呈堂作證之酒瓶及私酒全部沒收充公。

被告男子方大仁，卅二歲，住深水埗九龍仔，無職業。被控三罪：（一）三月二十四日，在元朗丹山洪水橋丹桂村，非法藏有兩個酒甑，（二）同時同地，非法藏有私釀土酒八十八加侖，（三）同時同地，非法藏有未經完稅之中國土酒。

案情透露：三月二十四日下午三時十五分，工商處緝私隊員，根據所得消息，突擊搜查屏山洪水橋丹桂村一間無門牌木屋，當抵步時，狗隻狂吠，屋中衝出男子三人，分頭逃走，緝私隊員立起追捕，結果其中兩人於紛亂中逃去，但拘獲被告，帶返木屋搜查，檢獲控罪所指之酒甑及私酒等物，乃將其帶返警署落案，每一酒甑，每小時可釀製六十加侖土酒，檢獲之八十八加侖私酒，依法應完稅二千一百六十元。

囚犯又藏毒
判加刑九月

（新亞社）赤柱監獄一囚犯，藏有白粉，爲獄警揭發檢控，昨在中央裁判署受審，被判入獄九個月，與其原有所犯劫案被判入獄兩年之刑期，分期執行，即共入獄兩年又九個月。

被告男子羅大有，四十六歲，赤柱監獄囚犯。被控藏毒罪名。被告認罪。

案情透露：三月廿二日上午九時廿五分，赤柱監獄囚犯，開始例行服役工作，獄警循例執行檢查，在被告身上左邊衫袋，搜出一小包白粉，疑爲毒品，經送交政府化學師化驗，證明其中含有少量嗎啡，四月三日，乃檢控落案，被告係一慣犯，先後共有十八次罪案紀錄，其中一次相同，最近一次，係於三月十三日，因犯搶劫案，在北九龍裁判署被判入獄兩年。

蓄意傷害別人
青年入懲教所

（新亞社）一失業少年，非法傷人，爲警方拘控，十四日前在油麻地裁判署受審，被告否認罪名，由法官諭將案押後至昨日，候感化官調查被告之身世後，始行宣判。昨日押候期滿，法官閱畢感化官報告後，判被告入懲教所爲期不少過九個月，不超過三年。

被告男子黎成，十七歲，住香港仔石排灣新區第五座大廈，失業。被控罪名：二月廿日，在石排灣新區，非法蓄意傷害余國基身體。

案情透露：被告與一名十六歲男子黎坤寶，係屬友好，同住石排灣新區第五座大廈，二月十九日，黎登樓造訪被告時，於梯間與一綽號「飛龍」之男子相遇，指黎與黑人物來往，引起誤會衝突，互以粗言穢語對罵，二月廿日黎在被告家中，打完麻雀牌後，被告與黎一同下樓又在樓梯間，與飛龍及其老友余國基相遇，舊事重提，發生衝突，初則口角繼而動武，於紛亂中被告以啤酒樽刺插余國基，實傷倒地，警方接報到場調查，即送傷者過院救治，并將被告拘捕落案。

中區交通繁忙十字路口
駕車人士通過應要小心

（港訊）警方昨日勸告駕車人士切勿駛進交通繁忙之十字路口，如彼等深知彼等所駕之車輛根本不可能於交通燈號改變前及時通過該處路口，更應謹記上項勸告，以減少交通擠塞。

警方交通組發言人指出：介於花園道與金鐘道及介於雪廠街與皇后大道中之兩處路口，交通特別繁忙，故駕車人士於使用該兩處道路時，尤應牢記上述勸告。

由四月六日（星期五）起，兩名交通警察將在上述兩處地點協助及指導駕車人士。此項臨時之交通安排將試行爲期一月之久。

發言人續稱：在交通繁忙之時間內，中區路面車輛密度極高，而區內一些設有交通燈號之主要通道，因每駕車人士爭先恐後而引起交通阻塞之情形。

彌敦道賊箍頸
提欵者失萬元

（特訊）九龍彌敦道好望角大廈附近，昨日上午十時發生一宗截劫案，被劫男子正在一間銀行提欵一萬元出門，全數被掠去。事後事主報案。

男子鄒海，昨日上午十時左右，前往旺角彌敦道六一二號好望角大廈一間銀行提欵，提取了一萬元，當他步出銀行外，迎面遇數名歹徒襲擊箍頸，掠去他的現欵，歹徒得手後逃去。（合）

電單車互撞
一死一重傷

（特訊）昨日下午二時，新界荃錦公路，發生一宗嚴重車禍，一架電單車與另一架電單車迎面猛撞，結果電單車上司機及後坐搭客均身受重傷，其中搭客男子於送院途中終於返魂乏術。釀成一死一重傷慘劇。

死者冼豪文，二十歲，電單車搭客。司機則傷重，被送往戴麟趾夫人診所探急救後，轉送往伊利沙伯醫院留醫。（合）

婦昏倒廚中
送院不治死

（特訊）昨晨八時許，西區海扶林道一四零號一幢大廈的五十二號單位，發現一中年女子昏迷於廚房內，經報警後，被送院急救，但抵院時，已證實斃命。死者名曾桂，五十歲。警方表示，死者之死因並無可疑跡象。（合）

五大漆廠聯合公佈

逕啓者，茲因近來各種製漆原料價格飛漲，尤以各類噴漆及力架之成本更甚，敝廠等爲維持上述產品一貫之優良品質，不致因成本增加而將貨就價，故不得已定於一九七三年四月五日，星期四起，將售價調整照原價加上百份之十至十五，10%至15%（但原有之折扣照舊不變）。至于各廠之新訂價將由該廠分別發出通知。敬希
亮察

中華製漆有限公司：
國民漆油製煉有限公司：
香島製漆有限公司：
香港製漆有限公司：
建國製漆有限公司：
同啓

一九七三年四月五日

（各廠新價）
（即日生效）
（所有舊價）
（恕不接納）

歡迎委託
大廈管理・樓宇租售・管業收租
利安地產（物業管理）有限公司
九龍佐敦道51號利僑大廈十樓　電話：3-300525

港中醫院增設門診部時間表

科	日期	時間
小兒科	星期二、五	下午二時至三時
骨科	星期一	下午二時至三時半
皮膚科	星期二	上午九時至十時
外科	星期五	下午二時至三時
內科	星期一、三	上午九時至十時
婦產科	星期三	上午九時至十時
耳鼻喉科	星期三	下午二時至三時半
眼科	星期四	上午九時至十一時
整容外科	星期五	上午九時半至十一時
尿道專科	星期五	上午八時半至九時半
放射治療科	星期一至星期五	每日上午八時半至九時半

卍
佛聯啓建清明法會
籌募佛教醫院學校慈善經費
慎終追遠　思親報恩
衆生利樂　作善降祥
法會地點：香港銅鑼灣東院道十壹號　佛教黃鳳翎中學
法會日期：迄至四月十日壹連多天，每日由上午九時至晚上九時
各界善信延生植福附薦先人請即逕到會場辦理

旺舖招租
油麻地廣東道金華大廈地下舖位（金華戲院舊址）面積750呎及1063呎兩間　租金特廉　電話：K-311866・3115　09　何洽或本大廈地下勤豐行引見

囍
我倆情投意合，並徵得雙方家長同意，經於西曆三月三十日在加拿大，溫哥華舉行結婚典禮特此敬告
各親友
吳振家
黃美美　謹啓

遠東發展有限公司
召開特別股東大會啓事

本公司定於一九七三年四月三十日上午十一時半在新界荃灣青山道遠東銀行大廈董事局會議室舉行特別股東大會以討論及通過下述普通議案：

「本公司增加五千萬股每股面値一元股份，與現有之五千萬股每股面値一元股份享有相同權益，使本公司法定股本增至一億元，分爲一億股每股面値一元之股份。」

股東可派代表出席上述大會及投票，該代表不必爲股東。

承董事局命
秘書 STANDARD REGISTRARS LIMITED

一九七三年四月二日

遠東發展有限公司啓事

本公司董事局宣佈，本集團在一九七三年二月廿八日止之六個月內，未經核數之純利，包括附屬公司在未爲本集團收購前之四十七萬元溢利在內，除稅後爲弍百九十萬元。即已發行之三千五百萬股（註）每股面値一元股份所獲盈利爲每股八・二仙，由於此滿意之成就，董事局決定派發至一九七三年八月卅一日止會計年度之中期息每股六仙予在一九七三年四月十九日登記册上之股東，與一九七二年八月三十日發佈之招股章程預料之每股三仙比較，增加百份之一百。上述每股六仙之中期息將在一九七三年四月三十日派發。

如無意外情況發生，董事局估計本集團至一九七三年八月卅一日止會計年度內除稅後之純利將不少於五百二十五萬元，一九七二年八月三十日發佈之招股章程預料則爲二百一十八萬元。

一九七三年四月九日至一九七三年四月十九日，首尾兩天在內，將暫停股東過戶及登記。

承董事局命
秘書 STANDARD REGISTRARS LIMITED

一九七三年四月二日

註：三千二百萬股爲享有此次中期息之股份數字

華僑日報　汎美航空公司
聯合舉辦
美國加拿大
旅行團
第十五團四月六日至四月卅日（已滿）
第十六團五月十八日至六月十一日
第十七團七月六日至七月卅日
第十八團八月十日至九月三日
第十九團九月廿日至十月十四日
美加旅行團　將乘汎美747豪華客機出發。費用包括來回機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通費用，參觀入場費，行李搬運，導遊，小賬等費用。爲華僑日報讀者提供廉價妥善週到的旅遊服務，遍遊美加舉世知名的名城及勝地。
報名處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街華人銀行大廈地下
電話：H-251974
詳章備索
歡迎垂詢
HK$ 10,200

REFERENCE LIBRARY
- 6 APR 1973
HALL

本港新聞 ①

投資股市之各界人士注意 勿輕信謠言
免股市受損整個經濟受害
交易所時間現目維持不變

（特訊）昨日證券業務專員施彌榮，如以往的與本港的四間交易所主席，以商討交易所之營業時間問題。

在昨日的會議中，四間交易所主要要求在未來的四週內，仍然維持現時的交易時間之決定，此提議獲證券業務管理委員會所贊同，而且假財政司所接納，直至下月再重新考慮此問題。（譯）

遠東交易所董事馮景禧，昨日呼籲所有投資人士切勿誤信目前在股市中散播的種種謠言，馮氏指出，這些不利的謠言繼續在股市散播，不但股市受損，香港整個經濟亦將可能蒙受其害。

馮景禧先生昨日爲此對本報記者表示：在過去，每逢股市淡跌，謠言必定乘時而出，在較早時，造謠的矛頭曾一度指向新鴻基，說這次大跌市，是因新鴻基大力拋空造淡所致。

乘機造謠

馮氏表示：對於這點，他一向不大理會，因爲他相信「謠言止於智者」。事實上代客出貨入貨是一家股票經紀行的正常業務，只是新鴻基出貨時特別受人注目，尤其在淡市中出貨，更成爲造謠的目標。

馮氏認爲，明智的投資者，自能分辨謠言的真假，但若謠言繼續四處散播，則可能因眩惑的人心受到影響，而使謠言變爲事實，到時不但股市直接受損，整個社會經濟亦將蒙受其害。

以訛傳訛

有關謠言的來源，馮氏相信並非有人故意揑造出來的，因爲假若股市崩潰，對任何人都沒有好處。他認爲謠言的散播可能是若干敏感的人士在無意中作出的忖測，再經市面以訛傳訛的結果。而傳出這種消息的人，相信亦不會想像到可能有此嚴重的後果。

馮景禧先生指出：一直以來，新鴻基並未接到任何銀行「追倉」的通知，而新鴻基亦未有對任何客戶作出「追倉」的行動。即使有個別客戶做倉超出數額，公司方面亦以勸告的方式，希望該客戶不要過於冒險，而絕對不會強硬將客戶翅頭的股票拋出。

無做淡理

馮景禧先生強調指出：本港股市的根基若受破壞，對任何人都沒有好處。即以新鴻基爲例，該公司以經營地產發展及物業投資爲主，倘若股市萎退，地產業自亦受到牽連。因此，新鴻基實在沒有做淡的理由，相反的，在過去每次跌市中，新鴻基出乎大量扯吸，一則安定人心，二則穩定股市。

黑星期一

據一位與新鴻基有密切關係的證券業人士透露：去年十二月十三日「黑色星期一」的前夕，馮景禧曾與若干商業鉅子，包括劉浩形、楊志雲、胡漢輝發起「救亡運動」，由各人集資六千萬元，由新鴻基佔半數，準備在市勢一旦大瀉時下手承接，以穩定大市。果然翌日出現了令人震驚的「黑色星期一」，結果在開市後的三小時內，這個「救亡集團」即吸納了三千萬元的「跳樓貨」，而馮景禧眼見跌勢仍無法止住，再由新鴻基的名義動用一千萬元，承接瘋狂湧至的賣盤。

大跌真因

至於這項大跌市的原因，馮氏認爲主要是股市在過去的一年中實在漲得太速了，即以最近半年而言，指數已差不多上升了三倍。但上市公司的賺錢能力及發展前景都追不上股價的上漲速度，因而這項的跌市，可視爲大漲後的消化調整時期。

今後的股市將如何發展，繼續下跌？抑或即將止跌回彈？馮氏表示對這點不便忖測。不過他認爲，假如投資者不受謠言左右，保持冷靜，這次的跌市可望到此爲止。

文憑教師新薪 決定不再更改
昨日大部教師返校上課
政府對升中試已有應付

（本報專訊）據可靠消息來源指出：雖然文憑教師以罷教爲他們爭取「合理新級」，但政府再次強調，文憑教師的新級，已確公平合理，政府將不再作任何更改。

消息指出，香港政府當局認爲文憑教師的新薪級，是非常合理公平的，政府決不會因爲文憑教師所採取的任何行動，而對公佈的文憑教師新薪級有任何改變。並且強調，是最後的公佈。

該消息又表示：在過去的兩年多來，政府與教師的談判，政府已作了多次的讓步，而調查報告書，亦已差不多接納他們所有的要求，政府亦根據該報告書，作出讓步，增加了他們的利益了。不過，政府強調，如果他們的成績優良的話，他們將會照一二二五元之新級起計算，同時，雖然年期增加到十九年，但升級機會，比前大大的增加，以前的升級是一百八十八名文憑教師中，才有一名獲升級機會，但是現在六點七名文憑教師，就有一名獲升級機會了。這最後決定，是合理公平的，無論文憑教師採取任何的行動，政府亦不會再讓步。

倘再變更影響其他

消息又表示：在決定文憑教師之新薪級制前，政府府曾委出工作小組工作，同時研究廿四類公務員，及九十六類有關連的公務員的學歷，工作情況，及類似的薪級，來決定文憑教師的薪級，再加第三方面獨立人士提出的建議，故此是非常公平合理的。因此，如果政府接納文憑教師的要求，其他有關連的九十六類公務員，亦會作他們的要求，實在會影響政府對公務員的管理，無法繼續執行下去。

消息又指出：昨日差不多所有的教師，都回校上課，只不過部份家長因目前情況未明朗的關係，未讓令其子女回校上課，此情況以小學校較多，換一句話說，昨日小學生回校人數較少，中學生較多，這似乎是政府所意料到的。

罷教是錯誤的行爲

靈通消息人士指出：文憑教師以罷教迫政府讓步，是錯誤的行爲。至於他們擊官杯爲升中試一項，政府對此，將會作出必要及可能的安排，以對付此情況的出現，並並設法減少影響學生的學業。無論如何，政府是不會改變其決策的。故此，政府希望各文憑教師注意政府公務員守則，但須要澄清的，此並非如教師所說的「恐嚇」，而是任何公務員都需要注意的一點。

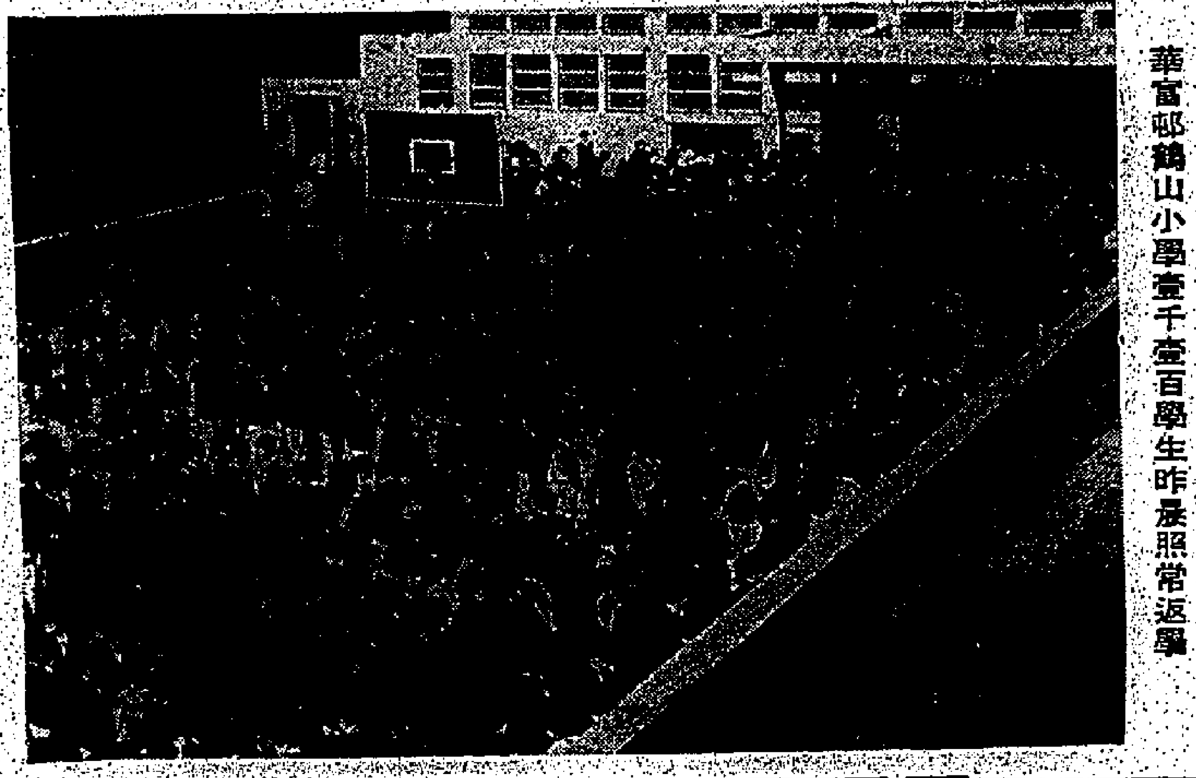
據另一消息指出：文憑教師經過昨日回校而罷教的行動後，將會在下星期五四月十三日，可能再舉行不同校的罷教，是否屬實，尚須留待將來的進展如何才能明朗。

百分之百回校上課

教育司簡寧昨晚就本港各校的情況發表評論稱：依獲悉有關全港教師並未支持「罷教」的行動，及學校一切工作正常的消息，感到欣慰，但部份家長因担心其子女在學校未被照顧，而讓他們返家，在此情形下，祗是使學童本身受到影響。

又據政府新聞處發表：所有學校的教師，大部份，亦可以說是百份之一百，都於昨日回校上課，但小學的學生返學人數，則比平常的返學的人數爲低。

而且，在一些秩序良好的學校，上課人數達良好的情形下，教師照常上課，但學生出席率較低的學校，則在可能的情況，將時間表調整。另一方面，中學學校的情況，大部份學生都照常返學上課，人數比小學爲多，教師亦大部份照常上課。



華富邨鶴山小學壹千壹百學生昨晨照常返學

只能影響學生學業

教育司簡寧評論時亦表示：由於聯合教師會所發表的公佈所影響，部份年幼學生的家長，關心其子女的上學情況，而未讓令其子女返學，使子女留於家中，對於學生的安全而言，這是家長們的自然反應。但無可否認，文憑教師聯合秘書的決定，實在只能影響學生的學業。（寶）

三院教師全部返校

（特訊）全港官津補校文憑教師罷課一天，記者特就此事訪問東華三院主席雷治强，因該院六間小學，四間中學均爲政府津貼學校。

雷氏稱：「本院董事局已飭令屬校中小學教師須遵照教育司署發出之第卅一號通告：緊守崗位及保持專業精神，依照原定時間表上課及執行正常教學任務。」

雷氏又稱：「本院董事局所關懷者乃爲學生之學業，至文憑教師爭取待遇之事，社會自有公論。」

雷氏在答覆記者問及三院屬校教師是否參加罷課行動時稱：「本院今日派員前往各校視察，據報告稱：本院各中學教師並無缺席，學生亦全部上課，至於本院小學教師，亦照常返校，除有部份學生家長，恐其子弟返校後未獲照顧而未有返校外，其餘則照常返校，各方面之合作情況，本人至感滿意。」

雷氏並稱：「本院董事局對學生之學業，至爲關懷，本人深望屬校教師，毋使家長所寄託之東華精神受玷。」

華員會主仲裁解決

香港政府華員會昨日印發長篇聲明，支持文憑教師，大意指出：「華員會現以嚴肅態度，向全港社會人士呼籲促請政府以民主與公正之原則去解決教師薪酬問題，華員會並認爲獨立仲裁是解決勞資問題之合理方法。」

警方攝製查案影片 用以訓練偵探新血

（本報專訊）香港皇家警務處，現已進行自己拍攝一套影片，用以訓練探員，影片的內容是描寫一宗發生在本港的劫案及警方如何在現場搜尋線索，故這套影片內容帶有地方性與切合實際。

「製片人」是警方刑事偵緝組訓練官盧以恩，攝影工作則由警方鑑證局的攝影師担任。

盧以恩指出，該片目的，並非拍製一部荷里活式的作品，而是拍成一部切合實際的中，英文並用的影片，對接受訓練的警務人員，更能有所幫助。據透露，這部影片攝製工作快要達到「殺青」的地步，目前祗還有一、兩個鏡頭補拍，然後便進行剪接和配音工作。

據警方可靠消息指出：警方之警探訓練學校，現已使用兩套影片作訓練探員之用，其中一套是英國出品，配有英文字幕，另一套是英國出品，影片是相當有用的，不過這裏不是奧地利，或是英倫，而是香港，我們希望影片帶有地方性，尤其是因爲我們的學員大部份是華人。」

警方進行拍攝的新片，劇情是關於兩名封匪，偽裝送殮爲而賺門進入一間樓宇住宅內。在住客一開大門時，封匪即一窩而進，把屋內各人綑縛，然後翻箱倒篋，大肆搜掠，適時爲午膳時間，封匪老實不客氣，把煮好的餸菜飽餐一頓，才揚長而去。

這類劫案歹徒賺門入屋的午時，在香港是屢慣見的，警方拍這影片的目的，是在警察揭發「九九九」後所需要的做法及應該注意的線索。影片中指導警方向事主詢查時，需聽取各人對封匪作頗詳細的敘述，同時在現場找尋一些線索，包括指紋，血漬及匪徒在吃過食物所食下牙齒痕跡的方法，繼續發現以上的線索以至跟蹤採取行動，構成該影片的一部份情節，以供訓練偵探人員之用。

影片中的正，反派「明星」，都是香港警務處的警務人員担任，而「內景」是在一位督察的寓所內拍攝。（合）

律政主任史禮夫 服務廿二年榮休
律政司署同寅開歡送會

（特訊）律政主任史禮夫，服務本港政府廿一年後，定本月十二日退休返英。律政司署百多名職員昨（四）晚假跑馬地香港利近加與木球會舉行歡送會，律政司羅弼時在歡送會中代表同寅致送「家才馬」以作紀念。

史禮夫早於一九五二年七月被委爲政府律師，一九六〇年擢升高級政府律師，史氏並於一九六三年更被委任首席政府律師。一九六六年起任律政主任，隨後並奉委爲英皇御用大律師，曾經常署任律政司職務，本年較早時獲英女皇授O・B・E勳銜。（寶）

買賣股票所獲盈利 各界認爲無須繳稅
因已繳印花稅及利得稅

（港訊）昨長稅局在報上刊登廣告一則，指出股市經常買賣者須將其盈利申報。該廣告謂：稅務條例第十四欵條文指出：凡由行業專業或商業之經營，所賺得之盈利，須繳納利得稅，在此條文規定之下，經常買賣股票人士，應於課稅基期終結（通常爲每年之三月三十一日）後之四個月內，以書面將其須納稅之情形通知稅務局長，稅率爲百分之十五。

各界人士對稅局擬向市民徵收股票買賣利稅，咸表反對，且認爲無須繳稅。因買賣股票時，已繳交印花稅每萬元四十元，買賣雙方同時繳付，即一元股票成交，政府實收印花稅八十元，估計七三年全年，可徵收印花稅九億元以上，是本港稅之一大稅源，而各上市公司又已繳交百分之十五盈利稅，怎麼還要繳交股票買賣之盈利稅？所以稅務局此種之措施，實應立即廢除。昨據股市人士表示意見如下：

架床疊屋 不合情理

兩月前，稅務局曾發出通函給各股票公司之持牌人及其股東，要他們報告由一九六九年至一九七三年之股票買賣紀錄，以便抽取利得稅，此項措施，既不合情又不合理。因爲股票之買賣，政府已收印花稅，買賣雙方每萬元各付二十元。七三年三月一日起增加一倍，收入激增，而買入之股票，在其註冊公司之盈利上又已繳付百分之十五利得稅，一切應繳之稅，均已繳付，怎麼又要繳交買賣差價之利得稅？豈非架床疊屋？假如買賣股票者虧蝕了，政府是否補回給他們？所以要抽取股票經紀及其股東買賣股票之差價利得稅，實在毫無理由。何況各股票公司又已繳納百分之十五利得稅。

印花稅增 經紀有功

近年來，政府收入之印花稅大爲增加（比四年前增數倍），各證券交易所及其會員之貢獻最大，由促進股市之活動而配合工商業之發展，使香港整體經濟趨向繁榮，厥功至偉。政府應予以鼓勵與獎拔，何故反其道而行？再通函報告一九六九至七三年之股票買賣紀錄？令此輩爲政府努力增加印花稅及發展港九經濟之證券交易所及會員，頻添不必要之麻煩？

兩局議員 宜有行動

若曾「有例」在先，此亦是不合時宜之「廢例」，早應淘汰，過去數十年，還未實行，而篤篤於今日突然施行，世所罕見，賢明之港府對此舊例，應即廢除！行政與立法兩局議員對此，尤不能熟視無睹，應挺身而出，爲民請命，敦請政府飭令稅局收回成命，取消此不合情理之征稅也。

各界捐款救童助學

如用支票寄付，抬頭請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，並劃去「或持票人」數字爲妥。

華僑日報救童助學運動，歷屆獲得各界善士贊助，貧童受益至衆。各界善長惠捐善款，或交現金，或用支票交付，如用支票交付，抬頭請寫「華僑日報救童助學」字樣，並在支票左上角劃線，及劃去「或持票人」數字。照此辦理，則雖偶有遺失，亦不致發生麻煩云。

金山地產有限公司收購三幅地皮啓事

（一）發出面值一元之新股四百六十四萬二千股收購「坤弟地產有限公司」已發行之全部股權，該公司擁有九龍亞皆老街卅九至四十一號與砵蘭街交界三面單邊之地皮，佔地二千零陸拾肆平方尺，預算七四年中以前建成樓高十九層之商業大廈，總面積達弍萬八千平方尺，全部出租作寫字樓，以保守估計建成後只年租可收入壹百伍拾萬元。

（二）以面值一元之新股壹百零柒萬股收購「愼昌置業有限公司」已發行之全部股權，該公司擁有座落青山新城市地段十九號三面單邊地皮佔地六千九百壹十平方尺，預算七四年中建成樓高廿三層商業及住宅大廈，上蓋總面積達柒萬弍千平方尺，售出後將可獲純利四百壹拾多萬元。

（三）以面值一元之新股弍百壹拾肆萬弍千股收購「愼成織業有限公司」屬下之地盤，座落元朗大棠道一百五十號地段，三面單邊佔地柒千玖百弍拾平方尺，預算七四年中建成樓高廿四層之商業及住宅大廈，上蓋總面積達捌萬陸千伍百弍拾伍平方尺，將可獲純利達壹百柒拾多萬元。

上述「金山地產有限公司」發出之全部新股不能享有七三年及七四年度派發之股息，（並一年內不能售出）除此外與現行之股票一切權益相同

承董事局命 秘書 何文輝

一九七三年四月二日

利安地產有限公司啓事

本公司董事局宣佈：派發至一九七三年七月卅一日止會計年度中期息每股三仙予一九七三年四月三十日登記冊上之股東。

由一九七三年四月廿四日至一九七三年四月三十日（頭尾兩天包括在內）暫停股東過戶登記

承董事局命 秘書 STANDARD REGISTRARS LIMITED

一九七三年四月四日

青年尋職好機會

某報社擬招學生多名從事夜班工作學成後保證有五百餘元之收入在學習初期可獲得百有餘元之生活津貼每月有四天假期有意從事文化工作者必須年滿十八歲由即日起携備身份證於下午六時至七時至荷李活道一〇六號地下吳漢先生面洽

JADE TOURS JADE TOURS JADE TOURS JADE TOURS

歐亞旅行社 主辦 翡翠旅遊團

由五月三十日開始每星期舉辦

由倫敦出發

歐洲旅遊 七天至二十天 由$750起

美加旅遊 十天至十四天 由$2900起

歐美加旅遊 廿一天至廿四天 由$3900起

費用包括一流酒店豐富膳食 遊覽觀光節目

詳情請詢：歐亞旅行社

香港德輔道中國際大廈底層B 2室

電話：5—448127（四線）

JADE TOURS JADE TOURS JADE TOURS JADE TOURS

護照仍可參加 假日照常

星馬泰 $2,680 四月十八 七月廿一

台灣環島 四月十五 限有証者 $1,480 五月廿三 $1,580

觀賞雪櫻 九州四國及本州 $3,180 四月十七 暑期調整 $3,380 七月十八 八月十八

球振線 領導 華僑公共關係旅運公司主辦

北海道 仙境松島 鹿兒島 九州本州 豪華團 四月十七 $3,980 七月十七 $4,380

紅千紫萬 歐遊團 乘747 甲組 21天 七月廿一 $5,295 乙組 26天 $7,800 七月廿六

報名處 中環李寶椿大廈五一八A室 電話四三一六九七・四四六四一八號

本港新聞 ②

五十三人獲頒勳賞
督轅授勳禮
珍寶舫大火勇於救人獲頒英勇獎
銀行被刦職員機警榮獲女皇獎狀

（港訊）港督麥理浩爵士昨日在督轅主持授勳典禮，以勳章獎狀授予五十三名獲獎人士。獲獎人士多為於今年元旦獲英女皇頒授勳賞者，其中包括C・B・E・勳銜兩名，O・B・E・五名，M・B・E・六名，及一批警務及消防人員。還此人員因參與珍寶海鮮舫大火搶救工作時有英勇表現，榮獲女皇獎狀。獲獎人名單及簡介如下：

徐家祥獲C・B・E・勳銜

徐氏曾在政府兩大機關担任首長，及立法局議員，為人忠誠，正直而有魄力，對提高政府工作效率有重大貢獻。

梁昌獲C・B・E・（名譽）勳銜

梁氏在戰時服務，功績彪炳，戰後從商，為銀行家及慈善家，對社會建樹良多，為各方所信賴，香港與澳門之和睦關係，梁氏與有力焉。

白鎏宜獲O・B・E・勳銜

白氏自一九七〇年起任庫務司，服務優良，而香港財政之健全，有賴於白氏工作勤奮，知識淵博及盡忠職守之處實多。

盧樂夫獲O・B・E・勳銜

盧氏前為香港警察隊及聖約翰救傷隊服務，最近轉任繁港專員，成績卓卓，乃優異公務人員。

史徵夫獲O・B・E・勳銜

史徵夫自一九六六年起任律政主任，并經常署任律政司職務，法律常識豐富，不但工作能力卓越，且善於領導下屬，其退休離任誠為本港一大損失。

田元穎獲O・B・E・勳銜

田氏自一九六五年起任紡織業諮詢委員會委員，又為貿易發展局創辦委員，其幹練，毅力與精明判斷，對本港出口貿易有極大貢獻。

楊元龍獲O・B・E・勳銜

楊氏由一九六一年起，即担任棉業諮詢委員會及紡織業諮詢委員會的委員，對紡織業問題具真知卓見，對香港政府及紡織業之發展俱極寶貴。

何世柱獲M・B・E・勳銜

何氏在其慈善及專業方面之工作，均對社會大有貢獻，服任東華三院，保良局協助會，禁毒諮詢委員會，工業訓練諮詢委員會，及十進制諮詢委員會等機構。

梁王培芳獲M・B・E・勳銜

梁夫人熱心社會福利工作，尤以對保良局為然，為女性出任該局主席之第一人，此外又於若干從事教育事業的委員會服務。

黃乾亨獲M・B・E・勳銜

黃氏熱心社會服務工作，對東華三院工作尤見關懷，一九六八年已担任該機構總理之職，一九七一年更出任主席，此外亦在多家慈善社團服務。

楊俊顯獲M・B・E・勳銜

楊氏在皇家香港輔助警察隊服務，先後服務廿一年有餘，現為總警司，彼對輔警工作之熟識，殊為同袍與屬員典範。

陳國英獲M・B・E・（名譽）勳銜

陳氏係在一九三四年入港府服務，担任文員工作，品德優良，正直有禮，樂於助人，及深明職守，故凡與其接觸者，莫不深為敬仰。

黃文欽獲M・B・E・（名譽）勳銜

黃氏自一九四〇年起即在衛生署察部門工作，並於一九六九年率遷為市政事務署助理署長（潔淨）。黃氏之才幹，學識及工作熱誠，對於公眾衛生，及最近推行清潔香港運動之美滿成績，貢獻至大。

摩根空軍少校獲空軍十字勳章（A・F・C・）

摩根少校在皇家澳洲空軍担任飛行教官時，熱心職守，貢獻亦大。

蔡礎獲佐治獎章（G・M・）

在珍寶海鮮舫發生火警時，蔡氏首先在海面救回三人，然後再跳下海中，在火烟極大及不斷爆炸聲中，協助將另三名在船旁之人救回，復將另外兩人從水中拖至附近之小艇。在全部搶救過程中，蔡氏奮不顧身，直至所有遇險者抵達安全地點為止。蔡氏之勇敢行為極屬難得。

陳勝德，盧兆權，潘偉祥，黃紹鴻，陳盛旭，梁成就，呂超鈞，譚偉雄獲女皇英勇獎狀

一九七一年十月三十日灣泊香港仔海面之珍寶海鮮舫失火，甲板上層火勢猛烈，熱力四散，亦使木船難以接近，如欲以游泳方法進入該處，亦非有極大之勇氣與能耐不可。當時，上述八位皇家香港警察隊及消防事務處人員[illegible]，其中不少工人或罪手於從旁或在海中沉浮。上述八位人員雖非全體均精於泳術，惟彼等仍冒險游近受傷及受驚之工人，並將工人帶至安全地點，直至每一可以搶救之人已經救回為止。彼等之行動實屬最高之英勇表現，救回甚多人命。

劉錦仁及謝藎志獲女皇英勇獎狀

劉氏及謝氏同為某銀行僱員。在該銀行發生械刦案時，劉氏曾故意失足乘機按動警鐘，然後設法拖延時間，以便警察趕達現場。劉氏當時明知其行動一旦為刦匪看出時，便有生命危險，當仍奮力以赴。

謝氏則奮不顧身，空手與一名持械匪徒搏鬥，因而奪回款項約五千元。

劉謝二人之行為，殊堪嘉許。

英帝國獎章獲獎人芳名：

穆雅上士（軍事），陳楚材，陳炳全，趙亞洲，魏石裕（由魏振勇譯音）代表，謝朗超，王國稷。

殖民地消防勞績獎章獲獎人芳名：周錦棠，馮倘河，吳吉，梁偉雄，曹明，姚偉演，丘達錦，

殖民地警察特殊獎章獲獎人芳名：鄧耀光，戚務敏，新鳴豪，施鎏璋，戴維士，高慶華，管昭祐，劉兆祥，李康，賴富，魏耀平，譚保禮，胡俠。

聖約翰爵士勳章：

羅國士，蔡道理。

督轅授勳 香港仔珍寶海鮮舫火警時冒險救人獲英女皇英勇獎狀獲獎者，左起：陳勝德、潘偉祥、蔡礎、黃紹鴻、陳盛旭、梁成就、呂超鈞、譚偉雄授勳後合影。（本報記者攝）

陪同受勳人士

受勳者	陪同者
徐家祥	祈德尊爵士　顧庶士爵士
梁昌	羅理基爵士　簡悅強爵士
白鎏宜	李國士　羅以德
盧樂夫	羅樂民爵士　羅弼時議員
史徵夫	羅弼時議員　張奧偉議員
田元穎	簡悅強爵士　周錫年爵士
楊元龍	安子介議員　周錫年爵士
何世柱	何爾光　施同福牧師
梁王培芳	簡悅強爵士　馮夫人
黃乾亨	簡悅強爵士　胡百全議員
楊俊顯	所術欽爵士　馮秉芬爵士
陳國英	梁德羣　周肅生
黃文欽	亞力山大議員　陳德俊

山海之友大小鴉 平洲吉鴨連串遊
清明遊艇船灣東海賞洞 如期舉行船券今午截止

（港訊）山海之友與海上遊覽社聯合舉辦「大型單艇遊船全新節目全日港外遊覽」，定於本星期日即四月八日兩綫旅行（一）上午八時半在中環卜公碼頭啟航，經喜靈洲、石鼓洲直達大小鴉洲，登陸大鴉洲分自由、遊泳、急行等組暢遊大鴉、白沙灣、南鴉角、南石門燈塔、上村及梅甲門。回程返航環賞孖洲、周洲、小鴉洲全景，經大嶼山南岸返遊觀，下午五時抵港。票額船全日運用，各有座位，船上有飲食自費供應。人人可參加。全日船遊每券十五元。小童照計。（二）東船驗運往東平洲、鴨洲、吉澳作全連串遊。上午八時正在尖沙咀半島酒店對面碼頭上車，至大埔滘轉乘遊覽船直達平洲，分組遊覽擷影採東樓石、龍過水、斬頭洲、弔燈籠、斬頸洲、龍鱗咀，遊覽航經鴨洲、吉澳蝦遊，回程經印洲、娘眉洲、直門頭水道，於下午六時半頃抵大埔滘專車接返市區。印洲海岸，杜鵑盛放，尤為奇觀。三島連遊，尤稱難能。全日東船費每券十八元，各有座位。糧水罪林自携足。各綫皆印發地圖，限用一船，星期四起在下列站發券，額滿即止。券站：彌敦道三一五「第一參廳」閘樓，尖沙咀星光行九〇八室海上遊覽社，大道西四四二七大生街店，灣仔春園街九號地下黎森問訊；大道中恒安銀行側佳麗公司，余道生行，五一一號五一一四七三〇二李君殺。

（又訊）山海之友遊覽船定明日清明節（四月五日）往海糧船灣及東海賞洞，上午八時半在卜公碼頭開船，遊覽於下午五時返抵港。參加券限今（四）日下午截止。券站如上。

川崎重工業酒會

（特訊）日本川崎重工業株式會社昨午假座文華酒店舉行酒會，招待港澳工商界人士。該社總裁及經理部，更藉此機會介紹予本港工商界人士認識。

川崎重工業株式會社總裁及一千高級人員是每年皆到港一次。該社總裁為四本深，副長谷川執行總理為中南及梅田等一千人。彼等於前（三）日抵港，又於今乘團返回日本。（增）

國際獅子會303區
聯合慈善餐舞會慈善獎券
于一九七三年三月三十日
在希爾頓酒店抽獎中獎號碼

名次	號碼	名次	號碼	名次	號碼	名次	號碼
1	147564	39	150253	77	048390	115	151380
2	055576	40	126711	78	053498	116	143157
3	116127	41	115474	79	025073	117	158986
4	094600	42	002180	80	068173	118	042654
5	071571	43	087661	81	119939	119	122793
6	122697	44	150601	82	030517	120	007873
7	087861	45	062367	83	053609	121	037405
8	077872	46	114628	84	108966	122	068125
9	160963	47	138308	85	069524	123	026401
10	077859	48	058824	86	115766	124	012575
11	153607	49	135413	87	008681	125	010733
12	129748	50	058096	88	157081	126	140021
13	116152	51	060747	89	138900	127	048029
14	075065	52	137736	90	129952	128	159777
15	036600	53	023123	91	144166	129	153634
16	147490	54	055106	92	155596	130	089733
17	056833	55	059501	93	013467	131	151710
18	072130	56	155134	94	099556	132	134536
19	134653	57	048165	95	030968	133	085992
20	018955	58	108447	96	112130	134	159272
21	056055	59	048434	97	145396	135	149286
22	065748	60	143282	98	110653	136	129263
23	034306	61	066072	99	021614	137	066772
24	080339	62	091397	100	024005	138	043045
25	032410	63	087696	101	075102	139	034991
26	134688	64	024433	102	081449	140	120485
27	056791	65	017720	103	102176	141	003179
28	122462	66	099430	104	132822	142	033117
29	005962	67	138875	105	142840	143	052988
30	125186	68	046858	106	135209	144	008275
31	056568	69	143856	107	034690	145	040807
32	020706	70	038452	108	052460	146	045942
33	130656	71	073574	109	082050	147	119972
34	072642	72	099541	110	100750	148	112848
35	096215	73	095993	111	080303	149	095941
36	142847	74	034175	112	043784	150	156123
37	025060	75	048669	113	036987		
38	132872	76	156450	114	131379		

中獎者須於一九七三年五月七日以前到中環德忌笠街二至十二號業豐大廈六零三至四室領獎

欖鎮同鄉會 陳星海歡宴理監事 餞李文祺會長歐遊

（港訊）欖鎮同鄉會理事長陳星海，以會長李文祺（香港工商銀行副董事長兼常務董事）偕公子國根伉儷（工商銀行經理）下月中旅行歐洲，行程包括英，法，德，意，荷，比，瑞士，瑞典，西班牙，挪威，丹麥及非洲等十餘國家，順道考察各國銀行，教育，商業，及社會福利事業，經濟日返港，昨（四）日特假北角北大菜館，設宴為李會長及其公子伉儷餞行，並邀得該會各首長，理監事作陪，是夕到有李文祺，李國根伉儷，李秋森，黃藻森，李達人，梁雅倫，蔣國忠伉儷，文國材，麥漢波，梁玉臣，李鳳飛伉儷，李明添，何紹岳，李靄芳校長等數十人，陳星海理事長致詞，預祝旅途愉快。繼由李文祺會長致謝，略謂本人及小兒夫婦，此次渡假遊歐，承陳理事長設宴款待，實屬愧不敢當，表示衷心致謝。杯酒言歡，共話桑梓。

仁孚有限公司 週年常會啓事

啓者：本公司定於一九七三年五月卅日星期三上午十一時假座香港皇后大道中怡和大廈怡和有限公司寫字樓舉行股東週年常會，討論下列各項事宜：

（一）省覽截至一九七二年十二月卅一日止年結帳項，聆取董事局之報告。
（二）宣佈開派末期股息。
（三）選舉董事。
（四）委聘核數師。
（五）辦理本公司其他尋常業務。

凡有權出席及投票之股東，得委派授權人代表其出席及投票，該代表不須為本公司股東。茲定由一九七三年五月十七日起至五月卅日止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶註冊手續，此啓。

承董事局命
秘書處
怡和有限公司謹啓

一九七三年四月四日

仁孚有限公司啟事

啓者：仁孚有限公司董事局宣佈截至一九七二年十二月三十一日止該年度綜合純利除稅後為八百萬元，以視上年度五百三十萬元增加百份之五十一。根據已調整基礎，溢利由每股七毫一仙增至每股九毫八仙，亦即增加百份之卅八。

董事局擬於一九七三年五月卅日週年常會席上，提議開派末期股息五毫，即增加百份之三十六。

董事局同時提議發出紅股，並按照凡在一九七三年五月三十日每持有兩股配三新股之比率分配，因發出是項紅股關係，提議增加法定資本由一千五百萬元增至四千萬元。

本公司之地產物業於一九七二年十二月從新估值為二千五百九十萬元，較帳面值超出一千一百三十萬元已轉入準備金。本年度開始業務良好，第一季溢利較去年同期為佳，倘無未可逆料之環境，當能保持良好之增長率。

茲定由一九七三年五月十七日起至五月三十日止（首尾兩天在內）暫停過戶手續。

承董事局命
秘書 怡和有限公司謹啓

一九七三年四月四日

仁孚有限公司啓事

啓者：本公司定於一九七三年五月卅日星期三上午十一時零五分，亦即在該日舉行之週年常會散會後，隨即假座香港皇后大道中怡和大廈怡和有限公司寫字樓召開股東特別大會，討論下開議決案，倘認為適當時，即通過之如下：

（一）成為尋常議決案

（甲）「本公司法定資本將增加至四千萬元，即增設弍千五百萬股，每股港幣一元。」

（乙）從本公司股份溢價帳撥出港幣一二，三七三，五九〇元撥充資本，並將該款項作為繳足本公司資本一二，三七三，五九〇股普通股之股本，每股港幣一元，並將是等股份分配與凡在一九七三年五月卅日已向本公司註冊持有普通股之各股東，並按照彼等每持兩股配三股之比率分配，每股港幣一元，是項新股不得享受截至一九七二年十二月卅一日止該年度所宣佈開派之任何股息，惟在其他方面則與現行之股份相同，本公司將不發出不足一股之零碎股份但將代表該等零碎股份若干股交由董事局授權之信託人，並在認為適當之情形下將其出售，各股東不能享受零碎股份或其代金。」

（二）成為特別議決案

「董事局被授權於一九七五年六月卅日前，隨時將本公司未發出之股份四十三萬股，每股面額一元，分配與本公司選定之職員，其售價由董事局決定之。」

任何股東有權出席及投票者，得委派授權代表出席及投票，該代表不須為本公司之股東。

茲定由一九七三年五月十七日起至五月卅日止（首尾兩天在內）暫停股票過戶登記手續。

承董事局命
秘書 怡和有限公司謹啓

一九七三年四月四日

香港政府公佈

海事處佈告
一九七三年第二十五號

公衆假期

一九七三年四月五日（星期四）為公衆假期，本處除下列各部門將於該日由上午九時至十一時照常辦公外，其他部門將停止辦公：

港口管理處
輪船出入口領證處
流動處牌照所

海事處長 符禮潤

香港法例第一三二章公衆衛生及市政事務條例公衆墳場附例

為佈告事，市政局根據公衆墳場附例第十條第一段所賦予之權力於本年十月十日採納以下決議：

「該根據公衆墳場附例第十條第一段之規定，授權市政事務署長將葬於下列公衆墳場墓穴內之骨殖予以撿拾及移去，並按照該署長認為適當之辦法，將骨殖遷葬火化，或以其他辦法處理。」

墳場	墓段	埋葬年份
（一）新界和合石墳場	A段及B段內所有墳墓並包括私用墓地內墳墓	一九六六年
（二）新界沙嶺墳場	（甲）T段 （乙）天主教私用墓地內墳墓	一九六六年 一九六六年
（三）新界[illegible]墳場	所有在政府金塔墓段內之墳墓	一九七〇年
（四）赤柱監獄墳場	所有檀葬墓段內之墳墓	一九六六年

附註：
（一）市政事務署長茲擬進行下列事項——
（甲）自一九七三年五月三日起撿拾上述決議所指之骨殖。
（乙）凡在上述開始撿拾日期前無人認領而予以遷葬之骨殖將在政府火葬場予以火化，骨灰將列於新界和合石墳場錦田沙嶺金塔墳場，或按照署長所認為適當之辦法處理。
（二）任何人士如欲自行辦理撿拾或遷葬上述決議所指之骨殖者，應於一九七三年五月三日前向市政事務署長申領必需之許可證。

市政局秘書田信

遺失股票啓事

本人遺失遠東證券交易所上市之財務地產有限公司（ESTATE FINANCE LTD.）股票弍千股，股票編號為七一八號，除向李文彬會計師樓股票登記處報失外，特登報聲明作廢此啓。

江麗玲謹啓
一九七三年四月五日

申請入英籍啟事

劉百其（LIU PA KEI）又名（PARKER LIU）（PARKER LIU PA KEI）現住香港九龍金巴利道49號金碧大廈九樓A座現向港督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向香港輔政司報告。

申請入英籍啓事

朱國基（CHU KWOK KEE）又名（KOOKIE CHU）（CHU KWOK KEE, KOOKIE）現住香港九龍紅磡佛光街三號下座三樓五十八室，現向港督申請入英籍，如知任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

鄭重啓事

本人另有高就由一九七三年四月一日起自動辭去嘉年物業管理有限公司業園管理處一切職務，今後有關上述公司之一切事務與本人無涉，特此聲明。

李永棠啓
一九七三年四月二日

環球汽車有限公司

本公司希爾頓酒店站長廖細珠君於一九七三年三月十五日起離職，日後廖君在外一切行動，概與本公司無涉。特此聲明。

大坑西街坊福利會有限公司公佈
本會會員福利金管理委員會簡章之修正
由一九七三年四月四日起公佈施行

本會簡章經本會第六次會員大會通過由一九七三年四月四日起施行，茲將修正條文列下：

1. [illegible]第四條「必須有香港政府發給之死亡證」一句在有字之下[illegible]
2. [illegible]

此佈。

一九七三年四月四日

理事長 徐漢興
副理事長 陳錫良 梁雄

梅氏宗親會有限公司通告

本會擇定一九七三年四月十五日（星期日）下午七時在九龍新雅酒樓九樓全部開會員大會，並舉行第四屆新任理監事就職典禮，是晚九時壽讌聯歡，敬老大會凡我會員與本族宗親，敬希屆時攜眷及親友參加，餐券每位廿元，會後，並有抽獎頒獎，定購餐券請到本會所，（電話K八四四六八七）除分函外恐有未週，特此通告

全體會員暨各宗親

理事長 自強 副 銓賢 友莊
監事長 國彥 副 威林 惠恒 啓

聞

先夫陳公錫根府君於公曆一九七三年四月三日下午五時十五分壽終於九龍法國醫院積閏享壽六十三歲奉移九龍殯儀館治喪謹定四月六日下午一時半大殮式時在該館大禮堂辭靈隨即出殯赴香港哥連臣角火葬場舉行火葬禮謹此訃

妻 陳馮錦濤
孝子 明生 茂生 厚生
女 斌兒
婿 梁廷俊
外孫男 梁正力
泣告

通訊處：陳思遠堂 九龍長沙灣道二〇二號
治喪處：九龍殯儀館 （旗街一號A）電話：九三零八二三一——六

謝

陳公雄標府君之喪於昨日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴

未亡人 陳梁秋蓮
子 葉珮英 李妙玲
率男 紹倫 媳 林眞愛
景培 梓源 德永
女 佩芳 婿 劉沛祥
佩蘭 婿 潘石南
佩慈 佩嫦
佩賢 佩施 婿 單樂生
佩雯 佩玲
孫男 慶璋 孫女 美如
外孫男 潘逸驊 外孫女 潘舜然
嫡姪 繼承 姪媳 盧錦梅
姪孫女 碧暉 碧瑩
泣叩

謝

先嚴李公業楫號來府君之喪於昨日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

孝男 連為 連洽 連江 連發
媳 張氏 鄺氏 黃氏 張氏
孫男 添貴 添福 李添 添祿 添毛
孫媳 鄭氏 梁屏英氏 陳氏
添明 添強 添權 添廣 添民
孫女 四妹 彩月 彩娟 彩雲
曾孫男 偉民 世民
曾孫女 敏禮 敏儀 敏玲
泣叩

召開股東會議

謹訂本年四月六日下午四時假座本號開全體股東會議，屆時希列席參加，否則超過半數股東通過議案，缺席者作係默認，特此聲明

正大行 江輝 敬約

華僑日報出版
新界風光
每本五毫

—6 APR 1973
CITY HALL
…RY

本港新聞③

本月十二港督主禮 港大頒授榮譽學位

簡悅強爵士王國棟醫生及呂振中牧師 分別獲贈法學及神學博士學位

（港訊）香港大學宣佈，香港總督麥理浩爵士將於一九七三年四月十二日星期四下午五時半在港大陸佑堂主持該大學之榮譽學位頒授典禮，三位對社會及學術有重大貢獻的香港市民——簡悅強爵士，王國棟醫生，及呂振中牧師，將分別獲贈法學博士及神學博士學位。

簡悅強爵士

簡悅強爵士將獲授榮譽法學博士學位，簡爵士為港大最傑出的校友之一，於一九三四年獲文學士學位畢業，現任港大校董，簡爵士於一九六四至六七年曾任中文大學校董及崇基學院董事會主席，自一九七一年以來任中文大學校董會主席，簡爵士從事律師業務，曾任香港律師會主席，現任律師會紀律委員會委員，並係本港一間著名銀行的董事會主席及多間機構的主席或董事。

簡爵士熱心公共事務，曾任立法局高級非官守議員，自一九六六年以來，任行政局非官守議員，現任香港貿易發展局主席及禁毒諮詢委員會委員，並曾任市政局議員，交通事務諮詢委員會等多項職務，簡爵士在一九六七年間曾任民眾安全服務隊總監長。

簡爵士在一九四九年被委任為非官守太平紳士，一九五九年及一九六七年先後獲授O．B．E，及C．B．E．勳銜，一九六八年獲香港中文大學頒授榮譽法學博士學位，一九七二年獲授KNIGHT BACHELOR爵士勳銜，香港大學為表揚爵士對本港社會及高等教育的超卓貢獻，特授予榮譽法學博士學位。

王國棟醫生

王國棟醫生將與簡悅強爵士同時接受法學博士學位。王醫生自一九三八至一九五六年任港大產科及婦科教授，一九四一至五四年間，曾數次出任醫學院院長，並於一九五四至五五年兼任港大副校長。王醫生生於倫敦，在倫敦學院攻讀。一九二七年開始任教於北京協和醫學院，一九三一年任山東齊魯大學產科及婦科學系系主任，一九三八年來港任港大產科及婦科學系講座教授。太平洋戰爭爆發後，王醫生主持港大的戰時救護醫院，一九四二年初逃往中國自由區，在艱苦的時期中，王醫生以捨己為人的精神，協助三百五十多位逃難的港大學生在自由區內繼續學業，其中不少終能完成大學課程，獲港大授予戰時學位。戰後，王醫生回港任助理醫務署長，重組各醫院及診療所。一九四七年返港大任職。

一九五六年，王國棟醫生離港赴澳洲任西澳洲大學新成立之醫學院院長兼產科及婦科教授。一九六五年退休後，王氏即受聘前往非洲梨雅主持策劃及建立一所醫學學校，該校現已成為奈路比大學的醫學院。王醫生並於一九六六年間任皇家產科及婦科學會澳洲議會的會長。目前他是香港家庭計劃指導會總監。為表揚王國棟醫生對香港醫學教育及醫療服務的卓越貢獻，香港大學將授予榮譽法學博士學位。

呂振中牧師

中華基督教會呂振中牧師將獲授榮譽神學博士學位。

呂牧師於一九二二年畢業港大獲學士學位，隨後赴燕京大學專修希臘文及希伯來文，並在該校神學院攻讀，一九二五年獲神學學士學位。其後十四年，他在福州閩南神學院執教，後來並任該學院副院長之職。一九四〇年他在燕京及北京內開始重譯聖經的艱巨工作，由希臘文及希伯來文原本翻譯成中文。一九四六年新約初稿完成，由燕京大學印行。呂氏隨即赴美國入紐約協和神學院深造，獲授神學碩士學位。其後又往英國入劍橋西敏斯特學院進修，一九四八年在倫敦受封為牧師。

一九四九年三月，呂牧師在英國聖經公會協助下，來香港繼續他的譯經工作。一九五二年「新約新譯修稿」出版後，呂氏即開始翻譯舊約的工作。經過三十年的努力，聖經全部由原文譯成中文。呂牧師翻譯的宗旨，在於使譯文通順易明，文句盡量接近口語化的國語，朗誦時能聽得明白，他一生的努力，成果終於一九七〇年底出版。香港大學為了表揚呂牧師的熱誠與成就，特授予榮譽神學博士學位。

今日清明火車加開特班

往沙嶺和合石掃墓 在車站前兩旁輪票

（新聲社）今（五）日為清明佳節，全港各機關，中外銀行、洋行，學校及各工廠商店，均休假一天，以便各界人士前往掃墓或作郊遊，預料今日港九各區郊野，將有一番熱鬧。

九廣鐵路今日加開九龍往沙嶺和合石之十一班特別班火車，首班已定於上午六時十五分開出，以後相隔約一小時即有一班開行，至下午三時二十一分為尾班車，來回票價大人二元，小童一元，路局為利便乘客列隊輪候購票起見，昨晚在車站門前懸出牌示，請乘客在九龍郵局後面之停車場排隊，該停車場設置低鐵欄以維持秩序，乘客購票後即可登車。至於前往羅湖沙嶺墳場掃墓者，請在公眾碼頭前之一便列隊進入車站，並可購買來回程假車票，計頭等四元，二等三元，小童半價，掃墓人士至緊攜帶身份證，以備警員隨時檢查，拜祭後須俟香燭熄滅方可離去，以免星星之火，釀及山林。往新界各站者，可在正門進入，車站大堂內亦設有低鐵欄，並指定各售票窗口專售沙田或馬料水等站車票，另設有四個臨時售票處，務使乘客獲得方便。屆時警方將派出大批男女警員在場維持秩序及指導乘客依次輪候，各界如攜同兒童前往掃墓者宜小心照顧，以免失落。至粉嶺和合石站前亦設掛低欄，以便掃墓完畢回程搭客依次排隊登車。

港島市巴行走香港仔七號線，及華富邨四號線，今日亦加班來往，客滿即開行。同時並在筲箕灣愛秩序街總站設有直達柴灣永遠墳場，佛教及西灣火葬場等各墳場特別循環線巴士，以利掃墓人士。至於市區各線巴士，亦一律增班行走。

港府官員兩人榮休

（港訊）監獄署監獄長崔誠服務本港廿二年後，不日將離港作退休前渡假。

崔氏於一九五〇年五月來港任職一級監獄官，一九五六年升任高級督導員，一九六〇年升助理主任督導員，一九六二年升主任督導員，一九六八年即任現職，並由一九六八年因工作勤奮榮獲港督嘉獎狀。監獄署同寅定星期六（四月七日）下午十二時半，在赤柱俱樂部歡送崔氏榮休，屆時並由署長簡能代表同寅向崔氏致送紀念品。

又：工務局政府建築材料丈量師米勒行將於本年六月廿八日退休，米勒現年五十四歲，於一九五六年加入香港政府服務，至一九六六年擢升現職。工務局同寅定於本月六日（星期五）下午四時四十五分假工務局總部會議室舉行歡送儀式，建築拓展局長湯耶康將代表致送紀念品予米氏。

就業統計表格 昨全部焚毀

（港訊）勞工處處長徐家祥昨日宣稱：假主因響應一九七二年五月，六月及九月舉辦之就業人數及空缺名額之統計而收回之所有表格已於今日（四月四日）全部在荔枝角焚化爐被焚毀。

彼謂「勞工處統計組人員親自監督這次就業表格之焚毀」。焚毀該等表格可確保證由各僱主所供給之資料將不能在任何可辨認之形式中使用。

百三十五名學警 施禮榮主持結業

（時訊）警務處長施禮榮，將於四月七日（星期六）上午九時卅分，在香港仔警察訓練學校，主持一百卅五名學警結業典禮。結業學警中，十三名為督察，一百零一名為男警，九名為女警，十二名為水警。

除結業學警外，另有其他一百六十二名學警，亦同時接受檢閱，此批學警中，九名為男督察，三名為女督察，一百卅名為男警，十九名為女警。

牛頭角新區街坊會，聯同民政署主辦「看看香港」，招待五十名青少年乘直升機環遊上空。（國際社）

牛頭角新區街坊會 招待青少年空中看香港

（國際社）牛頭角新區街坊會，獲觀塘民政署從事務處贊助，昨（四）日舉辦「看看香港」，招待區內聖鮑思高、聖馬太、聖道、柏德、慈敬學校之五十多位學童，乘直升機鳥瞰全香港，以加強學童對本港之認識。

下午二時三十分，在牛頭角新區第八座球場集合，理事長張石夫闡述此項活動目的，在使未來「社會支柱」青少年們明瞭政府大力發展香港，加強青少年對香港社會的認識，以培養其對社會有興趣及責任感。

該會向香港國際航空公司租用直升機，原定在球場升降，但因安全關係，經民航處安排，改在啟德機場起飛，由民政署王德平、馬德良、游德榮、麥源、蔡志超、及首長張石夫、梁仙、施映輝、紹增堅、王德平、麥卓賢、麥興、鄭國俊、黃錦宏輝、陳南山、劉德永、楊志忠、夏錦璋、周永強、柳昌輝、黃錦浩、江偉明、吳志翔、譚志培、梁德強、王錦胜、楊賀遠、陳文蔚、楊大衛、張志文、周國忠、馮福根、朱建勳、孫國坤、湯漢良、唐均文、徐玉麟、蔡炳泰、楊立聲等帶領，乘坐直升機遊覽啟德機場，分四批乘坐直升機環繞港九一週。

在結束活動時，各青年對此項活動，極感興趣，認為可使他們在智識方面增加不少，表示希望更多舉辦此類節目，使其他同學有更多參加的機會。

社團簡訊

柴灣街坊會 慶祝兒童節

（中國社）柴灣街坊福利會，昨日上午九時半，在會所慶祝兒童節，理事長蘇清、陸貫一、陳坤江、陳文煥、曾廣直及理事主持，全區男女兒童參加者三百餘人。理事長蘇清致開會詞，即展開歌唱，舞蹈等遊藝節目，充滿歡欣熱烈氣氛，並有幸運抽獎及派贈禮物，小朋友歡天喜地。

會寧同鄉會 新員十一就職

（國際社）會寧同鄉會，四月十一日下午七時，假灣仔中國酒樓舉行第六屆理事就職暨會員聯歡大會，敦請灣仔民政主任張榮賢監誓，周有先生頒選任證書。

薛氏宗會 敬老聯歡

（國際社）薛氏宗親會，四月廿二日下午五時，假鯉魚門海天酒家舉行敬老節聯歡敬老大會，席金每位十五元，歡迎會員偕親友參加。

汝洲街兩幢舊樓 昨宣佈為危樓

（港訊）建築事務監督昨日宣佈深水埗汝洲街九十一號及九十三號為危樓。建築物條例執行處長昨晨發表聲明稱：上述兩樓宇均為四層高嚴重舊樓，於例行檢查該區樓宇時發現其三合土柱、樑及樓面碎裂，鋼筋亦銹蝕，而磚牆亦有甚多地方不妥，此種情形尤以在厨房部份最為惡劣，故早於今年三月三十日取得法庭命令，將其厨房部份封閉。其後，住戶提出交涉，願拆去厨房留下樓宇主要部份之情況甚劣，且缺乏炊事及衛生設備等情，經考慮後再評為檢驗，但認定厨房後座損壞之情況，已不可能修葺，如全樓葺至再無危險，則因工程太大，殊不合算，因此擬申請將上述樓宇整座封閉。

擬申請封閉令之通告已於今日上午十時在上述樓宇張貼，而該宗申請亦定期五月九日上午九時半在九龍地方法院聆訊。

青山小欖醫院巡禮 ．熹．

專為精神不健全病者而設

亞洲唯一專為患精神不健全病者而設之小欖醫院，昨日開放給新聞界參觀。

小欖醫院建於青山道十六咪半之大欖谷山坡，面積達一又二份一平方畝，可容患精神不健全，不能言語或不能接受任何訓練之精神病人二百人。

該院於一九七二年六月廿八日揭幕，在揭幕儀式時醫務衛生總監曾指出該院能順利建立，有賴香港皇家賽馬會慷慨捐出建築費五百七十一萬餘元。

而該院之建立，乃自希律醫生本港調查股於「精神病治療之缺乏問題」之報告中之第三類「患嚴重性精神不健全者」病者。

小欖醫院設有病床二百張，安置於四層L形之病房中，並設有護療及服務處，建築物內有兩所設有上蓋之草地遊樂場，行政中心及厨房等。此外更有醫療中心，專為需要護理之病人而設。最特色為病人課室，病人可在課室內從事繪畫、圖書，遇天雨時可作室內活動場所。

小欖醫院工作人員照顧精神不健全之兒童。（本報攝）

當記者抵達時，院內病人正在露天之草地遊樂場作自由活動，他們除精神不健全外，身體都非常健康。據該院發言人稱：大部份病人在入院後，身體都比以前為佳，雖然他們已被認為不會痊癒，而該院方亦盡一切能力照顧他們。

而該院現時所收容的病人，大部份為兒童，他們有部份為天生已是精神病者，有部份則在出生後，病發高熱或受驚而致成。

病人入院通常由東華三院或保良局保送，入院後必須一段時期之觀察，以便護理人員依據病人之情況，作適當照顧。

今日清明 郵局休息

（新聲社）今日為清明節公眾假期，郵局將停止派信，各郵局亦休息一天。

週末局部開放 摩理臣山泳池

（港訊）灣仔摩理臣山游泳池，將於星期六及星期日每日由下午一時四十五分至五時十五分暫停開放。屆時香港中華業餘游泳聯會將在該池舉行游泳比賽。

負責禁毒人員 週五會見報界

（港訊）本港三名與禁毒工作有關的負責人，定星期五（四月六日）下午在政府新聞處與報界會面。報導禁毒工作的新近進展。

他們是民政司署禁毒專員盧樂天，警務處毒品調查科總警司鄧陵及緝私處（工商業管理處）助理處長穆勤。

「與報界會面」可稱為專題記者招待會，由政府新聞處特別安排，目的在使報界，電台及電視記者，有機會與主持某一類政府工作的高級負責人面談，俾瞭解他們的工作，政策及未來計劃。

興建天橋效果良好 採用新式駁接系統

（港訊）新近落成啟用之九龍歌和老街擴建之天橋採用一種嶄新的駁接系統──「G」嘜伸縮夾口鐵之後，駕車人仕咸認為效果良好，車輛經過駁口時，不會感到震盪不平。此後本港各天橋亦將採用上述新系統。「G」嘜伸縮夾口鐵不單使駁口平滑，而且較舊式系統美觀，並且不需保養，以免阻塞交通。

惠州同鄉會聯歡 惠州公學籌備開學

（港訊）惠州同鄉總會昨日聯合所屬上水、大埔、元朗、荃灣、坪洲、筲箕灣各分會，假座九龍彌敦道平安酒樓舉行春節聯歡大會。到有社團學校嘉賓：油蔴地民政署助主任馮貽高、凌道揚、羅香林、李煦寰、黃紹康，方乃斌、黃道南、張季民、林炳唐、梁鑑標、謝長山、鍾雲山、劉伯榮、劉鳳屏、解元、吳山佐儒、周世聰、鍾偉光、張劍拔、陳德才、李序東、張國謀、鄭答、蕭錦然、趙及之、呂楚雲、呂偉林、溫浩根、劉文翅、阮溢川、孫文寬、易平、黃亞洲、任光、黃培才、賴中文、陳普生、張志文、卓漢光、黎國聰、鄭頌賢、李特毅佐儒、張紹宗、甘國發、何漢騰、鍾熾榮、何來、黃德、黃超羣、黃德參、何德明、余少明、羅成、余永明、包石元、何伯俊、何世勳、丘添發、李振輝、楊積榮、劉伙明、李漢光佐儒。海外鄉僑：（牙買加）李新香佐儒、巫國偉、巫梅、（美國）劉貫仁、（千里達）余觀維佐儒、（司利南）何啻良、巫錫恩、丘才、（澳洲）（大溪地）李志源、李玉游、（英國）何學衡佐儒、何其孟佐儒等。總會與分會首長：周有、黃鑾、何壽康、張興、鄭衍、羅克堯、林傑、李立基、朱百祥、黃石、何其坤、楊光正、蘇樹、林煥、梁雄、林龍新、陳渭南、胡伯年、余瑞發、黃煥、梁滔、雷振球、曾貴和、林鈞謀、吳國雄、林耀郡、徐少羣、古道、羅英秀、方啟等近千人。

由總會理事長何啟康致開會詞，強調惠州僑居港九新界同鄉，應緊密聯繫，推進同鄉利益。現已籌備開辦中學，以配合政府發展中學計劃，以達成本會振興教育之宗旨。總會總務羅克堯報告會務。大埔吳國坤、元朗徐少羣、荃灣羅文標、坪洲林鈞謀，筲箕灣方爵祥相繼致詞。嘉賓馮貽高訓話。新界肉行商會理事長林鈞謀、自由文員會主席易平致詞。會後並歡宴，筵開六十餘席，席前並歌唱助興，並請鄉親音樂界鍾雲山、劉伯樂、劉鳳屏高歌，鄉情洋溢。

沙巴政府在本港造船 登陸艇及拖輪昨移交

（特訊）一艘拖船同時可作救火用途與及另一艘登陸艇，昨正式移交予馬來西亞沙巴洲政府，此兩艘船隻乃由香港中華造船廠有限公司承造。是次乃中華造船廠首次建造一艘拖船而附有救火設備的，該拖輪名為「得力號」，船長一八十尺及闊廿二尺，可拖動重達六噸船隻，至於登陸船「高敏納」號乃用為運載車輛及吊機，船長達一百一十二尺，闊達卅一尺。

昨午，在中華造船廠董事長王寵生致詞後，沙巴洲交通部長拿督彭德聰簽收「高敏納」號登陸艇及「得力」號滅火船的證書，兩船證書分別由沙巴洲海事署長史丹菲及工務局長張厚端二人接收。兩船由拿督彭德聰主持剪綵後，「高敏納」及「得力」號便正式開始啟航。兩船將於今天駛返馬來西亞。（培）

港府委託顧問公司 研究航空交通 長期發展問題

擴充啓德機場極限及代替啓德機場辦法等均在研究之列

（港訊）政府昨日正式委托一間顧問公司，就本港航空交通系統的長期發展問題，進行深入研究，以配合未來的需要。負責該項研究工作者，乃洛杉磯的諾夫．巴伯斯公司（譯音），合約研究費用共三百七十萬元。本月可開始進行，預期約十五個月始能完成。

民航署長還稱，昨晨在其辦公室與該公司的合約經理要求，簽署該項合約。

此項研究的主要範圍，包括預測本港航空交通的未來要求，並估計外來可能發生的情況對此項要求的影響；徹底估計現時啟德機場所能擴充的極限，而在未來要求到達此極限時，將有何種後果，列出各種可以替代啟德機場的辦法使維持航空服務，並且分析每一辦法可產生的影響，及擬訂將每項交替的行動方案，並審慎估計每項方案的成本，對本港社會及經濟的影響和可能帶來的利益。

該顧問公司將備在研究工作期間內，按時將臨時報告書提交民航署長，並在研究結束時提呈一份完整報告書。

民航署發言人表示希望該等報告書，將能提供必需的資料及分析，俾民航署能夠擬訂今後本港民航交通的全面性政策。

華僑日報四達旅行社繼續合作 澳紐旅行團第六團 明晚舉行出發聚餐

參加讀者請依時出席恕不另函通知

（特訊）本報為優待讀者與新西蘭航空公司，四達ＳＩＴＡ旅行社繼續合作聯辦之「華僑日報讀者澳洲紐西蘭旅行團第六團」經已組織成功，將依照原訂行程本月十一日（星期三）下午九時乘搭新西蘭航空公司ＴＥ——二二二號班機啟程，訪問兩個比名信片上還要美麗光彩旖旎奇景處處的國家。

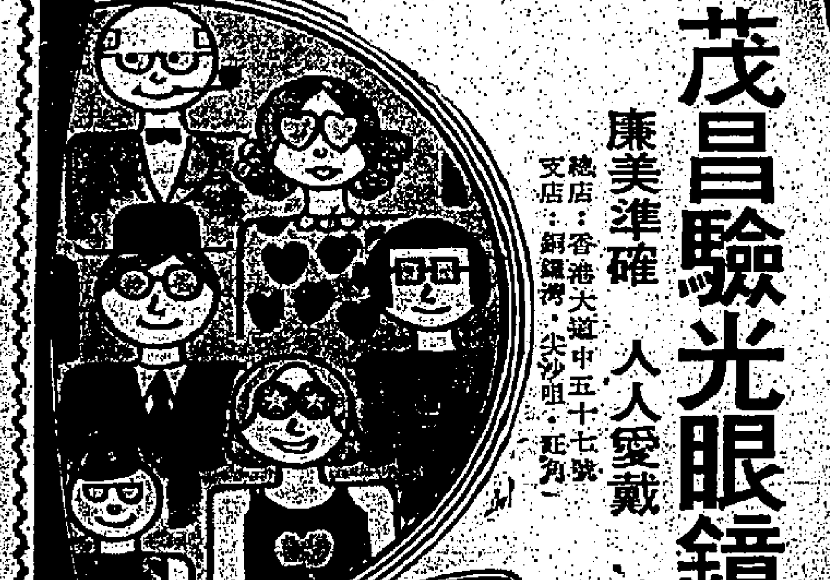
出發前聚餐晚會，定明（六）日下午七時，假座中區永安人壽大廈頂樓食堂舉行，屆時除介紹團友相識外，並分發詳載各地酒店地址電話，各大城市平均氣溫，外幣比率，旅行守則，送行袋，行李標貼等，參加讀者務請依時出席，恕不另函通知（遠渡）

今日刊登 港聞八版

英國葛氏 爽身粉 預防皮膚疾病 冲凉後用爽身粉 萬慎洋行經理 電話H521097 450573

新到大批
英國特麗綢夏天西裝料 花樣新穎 種類繁多
FSC QUALITY 福興呢絨（香港）有限公司 大道中中建行地下 電話：H238602，H238312

茂昌驗光眼鏡 廉美準確 人人愛戴
總店：香港大道中五十七號 支店：銅鑼灣．尖沙咀．旺角



規劃部門經理
某大建築公司誠聘規劃部門經理一名，須大學畢業或同等學歷，有五年以上之建築施工經驗，並對工程進度規劃及建築成本估計有獨立工作能力。待遇因學歷及經驗而定，但不少於每月二千五百元。應聘者請具履歷詳情函香港郵箱一四四九號，本公司當代保密。

聘請司機
某公司聘私家小巴司機一名，有貨車駕駛執照者優先取錄，每天供膳食一餐每月有四天休息日，有意者請每天上午十一時至下午六時親到香港荷李活道106至116號向余先生面洽

政府津貼 金銀業貿易場學校
招七三年度小學各級新生
學費，堂費，報名費，全免
校址：銅鑼灣連道十二號（保良局右鄰）
監督：何善衡 校長：梁榮耀

香港電燈有限公司 週年常會通告

茲定於一九七三年四月六日星期五下午五時十五分假座香港干諾道中文華酒店孔雀廳舉行本公司第八十屆股東大會，討論下列事項：
（一）討論及通過常事會報告，與核數師報告，及截至一九七二年十二月三十一日止之損益計算書與資產負債表。
（二）通過股息
（三）選舉董事及釐定其袍金
（四）聘任核數師
自一九七三年三月二十三日星期五起至四月六日星期五止（該兩日均包括在內），股票過戶工作暫停。

奉董事會命 秘書 符勵志謹啓
香港一九七三年二月二十三日

香港電燈有限公司 股東特別大會通告

茲定於一九七三年四月六日星期五下午五時二十分（或隨即在股東週年常會後）假座香港干諾道中文華酒店孔雀廳舉行股東特別大會以考慮及如認為適當時則通過下開議案作為尋常議決案：
（一）「撥自本公司準備金項下撥出一億五千萬元（即自資本儲備金項下撥出一千六百萬元及自收入準備金項下撥出一億三千四百萬元）作為擴充資本分配與凡在一九七三年三月二十二日已登記為本公司之股東，但不以現金支付而以該款作為繳足本公司面額十元之一千五百萬未發出新股，並以每一新股對二舊股之比例配發與在一九七三年三月二十二日已登記為本公司之股東。該項新股除不能享受一九七二年十二月三十一日止年度內之股息外，得享有一九七三年四月六日以後所宣佈之股息，並與現已發行之股份享有同等權益。而董事會亦將令此議決案生效。本公司將不發不足整股之零碎股份，並得由董事會將之配與指定人士及在認為適當時將之變賣，所得淨值照數分派與原應享有該零碎股份之各股東。」
（二）「將本公司面額十元之股份拆細，將每一面額十元之股份分為五股每股面額二元，即本公司資本為六億元分為三億股每股面額二元。」
凡任何人士購買本公司股票惟仍未向本公司登記者務請最遲於一九七三年三月二十二日將轉讓書連同有關股票送往本公司股票登記處辦理過戶手續為要。
再者：由一九七三年三月二十三日星期五起至四月六日星期五止（該兩日包括在內）股票過戶工作暫停。

奉董事會命 秘書 符勵志謹啓
香港一九七三年二月二十三日

香港商業銀行有限公司股東常會通告
敬啓者 本公司定於本年四月十四日（星期六）下午三時在香港文咸西街六十八號香泰大廈六樓舉行第式拾柒屆股東常會，屆期請駕蒞臨指示一切為荷
此致
股東先生台鑒
再者本公司股票自四月七日起至四月十四日止此八天內暫停過戶。
承董事局命秘書孫金文敬啓
一九七三年三月廿六日

荃灣工業地王招標出售
地點：荃灣德士古道D.D.四四三LOT四三八號連同現有上蓋建築物（地段面積：約二萬四千平方呎）
年期：七十五年由一八九八年七月一日起計再續二十四年減除最後三天。
此地段及現有上蓋在交易時交吉。
截期日期：一九七三年四月十五日
其他詳情請向香港千諾道中十五號大昌大廈十五樓，黃乾亨律師事務所詢問及索取表格
一九七三年四月五日

香港九龍 利瑪竇書院 通告
本校現已開始接受一九七三年度新生入學申請。凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。
投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部，女生部，小學則男女同班）
英文中學：F.1、F.2兩級
中文中學：中一、中二兩級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六各級
幼稚班：高初兩級
校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側邊）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號
附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七三年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K-817166．H-432724）

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大

本港新聞

天祥汽車董事長丁固認為 兩巴服務效率欠佳 應考慮更換專利權
提出擴大交通事務處職權六項建議

（特訊）新英華天祥汽車有限公司董事長丁固，昨日在東區扶輪社例會主講「公共運輸問題」。丁氏對目前本港交通擠塞及兩間巴士公司作出强烈抨擊。

渠謂今天交通混亂，巴士指責小巴或其他車輛所造成，其實此乃「雞與蛋」問題。丁固認為，現在之交通擠塞並非不可解決者，無可懷疑，觀察商業交通工具如雙層巴士或電車是最有效運載乘客，因為能利用行車路面，可惜目前兩間巴士公司效率欠佳，如禁止小巴及私家車行走，則巴士公司反未能應付載客，所以小巴出現等於「蛋先抑或雞先」這個問題，今天人們付較高車資坐小巴，或者冒着尋找泊車位頭痛困難，也要買私家車，乃因為他們沒有選擇餘地。

九巴四年來車輛 平均每年百分六

丁固分析現在兩間巴士公司統計數字，九巴於一九七三年二月底，有巴士二二五八輛，三六三輛單層，八九五輛雙層，單層佔百份廿九，雙層百份七十一。而一九六九年二月底，那時有巴士一、〇一三輛，單層三八八，雙層六二五，單層係百份卅六，雙層百份六十二。在過去四年，共增加巴士二四五輛，即百份廿四，平均每年百份六，增長不如人意，而且有一五〇輛巴士經常停留在車廠不能駕出，因為損毀的或損毀，再者，隨時都有百份卅一致卅四九巴車隊是沒有行走在路面，即是二二五八輛中有三九〇至四二七輛沒有使用。

中巴四年來車輛 平均每年百分二

中巴一九七三年二月底有巴士五〇八輛，單層二二四輛，雙層二八四輛，單佔百份四十四，雙佔百分五十六。在一九六九年二月底，當時有巴士四七四輛，單層三五四輛，雙層一二〇輛，即是單層佔百份七十五，雙層佔百份廿五，四年內共增卅四輛，即百份七，平均每年不足百份二。中巴放備在車廠沒有行走的車輛數目紀錄，跟九巴差不多，一九七二年一月是百份廿九，一九七二年十月份是百份四十二，在五〇八輛中，有一五二輛沒有開行，即百份三十。

丁固補充說，不能單看這些統計數字，因為最近新添之巴士，載客量比較大。

至於為甚麼有那麼多巴士不能行走呢？主因是機械毛病，有些是因為欠缺司機。丁固指出，巴士公司未有預防維修系統之故，他們一直把車行駛至毀損為止，中途「死火」，阻礙交通。

丁固指出，除非巴士公司能夠供給足夠現代舒適巴士，否則交通問題無可解決，目前沒有希望。兩巴專利權已經失了，因為彼等尚未能有效率地去經營，專利權就快到更換時候，據悉交通部有意思取銷兩巴專利資格，除非有所改善。至於地下鐵也不能解決所有問題，除一樣要陸面交通協助的。

交通處行事困難 應擴大改組職權

雖然不能深咎現在兩間巴士公司，他們會說小巴阻礙路面，換走客人，甚至司機，使巴士無法出廠，但這又是「蛋與雞」問題，今日問題是過去缺乏效率之結果。

最後丁固指出，目前交通當局行政方面有問題，交通事務處長行事時有很多不方便處，事事要向工務局，警察及布政司諮詢；交通當局首長應由一位有行政權力人士担任，其下配以一班專家，處理日常工作及做研究工夫。

丁固在結束演講前，提出下面幾點建議：

（一）改組交通事務處，給予權力，首長不宜頻頻更換，因為新人又要花一些時間去學習運驗之繁雜背景及問題。

（二）給予新改組機構一個明確預算使它能配合推展工作，並增加招聘足夠人手，設立檢查中心，使每年對車輛部檢試一次，同時對公共車輛換牌照前作檢試，無需要一個等候時期。又譬如設「學神」駕駛區，不應讓他們以每小時十哩速度在大路上作蠍爬狀，浪費寶貴路面，製造交通混亂。

（三）改組後交通機構，要負起道路安排及使用之設計。

（四）對某類車輛給予優先道路使用分配，有助交通暢通。

（五）設交通諮詢委員會，委員必須為內行人士。

（六）立法規定未來樓宇必須附有停車位置。（張）

新英華汽車有限公司董事長丁固在東區扶輪社講香港交通問題。

佛聯會清明思親法會啓壇，諸山長老大德剪綵

諸山長老大德作尼剪綵

佛聯清明法會啓壇 籌募善院醫療興學
法事一連七天歡迎善信隨緣佈施

（特訊）香港佛教聯合會啓建清明思親法會，昨（四）日（農曆三月初二）啓壇，前赴法會之各界善信，人山人海，東院道上車水馬龍。該法會係於銅鑼灣東院道佛教黃鳳翎中學舉行，會期一連七天，每日由數百位高僧善尼主持法事，以普渡眾生，植福延生，超薦先人。法會分設九大壇場，正門搭有輝煌牌樓，兩旁聯有長聯：「無緣大慈，同體大悲，如來大教，故此建醫院，築覺宮，祈願仕女，共力協助功德後代，病苦興醫，育才興學，善福興護，而今開法會，懇請慈悲，所願善長仁翁，同情慨捐，繼濟子孫」。各處壇場佈置均極莊嚴瑰麗。

昨日上午九時半，全體高僧善尼先舉行灑淨，佛前上供。繼於十一時舉行法會開壇典禮儀式，請由諸山長老，該會會長覺光法師，僧伽會會長洗塵法師，密宗大德甘珠爾瓦活佛，各壇壇主永惺，寶燈，源慧，融靈，悟性，智梵，滋祥，誠明，聖航主持，參與儀典者并有佛聯會長黃允畋居士黎，簡事時毅，周有，楊日霖，黃紹璜等居士。儀式中會長覺光法師致詞，申述舉辦此次法會意義，乃為籌募佛教醫院及學校慈善經費，得到各方支持贊助，定可獲致美滿成功。詞畢，全體禮佛行揚幡儀式，宣告禮成。

法會昨日開壇後，祝拜先人，參佛拈香之各界善信絡繹於途，到場人士對法會捐輸踴躍。正覺蓮社，千華蓮社，源蓮園，覺園，覺光法師，大光法師，惠舟法師，廣成法師，慧永法師，明達法師，恒越法師，宏揚法師，永惺法師，悟性法師及法會金剛道場同人，首先響應大會供齋。昨初二日敬設羅漢大齋及毛巾利是結緣供眾。

中央軍校校友 八日追思譚計全

（港訊）中央各軍事學校香港校友會，陳漢，鄭克强，戴亦陶，生，理事彭智，文，周翔，陳若瑟，莫，南英，亮楨，培，為追思故理事長譚計全逝世一週年，四月八日（星期日）上午九時至十時，在佐敦道伯爵酒樓集合出發。

青領社服務小組 協助傷殘兒童渡假 放電影籌募善款

（港訊）中華基督教青年會窩打老道會所青少年部，青領社「服務小組」為協助傷殘兒童渡假，八月間假烏溪沙青年新村舉辦傷殘兒童渡假營，四月十五日假九龍瑞興戲院舉行義映籌款，希各界人士鼎力支持，熱心賀助，四月十五日上午十時三十分，放映「多啦一」，票價分三元，五元，十元，二十元四種，售票處：窩打老道青年會青少年部，通利琴行。

龍岡親義總會 「龍岡日」聯歡

（港訊）龍岡親義總會，四月四日下午七時假中國酒樓舉行「龍岡日」慶祝大會，同時舉行成立三十三週年紀念，有限公司第三屆徵求會員頒獎典禮，會長劉鏡國、關啓明、張鏡漢、監督趙聿修、關興、劉子安、張玉麟、趙士廉、劉超然、趙聿修、劉昌、主席關家碩、四姓宗親會、社團首長及海外來賓五百餘人，濟濟一堂，異常熱鬧。主席致詞，闡述「龍岡日」表現劉、關、張、趙四姓先祖忠、義、仁、勇之傳統精神，以身作則，親仁睦族，以念先祖，同時呼籲四姓宗親，踴躍加入會籍，擴大徵求會員。監督致詞，並由四姓宗親贈送獎品，頒獎四十餘席，情況熱烈。徵求會員人數冠軍第二大隊長關家麟，亞軍第三大隊第卅九中隊長張強，季軍第一大隊第五中隊長張日成。（宇）

鄭南莆五房宗會 第二屆職員就職

（港訊）鄭氏南莆祖五大房宗親會，前（三）日下午七時，假彌敦道宰運酒樓，舉行第二屆新員就職典禮暨會員春節聯歡大會，敦請

大會堂節目

四月五日　星期四（公衆假期）

場地	時間	節目
音樂廳	下午七時半	英國皇家樂團演奏會：星娛樂有限公司主辦
正座展覽廳	上午十時半至六時半	一九七三年香港國際圖書文物展覽：香港圖書社主辦
高座展覽館	上午九時至八時	第十二屆全港青年書畫比賽：港九同鄉宗親會聯合主辦
北演講室	上午九時至十二時	第廿五屆校際音樂及朗誦節：香港學校音樂及朗誦協會主辦
北演講室	下午二時半至四時半	易學與道學講座：玄風出版社主辦
北演講室	下午五時至七時	素描班：香港美術會主辦
南演講室	上午九時至一時 下午二時至五時	第十二屆全港青年書畫比賽：港九同鄉宗親會聯合主辦

，前往香港薄扶林道基督教永遠墳場，由正副會長，理事長，名譽會長於墓前舉行春祭禮拜，獻花，再表追思，歡迎校友踴躍參加。

牛島青商會張威臣 招待學童看電影 萬人歡渡兒童節

（港訊）牛島青年商會會長張威臣，昨（四日）上午十時卅分，假港九六間影院招待港九各校學童一萬人歡渡兒童節，學童都懷着興奮的心情，與青年商會的負責人盡情歡渡他們的節日。

受款待的學童來自下列各校：紅十字會殘廢兒童學校、東華三院兒童學校、協康會學校、香港兒童安置所、保良局小學、孔聖堂小學、聖馬太小學、竹園兒童安置所、天羽幼稚園、坭尾道學校、合一堂學校、詩歌賦街官立小學、牛頭角青年中心、佐頓谷小學、信恩小學、啓明小學、福華街官立小學、大坑東官立小學、聖道學校、佐頓道官校、廣東道官校、九龍塘學校、潮商學校、青瓜島官校。

牛島青年商會會長張威臣表示：部份學校由於接受款待的學校特別函請教育司放假一天，因此參加是次活動的學校相當踴躍，致使會方不能全部接受各校的申請，希望來年能作出更好的安排，讓更多貧苦兒童能歡渡盛大的節目。

三百人盡情歡樂 保良局童郊遊

（特訊）保良局對留局兒童之行為品格，向極關懷，並聘有曾受專業訓練之專責人員為兒童安排各種文娛活動，昨（三）日上午，全局兒童由吳秀中校長暨個案部陳林綺琦主任及何羅華等育員率領，前赴新界上水石湖墟遊覽，參加員工及婦孺共二百八十多人，副主席鄧偉國女士及呂季玉女士對局童特別關懷愛護，在細雨濛濛中陪同前往。九時半起程，分組乘旅遊專車出發，經海底隧道，獅子山隧道抵達目的地，參觀石湖墟公立學校，復前往華人鄉村俱樂部參觀，十一時半假雙龍城酒家門前攝影留念，中午十二時至一時許間，分批用膳，并分別進行自由活動，二時起舉行集體遊戲，比賽項目，恭請鄧，呂兩位副主任給優勝者頒發獎品，局童情緒甚為愉快。（澄）

油麻地民政司主任余黎青洋主禮，鄧潤才博士監督。到會嘉賓有陳星海、鼎虎、黃威風、蔡鵑、張、劉元帶、温兆乾、曾楨、阮俠雄、符瑞、徐鄭照、彭路賢、李子斌、勞經綸、劉玉卿、梁沛霖、劉籍蓉、徐月東、謝日池、張國屏、馮貽高、陳梅珍、黃源、利鎮、鄧漢彊、鄧和順、鄧煦然、鄭豪修、安永、安佑林、呂偉林、盧秉、張見成、徐維、鄭葉國屏、鄭守仁、鄭實、鄭貞譽、鄭序流、鄭克寬、鄭裕凱、鄭熾、鄭燕潘、永等。

國生及宗人會員等數百人。理事長鄧致開會詞，余材主持新職員就職，宗親鄭貞譽致詞，并有翠屏小姐向來賓致獻花，儀式隆重，歌唱節目助慶，場面熱閙。

香港龍子行有限公司 聘請男女職員

工作時間：每日上午九時三十分至下午七時正

假期：每月四天

（一）男女售貨員十名：有中學程度，能操流利英語；有經驗者，優先錄用。服務成績佳者，有擢升機會。

（二）鞋部男售貨員數名：有曾男女鞋經驗者為合

（三）男性雜工數名：以身體强健，刻苦耐勞，年齡由二十至四十者為合。

（四）女針黹數名：以有工作經驗為合。

應徵者請親函履歷，電話號碼，詳細地址及最近照片一張，寄香港郵箱79號

青松仙觀 清明法會

（中國社）道教青松仙觀，建醮恩明節日，[illegible]，在青山三聖邨，一連三天，會期內備有齋，歡迎各界善信踴躍參加，附薦先靈者請即報名。

登高欲窮千里目 東京鐵塔勝巴黎
本報與七海旅運公司合辦 日本九天超級豪華觀光團
—日本探勝之十三—

要想歡渡復活節，欣賞東洋情調美景，參觀歷史古跡，遊覽具有地方色彩佳境，最適當的選擇是參加「華僑日報讀者日本觀光團」了，因為它將為你的生活平添姿采。

即使遊一次世界最高的東京鐵塔，亦尤勝遠赴巴黎登艾菲爾鐵塔，凡是到東京遊歷的旅客，無有不逛東京鐵塔以俯瞰東京景色的；它的高度為三三三公尺，比起巴黎鐵塔還要高出十三公尺。全塔分三個部份，塔腳的五層樓建築；塔腰的展望台；以及靠近塔頂的電視工作台。

在塔腳的五層樓內，有商店，餐廳，遊樂場，美容院，博物館等設施，足供你留連半日，再乘升降機上去距地一百五十公尺處，便是展望台，在這裏，可以鳥瞰東京全景，真個是美不勝收。至於高層的電視工作台，乃是供東京地區的發射站及轉播站；內裏所裝的各種儀器，樂能測知風力强弱，雷擊，地震程度及東京空氣汚解情形，它對於今後的高建築物，天氣預測暨工業研究，均屬極有價值的資料。

東京鐵塔建築工程於一九五七年七月廿九日開始，而於一九五八年十二月廿三日完成，費時不及年半。日本人喜歡自我陶醉，即以東京鐵塔為例，他們總會將該鐵塔較巴黎鐵塔為高以自豪。據說，他們還準備建一座高達五百尺的鐵塔呢！

孫子兵法有謂：「知己知彼，百戰百勝。」我們對鄰近國家是該有一個清楚的認識的，而這機會卻不容錯過，那就是請即參加由華僑日報及七海旅運有限公司及泰國航空公司合辦的「日本九天超級豪華觀光團」前往東瀛一遊。四月十七日的一團餘額無多，費用港幣二千九百元，請即往下列地點報名：（一）德輔道中國際大廈一七〇二——三室七海旅運有限公司（電話：H四五五六三九）；（二）砵甸乍街華僑日報中區辦事處（電話：H二三一六三七）。

華僑日報讀者

東南亞觀光團

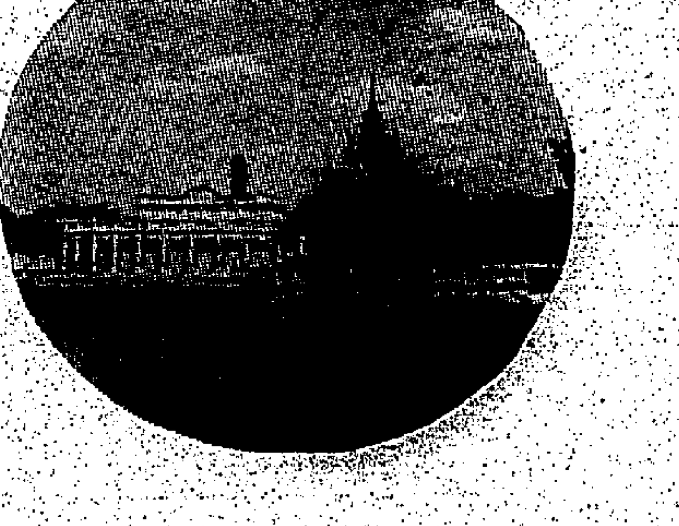
七海旅運公司週年榮譽貢獻

華僑日報　THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司

聯合主辦

·超級豪華享受　·一流酒店膳宿

·全部簇新節目　·粵語專人領隊



泰馬星

九天豪華組：$2,750—

12天豪華組：$2,900—

4月16日（祇限持護照參加）

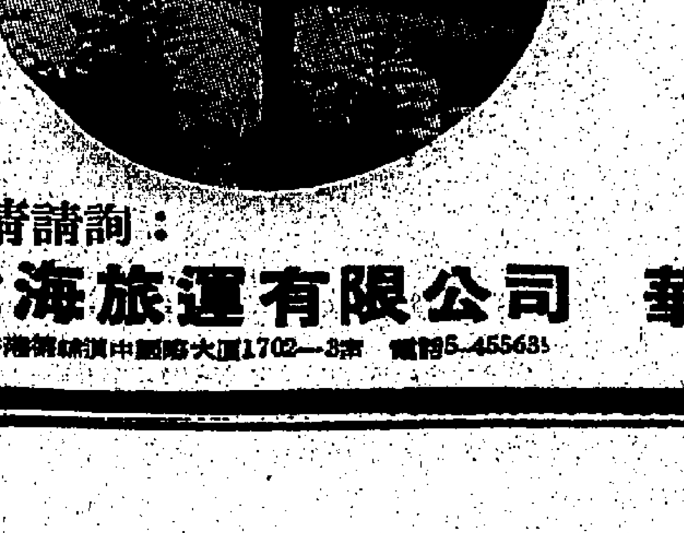
5月20日　6月20日

日本

九天豪華組：$2,900—

4月17日　5月20日

6月25日　7月22日



台灣

十天豪華組：$1,490—

4月14日　4月15日

（祇限持護照參加）

6月20日　7月23日

九天豪華組：$1,390—

（逢星期六出發）

詳情請詢：

七海旅運有限公司　香港德輔道中國際大厦1702—3室　電話5-455639

華僑日報中區辦事處　香港德輔道中砵甸乍街華僑日報　電話5-231637

華僑日報主辦、醫務衛生處贊助 第三屆兒童健康比賽

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設，凡在香港，九龍及新界居住兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女國籍，均可報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相三張，寄香港荷里活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上初賽參加證，俾屆時前往指定地點參加。初賽入選者即可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界三區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區		
大道東鄧肇堅醫院	六月十日	六月廿四日
九龍區		
㈠窩打老道九龍醫院	六月十日	六月廿四日
㈡油蔴地炮台街賽馬會診所	六月十日	六月廿四日
新界區		
葵涌：北葵涌診所	五月七日	五月廿八日
青山：屯門醫局	五月八日	五月廿九日
長洲：陳恩美國際托兒所	五月九日	五月三十日
荃灣：雅麗珊健康院	五月十日	五月卅一日
元朗：博愛醫院	五月十一日	六月一日
上水——粉嶺：粉嶺鄉事委員會	五月十六日	六月六日
大埔——沙田：大埔醫局	五月十七日	五月三十日

新界區決賽：六月廿一日假荃灣雅麗珊健康院舉行

（四）上述三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加假座香港希爾頓酒店舉行之全港總決賽。

（五）香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員，新界各區初賽及複賽評判員，即由香港政府醫務衛生處醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（六）兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽：

冠軍：大銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券四百元　季軍：銀杯一隻、禮券三百元

各區冠軍：

冠軍：銀杯一隻、禮券三百元　亞軍：銀杯一隻、禮券二百元　季軍：銀杯一隻、禮券一百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券五十元。

（七）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相三張，寄交香港荷里活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

華僑日報主辦醫務衛生處贊助

第三屆兒童健康比賽

報名表

參加者姓名：

性別：

年歲：

出生日期：

住址（請寫明香港九龍或新界）：

家長：

（請附寄參加者一吋半之半身相片三張）

家長簽名：

REFERENCE LIBRARY
- 6 APR 1973

本港新聞

青少年犯罪問題日趨嚴重
管教應雙管齊下
小童群益會幹事鄧崇文在龍西扶輪社分析成因

（特訊）九龍西區扶輪社昨午假美麗華酒店舉行例會，請香港小童群益會執行幹事鄧崇文演講「香港少年犯罪問題的探討——兒童教育及培養」，對青少年犯罪之成因及補救辦法，有通盤具體之建議，不失爲對症下藥之良方。

社長蔡國楨報告社務，最近獲國際扶輪總社頒發該社列爲扶輪基金三千一百倍之扶輪社證書，爲各社友爭取最高之榮譽。繼爲鄧崇文演講。

今天是四月四日兒童節，在公元一九二五年，爲數五十四個不同國籍代表兒童的代表，在瑞士日內瓦簽署了一份「保護兒童宣言」，宣言中對於兒童精神上應有之享受，貧苦兒童之救濟，兒童謀生機會之獲得以及怎樣教導兒童問題，均有懇切之呼籲，而獲得國際上有效之反應。并訂爲國際性之節日。四十八年後的今天，正當世界各國呼籲社會人士重視兒童之教育，幸福和快樂之際，香港所有之官津補教師，卻定今天爲「薪酬之尊嚴」而舉行一天之「罷教」。

前任港督戴麟趾爵士於一九七一年十月一日在立法局辭別演詞中曾說過這樣的一句話：「我們的目的，是盡力使每個人和每個家庭，都能夠有更好的生活選擇……」他繼續說：「我們的社會在很多方面無疑都有極大的進步，但是可惜我須要在這樣早的時間，要提到一種退步的情形，這就是刧案和侵犯人身罪行案件不斷增加的問題……這種現象，並非只有香港發生，情形也決非以香港爲嚴重，不過這仍是很令人担心的，因爲從前我們都是奉公守法的，亦因爲我們也曾費了許多工夫去防止暴力罪行的增加……。」

無可否認，香港暴力之罪行愈來愈增加，特別是少年的犯罪問題，已經成爲一種病態癥結，正侵蝕着每一個青少年的命脈。偷，刧，搶，姦等的罪案，差不多成爲每日的新聞。兩天之前，高等法院刑庭重判五名犯傷人罪年齡由十四歲至十八歲的青年人入獄七年，關按察司丁礎廉在判被告等的傷人罪入獄七年時表示：「希望此種刑期，能令黑社會人物及欲揮刀開片的青少年有所警惕……」

嚴刑峻法是止痛劑

「嚴刑峻法」，似乎是今日唯一可以阻嚇少年犯罪的「止痛劑」。但今天我希望各位討論的問題是：這五位行兇的青少年，他們有沒有責任呢？他們是否應該接受法律的制裁呢？他們應該接受社會的指責還是寬容？又「社會」在這個問題中扮演了何種角式？社會有責任嗎？社與犯罪的原因和結果又有何關係，這一連串的問題，似乎應該要尋找一個答案。

許多心理學家及社會學家對於一般犯罪問題之研究，其所持之學說及理論建立之基礎，似乎常見不一。

十九世紀初期，法國學者葡蕾來（A. QUETELET），蓋理（A. M. GUERRY）等人，運用統計方法，研究犯罪與地理關係，比較各地犯罪率之差異，再進而根據社會狀況，立法精神，性別，年齡，以及自然氣候等，分析犯罪輕重程度，這種研究所持之態度，激起以後學者探討之興趣。

十九世紀後期，生物學的研究，突飛猛進，學者競相引用解釋犯罪現象，於是產生意大利實證學派，此派學者如龍布絡梭（CESARE LOMBROSO），費利（ENRICO FERRI）等人，都是依據生物學觀點，認爲有些犯罪的人，有其生理上之特徵，成爲生來不能適應社會環境的人，原因來自遠祖隔代遺傳，或是生理發育退化。

精神病理學派如心理學家赫來（WILLIAM HEALY）則從分析犯罪行爲研究中認爲人類都有基本的慾望，這種基本慾望，對內要求「自我滿足」，對外要求「人我關係之協調」，如在家庭生活中企求感情融洽，社交生活中企求榮譽增進，以及物質享受上滿足獲得，精神能力上適當發洩，工作技藝上良好成就等，均爲正常心理動力，如果正常心理動力，能夠獲得相當去向，可與社會環境相適應，即可形成健全人格，倘若受到阻碍，遭遇挫折，引起憤怒，仇視，猜忌，敵對等反應，直接影響日常生活態度，如兒童失卻父母慈愛，無法得到感情之慰藉，一定會另闢途徑，以求滿足需要，這一切都是心理衝突必然的結果。

九龍西區扶輪社例會鄧崇文演講左爲社長蔡國楨（本報攝）

社會環境對人影响

當代之一般社會學家，更將目光轉移重視外在社會環境對個人的影响，作深入的研究，例如美國社會學家蘇迺南（EAVIN H. SUTHERLAND）强調文化環境對個人之影响力量，尤其家庭與社會對個人態度及行爲動機，隨時隨地發生重大作用，個人行爲樣態，乃由社會環境接觸習染而成。

以上幾種學說，雖然各是其是，各趨極端，但綜合來說，我們都可以看到，一個犯罪行爲與產生，是與生理遺傳，家庭生活，學校教育，之社會環境，有密切的關係。孟子說：「人之初，性本善」，生活在今日這樣一個複雜的環境裡面，以利爲首，只是知道目前的享受，又有幾多人眞正關心到一個兒童的成長與德、智、體、羣、四育的培養這一個問題呢？

現在，讓我們從幾個角度去觀察一下，在現今我們生活的一個眞實的環境裏，如何去「培育」一個「問題少年」出來：

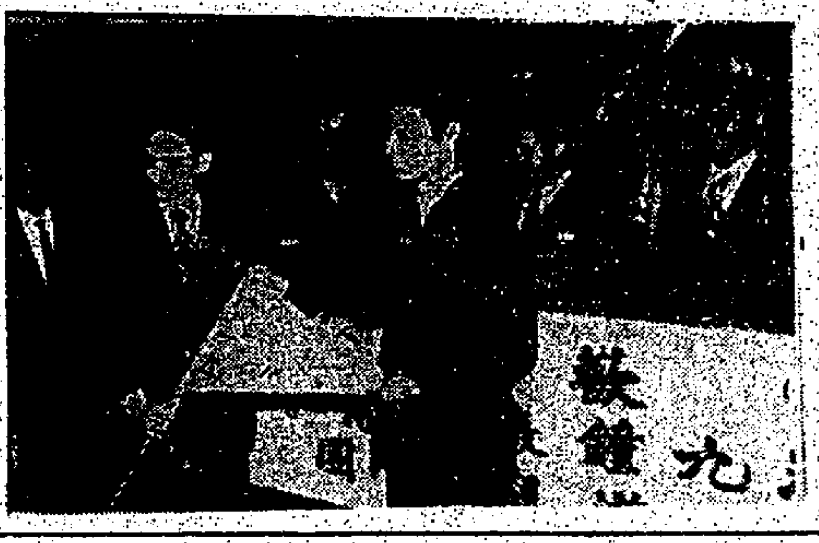
（一）家庭的教育：任何人均知道，家庭是兒童的溫床、搖籃、避難所。一個人自出生至長大，與家庭的關係是密切，受家庭的影响亦最重，所謂生於斯，長於斯，習於斯，所見所聞，所接觸到父母言談舉止，無形中就構成了一般兒童啓示或做效的模樣，尤其是男孩子自十三、四歲到十八、九歲，女孩子自十二、三歲至十七、八歲，發育成長，是一生的轉變期，情緒很不穩定，性格尚未十分形成，每多煩惱暴燥，最需要父母的指導、幫助、同情、了解，但是很可惜，今日大多數父母，不是疏於管教，便是管教過嚴，或溺愛，或偏愛，或因家庭破裂，家庭失和，或家庭生活失去中心，父親喪失家長地位，母親又未能替代父親職責，形成父親要這樣，母親要那樣的現象，使子女無所適從，心理既無歸向，行爲也無標準，在如此心理無歸向，行爲無標準的家庭中，便是以引起少年犯罪的傾向。

父母不了解兒女心

有許多父母，不了解他在子女心目中的重要，以爲將他送入一間有名氣的學校，就算盡了責任，他們或忙於業務，交際應酬，或享樂，而從不過問子女的生活情形，操行和功課，日常也極少與子女接近，以致使到這些青少年，感到家中毫無樂趣，得不到親情溫暖，與及不被重視的悲哀，而他們愈多自由，就愈想去做自己所想的事或新奇的嘗試。有些父母則因愛子深切，期望過高，不免督促過嚴，而且態度上不大講究，子女在言語上稍有不愼，便會立即受到斥責，在行動上略有越軌，便會馬上受到處罰。少年正是血氣未定的時候，言語行動很易脫出軌範，若時常遭過嚴厲責難，當脆弱心靈抵受不住之時，便往往做成子女與父母間之隔膜及反感，距離愈拉愈遠，惡化不可收拾，這種情緒上的反作用，甚至導致不良發展。

當然，過份溺愛及放任，同樣要成了子女唯我獨尊之性格，不合羣，不受拘束，目無法紀，倘不如意，便不免發生事端。

有許多家長，他們對於處理少年犯罪行爲缺乏知識，一旦子女發生事故，便感到手足無措，又爲了顧全面子，不敢面對現實，不與當方合作，反多方掩飾，替孩子文過飾非，使這些問題少年更加肥壯，變本加厲，無法澈底矯正。



父母的心理不健全

此外，還有許多青少年，他們生活於一個家庭環境不健全或父母心理不健全，例如父母有酗酒，賭博，放蕩，說粗話等惡習，甚至倫亂，吸毒等罪行，使兒童耳濡目染，習以爲常，不知不覺間，亦養成了這些惡習而不以爲非，甚至有些喪失天良的，利用少年兒童，作爲犯罪工具，如偷竊，販毒，殿搶，使他們陷於法網，尤爲可悲。

上述各點，都可能是促成少年犯罪直接或間接的因素，故若不先從家庭教育着手，對今日之青少年犯罪問題之解決，是難望收效的。

（二）學校教育：如果家庭是少年生活的第一個團體，則學校是少年離開家庭後所接觸到的第二個團體，這個團體，給予有計劃的生活方式。個人一生中所受學校教育影响，以小學這個階段最爲重要，初中次之，高中及大專又次之。各級老師所傳授的知識，多能深植少年心裏，其終生難忘。故應重視教育設施，培養少年健全人格。可惜目前香港之教育制度，多趨重於形式，着重於升學，對學生最重要階段之德、智、體、羣三育多不重視。做人道理，更談不到，因之學校教育與學生脫節。教師不管學生，不是教師懶惰，而是教育制度，出了毛病，今日一個教師，除了傳授知識以外，似乎未負起訓導學生，學生過錯發生以後，很難找出眞正誰負責任，加上本港適齡學童日漸增加，教育當局雖於一九七一年實施在政府官立及津貼學校，正式實施免費小學教育，但可惜學校受上下午兩節上課制度所限，只能建立正常關係，師生之間，只有課堂上之接觸，沒有生活上之一體，致教師在學生心目中失去應有的地位。教師也不願意以過多的時間管教學生。人格無從陶冶，品德無法培養。

商業化色彩的學店

有些學校更沾染商業化色彩，以生意眼光爲出發點而辦學，這些「學店」，除了教給學生唸會一些洋文外，既不傳授中國的精神文明，倫理道德，亦沒有教給學生以西方的根本道德，致令這些說洋話的少年，徒知洋淺外表，競尚歐美皮毛，而以仿效飛型爲時髦，實則爲青年「阿飛」的大本營和製造所，而政府有關當局，非但無稽縮之意，更是視若無睹。

「半日制」的學校，使學生閒餘時間過多，雖然本港各志願機構及社團極力倡導青少年閒暇康樂活動，不遺餘力，奈何一般家長及學校教師，卻仍存着「勤有功，戲無益」之觀念，對康樂活動之時，未能給予全面性之合作與支持。

另外一項對教育及社會關係的批評是教育大注重目的在培養白領階級的科目，有人提到找白領工作的人過多，許多中學畢業生只能找到待遇不佳的職位，因之頗感苦悶，但是，另一方面，廠商與其他僱主，則嫌曾受工業教育而有意工業爲終身事業的人太少，這種情形，顯示教育未能配合本港對人才之需要。

十二歲至十四歲是值得我們特別注意的一羣，十四歲是就業於工業最低年齡，而僱主通常接受的年齡是十六歲，因此，十二歲在小學畢業的人，如果因爲中學學額有限或因其他原因未能升入中學，也不能進入工廠工作，加上缺乏家長在家的管教，結果只好終日躑躅街頭，成爲非法份子之「獵物」，走上犯罪之途徑。

社會環境社會教育

社會是鍛煉少年成功立業的場所，也是釀造少年犯罪的溫床。社會人士對目前香港主要的社會服務，近來被多加以討論。最常被人提及的是住屋問題，貧窮的及社會的環境的影响，教育制度的不健全，以及社區精神等方面的不完善或有缺憾的情況。而這些不完善的服務，間接或直接導致或促成少年犯罪問題的產生。

在一九六六年九龍騷動調查委員會報告書中，在述及有關是次騷動潛在的不安或不滿的原因時指出：「……在另一方面，和其他地方的暴動一樣，參加這次騷動的大多數是比較沒有受到什麼教育，住所不好及職業不佳的人……」社會福利工作人員的證供强調一項事實，即暴動是於九龍人口最稠密的地區發生，并表示住屋擠迫之情形對家庭生活，還有更廣泛之間接影响，它分散了中國人的家庭組織與使兒童走到街道的情境去。因而使他們的父母不能時時加以管教，同時又因爲兒童在家裡沒有地方做功課、讀書，或接見朋友，他們的教育和一般的社交發展都受到不良影响……」。該報告書又指出：「住屋擠迫及缺乏康樂活動場所，而更加惡化。由於此等惡劣情形引起之緊張狀態，因這些地區街道擁擠，有人認爲是火災、聲响、污濁、煙氣及異味所包圍的青年，常感覺沮喪，一有機會，就強烈地發洩這種沮喪和不滿……」。

少年犯罪問題之潮流，與社區精神，同樣發生密切的關係。社會福利署長於一九六五年報告書中，就社區發展一文中指出：「如果本港有一種比所有其他事情都急切的需要，那就是採取堅決不移的步驟，來促進一種同屬一個地方的精神及社會責任感……」。香港戰後人口的急劇增加，經濟的急劇發展，不可避免地使社會缺乏團聚力，這點實是使人憂慮……。在一九五四年至一九六四年之間，政府實施徙置計劃，數以千計的家庭都在此情形下獲得安置，但他們對於隔壁居住的人卻沒有隣里的感覺，也沒有時間來發展社區精神。在此情形下，要鼓勵市民協力促成有團結力的社會，有極大困難……。」

市民與市民的隔膜

社會福利署長這一番話，正好指出了今日社會之狀況，市民與市民間之隔膜。一般的市民，非但未能負起做市民之責任，面對下一代之兒童，亦未嘗教育他們成爲一個敬重別人，勇於負責，忠誠及遵守法律的公民。

最後，我希望藉此機會指出香港的社會環境，對一般兒童心理的誘惑及其影响。

人類愈進步，鬥智技術愈高明，正面競爭不能達到希望，自然會不擇手段，求得私慾滿足。比如發財，人所共欲，有些人循着書中自有黃金屋，拚命讀書；有些人祇只求一己安樂，剝削別人，我國有句古語：「食色性也。」一般異想天開的人，利用人類這個弱點，眞是「色不迷人，人自迷」，就在這個弱點上打算盤，抹煞社會道德，編印色情書籍，拍製色情電影，以求達到個人之淘金願望。社會色情之狂流，對於一般成年人尚無大害，因爲智識水準較高，多能辨別是非，明善惡。但少年人血氣方剛，智識淺薄，長期浸淫色情遊蕩之下，不能自持，便會走向非法歧途而不自知。

在最近一期社會服務聯會之「社聯報導」一「色情刊物在香港是一個問題嗎？」一文中指出：「法律既沒有明文規定，這是『不道德，猥褻』，『噁心及侵犯性』等刊物受禁，以當時的社會標準爲準則的，但如果這些道德標準無法定立，或是如香港的情況，標準不能劃一，那末，作爲執行法律者便很難工作了。例如在香港不少公開發售的雜誌，內容淫猥，這些刊物在六、七年前必會受到警方檢控，但在今天，這些雜誌在俱樂部、酒店，和許多普通家庭中都可看到，雜誌的內容，已爲相當多的人接受了。」

提供五點改善意見

社會道德之標準，乃建立於人民道德之觀念，而一個道德之成長，卻有賴於家庭教育對兒童之培養。少年犯罪，不斷增加，要預防少年犯罪，只能從整個社會去解決，不能由犯罪個人去解決。關於這點，本人有幾點之建議。

（一）積極改善目前中、下家庭之居住環境，特別是早期之徙置屋宇，九龍白田新區之安置計劃，是令人感到憂慮之一項措施，希望類似之徙置計劃，能多付諸實行。

（二）推展青少年康樂活動及服務，以補目前社會服務之不足。例如多設溫習中心，圖書館，兒童中心等等。并教育一般父母，使能認識康樂活動，對兒童德，智，體，羣四育發展之重要。

（三）政府目前中小學教育制度，使德育，智育能夠獲得平衡發展，政府應考慮早日實施全日上課時間。

（四）重申家庭教育對兒童之培養之重要，使父母明白兒童之生長及其需要，并確保兒童應得保障及照顧之福利。

（五）政府應考慮立即撲滅目前社會色情及毒害的東西。所有大衆傳播之工具，特別是電視，應負起社會教育之使命，以培養市民健康心理爲宗旨。

最後，本人願意重申一點，就是：今天的兒童，是未來社會的領導者，而今天在座各位，就是將來社會的「培育者」，因此，我們的責任，就是怎樣幫助兒童在早期教育中得到優良的啓發和建立完善的人格，將來人類的友愛，諒解，互助與喜樂，就建立在他們的身上，也就是在今天我們每一個市民的手中。（宇）

柴灣少女不受狎辱跳樓案
三人被控圖姦及傷害罪
受害少女供被迫害情形

（特訊）一名十五歲可憐少女，爲飛擘誘至天台上迫姦，少女不甘受辱，寧死不屈，從天台跳下以保貞節。幸以不死，但手腳已告折斷，終身殘廢。事後，警方將三名涉嫌與此事有關的男子拘捕。昨日解上高等法庭審訊。（一）王炳南，十九歲；（二）張時興，十九歲；（三）姚頡，十五歲。同被控兩罪：（甲）一九七二年十月二日，在柴灣新區圖强姦一名十五歲姓文少女；（乙）同時同地，非法及蓄意令姓文少女身體受嚴重傷害。

昨日由受害少女手扶拐杖出庭作供：事發當晚，伊與女友阿寶，第二，第三及阿輝被告在柴灣新區踩單車，不久，一名不認識渾號叫「大鼻」的男子趕前，與伊等傾談。須臾，並拉第二被告到附近一角密斟。此時大寶說眼瞓，要伊陪她往第六座天台瞓覺，乃與第三被告，阿輝一同上該座天台。稍後，第二被告亦到該處問阿輝搞掂未？阿輝回答。但因兩人談話聲調很低，伊聽不清楚。繼而，第二被告向伊說：「我要輪你大米！」意即輪流與伊發生性行爲的意思。第三被告謂押咀說：「我謂你，你又唔肯，我唯有叫埋班朋友一齊輪你大米」！伊拒絕及反抗，並謂「如你們再迫我，我就跳樓！」尋且請阿寶向大鼻求情，饒伊一次，但大鼻與對阿寶稱：「如今你是我細妹，我才不輪你大米，已算你夠運，還替人求情。」第二被告奸笑對伊恐嚇：「你跳樓？我要打到你肯除衫爲止！」被告等人乃向伊步步進迫，向伊非禮，並企圖有所行動，此時伊很驚慌，爲了不甘受玷辱，乃從天台跳下，此後便不省人事。按：該受害女子仍未痊癒，還要在醫院接受治療。至案未完，明天續審。（葉）

參加本報美加旅行團
將使閣下流連忘返
切實履行旅程表上所有秩序與遊覽節目
保証依時出發如期返港安排服務盡一流

華僑日報美加旅行團第十五團，經已滿額，定本月六日（星期五）上午九時半，乘汎美PA八四六班機啓程，參加團者共四十一人。茲爲適應廣大讀者要求，並爲推廣旅遊服務起見，決定繼續舉辦華僑日報讀者美國加拿大旅行團第十六，第十七，第十八及第十九團等以滿足越來越多熱中外旅遊人士的需求，並將爲彼等提供「無微不至的服務，盡善盡美的安排」。

一直以「最低收費，最佳服務」享譽於時的華僑日報美加旅行團，將於本年五月，七月，八月和九月分批出發（詳細出發日期參閱後列「參加辦法（一）」），仍與「經驗豐富，允冠全球」的汎美航空公司，四達SITA旅行社聯合舉辦，全程廿五天，費用仍爲港幣一萬○式百元，不因物價上漲與旅遊費用提高而加重讀者負担。

華僑日報，四達SITA旅行社，年來與各大國際航空公司合辦之美國加拿大旅行團，有着極其優良的傳統，享譽之隆，有口皆碑，社會人士一致稱許服務優良，辦理妥善，截至目前爲止，已共十五度成功舉辦的輝煌實績——按第十五團經已滿額，定期四月六日啓程——，曾經參加讀者於暢遊返港後向親友指出：「華僑日報美加旅行團，不僅辦理完善，而且服務優良，旅程上獲得的一切，遠遠超過所付的代價，是故在決定參加那一個旅行團之前，華僑日報美加旅行團是值得推薦的一家。」

今年繼續舉辦，擴大服務範圍，去蕪存菁，享受更富，節目更加豐富，參加讀者不僅可以看到兩國的怡人景色，秀麗風光，古今藝術與科學成就，而且整個旅程節目，內容洋洋大觀，令人畢生難忘。

茲將參加華僑日報讀者美加旅行團辦法列下：

（一）旅程日期：
第十六團：五月十八日至六月十一日。
第十七團：七月六日至七月卅日。
第十八團：八月十日至九月三日。
第十九團：九月廿日至十月十四日。

（二）旅行地區：東京、舊金山、羅省、拉斯維加斯、華盛頓、紐約、水牛城、多倫多、之加哥、西雅圖、温哥華、三藩市等。

（三）旅遊費用：每名港幣一萬○二百元，包括來回機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀遊覽門券，……及所有內陸航線機票，巴士，酒店，機場及餐館小賬等。

（四）登記辦法：報名時交全費或百分之廿定金，餘數在啓程前兩星期付足，帶備旅行證件，如護照、旅行身份證，相片兩張，旅行證件如未備辦或未備妥者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中環德輔道中香港華人銀行大廈地下，
專綫電話：二二五一九七四。

台籍歌星楊憶青 寓所被刧損數百

（特訊）台灣著名女歌星楊憶青，昨晚自住所外出上班之際，遭三歹徒亮刀指嚇，威脅返回家中，大肆搜掠，刧去現款及相機一個，損失三百九十元，幸未受傷，但已被嚇至花容失色。

被刧之歌星楊憶青，由台灣來港多時，曾在本港各大夜總會演唱，擇居於怡和街豪都戲院大廈十二樓D座一一〇七室。昨晚九時，楊自家中外出上班之際，甫開大門，突有三名年約十八至十九歲青年，其中一手持長達十寸之牛肉刀，指嚇楊返回家中，楊被嚇至花容失色，只有如命。三匪入屋後，大肆搜掠，刧去現款九十元，相機一個值三百元，得手後奪門而逃。楊驚魂甫定，始電報警，警方派員到場調查，分頭追緝三匪歸案。（合）

港九鐘表業商會 歐遊觀展團出發

（港訊）港九鐘表業商會主辦歐遊觀展團一行四十餘人，三日下午八時，乘瑞航班機出發，此行除到瑞士巴塞爾城參觀第一屆歐洲鐘錶寶石展覽會外，並參加瑞士各大著名鐘表製造廠邀請訪問，需時約廿餘天，始行返港。觀展團團員除該會名譽會長孫秉樞太平紳士、顧問葉雲泉、理事長楊受成、副理事長與達方及各理事外，包括本港各大鐘表業鉅子，各大表面及表帶廠商，昨出發前由瑞士鐘表業總會駐港總經理許拔先生頒授瑞士地圖與名譽領隊孫秉樞太平紳士，副理事長石國安致送錦旗與團長楊受成，到場歡送者有瑞士駐港總領事舒達先生，同業友好該會顧問，理事。

詐稱修水喉賺門 獨行賊綑綁女傭 刧去欵飾四千元

（特訊）獨行匪徒藉詞修理水喉，闖進羅便臣道一住宅，亮刀指嚇一女傭，以綑索將事主綑綁，刧去珠寶一批四千五百元，得手後奪門而逃，無人受傷。

遭獨行歹徒闖進行刧之羅便臣道三號B五樓B座，昨午十二時十五分左右，戶主全部外出，留下一女傭，突然門鈴大响，對方表示乃水喉修理工人，前來修理廚房水喉。女傭不虞有他，啓門延入，該男子入屋後，出示利刀，指嚇女傭，禁勿張聲，女傭當場被嚇至呆若木雞，不敢動彈，匪徒立即以綑索將女傭綑綁，刧去珠寶一批值四千餘元，稍後，女傭掙脫綑綁，撥電報警，警方據報，派員到場調查，分頭追緝匪蹤。（合）

漠視衛生例 酒家東主破財七百五

（特訊）一名酒家東主，漠視衞生條例，而至被衞生局以傳票控告兩項罪名。此案昨日在北九龍裁判署提訊，結果被告判罰欵共七百五十元。

被告男子：譚昌，彌敦道五六四號地下醉瓊樓酒家東主。被控兩項罪名：（一）於本年二月十九日，以其酒家之後天井用作洗滌食具之場所，違返衞生條例；（二）同日同地，未有保持該酒家地板及牆壁之清潔。

被告兩罪俱認，首罪被判罰欵二百五十元，次罪則被判罰五百元。即共被罰欵七百五十元。當日衞生局人員於例行巡察該酒樓之衞生環境時，發覺上述違例事項，於是票控該酒樓之東主。（唐）

北角賽西湖 發現女童屍

（特訊）北角賽西湖，昨晨九時三十分發現一具女童浮屍，初步懷疑是日前在上址失蹤的少女屍體。據悉：日前有一對小姊妹前往賽西湖玩耍，弟弟失足跌下湖中，其姊見狀，撲下湖中拯救，詎料失去蹤跡，事後曾出動蛙人打撈，仍無下落，至於其弟則被外人救起。（合）

婦與人打架 被擊倒斃命

（特訊）昨日中午十二時許，柴灣新區第十四座大廈發生一宗命案，一婦人與人發生爭吵，雙方大打出手，混亂間，被一張木椅擲中頭部，流血不止，送院途中，不治斃命，警方刻已展開調查。死者婦人張瑞花，四十歲。（合）

警拾獲財物 招失主認領

（新聞社）警方於今年一月廿九日，在維多利亞公園內拾獲錢鈔若干。警務處長特發出公告，希失主向銅鑼灣警署署長接洽，電話：五一七〇八二二六內線一一號。

北九龍童軍 第十社會服務隊 二週年隊慶頒獎

（特訊）香港童軍北九龍地方屬下之第十社會服務隊，昨假九龍窩士道童軍總會舉行二週年隊慶大會，由北九龍地方主席黃金活先生致詞，副主席衛棉先生頒發露營比賽獎，九龍地域助理社監（社會服務隊）頒發領袖優良服務獎。

大會於下午四時開始，九龍地域助理總監（北地方總監）黎鐵英先生，負責領袖訓練永剛先生，團長謝綱全先生陪同主禮人檢閱，黃金活致詞，團長旅務報告，負責領袖致謝詞，頒獎會後有土風舞及醒師表演，到場嘉賓及團員長渊甚衆。（文）

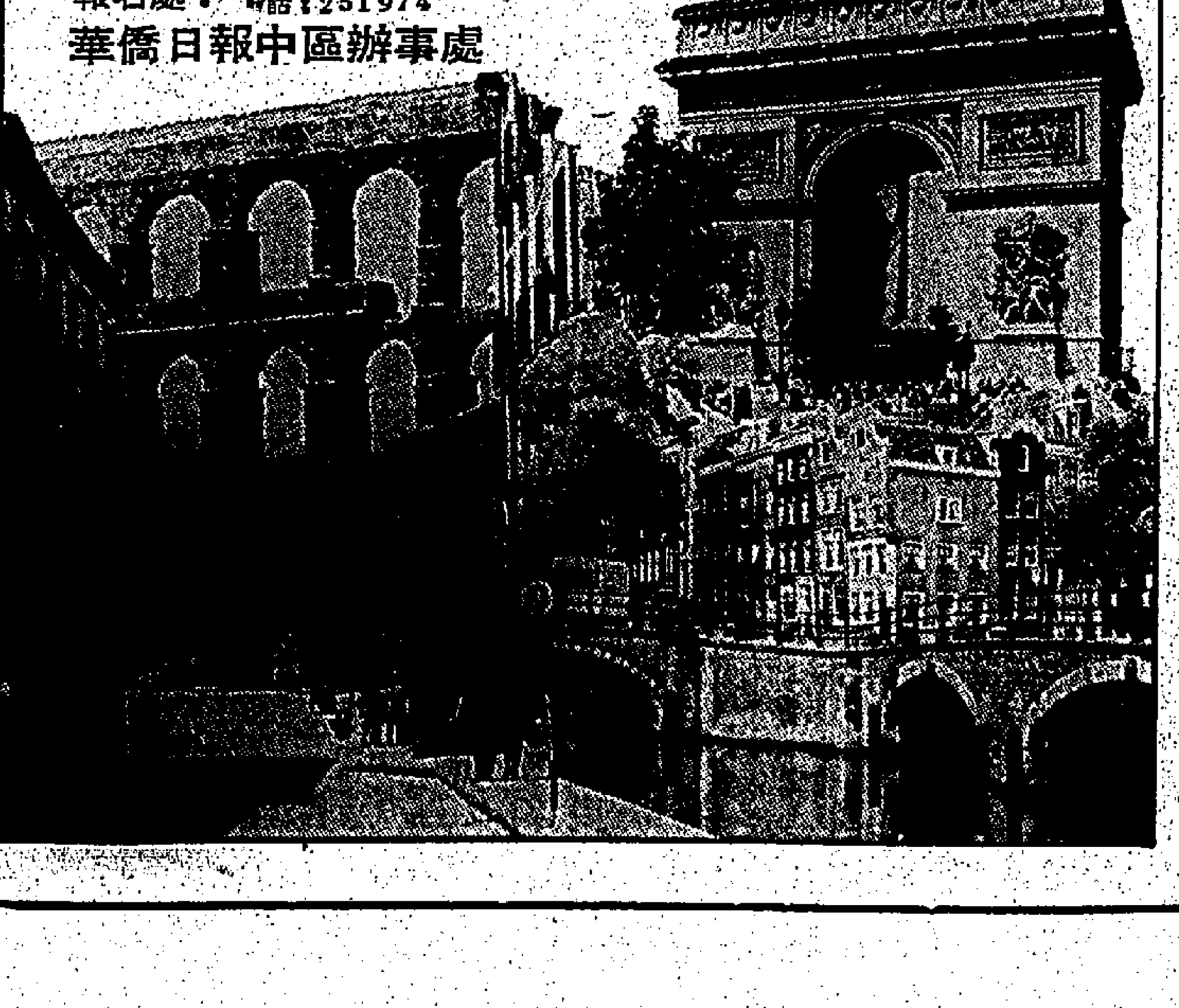
斬傷小童又拒捕 飛仔判入教導所

（新亞社）黃大仙廉租屋啓明樓，飛仔搗亂甚烈，男童在公衆走廊嬉戲，亦竟遭人揮刀斬傷頭部，事後警方拘獲一名青年，調查落案，控以傷人及拒捕兩罪，週前在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，歐法力法官將案押後至昨日，判其入教導所九月至三年。

被告趙毅，十八歲，工人。被控兩罪：（一）二月二日，在黃大仙新區廿四座四樓，非法懸意傷害李志光，（二）三月十七日，在黃大仙廉租屋啓明樓五樓走廊，拒絕警探二〇四五及六九〇八三逮捕。

案情透露：二月二日下午三時，原告李志光，（十五歲）站在屋外走廊，被告手持菜刀行至，不由分說，斬原告頭部一刀，然後拔足逃走，原告後被送院治理，三月十七日晚警方獲得消息，前往黃大仙廉租屋拘捕被告，經表露身份後，被告奪路狂奔，卒被警探擒回，帶返警署調查落案。

大開眼界 畢生難忘
華僑日報 汎美航空公司 聯合主辦
歐洲旅行團第三四團
全程廿九天 第三團：七月三日至七月卅一日 第四團：八月七日至九月四日
歐洲旅行團第二團，旅程節目豐富，歐洲十個國家的文化藝術與科學成就，數十個世界名城的歷史勝蹟和現代文明，均可在這次旅行中盡覽無遺。本團將乘汎美七四七豪華客機出發，遊覽名城包括：德黑蘭、羅馬、維也納、慕尼黑、蘇黎世、洛桑、燕得拉根、日內瓦、巴黎、布魯塞爾、海牙、鹿特丹、阿姆斯特丹、倫敦、漢堡、東西柏林、貝魯特等。
費用包括來回機票，一流酒店，早、午、晚三餐以及各種遊覽交通費。
HK$ 10,200
報名處：香港華人銀行大廈地下 電話：251974
華僑日報中區辦事處



利舞台
今天 假期 三場
加日場三點、七點半、九點半
廿八個節目琳瑯滿目
佈景堂皇壯觀
服裝豪華奪目
翠芳爭妍鬥麗
閤府統請
東京 松竹歌劇團
TOKYO KOKUSAI SHOCHIKU REVUE
票價：$7 12 20 30
保證大開眼界
八大台柱 千羽千鳥、茜丞美、櫻丘佳子、山田宏美、鶴壽美、白羽千沙、三川卷希、阿達美惠子

新界版

鄉議局檢討新界屋宇新政策
建小型村屋 廣泛徵意見
工務委會主委張人龍製成意見書

（特訊）新界鄉議局工務委員會主任委員張人龍，爲解決新界鄉民申請建小型鄉村屋宇，目前所遭遇到各項困難問題，曾進行全面性徵詢意見工作，新界鄉議局工務委員會檢討新界小型鄉村屋宇新政策之意見書。

自新界民政署於一九七二年十二月一日實施新界小型鄉村新政策後，新界各鄉民衆申請興建小型鄉村屋宇，普遍均遭遇到困難，該局爲接各鄉事委員會及各議員陳述，自應謀求改善之辦法，以免延誤鄉村建設工作，該工務委員會經於本年二月廿七日致函各鄉事委員會主席，副主席，並請其轉達所屬各村代表，將區內民衆申請興建小型鄉村屋宇所遭遇到之各項困難問題，函告該局，復於三月廿三，該局各委員會主任委員暨各鄉事會舉行聯席會議，聽取對新界小型鄉村屋宇新政策實施後之意見之外，綜合各方面之意見分述如下：

屋與屋間 距離若干

甲、屋與屋之間距離：（一）新界鄉事委員會主席文桂枝意見，屋與屋間距離應爲二十五呎，屋與馬路距離應爲五十呎。

（二）梅窩鄉事委員會主席曾通意見，政府規定梅窩鄉村屋宇之間距離爲七十五呎，但一間屋通常要用地萬餘呎，不適合地方環境，因爲梅窩土地，多是一分或二分一坵，同時鄉民經濟能力也成問題，應將距離縮短爲六呎。

（三）大嶼南鄉事委員會主席張樹有意見，屋與屋距離應爲六呎至八呎，目前政府規定起碼在五十呎上，不適合鄉村環境。

補償地價 差距懸殊

乙、補償：（一）上水鄉事委員會副主席侯壽德意見：金錢村目前每呎補六元，過去拍賣每呎祗三元，何以現在提升爲六元，又長瀝村是上水偏僻地區，沒有行車路，亦無單車行走，何以每呎補償定爲三元，反而近市區之村莊，每呎補償祗二元，殊欠公平。

（二）新田鄉事委員會主席文桂枝意見，新田鄉沿公路一帶，每呎補償六元，但遠離公路，接近中英邊境各村莊，則每呎補償高達十元，差距懸殊，應宜改善。

丙、化糞池：（一）厦村鄉村會主席鄧齊安意見：鄉村屋地多數不足七百方呎，很難有多餘地方建化糞池，請暫保留，一俟政府公用化糞池建成後，由村民直接接駁到該化糞池。

丁、樓梯上蓋：（一）厦村鄉委會主席鄧齊安意見：永久性鄉村屋宇之樓梯上蓋政府規定爲十呎長，五呎闊，實不够用，應擴展爲十呎長，八呎闊。

戊、騎樓：（一）副主席陳伯業意見：鄉村屋宇另建騎樓指爲不合例，其實與工務局規定並無抵觸。

（二）十八鄉鄉委會主席戴權意見：元朗區七鄉會議，對此問題曾作商討，認爲七百平方呎不超過二十五呎高之鄉村屋宇，應准建六呎騎樓，何謂改善，即是要放寬限制。

（三）副主席陳友才意見，七百平方呎之鄉村屋宇，應准伸出騎樓，作遮蓋使用。

（四）八鄉鄉委會主席鄧德球意見：鄉村屋宇應准增建六呎露台。

（五）鄧乃文執行委員意見：元朗理民府曾表示申請時說明要建騎樓，可以獲批准，不可在補償方面取巧。

遲延時日 遭受損失

已買地：（一）南丫北鄉委會主席吳容喜意見，村民購地建屋，例須向離島理民府申請購買官地，但獲批准者少，且有遲延時日，遲遲辦理者，至令民衆困惑，並蒙受材料漲價之損失，同時申請購買屋地者祗限於男性，而女性與外來居留十年以上之居民未有規定有否申請權，致滋疑惑。

（二）陳伯業意見：向政府購買屋地，其上蓋規定要在二年內建好，在過去，到了一年零十個月或十一個月，照例有信通知，發覺你的建築物不能依期完成，准予延期一年，但現在則有改變，則在四月一日到期，則在一月間通知，謂在到期十四日後不將屋宇建好，就要將地充公。

申請建屋 各項意見

庚、申請建屋：（一）沙田鄉委會吳傑林意見，有位村民有子女八名，其私家地近山邊，申請建鄉村屋宇給其子，理民府不批准，據謂此乃藍圖地，官員嫌其麻煩，推卸責任，據他所知，該處附近已搭有許多屋。

（二）大埔鄉委會主席張惠霖意見：有同村村民在英國，其子十八歲與啟，共有三四子女，其妻在荃灣做工，該村民向理民府申請建屋，理民府覆函「謂台端申請書不獲批准，因爲在英國居住」，該主席與理民府談此問題，據謂：主辦此事之委員有錯誤，彼補充一句謂：如用其子申請可以考慮。又有一村民由英回港，有三子，每子已超過二十歲，有一古屋，該村民已在英娶媳，有孫，村內無公地，在鄉村範圍內一百呎或二百呎於一九三八年買有數千呎地，劃理民府亞羅謂此地係新批，不能建屋，可否將地送與政府？買但官地，每呎三元。

（三）屏山鄉委會主席賓金榮意見：申請建屋資格，如身份證滿十七歲者，應准提前申請建屋。

（四）執行委員黃源章意見：該局爭取新界人民合理權益持委會最初與民政署會談時，曾建議凡村民家中超過六個人者，其成員中身份證年滿十八歲，就算無大仔，亦應准申請建屋，此不是法例，乃是政策，不須經立法局。

（五）大嶼南鄉委員主席張樹有意見，該區各鄉民申請建鄉村屋宇，理民府稱是作此答覆：「要等待城市設計委員會發表藍圖後，始行批覆」，此對鄉村建設，延誤至大。

（六）陳伯業意見：鄉村屋宇申請人資格已將條件提高，鄉村屋範圍保由政府指定，可大可小，該屋申請者民政署謂六星期可以批覆，其實有些申請遲延六個月亦未批覆。

（七）十八鄉委會主席戴權意見，原居民在鄉村範圍內未有土地與建一所免費牌照屋宇，如在該鄉內覓得土地時，政府應發給免費建屋牌照，新批地申請建屋後應予放寬，與舊批地享同等權利。

發展區域 應設藍圖

辛、發展區及重建區：（一）西貢鄉委會主席黃俊政意見，該區商業屋宇受限制，擬請政府修改藍圖劃定發展區。

（二）工務委員會主任張人龍意見：理民府應劃定鄉村範圍，每村應設小藍圖，使村民依照藍圖範圍申請。

壬、原居民權利：（一）荃灣鄉委會主席陳浦芳意見：新界小型鄉村屋宇新政策第五條甲項「通常一個村民在其一生中可獲一次特別許可在村內爲其興建一所小型屋宇，村民指超過十八歲之男性，屬於一八九八年一個認許之村落之居民之男系後代，認可之村落指在一八九八年已認可之村落或其分支之一九四五年後由政府清移及從置之任何村落」，此不當爲認可之村落，倘照此項規定，則荃灣門口，河背村等村被清移之原居民，以及大埔船灣，將來西貢萬宜水庫沙咀等村被清移之原居民，皆被剝奪其原居民權益，此問題非請民政署澄清不可。

貧困村落 臨時屋牌

癸、發臨時屋牌（一）南丫北鄉委會主席吳容喜意見：查此項新界小型鄉村屋宇新政策實施後，臨時屋已停發牌照，此項政策施行於各鄉村居民，極不適合，考查於貧乏之村落民衆似不適宜，故擬請保留批發臨時屋牌照。

（二）長洲鄉委員主席周理炳意見：查在此區可行之辦法，似應列入長洲區與平洲區在內，每一島內原居住之男系後代，應有其享受在島內爲其自己興建一所小型屋宇，使其令傳統性之家族共聚家庭之樂，查長洲島約有一千五百人，坪洲島約有五百人可享此種權利。

（二）新田鄉委會主席文桂枝支持十八鄉事委員會主席戴權之意見，反對停發臨時屋牌照。

（三）十八鄉委會副主席黃源章意見，魚塘及農場漸數有更衰，政府應發給牌照。

（四）屏山鄉委會主席賓金榮意見：新界屬農業社會，居民大部份務農，自政府停發臨時屋照後，即發生兩項困難問題：甲，農民新租到地主田地耕種，無屋放置農具，肥料，及看管產物與居住休息之用。乙，地主不會在租地之外另建永久性屋宇租與耕戶，而一般租地農民，也確無經濟能力建永久性屋宇居住，所以他主張保留農業用臨時屋牌政策。

新界及離島各區
稻田改種蔬菜
米價變動不大種禾並不化算
偏僻地區農地因缺人力荒棄

（特訊）春分已過，清明又來，目前正是春耕時節，今年入春以來，雖無大雨，但前日有一陣陣陰雨，已使農田滋潤不少，低窪地帶，已見開耕，惟高地仍感乾旱，希望清明過後，甘霖能及時下降。「清明時節雨紛紛」，但今年雖不如往年之乾旱但雨水仍不理想，現春耕已屆，不少仍感缺水，彼等正憂心失耕，招致損失，前兩日天色轉陰，據報會有適度大雨，農民正喜形於色，但可惜雨勢不大，昨更轉吹北風，天色開爲乾燥，頗感失望。至於菜農，因獲雨水將泥土滋潤，暫時免去對多天灌溉問題，同時魚塘亦獲得雨水滲進，增益不少，近年蔬菜有價，不少已將稻田改種蔬菜，使增加收益。大嶼山之貝澳，可算得天獨厚，農田稻獲水開耕，故日來田野間，已見不少農婦，正忙於耕田翻土，一片忙碌，但眞正農忙抽秧，仍待清明過後。

目前新界離島農田，由於地方發展與各項公共建設之改進，農田已日形缺少，而年青力壯之農民，除赴外國謀生外，亦多改行，或到工地工作，有等則到市區作各行業僱員，因此留在農村者，多屬老弱婦孺之輩，農田工作，亦多由婦女擔任，幸近年各農產品有價，使農村經濟，亦甚活躍。

新界離島過去多以種稻爲主，但近年由於蔬菜有價，故交通較爲方便地區，多已將農田改種蔬菜，根據漁農處當局分析：其主要原因，由於米價近十年均無大變化，但勞動力代價，最近始略爲高漲，已從日工三數元增至二三十元，而單位面積生產代價還不及菜地，因而菜地面積，近十年來已告大增，此皆因本港人口增加，需要就地蔬菜供應亦告增加，而蔬菜之收入，遠比禾爲高，故較偏僻之地區，因人手之缺乏，不少農田變爲荒地。

目前正是插禾時期，漁農當局亦提示農民，應留意下列各點：（一）禾秧必須在適當時期進行移植，即在插植後第三十天，均不相宜，秧太老或太嫩，如秧苗太嫩，移植後不能適應環境，秧太老則恢復生機遲緩。（二）當移植時禾秧之行距，株距及每頭禾苗株數，每頭禾田之土質肥瘠而有差別，肥沃之禾田，禾秧株距及行距要較闊，同時每穴株數亦要增多，瘦田則相反，例如肥田行距十二吋，株距十二吋，每穴禾秧應插二十株，瘦田則減半。（三）移植後之禾田，放水淺田，水深約三至四吋。（山）

今日清明掃墓人衆
粉嶺和合石道封閉
大埔公路交通採特別措施

（特訊）今（五）日爲清明節，亦爲公衆假期，一般孝子賢孫前往掃墓者勢必衆多，因爲前往和合石墳場之主要交通幹綫大埔道將特別擠迫，有關當局除籲請前往和合石掃墓之市民，宜乘搭火車外，並爲紓和交通擠迫起見，並採取下列特別交通措施：（甲）介於上午五時至下午五時之一段時間內，和合石道將予以封閉，除靈柩車外，所有車輛不准通過。（乙）如認爲有所需要時，將在發出短暫通告後，把介於林錦路與粉嶺迴旋處之一段大埔道改爲單程行車。（丙）如認爲有所需要時，將禁止所有車輛（九龍巴士公司之巴士除外）由林錦路轉進入大埔道。警方並籲請車人士合作倘如無必要，應避免經沙田，大埔，粉嶺。

荃灣青華體育會
選出廿四屆新員

（特訊）荃灣青華體育會現屆職員任期已滿，經依章選出第廿四屆新員接替會務，現任主席楊友安，陳永發，陳偉民，以衆望所歸獲選蟬聯外，其餘各部門職員亦多獲連任，茲將新員名單錄后：

主席：楊友安，副主席：陳永發，陳偉民，總務：邱定生，財務：何卓明，顧利：陳敏華，傅光明，康樂：傅光漢，周厚澄，體育：區瑞麟，陳韻麟，委員：楊錦裳，邱强，邱東海，候補委員：鍾森添。

元朗中學 昨開放日

（特訊）元朗公立中學，昨舉行一年一度之開放日，展出學生習作成績及教學設備，招待學生家長，各校員生及地方社團領袖參觀，由上午九時卅分至下午五時前往參觀者甚衆。

元朗地方童軍總部主辦
青年領袖訓練旅
招收本年度見習領袖新團員

（特訊）香港童軍運動，自推行拓展計劃以來，對本身之領袖訓練及社會服務等方面，已有極大之進展，且深得社會熱心人仕對此世界性服務的事業，有更深切之了解。因此，已有極大之增加，並積極地去造福人羣，爲求將此運動之擴展，實有需要。元朗地方童軍總部，該組織是一個訓練青年領袖之公開組織，自成立以來，已具有悠久歷史。元朗地方童軍總部乃本區之一個服務社會的團體，該組織由各界人仕支持，參加受訓者，除介紹有關童軍知識外，並能培養領袖，小組工作，社會服務，故該旅之活動，如領袖才能，拯溺，水上活動，攝影，獨木舟，社交活動，探訪，露營，渡假，及旅團服務等，其訓練課程，將會是一個良好機會。該組織現正招收男女青年四月間，凡年滿十七歲之男女青年，而有志於充實自己，服務他人者，對此世界性之童軍運動感興趣者，新界地域童軍總部，報名歡迎參加，請將姓名及詳細通信地址，寄交新界上水馬會道，元朗第三見習領袖訓練旅收便妥。（木）

荃灣今年擴大舉行
端節龍舟競渡
三鄉首長集會籌備

（特訊）六月五日爲夏曆五月初五端午節，新界各區屬頭均有龍舟競渡之舉，荃灣區本年爲端節龍舟賽事，經作決定擴大舉行，並已蒙新界民政署長屆時蒞臨主持頒獎，以昭隆重。此一盛大龍舟競渡節目，係由荃灣、青衣、馬灣三鄉事委員會聯合籌辦者，並於昨（二）日上午十一時，在荃灣鄉會議舉行第一次籌備會議，出席者：陳浦芳，荃灣理民府聯絡官黃耀至，鄧文泰、陳永煌、陳德、何永光、陳永、陳璇芳、黃帶喜等多人，會議由主席陳浦芳主持。

陳浦芳主席在會議席上提出爲擴大本年度龍舟節目，建議在賽前舉行一項遊艇賽，預算有四至六艘參加，藉以增加觀衆興趣和場面熱鬧氣氛，此一提議經全體贊成通過，並即討論通過比賽日期、時間、地點，及龍舟邀請賽隊伍等項：（一）癸丑年端午節荃灣區，龍舟競渡定於六月四日（農曆五月初四）上午十時至下午一時，在楊屋道海面舉行。（二）除荃灣、青衣、馬灣三鄉每鄉有一隊參加外，並邀請荃灣理民府，荃灣警署及荃灣商會或荃灣體育會參加。至於有關賽程編排，及各部門工作人選，將於下次會議時討論。

流動登記隊
明起在錦田鄉事會辦公
辦理登記及換領身份證

（港訊）人事登記處處長昨日宣稱：該處將於一九七三年四月六日及四月九日派遣登記隊在錦田鄉事委員會辦事處，爲各家長或監護人辦理登記其六歲至十七歲之兒童及爲十七歲以上而持有兒童身份證之人士換領成人身份證，該登記隊之辦公時間爲週日由上午九時〇分至下午五時止。

人事登記處處長籲請上述地區之居民應盡市民之責任登記成人及兒童身份證或是報告搬遷住址，國籍或婚姻狀況等登記事項之變更。凡年齡在六歲至十七歲間之兒童而持有香港出生證明書或有效護照者，可由家長或監護人前往辦理登記，惟未有出生證明書或有效之護照者則應由家長或監護人陪同前往辦理登記。凡家長或監護人爲兒童辦理登記身份證時，應同時呈交查閱其本身之身份證，其夫婦雙方之身份證。已屆十八歲之人士而持有兒童身份證者，除應將該證繳還外，並應出示其他證明文件如香港出生證明書或護照以及香港夫婦雙方之身份證等，凡未有上述任何證件者，須前往香港銅鑼灣記錄司大廈四樓，九龍油蔴地廣東道政府合署三樓，新界荃灣青山道遠東銀行大廈地下人事登記處辦理登記。

粉嶺皇后山收地
建污水處置
補償金額已判定

（特訊）爲新界粉嶺皇后山軍營之污水處置而收回大量約份第八十五編部份地段土地事，其補償之金額經已判定，茲將被收回之土地地段號數及補償金額如下：（一）六〇四號地段（一部份）[illegible]

凡被收回上述地段之人士可於本年五月七日至廿二日，逢星期一至星期六上午九時至下午四時，星期六上午九時至十一時到大埔理民府領取補償金。（木）

大埔三育中學校運會
副理民官陳瑞璋頒獎

（港訊）荃灣復臨安息日會，創辦之新界大埔三育中英文中學昨（四）日假新界大埔運動場舉行第三屆陸運會，由上午九時半舉行開幕禮，下午三時舉行頒獎禮，開幕儀式由新界學界體育協進會，執行委員會主席張紫先生致詞：「勉勵各學生運動員，以發揮精神努力競賽各項田徑節目比賽云」，十時後各項田徑節目開始，競爭非常劇烈，結果有幾項破去年紀錄，並由大埔副理民官陳瑞璋先生頒發獎品，繼由校長陸倫然校師致閉幕詞，感謝各長官，嘉賓及同事們，熱誠合作與支持此項運動大會云。

讀者論壇

無真姓名住址者不登　破壞他人名譽者不登　一紙兩面寫字者不登

請九龍仔泳池提早在清晨七時開放

編輯先生：我們是一羣住在九龍仔泳池附近地區的泳者，每天都希望在仍未上班上課之前的空餘時間去游泳鍛練身體。本來其他各泳池都是每日晨早七時開放，獨九龍仔泳池則要在晨早八時然後開始。因此我們得學業及工作，就沒有時間作此清晨運動了。茲提議改善：（一）將九龍仔泳池每日晨早開放時間，提早爲上午七時開始，以便利泳者。（二）假如無法提早，其理由何在。（其實上午七時已不太早了？）

九龍仔泳池一羣泳者謹上。三月三十一日。

驚聞將加強管制加租小業主要訴苦

編輯先生：我是一個小業主，但這封信，相信也是一般小業主的心聲。我節衣縮食才買了一層一較小型樓宇，（一九六九年買的）但被管制法例害得苦透了，政府管制住宅樓宇已有三年多時間，政府不但不設法多建廉租屋，解決居住問題，還採高地價政策，當然地價高，樓價也跟着上漲，租值又那能不漲？但政府不怪自己高地價政策，却要業主代政府解決市民住屋問題，只管將租值高昂的起因，推卸在業主身上，這是公平？如果加強管制下去，是社會不幸，我們這些小業主，只擁有一層樓收租糊口的老弱或孤寡，生活亦難維持呢！張淑芬上。

汽車停車收費錶收費時間何不更改

編輯先生：我是本港北角健康村之居民，住處週圍，包括健康街，七姊妹道，及百福道，政府近日在各該處裝置停車收費錶，這是政府的稅收問題，我們不擬置評。但這些地區並非繁盛的商業區，而停車收費錶的時間，是至午夜止，這點似乎要從新檢討一下。都是住宅區，我們每日下午六時放工返家休息，在這裏停車，已在汽車本身方面，經收了很多種稅項。既然收費到午夜因何只裝二小時的收費錶呢？若依平日習慣，由下午六點至夜十二點這段時間內，我要落街二次入錢，還要很依時，否則遭交通警員執行會收到罰款的請柬，這是多麼頭痛之事。如政府確定返家後要收費之理，但把收費時間延長，免使納稅的人既要納稅，還要担上不必要的麻煩頭痛，未知交通事務處以爲然否？

就地居民上。

一讀者考車牌兩次均失敗憤憤不平

編輯先生：貴報新聞處處長三月七日致華僑日報編輯函（見三月八日本版），函中力稱「政府對各報章及讀者之意見及質詢，一向極重視」。又讀本日華僑日報刊載立法行政兩局非官守議員辦事處秘書區煒森先生在新界社會上的演講，介紹該辦事處的任務及工作，本人讀後，感想殊多。本人於去年十二月廿五日投函本版，投訴考牌不公平，至今未獲有關當局答覆。此事也曾向兩局議員辦事處投訴，後經執行秘書伍榮樂先生覆函，謂渠本人曾訪交通處長，查閱過本人試表格調表上共有十九「個」所以不合格云云。事實則是，當時在黑夜的山頭，考倒後泊位，渠邊，於是趕有關泊位各項分數全部扣清，成爲致命傷，但何以導致碰渠邊呢？這是由於考牌官不選擇市區而偏偏選山頭，在光綫不足下考泊位，這一點才是我投訴的主點，可惜未蒙有關人等替代申訴，本人代爲申述。一泊位各項順利完成，我當時沿途以時速廿五咪的速度行車，何以仍算太低？本人百思不得其解，唯一的解釋是：考牌官本人喜歡開快車，或是我的第一次在報上的投訴使到有人懷恨在心，存心報復吧。

現在有幾萬人在等候考牌，其中有許多人是「肥」了再考，再考又「肥」，循環不息，不停，於是考牌名單始終無法清理。在考生中，不乏駕駛技術良好的人，只因考牌官評分尺度各有不同，使考生無所適從，而那傳也無從指導。考生與考牌官發生爭執的新聞，時有所聞，這豈是偶然的事嗎？關於評分尺度不同，茲舉二例以說明之：（一）在出路口時，有的喜歡你稍停，來一個觀察，再行，下次遇到喜歡開快車的考牌官，你稍慢一點，讓你太慢。考牌官權力之大，天下無比，他手上的原子筆，絕對控制了考生的命運，莊嚴如法庭，尚且有上訴的機會，你向上級投訴嗎？上級絕不會相信你，夫復何言！我現在正準備進行第三次「賭博」，一切唯有聽天由命了！

本人鄭重聲明，大部份考牌官都是資格足够，辦事公正的，此處所述保指一部份考牌官而言，非指全部。

無處伸訴者上。七三．三．廿八。

文憑教師呼籲不要被數字遊戲誤導

編輯先生：本人乃一文憑教師，今（廿九日）由電台新聞報告得知港政府於立法局中宣佈文憑教師新制是由一一七五元至二〇五〇元，比較文憑教師要求的頂點一九五〇元還高一級給點。這決定，從表面數字來看，對文憑教師來說，本是應該欣然接納的。但若稍爲深入了解，便發覺並不如想象那麼好了！同時更是港政府對文憑教師的又一次玩弄手段，是用數字遊戲來欺騙三人小組報告書的翻版而已。因此實則上港府對文憑教師給好沒有讓步，港府祗是欲利用數字遊戲來誤引導社會人士，使到他們以爲港府已作出了很大的讓步，相信文憑教師已得到了合理的薪給，從而對文憑教師將來的行動誤解而不予支持。

文憑教師所要求的是一二五〇元至一九五〇元，分九年遞增；即由一二五〇元開始，每年遞增。但反觀港府所決定的一一七五元至二〇五〇元的新制的遞增方法，便很清楚地看到港府正在玩弄數字遊戲。根據官方透露，一文憑教師由一一七五元開始，八年後便達一七五〇元，但第九年該文憑教師並不會獲得一八五〇元，他是要在一七五〇元停留五年，才會獲得一八五〇元，當他到達一八五〇元後，他又要等三年才會到一九五〇元，後再三年才會達到二〇五〇元。簡單來說，一文憑教師若在二十歲便出來教學，他要到四十歲才可以到二〇五〇元，即在他出來教學的二十年後。但若根據文憑教師的提議，一文憑教師若在二十歲便出來教學，他到二十九歲便可得到一九五〇元了。九年事實上已不是一很短的時間，但若和二十年作一比較，便實是很短的了。

由上述的事實，便可清楚地知道香港政府對教師仍然採取一貫輕視的態度，港府三番四次把教師強烈反對，新制事件，一直是騙不開那死胡同。本人覺得文憑教師爭取新酬事件發展到現今的地步，感到十分遺憾。因爲港府這個最新的提議，可以預見騷擾和抗爭升中試似乎已是不可能避免的事。本人希望社會人士進一步明瞭文憑教師的處境，予以全力支持及鼓勵，使這件事情盡快平息下去。一文憑教師上。七三．三．二十九。

投訴西貢召救護車請與消防處聯絡

敬啓者：貴報曾於一九七三年三月九日刊載一讀者來信投訴有關一九七三年三月二日星期五在西貢召喚救護車事。本處經已對此事作初步調查，可能因一些誤會該讀者有若干批評似乎不甚確實，爲使所有與此事有關之人士均獲得公平，尚祈該讀者與本人聯絡（電話號碼──九龍三一四三六一）或親臨救護區總部俾能進一步討論，正確以澄清誤會爲盼。此致華僑日報編輯

消防事務處救護總長（簡仁）

關於伊院接受治療事醫務處有解釋

逕啓者：有關數位讀者聯名函指一男子於伊利沙伯醫院接受治療事，本處已於一九七三年三月廿二日去函貴報早報作解釋：該等讀者既再致函貴報，本處現將原日答覆貴報函件之內容，復述於下：「有關該事之情形，本人已飭令一徹底之調查。如死者父母欲得知該事之實情，本處定當樂於相告，倘能將有關細節說明，以便本處與死者父母聯絡，俾可將所知詳情告知彼等。」「站在醫學道德立場，本人絕不將於政府醫院及診療所接受治療之病人病歷資料公諸於報。」專此函達，並頌撰安。此致華僑日報編輯先生

醫務衞生處處長蔡永業　一九七三年三月卅日。

本報續推廣超值妥善旅遊服務
歐洲觀光旅程豐富
訂價公允享受一流
全程廿九天暢遊十多世界奇景

華僑日報，汎美航空公司，四達ＳＩＴＡ旅行社聯辦之「華僑日報讀者歐洲旅行團第二團」，經已滿額，茲爲徇應廣大讀者要求，繼續辦好廉價妥善旅遊服務起見，決定續辦歐洲旅行團第三團及第四團，並經開始接受報名登記，歡迎讀者預留名額或來電查詢。

經已組織成功之「華僑日報讀者歐洲旅行團第二團」，定期五月一日下午十時四十五分，乘汎美七四七巨型客機ＰＡ一〇〇一啓程，由於尚餘數個名額，讀者中若保具備英國護照者，仍可於今日辦公時間內蒞臨本報中區辦事處辦理登記手續，有意暢遊歐洲十多個國家的文化藝術與現代建設的讀者，請即辦登記，今日是最後機會。

本報年來與各大國際航空公司和四達ＳＩＴＡ旅行社合作舉辦之海外遠程旅行團，成就輝煌，享譽之隆，有口皆碑，遊罷歸來的團友，無不一致讚許，好評如潮，認爲不僅辦理完善，而且服務優良，在旅程上享受到的一切，遠遠超過所付出的代價。

今番歐洲旅行團繼續作第三及第四次舉辦，去無存留，享受更高，節目更加豐富，整個旅程節目，內容洋洋大觀，令你畢生難忘。

歐洲旅行團第三、四團，係與經驗豐富，允冠全球的汎美航空公司合作，定期本年七月三日及八月七日出發，全程廿九天，費用僅爲一萬〇式百元，遊程包括倫敦，羅馬，維也納，慕尼黑，蘇黎世，洛桑，萊得拉根，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，荷蘭，阿姆斯特丹，漢堡，東西柏林，貝香特等。這些地區的文化藝術與科學成就，歷史遺跡和現代文明，均可在這次旅程中，盡覽無遺。參加讀者所能遊覽的地方，將比許多歐洲人一生所見的還要多。

茲將參加「華僑日報讀者歐洲旅行團第三、四團」細則列下：

㊀旅程日期：第三團，由一九七三年七月三日至七月卅一日
第四團，由一九七三年八月七日至九月四日全程二十九天。

㊁旅遊地區：德黑蘭，羅馬，維也納，慕尼黑，蘇黎世，洛桑，萊得拉根，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，荷蘭，阿姆斯特丹，倫敦，漢堡，東西柏林，貝香特等。

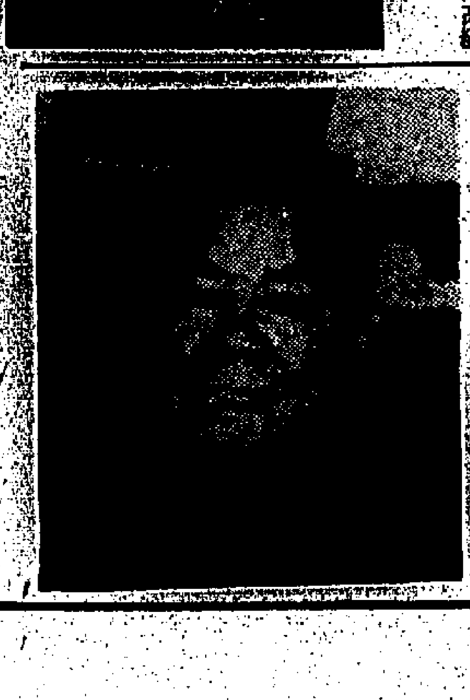
㊂旅遊費用：港幣一萬〇式百元──上列費用包括乘搭汎美航空公司最新噴射客機來回及所有內陸航綫機票，包括私家浴室之一流酒店，早，午，晚三餐（美國式早餐），參觀及入場券費用，遊覽專車費用，酒店及餐館小賬等。

㊃登記辦法：報名時先交全費或百分廿五定金，餘款在啓程兩星期前付足，帶備護照旅行身份證（Ｃ．Ｉ）及照片。

㊄登記日期：經已開始報名，額滿即止。

㊅登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中環沐甸乍街香港華人銀行大廈地下。

專線電話：二五一九七四。



本港新聞

道教通善壇啓建
清明思親法會五晝連宵

（港訊）道教通善壇乃桑山支派，衍傳慶雲，創立該壇卅餘載，廣開普度，善業隆行，利濟羣生，宏開法席，該壇理事會主席麥錫，蘇劍流，林廣壽及同人等，秉承呂師訓示，湄吉於農曆三月十六日開始，至二十日完滿，五晝連宵，朝禮三元寶懺，千佛經文，崇修善果，道力超昇，茲將通啓錄下，師云，細雨霏霏，見桐花之初放，杏花沽酒，牧童遙指之際，知柳絲之將綿，踏青時屆，望倚門之慈母，遊子思親，三月杜鵑，啼他鄉之客，清明掃柳戶戶燕啣，古有昭穆宗親之祭，今亦如斯，是表孝道之常規，慎終追遠道力，啓建思親法會，利濟含靈，泉路茫茫，宗族何托，夜台寂寂，已故之親欲何依，崇祠宗枝，衍傳香菸，創垂化兆餘年，承先覺之啓迪，度致濟生，秉訓示之常規，廣行善業，欲行妙道之修持，須乘丹心之一片，冥冥主宰，玉清道果，功因福人間，廣植善緣之候，茶花盈朵遍開綠上之園，園林者士之生也，植樹者人之本也，樹人者德之立也，立德而行仁者，功之修也，修功者果之倍也，倍其功修，其果乃是福田，福種於斯，乃是道田，道生德立，乃是仁田，仁者之風乃是義也，義之行，仁貴之所用，一無之本，大道之成者，本有孝思，方爲道之正也云。

美國銀行陳啓林
升任助理副總裁

美國銀行宣佈委任陳啓林爲助理副總裁。

陳君爲銀行界良才，一九五九年美國銀行香港分行開辦時加入服務至今，期間担任多項重要職務。

陳君曾在美國銀行三藩市總行受訓，吸取不少銀行業務的實貴經驗，亦曾派往東京、洛杉磯、紐約、倫敦、及歐洲等地的美國銀行分行實習國際銀行事務。最近陳君從馬尼拉及星加坡完成一項放欵行政事務訓練返港。

出任新職後，陳君成爲美國銀行放款部高級職員，繼續爲本港工商界人士忠誠服務。圖示美國銀行助理副總裁陳啓林。

陳雄標道長舉殯
昨參加執紼親友數百人

（港訊）前航業界，及旅業界聞人陳雄標老道長，於去月三十一日凌晨，在伊利沙伯醫院逝世，遺體移九龍殯儀館治喪，昨在該館大禮堂啓靈出殯，陳道長十多年前以年逾古稀，隱居家園，惟爲香港紅卍字會同修之老道長，每日循例從不間斷參與道務，十多年如一日，壽享無間，向稱精神矍鑠，此次偶感不適，送入醫院僅兩天，竟爾溘然長逝，無疾而終，聞者歎惜稱道，尤其生平待人接物，和藹慈祥，以致兒孫滿堂，福壽全歸，昨日致送花圈祭軸，及親臨執紼之紳商名流，社會賢達，計有蔡法賢，蔣賢蛇、湯展正、趙錫鵬、高福申、蔡伯勳，趙士誌、許世勳、黃梓山、胡兆明、許士芬、陳人，潘熙、胡太初、馬紹顯、黃熾光、吳卓如、蔡慈祥、馮廣龍、蘇棣華、毛文達、衞介毅、吳寶光、黃炳源、馮翠、馮宜昌、馮仁宇，凌煥莊、吳德勳、鄺明、陳聯康、陳雄鳴、郭浩、楊道勳、黃文超、陳錫添、鄺衞眞、陳家光、蔡興和、吳安光、盧芬、劉林純貞、黃金聲，蕭雲鶴，馬卓福、潘石南、單宗生、及其家屬姻戚兒孫等數百人，自馬票車，備極哀榮。（陳雄標道長遺照）

安達復活節團
全綫已告額滿

麥福臨港九經營的安達旅遊公司於復活節期間舉辦的復活節星期四天、復活節美谷特價四天，及復活節向陽之人士在港特價七天等旅遊團已全部滿額，該公司應對士共千多人亦將於下週開始陸續離港出發，享受其畢生難忘的復活節假期。

安達除舉辦復活節東南亞及日本旅遊團外，並精心策劃舉辦歐洲旅遊團共二十個之多，計有歐洲北歐東歐廿四天，歐洲非洲廿四天，環遊歐洲廿八天及歐洲特價廿一天等，每月皆有團出發，日來報名參加者甚衆，五月出發之兩團已告滿額，欲詢問有關安達各歐洲，東南亞及日本旅遊團，請逕向安達旅遊公司香港干諾道中盈置大廈七樓，電話五一二二七〇〇一或九龍彌敦道六四四號七樓六〇六室電話三一九五八四九五五〇。

第二十五屆 香港校際音樂及朗誦節

罷課影響

新界學校音樂節成績低落 仁立聖詩合唱却以優異成績取得冠軍 谷馬榮說：該校是音樂節合唱比賽最佳隊伍之一

（特訊）荃灣全完中學音樂節賽場，昨日場面冷落，過程缺乏精彩，一般成績低落，參賽者情緒低沉，由於教師昨日進行罷教，音樂節受直接影响，更見失色。

杯葛音樂節之行動暗湧籠罩會場，昨日八場小學一、三年級獨誦賽事，每場平均只半數報名者出席，報名寥落。各場次中，超過十人報名。四場中，每場最多只五人參加。

評判員何沛雄師並藉表示遺憾，並指出參加朗誦比賽，可以練習語文表達。

成績如下：

粵語詩詞獨誦：女子組：

八一一：小一。（一）楊慧芝，八十三分，信義學校。（二）朱淑琴，八十二分。三水分校。（三）張麗蓮，八十一分，仁立小學。

八〇九：小三：（一）王麗芬，八十四分，信義學校。（二）莊玉麗，八十三分，仁立小學。（三）馮淑璇，八十二分，信義學校。

粵語詩詞獨誦：男子組：

八二三：小一：（一）蘇常安，八十二分，仁立小學。（二）劉嘉威，八十一分，三水分校。（三）潘昭卓，八十分，三水分校。

八二一：小三。（一）李志文，八十二分，增城同鄉會學校。（二）陳嘉偉，八十一分，信義學校。（三）陳毓成，八十分，三水分校。

粵語散文獨誦：女子組：

九一一：小一。（一）林麗英，八十分，仁立小學。

九〇九：小三。（一）杜秀瓊，八十四分，三水分校。（二）楊潔蘭（信義學校），陳日明（仁立小學），八十二分。（三）莊玉明，八十一分，仁立小學。

粵語散文獨誦：男子組：

九二三：小一。（一）盧麗桂，八十一分，仁立小學。（二）唐啓明（信義學校）。趙偉天（仁立小學），八十分。

九二一：小三：（一）胡顯昌，八十一分，信義學校。（二）陳達成，八十分，三水分校。（完）

荃灣官中賽場，昨午舉行多項民歌及聖詩合唱，因參賽學校少，未見競爭氣氛，加以昨教師罷課日，多間學校教師未有帶隊出席，使原本平淡之賽事，更加冷淡消沉。荃灣賽事首天，已有數間學校教師杯葛比賽，臨時退席，昨日之缺席未見意外。

昨日有四項比賽，只得一隊參加，最多亦不過三隊，成績有未及水準者，全日以仁立小學成績最佳，聖詩合唱冠軍，評判谷馬榮讚該隊水準，不但可媲美市區學校，且爲音樂節合唱比賽最佳隊伍之一，第一首歌獲八十六分，第二首獲九十分。

谷馬榮給予的評語：音調優雅輕鬆，句文表達力強，每個音符及字眼，都清色明確。

全日賽事結果：敲擊樂隊，小一至小三組，新會古井同鄉會達先小學，獲優良獎狀。（因一隊參加）

小學橫笛或牧童笛合奏，何福堂小學獲一百六十分。

小一至小二中文歌曲合唱，及表演組：何福堂小學獲獎狀。

小三至小四中文歌曲合唱及表演組，何福堂小學獲獎狀。

小學聖詩中文合唱：冠軍仁立小學，成績優異，獲一百七十六分，亞軍何福堂小學，獲一百六十二分。（煇）

公開組——小學一至三年級英詩集誦賀梅士聖校奪得錦標。

箏揚琴二胡三項國樂 參賽少聽衆多

公開古箏成績超水準 產生一冠雙亞雙季軍

揚琴公開組拔萃梁志鏘獲雋

公開二胡港大方世榮 獲參加決賽 並弋盛譽

（特訊）昨晚是仁醫院舉行古箏、揚琴、二胡三項國樂獎、參加人數不多，但盛場怡趣者，却是多項國樂獎中最多的一晚。場面熱鬧。

成績最理想的，算古箏公開組獎，曲譜，規定一首自選曲，時間，不超過五分鐘。五位比賽者所選的樂曲，爲高山流水，漁舟唱晚，漢江韻，江河曲牌聯奏等。五位比賽員，技術各有千秋，評判員盧家熾極爲讚賞，因積分接近，結果五位都名登金榜，產生了一冠、雙亞、雙季、都獲頒發榮譽獎狀。

冠軍：蔡瀾儀（培道女中）。（獲決賽權）。演奏樂曲「河南曲牌聯奏」。

亞軍：何靜華（羅富國教育學院）演奏「高山流水」及陳麗英、演奏「漢江韻」，各九十二分。

季軍：盧子洋（聖羅撒女校）演奏「寒鴉戲水」，及劉潔芬演奏「漢江韻」（德貿會中學），各九十分。

盧家熾指出：這組成績超水準，古箏演奏，不能單靠技術而不顧韻味，兩者兼顧，才是一流。

古箏初級，只高曉良（林護紀念中學）一人參加，得八十分。

高級箏獨奏，兩人參加，九龍新法馬堅仁，八十一分奪標。

揚琴初級兩人參加，聖雅各小學英楚洲八十分掄元。

揚琴高級兩人參加，聖雅各余慶垣八十五分奪標。評判員稱他技巧純熟，竹法乾淨，輕重處理好一點當更妙。

揚琴公開，又是兩人參加，習琴五年的梁志鏘（男拔萃），以一曲「豐收之歌」，獲決賽權，進入本月七日舉行之決賽。

二胡公開獨奏，九人參加，港大方世榮以一曲「牧人樂」，獲得決賽權，參加本月七日之決賽。評判員盛讚其音色甜美，音準，技術純熟，認爲「良材」。

亞軍兩人，一爲演奏「二泉映月」之李論林（英華），及演奏「山村調」之區廣輝（聖類思），各九十分。

季軍兩人，計爲英華男生鄭李全（演奏：山村變了樣）及陳燦明（英皇，演奏：二泉映月），各八十六分。（琳）

新界區小學六年級散文獨誦冠軍黃偉帶（屯門三聖城公立小學）領獎時攝。

兩對姊妹花分別在八級鋼琴二重奏中奪得冠、亞軍。右起：黃定嫺、黃欣嫺、黃秀如、黃學慧。（麻）

高級洞簫冠軍孫兆基

獲決賽權 將爭逐赴英參加 愛丁堡音樂節

（特訊）昨晚是仁舉行初級、高級及公開組洞簫獨奏，表現平平。

初級組洞簫獨奏曲譜是「採蓮曲」，結果如下：

冠軍：司徒梓年（聖類思），八十五分。

亞軍：鄧立川（聖類思），八十二分。

季軍：方錦源及張冠城（均聖類思），八十分。

這組的四名優勝者，都是聖類思中學生，亦均出自羅延信門下。

評判員張永壽，說這組一般成績，在初級組來說，平均不錯。但一般缺點，是：（一）對口位不純熟；（二）運氣不好。對冠軍的評語是：用氣句讀相當好，音準，音色亦好，如注意表情及方法，當有更好演出。

高級組曲譜是「大軍鏡 妻柳生芽」，四人參賽，只取兩名。

冠軍：呂柏烟（英皇），八十一分。

亞軍：羅顯榮（英皇），八十分。

對冠軍評語是音色不大好，節拍尚穩，用氣尚佳。

對亞軍評語是：氣太弱，拍子尚穩，中段八度不依音吹奏。

兩位優勝者，同是英皇學生，同是潘穗忻門下。

公開組洞簫，規定自選曲一首，時間不超過五分鐘，聖類思中四生孫兆基以一曲「幽思」奪標，獲決賽權，進入在七日在大會堂舉行的決賽，入選者將獲得來回機票一張，往英國參加愛丁堡音樂節，這組冠軍積分暫不公佈。

亞軍致家海（英皇），八十一分，演奏樂曲「禪院鐘聲」。

季軍兩人：伍耀棠演奏樂曲「幽思」。黃仲民（聖類思），演奏樂曲「病中吟」，各得八十分。（琳）

中六女子散文獨誦冠軍陸李禪朗誦時神態。

六級古典鋼琴獨奏 成績未如理想

杜敏怡以八十七分掄元 競逐陳保羅挑戰盃

亞軍陳嘉頤 季軍何綺華

（特訊）第六級古典曲組鋼琴獨奏，昨晨在歐德學院作賽，四十八人參加角逐，黃鳳翎中學杜敏怡以八十分掄元，評判何健時謂：此組獎員成績未如理想，爲音樂節鋼琴項目中最弱之一環，尚幸較突出者亦有相當實力表現。

亞軍：陳嘉頤，聖方濟各八十六分。

季軍：何綺華，真光中學小學部，八十六分。

評判後指出：該樂曲形容一位小孩出門旅行時喜悅心情，參賽員應如何去表達曲中含義。首段以輕鬆流暢節奏彈出孩子踏步出家門，踏上旅途時興切心情，中段及末段顯以較响及快之旋律去表達旅行時輕鬆愉快情緒。

他認爲，部份參賽員彈得太快，一些則太緩慢，有些更彈來快慢不一，將曲子分成數段，破壞樂曲原有氣氛。他更將各參賽員錯處逐點示範。

冠軍杜敏怡爲黃鳳翎學校中一生，師從吳綺玲，習琴五載，曾參加屆音樂節，名次均屈居亞，季軍，昨日始脫穎而出，名列前茅，奪得一三七項「陳保羅挑戰杯」決賽權。

所得評語：節奏協調，對曲中變化處理得宜，音質美，彈來有格調。（哢）

「禾來盃」六級口琴獨奏冠軍康偉倫（文理）比賽時姿態。

自選蕭邦作品盡是高手 黃學慧突圍而出

歐德學院昨晨九時，爲自選蕭邦作品鋼琴獨奏比賽，與賽者共四十六人，其中十六位獎員爲音樂節之常客，屢次奪標者大不乏人，聖保羅男女書院黃學慧同學，在黃定娟，林嘉注，范心美等強敵環伺下，以八十八分掄元。

黃學慧在昨日之比賽中，表現十分出色，評判谷馬榮譽爲不可多得之人材，黃同學曾參加七屆音樂節，每年均獲相當好成績，今屆共參予八項比賽，作賽六場，常以一分之微屈居亞，季軍，昨日在其母親及胞姊陪同下出賽，始吐氣揚眉，以優越成績技壓羣雄，一舉冠軍宿願。

比賽結果如下：

冠軍：黃學慧，聖保羅男女，八十八分。

亞軍：林嘉禧，女拔萃，八十六分。

季軍：范心美，女拔萃，八十五分。

谷馬榮博士認爲：各參賽員所選樂曲：大部份彈得未如理想，對由子表達力不夠，右手運用欠平均，出先要若想明彈來作者心意，其作品之要求，否則最無從表達樂曲精神。

選曲，他認爲冠軍很有氣派，彈來有表達力夠。

黃學慧年十三，爲聖保羅男女書院中一生，在黃愿門下習琴七年。

元朗鄉中 闋無員生

但賽事進行得頗順利

（特訊）雖然昨日鄉議局元朗中學教室無員生，但賽場音樂及朗誦節秩序進行得頗順利，僅管事前陰霾滿佈，結果頗令人滿意，使負責人及評判員均感教師罷課能不影響學生之課外及校外活動。

音樂節義務秘書徐錫與評判谷馬榮博士相偕蒞場，上午比賽秩序立即展開。

首項女高音獨唱，限十三歲以下參加，參加者僅三名，清一色爲柏雨中學學生，結果何志萍以八十分壓倒其餘兩位自己的同學，而得第一名。

最熱心於昨日賽事的學校爲從謙學校，昨日五項集體歌唱項目中，參賽達四項，除兩項獨得冠軍外，女幼童軍及初小唱遊兩項均包括小五，六年級唱遊爲大埔官立小學所得，小學中文聖詩合唱爲拔臣學校所得，鄉算敗落，亦得切磋之益，衆得出賽經驗。

最後一場爲中學女子中文合唱，僅得一隊柏雨中學出賽，表演一首搖籃歌和一首飛越田野。前者得八十一分，後者八十分，總共一百六十一分，成績甚佳。（木郎）

英文歌願望 不合國人唱

施照嘉九十二分奪魁 評判何健時大讚了得

（特訊）十三歲以下學童高音獨唱，昨在聖約翰副堂，由何健時教授評判。

唱歌名「願望」，四十位參賽，評判員認爲這首歌對中國籍學生是很難的，因爲有些字音，對中國學生很難以音來分別的。結果如下：

冠軍：施照嘉（聖約瑟書院），九十二分。

亞軍：梁碧芙（德雅），九十一分。

亞軍：蔡麗貞（玫瑰崗），九十分。

冠軍施照嘉是聖約瑟中一生，肥肥胖胖，樣子得人喜愛。評判讚他聲音清脆，呼吸控制很好，尤其在曲內一節以口哨吹出，使整首歌曲有更精彩表現。

季軍蔡麗貞是優勝者中年紀最小的，只得九歲，是玫瑰崗小四生。面孔圓圓，眼睛大大，向記者表示，她是做夢也想不到會有這樣成績。（琳）

孩子講故事妙趣橫生 盧嘉良狼和小羊奪標

中三女散文獨誦 尚智林金枝冠軍

中四至中六男子或女子兩人對話朗誦 聖保祿陸秀嬋及英皇林業偉冠軍

中二女子散文獨誦 聖保祿穆淑芬冠軍

「寧武子邦無道則愚，智而爲愚者也，……淡泊於世，面利於世」，柳宗元的「愚溪詩序」（節錄），昨日開始了信義宗會盃朗誦比賽，三十五個中三女同學，角逐這篇「愚溪詩序」。

首段，作者柳宗元以「愚」字發揮，抒以智及之風正愚者之聰明者也，容爲眞正的愚者也。次段作者以溪自比，述明自己作八詩之因，尾段作者以下大功夫來寫尾段文章。結果林金枝能深入瞭解文章，掌握主題，吐字清楚，聲綫亦佳，奪得該組冠軍。

九零三組中三女子散文粵語獨誦成績如下：

冠軍：林金枝，尚智，八十七分。

亞軍：（一）沙慧貞，德貞，（二）黃慧賢，救恩中學，八十六分。

三季軍：（一）梁惠儀，嘉諾撒聖方濟各學校，（二）梁芷蘭，聖瑪加利，（三）李婉兒，聖保祿醫院，獲八十五分。

另一項。中四至中六男子或女子，二人對話朗誦，七對同學誦念「太后明謂左右曰：有復言令長安君爲質者，老婦必唾其面。」戰國策的「觸詟說趙太后」（節錄），結果陸秀嬋及林業偉，朗誦時大致上合作佳，表演太后的陸秀嬋，尤爲出色，聲綫，語氣，態度表達老到，深入了解文意，成爲該組冠軍。

九三六組中四至中六男子或女子兩人對話朗誦成績如下：

冠軍：陸秀嬋（聖保祿）及林業偉（英皇），八十八分。

亞軍：顧永光及劉鍵芬，八十七分。

雙季軍：（一）黃嚴兒及趙稚涵，（二）運文常及李美心，八十五分。

下午假信義宗會禮堂，舉行一項別門生面的小學生說故事，廿八個天眞活潑小孩子，走上台說故事，妙趣橫生，整個會場充滿愉快歡笑氣氛，結果盧嘉良小朋友，台風鎮定，吐詞生動，故事中對白妙極橫生，評者又會運用輕重快慢語調，吸引力極强，成爲該組冠軍。

九三五小組小一至小三男子或女子說故事成績如下：

冠軍：盧嘉良，基督，題目「狼和小羊」，九十分。

亞軍：區美玉，溥仁，題目「龜兎競走」，八十八分。

季軍：（一）譚凱齡，陳維周學校，「不自量力的青蛙」，（二）馬昌深，陳維周學校，題目「說許多端的野貓」，（三）陳惠珠，聖恩，題目「螞蟻和鴿子」，八十六分。

另一項中二女子散文粵語獨誦，二十三位女同學誦唸「予年二十許時，待先人官後洛陽以秋試，留長安中八九月」元好問的「送秦中諸人引」（節錄），穆淑芬以音韻雄壯，吐詞沉實，在抑揚頓逗處，氣脈酣暢，見於眉宇，尤得文勢，成爲該組冠軍。

九零四組中二女子散文獨誦成績如下：

冠軍：穆淑芬，聖保祿，九十分。

亞軍：莫玉薇，聖母玫瑰學校，八十九分。

季軍：黎淑嫻，德貞，八十九分。（陸）

初級組混聲合唱聖方濟德肖名，圖爲演唱時情形。（唐攝）

英詩散文朗誦 中國男鬥英國女

莎劇朗誦陸漢峯一分之差敗於屈安妮

個人英詩獨誦陸漢峯冠軍

英語散文親讀屈安妮冠軍

音樂節英語朗誦賽昨午假大會堂高座北演講室，進行三項英詩及散文朗誦比賽，芸芸高手中，對有高詩雅夫人杯保有者陸漢峯，他在應屆朗誦項目中，獲多項冠軍，取得決賽權，於七日晚在大會堂劇院作衛冕戰。

另一位去月廿九日賽事中，以全場最高分奪得榮譽獎的屈安妮亦於昨日參賽，其父親前新聞處長，現任電影檢查處長羅儀陪同出場助威。

第一項個人英詩獨誦，冠軍由陸漢峯以八十九分奪得，亞軍爲聖若瑟黃天佑八十六分，季軍加里奧利八十四分獲得。

第二項英語散文親讀，屈安妮以九十分，名列第一，評判向彼得稱讚他表現自然，音韻悠揚，爲朗誦最佳人選。亞軍安琪拉畢士，八十六分，雙季軍爲匹利羅士女校林秀梅，及瑪利諾書院何玲君八十五分。

最後莎士比亞戲劇個人背誦，有三十多名參加，角逐激烈，熱門的屈安妮及陸漢峯亦參賽。盡量表現其朗誦才能，屈安妮演出尤佳，不但聲調高低中節，且配以實感情動作，博得全場掌聲，經過個多小時比賽，卒由她以九十分奪得冠軍，陸漢峯僅以一分之差屈居亞軍，雙季軍爲席儀拿士奧及菲臘白德士，成績八十七分。（崇）

男女兩生獲決賽 問鼎香港筆會盃

新界仁立小學之榮耀

李淑敏張志明同獲九十分高積

（特訊）音樂節中國詩文朗誦，新界區昨有部份在荃灣全完中學進行，評判員蔡紹興，首日印象，各校水準較前兩屆不均，過程亦較具競爭性。

有兩個散文獨誦，有優異表現，評判給予九十高分，將參加總決賽，問鼎香港筆會盃，兩名學生爲李淑敏（仁立小學五年級），張志明（仁立小學二年男生），將代表新界區爭奪朗誦最高榮譽。

表現水準以上者，有主恩及麗澤，譚肇康紀念學校等。

粵語詩詞獨誦：女組。

八〇六：小六。（一）甄杏齡，八十五分（主恩），（二）陳詠嫦，八十四分（譚肇康），（三）陳秋帆，八十三分（譚肇康）。

八〇七：小五。（一）周儀盈，八十八分（主恩），（二）林煥兒，八十七分（信義）。（三）郭綢珠（主恩）、韓慧珊（潮州），周麗萍（仁立），八十六分。

八一〇：小二。（一）林美玉，八十六分（譚肇康），（二）黃翠芝，八十五分（譚肇康），（三）梁佩賢（何福堂），馬慧玲（譚肇康），八十四分。

粵語詩詞獨誦：男組。

八一八：小六。（一）潘建國，八十五分（主恩），（二）劉傑倫，八十四分（信義），（三）池國榮，八十三分（譚肇康）。

八一九：小五。（一）區旭罷，八十七分（譚肇康），（二）許瑞忠，八十六分（譚肇康），（三）朱依忠（仁文），商家强（信義），八十五分。

八二二：小二。（一）林民厚，八十六分（仁文），（二）歐仁智，八十五分（仁立），（三）田遠弼（何福堂），畢君博（信義），八十四分。

粵語散文獨誦：女組。

九〇六：小六。（一）黃靜芬，八十四分（主恩）。（二）劉惠媛，八十三分（信義）。（三）張玉霞，吳淑芳（譚肇康），八十二分。

九〇七：小五。（一）李淑敏，九十分（仁立）。（二）周美玲，八十七分（瀝埔街下午小）。（三）余惠嫺（三水），楊惠萍（瀝埔街下午小），吳桂英（譚肇康），八十六分。

九一〇：小二。（一）葉慧貞，八十四分（譚肇康）。（二）李淑芳，八十一分（三水）。（三）何淑敏，八十分（仁立）。

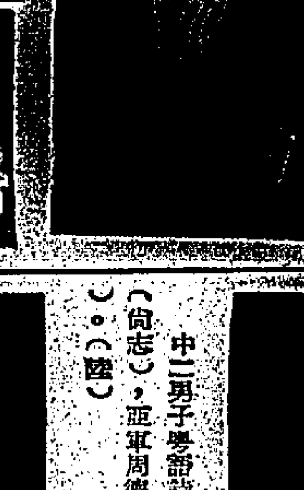
粵語散文獨誦：男組。

九一八：小六。（一）黃志强，八十五分（譚肇康）。（二）黃天文，八十四分（譚肇康）。（三）溫磊明，八十三分（譚肇康）。

九一九：小五。（一）劉志輝，八十五分（信義）。（二）黃恒輝，林恕榮（譚肇康），八十四分。

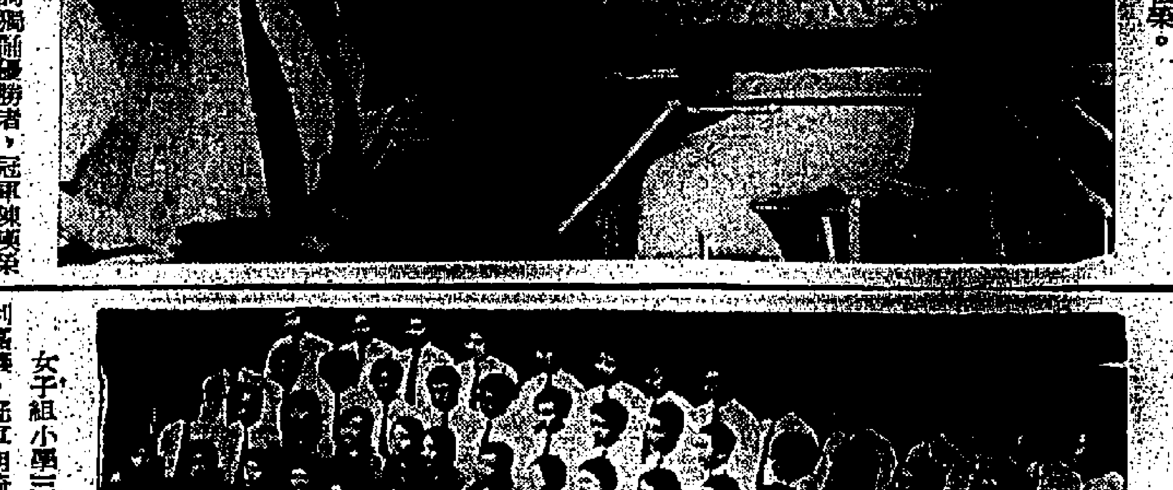
九二二：小二。（一）張志明，九十分（仁立）。（二）陳宅安（譚肇康），八十七分。（三）林民厚，八十六分（仁立）。（樂）

女子組——小學一至三年級英詩集誦嘉諾撒聖瑪利女校奪得冠軍。



新界區粵語散文獨誦小學五年級女子組冠軍王潔圖（大埔官立小學）。

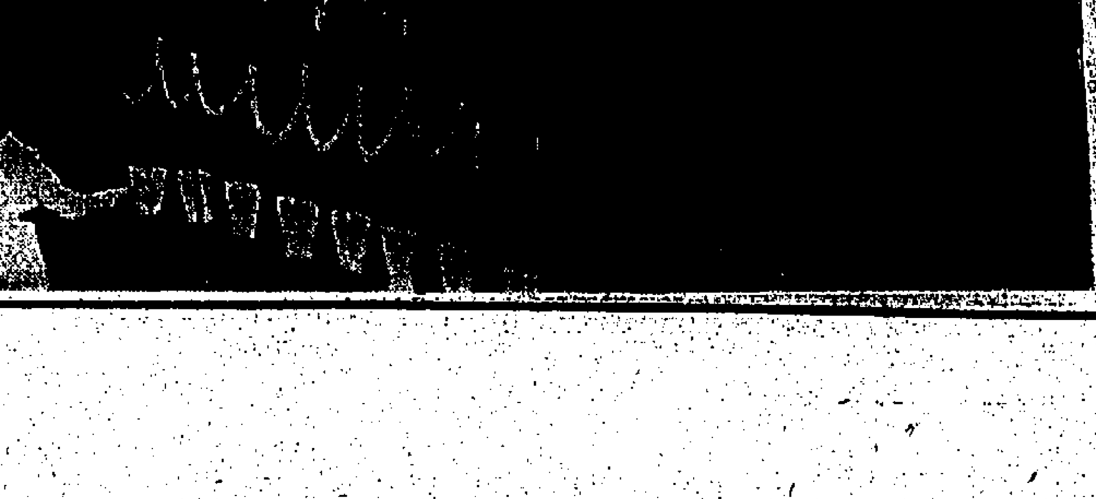
中二男子粵語詩詞獨誦優勝者，冠軍陳漢榮（尚志），亞軍周德昌（譜仁），季軍（玫瑰崗）。（陸）



（二）公開組二胡方世榮。

女子組小學三年英詩獨誦優勝者：右起亞軍利嘉儀，冠軍胡綺玲，雙季軍蕭家慧、林兆娶。

聖保羅男女校獲高級組混聲合唱第一名，詩讚賽亦奪錦標，連得兩項榮譽。（唐攝）



中級組混聲合唱，英華女校奪冠軍。（唐攝）

華僑教育

教師罷教行動獲全面推行
官津校絃歌輟
學生回校百份率極低 不少中學之非文憑教師亦作響應性能教 故中學停課者亦不少 各校之罷教行動 均見秩序良好 未有任何事故發生

（特訊）全港的官津小學，昨日幾乎全部停課，無一開學校幾乎十室九空，只有一、二十名至百餘名學生回校，許多間官津中學的教師亦對文憑教師表示支持而停課，其中包括英皇，皇仁，聖利諾，聖心，喇沙，瑪仁等書院。

教育司署昨派遣大批視學人員到各校巡視，但罷教行動未受影響。

非文憑教師 亦同聲相應

全港教育團體聯合秘書處總秘書司徒華昨日上午說，絕大多數小學參加了罷教行動，另外數千名文憑教師亦參加，聯合罷教的行動，數百間官津補小學和中學，亦因而昨日停止上課。

昨日的行動，是本月一日七千多個文憑教師舉行的緊急大會上決定的。

參加罷教的教師，昨晨照樣照時回校，但不點名及授課，教師於較早時已發出告家長書，說明罷教的行動，並說明如無暇照料子女的家長，仍可把學生送回學校，由教師照顧，因此，昨晨仍有少數的學生回校，罷教的教師亦照常留在學校，但不工作。

昨日的罷教行動秩序良好，並未有任何事故發生。

許多課室 全無學生

在許多學校的課室內，出現全無學生的情形，軒尼詩道官立小學全校教師昨日罷教，該校九成以上的課室空置。北角糖水道某官校亦出現了同樣的情形。

一般咸道英皇書院昨日開放日活動照常舉行，該校教師昨日罷教，教師在學校門前貼出大幅標語：「標願要一九五〇元，不要二〇五〇元，反對當局玩弄數字，强制執行，惟有罷課」。

不回校學生 一律記大過
校長施展壓力

港府新聞處昨將香港仔一間小學攝得照常上課之圖片，向報界分發，但據該校之一教師昨晚來電稱：學生上課雖達百分之一百，但這是由於前日校長當局曾對學生表示，假如昨日告假及不上課者，一律記大過處分。而他們祇是在校內負責照顧學生，而非上學授課云。（南）

（港訊）全港官津補學校教師罷教之第一次大罷課，昨日進行異常成功，全港一萬七千餘官津補校文憑教師，表現空前團結，約有百分之九十五以上，響應號召，罷課一天。任教中學的非文憑教師如圖教師及學位教師，亦予以大力支持，參加行動者達百分之八十以上。全港大部分官津補學校昨均處於停頓狀態。

政府當局雖曾通過電台和報紙多次發佈照常上課的消息，着家長照常送子女返校，但絕大部分學校返校上課人數不及一成，不少學校甚至連一名學生也沒有。

教育電視
教師怠工

據報，除絕大部分官津補小學參加行動外，罷課之中學亦爲數甚衆，如喇沙、利諾、聖瑪利、聖心、聖心、英皇、皇仁、比利羅士、元朗鄉議局中學及各官立工業中學等。教育司署行政機構之工作人員，不少亦參加此次行動，教育電視之文憑教師全部怠工。不少學校原定於昨日考試，亦均改期舉行，部分學校舉行新生入學試，於取得聯合秘書處同意後，教師照負起考試工作，但是日納不改卷。聯合秘書處派出慰問隊百餘隊，前往各校表示慰問支持，獲得教師們熱烈的歡迎。

不少家長表示支持教師行動，或寫信或打電話往各校，表達他們支持教師的心意。而部份學校之學生，更紛紛貼出他們所寫的標語，表示對老師的支持。

在教學方面，觀學處，全體大小視學人員，傾巢而出，往各校視察，亦目覩各校學生出席人數之跌落及教師們團結一致的精神，不少視學人員亦私下表示對教師們之行動絕對同情。

聯合秘書處 謝各界支持

聯合秘書處爲此次罷課行動再度發表聲明，認爲這次罷課是對當局一技視教師，漠視教育」政策的憤怒抗議，表現了教師們爲「反對歧視，爭取公平」而奮鬥到底的最大決心。並表示，在這次行動中得到廣大家長的諒解，同情和支持，今後將貫徹「罷時堅決罷，不罷時堅守崗位」和「反歧視不忘教好學生，爭權益更須堅守崗位」的原則，做好教育工作，以報答家長。

聯合秘書處並向支持教師的家長，社會人士及輿論界再一次表示深切的謝意。

至於教育司前晚發表談話所謂「大部份文憑教師並不支持此次罷課行動。」聯合秘書處發言人指出以一個政府機關領導階層的高官，竟發表如此不顧事實，意圖欺騙市民的言論，不但對事件的解決無幫助，而且是一件十分危險的事。

尚有教育消息刊在第六張第三頁請讀者注意

來稿

沉默的一天——四月四日
——無言的教育，無聲的響應。
叁大丁

溯自一九四七年以來，任教於各類型學校已有廿五年多的老「人之患」如我，從未遭遇過像今天——一九七三年四月四日，全港文憑教師爲抗議政府不公平，不合理待遇而進行第一次大罷教——的情景：平時擠滿四十多個學生的課室，間間都見門庭冷落，往常傳出笑容的卅多位同工，人人卻是神情嚴肅。利用我唯一而僅有的「空堂」，提起老骨頭，由一至七樓「巡視」一番：全都是那麼地「無聲」。也是如此地「無聲」一在「上課」。大家都齊心地正在進行當一次奪勢震鈎的無言教育！也在醞展着一種潛力無比的無聲抗議！誰爲爲之？孰令致之？

在目前情況之下，我這具身爲文憑教師的老骨頭，論是道非，既屬多餘，亦無濟於事，唯一小見，就是號召同工：站穩立場，不受離間，努力團結，一致，勿用狐疑！

全港文憑教師：團齊一地繼續發揮我們今天所表現出來的精神，努力下去吧！

萬語千言都不說，表我情懷胸無言！

社會福利面面觀
設計比賽下月舉行
參加者可選擇有關社會福利服務之一項作爲研究之對象及設計

（特訊）在喚起市民對香港社會問題的關注，使青年人對香港社會福利服務的了解，並藉使彼等對所屬之社區能有所貢獻而舉辦之「社會福利面面觀」一青年設計比賽，定期下月在海運大廈舉行。

此項由教育司署，社會福利署及社會服務聯會合辦設計比賽，凡學校及社會機構之青年在十三至廿五歲之年齡者，可自行組合，每組最少五人，參加比賽，報名已于上月中截止，各參加單位之比賽作品詳細計劃書，則須于明（六）日前送交社會福利署青年工作組九龍辦事處，俾作初步篩選。

「社會福利面面觀」設計主題，各參加比賽小組可選擇下列各有關社會福利服務之一項作爲研究之對象及設計，而「社會福利服務」之定義，則保以社會福利署所擬定之「香港社會福利未來發展計劃」白皮書內容所提供之各種服務作標準。

（一）公衆援助，（二）緊急救濟服務，（三）感化服務，（四）輔導機構，（五）家庭輔導，保護及住院照顧，（六）日間托兒所，（七）領養子女，（八）老年人服務，（九）社區工作，（十）青少年訓練，康樂設施，（十一）身體有殘缺者，（十二）心智遲鈍者，（十三）精神病患者，（十四）聾啞人，（十五）盲人，（十六）醫療社會服務，（十七）提供的就業輔導服務。

每一小組可獲分配三呎半乘四呎之三面板所切成之一個攤位，在指定範圍內，參加者可製造其他作品，份由中文或英文，（甲）說明不超過二千字，（乙）圖表、照片等；對該社會福利服務之標示，以及（丙）參加項目之[illegible]能給予社會福利服務之貢獻。

「一青年設計比賽」下月七日下午二時，在尖沙咀海運大廈地下[illegible]陳列，評判則定於八日至十二日，[illegible]公開展覽。

中大社會工作隊
元洲仔設立義學
希望有更多志願工作者參加

（特訊）香港中文大學之社會工作隊[illegible]

容啓東夫人學生 十二日開演唱會

（港訊）崇基學院院長容啓東夫人[illegible]

台東商游泳隊 今抵港七日比賽
林永今夜設宴爲客軍洗塵

（特訊）台灣東商游泳隊應香港中華業餘游泳聯會邀請，將於今晨乘中華航空公司八一七班機於今日上午九時卅分，抵達啓德機場，作爲期一週之訪問，在訪港期間，將於七日，八日與南聯會，東方會，青年會作四角游泳對抗賽，於下午二時正在香港摩利臣山游泳池舉行。東商游泳會實力雄厚，擁有國手李東興，許東坤，李子文，劉秀寶，劉淑貞，許玉蘭，泳技超羣，並俱是泳壇風雲人物，屆時摩利臣山將有一番熱鬧也。

東商游泳隊全體泳職員名單如下：

領隊黃雄，副領隊黃秋棠，總務劉秀寶，教練周春發，管理黃國昆，隊長李東興，隊員許東坤，王榮華，林家兆，陳玉興，陳復龍，吳光盛，李子文，吳婉芳，劉秀穎，劉淑貞，簡淑英，許玉蘭。

另悉海天主席林永，今日下午七時，假座太白海鮮舫設宴爲台東商隊洗塵，以盡地主之誼。（白浪）

一九七三年度 香港保齡球大賽
即日起在南華場館接受報名

由亞米茄表，籍運有限公司合辦之一九七三，香港保齡球大賽，即將在南華保齡球場舉行。此項一年一度之「大賽」，爲本港保齡球界一大盛事，其規模可與南華會之週年大賽互爲輝映，不相伯仲，每年先後舉行，參加人數逐年增加，今屆盛況亦可預卜。

今屆大賽之各項細節，經於昨日在富萬年酒樓由亞米茄籍運有限公司及南華會聯合舉行之記者招待會中，有詳細報告，比賽項目一如去屆，計爲五人混合隊際賽，男女子組個人優秀賽，及雙人混合賽。

獎品方面，極爲豐富，凡在五人混合隊際賽中獲冠軍者，每隊將獲獎銀盃五座。在男女子優秀賽中，各獲冠軍者，每隊將獲獎銀盃一座，混合雙人隊際賽之冠亞軍每隊將獲獎銀盃兩座。

男子及女子優秀賽中獲得冠軍者，將代表南華保齡球館前往日本作保齡親善訪問賽，每人可獲亞米茄機票一張，赴日本及回港。

特別獎之規定，凡獲下列成績者，即獎予各賞亞米茄手錶：[illegible]分以上者，五、男子三局650以上，女子三局600以上者，六、男子三局680以上者。

又凡獲下列成績者，可獲各項保齡銀盃一個：一、每次比賽三局分者，二、男子單局在250分或以上者，女子單局225分或以上者，及女子組一局[illegible]。有意參加者，可向南華保齡球館查取章程。

市局副主席張有興週日主持
長洲拯溺首長就職
謝國雄蟬聯主席服務社會 鄧文燮榮任會長獻身拯溺

（特訊）長洲拯溺會，早於一九五四年間即致力拯溺訓練，樹而成立拯溺會，並在各界善長大力支持下建成一所訓練場館，在長洲居民鼎力贊助及會員彼此衷誠合作下會務蒸蒸日上，成爲本港離島拯溺運動之主力。

今屆就職典禮定於四月八日在該會舉行，屆時由市政局副主席張有興太平紳士主持監誓，長洲鄉事委員會主席周理炳太平紳士致訓詞，長洲華商會長周北財頒發選任證書，全港水上安全運動主席馬汝擴主持頒發水上安全服務優異獎，預料屆時必有一番熱鬧。

長洲拯溺會今屆得博愛醫院總主席鄧文燮出任會長，使長洲拯溺運動進入新紀元，而謝國雄蟬聯主席，亦附氏歷年大力推動之功勞，深慶得人，黃鏡安榮任副主席，相信在各首長及委員合作推動下必創光輝燦爛成績。（奕）

華僑體育

甲組銀牌準決賽龍虎鬥
精工四遇南華
下午三時三刻在政府球場火拼

甲組銀牌足球準決賽，精工對南華，今日下午在政府大球場作殊死戰，三時三刻開波，頭場初級組銀牌準決賽愉園對南華，一時一刻交鋒，先打頭陣。門票已預售一空，買不着球票的球迷可以留在家裡靜聽電台廣播現場直播實況。

精工對南華甲組銀牌準決賽爲兩隊在今屆足球第四次碰頭，金禧盃準決賽時兩場大戰，南華以一比〇力挫精工。及後精工以三比一淘汰南華出局。甲組聯賽第一循環南華以三比一大勝精工，精工以三比〇雪恥。今午狹路重逢，劇爭銀牌決賽權，是一騎劍勝不許敗的生死戰，雙方將大開殺戒，兩隊實力半斤八兩，旗鼓相當，將有一番激烈之爭持，始能分出勝負，正牌五五波足球龍虎鬥，非經至終場，誠難預料鹿死誰手。

南華與精工兩隊各有千秋，精工人才鼎盛，南華大破精工，精工球員狀態正值最低，現精工已痛定思痛，重整旗鼓，勢必變成敢死隊與南華拚個你死我活，精工這邊三天，門志旺盛，精工球員落贊搶佳，有足夠的力量與南華決一死戰。南華仍用原陣應戰，鼎力爲了爭奪銀牌決賽權，均見緊張地備戰，兩隊俱無必勝把握，要濕球員狀態臨場演出門志，後勁，球運決定勝負。精工後防仍有多少漏洞，今天勝負關鍵就在於精工如何堵補漏洞力阻南華前鋒滲入。至於精工的攻力較强，如能穩固後防，才有希望取勝利。今年是一番勢均力敵的殊死大戰，那一隊能把握臨門一腳機會，便有贏波希望。茲將兩隊陣容錄後：（七肚）

（精工）
區永鴻 雲柏學 陳鴻平 居理 黎寶忠 胡國雄 何新華 達禮 仇志强 陳長强 奧奴 何容興

（南華）
陳世九 馮志明 王春霖 梁兆華 羅桂生 黃文偉 駱德輝 陳國雄 陳朝基 袁權益

過去讓它過去
許晉奎勉衆撼精工

（特訊）南華足球部主任許晉奎是一位好班主，他做得到與球員在一起吃喝，大家恍似兄弟。

昨天大戰東方前，曾勉陳朝基、陳國雄、駱德輝、陳世九等力戰，勝敗不當一回事，最重要向球迷交代。

在心理上患得患失之下，昨夜南華幾爲東方所敗，不過南華球員以毅力見稱，一心一德，結果東方仍未得逞，能取得寶貴的一分。

東方球員鬥志如虹，可是守門羅灶石爲人沉默，[illegible]，根據往事，羅灶石曾有一個時期獨當一面，是一位有經驗之好門將。

在搶分時期，[illegible]

林尙義之勤力，知人善用，特別賞識灶石，[illegible]

每戰必望球員得利，[illegible]安慰，昨夜戰和南華，主任許晉奎對各將安慰一番，[illegible]以爲樂，昨夜不勝不敗，旗下各將已盡了一番力量，其勉各將勝敗兵家常事，過去的讓它過去，五日對精工之銀牌賽，決一拚以決雌雄，也顯示少林兵的力量。（白浪）

全港中學
隊際及個人 體操大比賽

教育司署體育組及新界兩學界體育協進會聯合主辦全港中學男子隊際及個人體操比賽，定於四月四日（星期三）假九龍文福道新法書院舉行，據悉，是次參加學校，較往年爲多，茲將比賽學校分列如下：

英新工業中學，保良局第一中學，銀禧中學，玫瑰崗學校，格致書院，女青年會中學（以上爲初次參加學校），可立中學，南華中學，培英英文書院，宣道中學，地利亞修女紀念學校，博雅書院，香港新法書院，九龍新法書院。

該日比賽定於上午九時開始，下午四時四十五分放畢，新市政局議席之慕國禎議員主持頒獎，歡迎各界人士參觀，不收門券，惟因座位有限，屆時即將場館關閉，有意參觀者，必須提早入座，以免向隅云。

昨晚銀牌籃球賽
七喜雪恥得出綫
均安變陣勝公民

（特訊）七喜昨晚以五十八比卅九擊敗悠悠，獲得女子組出綫權，本月十日與青年會爭奪冠軍。在稍後時間，均安亦以七十三比五十五勝公民，獲得男子組甲組決賽權。

悠悠主將鄺詠琴，昨晚雖有到場，但未見落場。

七喜前因對手的「重手法」而輸波，昨晚顯然學精了很多，開賽後，實行以牙還牙，以「小動作」對付悠悠，特別梁奕利，對此道尙未夠火候，「功夫」常常被人沒收，但她能逃過五犯畢業，總算一「成功」。

其實，一場大好的球賽，應以純球技來較量。而加入小動作，令賽場比賽一點也不好看，並在所難免，今後勿過惡罷，應以體育精神爲勝負前題。

悠悠因周麗然流不住氣，由於對方以阻的小動作，令她門志減弱，無心比賽，故不能保持應有水準，影響到悠悠進攻力，又敗平素。

均安對公民

一場，半場時雙方戰鬥異常緊湊，但兩者無論落籃，組織，純粹的技術都有長足，加上後此都落人後，全力求勝[illegible]

花墟足球聯賽
流浪昨輕取元朗
戰績二比〇元朗力拚敗北

昨日甲組足球聯賽流浪對元朗在花墟球場舉行，觀衆三千四百八十四人，門票收入爲八千六百四十九元七角。比賽結果流浪以二比〇輕取元朗。頭場預備組聯賽流浪亦以二比〇勝元朗。

昨甲組之戰元朗近況雖佳，但究竟實力有限，前鋒缺乏臨門一腳，雖有攻勢，畢竟技不如人，遂吃敗仗，流浪近況頗佳，以三比一大破精工，昨午流浪佔七成攻勢以上，卒以兩球輕取元朗，奪得兩分，雪被元朗淘汰出局之恥。

上半場，兩分鐘戴扶連助刁射荼。十二分鐘，郭家明吊前，元朗後防大溷，刁漢文近射，陳達智門前解圍。二十一分鐘楊少年吊前球傳球予鍾桁射出界，三十分鐘，許植强勁射，張耀東托球出界。卅八分鐘刁漢文頂空門，張潤安門前解圍。四十一分鐘郭家明吊球，張耀東棄門撲空，刁保不失。上半場〇比〇雙方未分高下。

易地再戰，九分鐘，歐陽純用拚遊媒滑，十五分鐘歐陽純橫傳，[illegible]射斜出。廿一分鐘鄧鴻昌傳中，黃照榮入網，流浪首開紀錄。廿三分宗啓明入替刁漢文。廿五分鐘溫瓊傳陳逵智頭頂攻門中柱出界。卅六分鐘元朗再換人，梁能仁入替李德佩。

卅六分元朗反攻，但前鋒軟弱無力，直至終場，元朗仍以二比〇被流浪擊敗。兩陣如下：

（流浪）刁漢文 戴扶連 郭家明 鄧鴻昌 [illegible]

（元朗）張潤安 [illegible]

王華生轄下中華船廠
承造沙巴新輪昨啓航
紳商名流參觀噴水表演

海天體育會永遠會長，觀塘體育會會長，中華造船廠有限公司董事長王華生，爲馬來西亞沙巴海事處建造之登陸艇及救火船於昨日下午二時，舉行接收啓航典禮，王氏及中華總經理加伯利，王煥生，董事王敏剛，王敏聲在廠地迎接嘉賓。到場觀禮中西紳商名流有市局議員陳子鈞，鄒倖雄，廠商會長莊重文，曹紹松，陳演宗，張英東，鄧其安，朱蓮芬，王霖，鄧日，何潤昌，工務局高級工程師柯利士，英國約翰湯遜公司高級工程師哥利，海事處，消防局高級官員，中華電力公司各高級工程師等各界人士及沙巴海軍官兵數百人。

時屆，首由王華生致詞，略謂「救火輪得力號及登陸艇高納敏號建造過程，全部依照萊斯的標準，精密和高級結構，務使該艇能在安全行駛達洋，在工作過程中，我得感謝各工程師及各部門工友通力合作，使能完成移交。本公司一切均隨時代巨輪前進，不斷改良生產及加强組織，俾能在國際工商業上發展光輝之一頁」。隨由沙巴海軍部長致辭，加伯利向彭部長移交船冊，史丹准海事處長及張厚端工務局長接收火輪，並在船上舉行酒會，中由救火輪作噴水表演，以娛嘉賓，盡歡而別。

中華造船廠爲馬來西亞沙巴建造登陸艇、救火輪，昨午二時在該船廠舉行接收禮。圖左起：董事長王華生、[illegible]、總經理加伯利；沙巴海軍接受王華生夫人致送紀念金牌。

港小總總會盃 定期頒獎典禮

（大衆社）港小總主辦之第十一屆「總會盃」一小球聯賽全部賽事進行順利，業於上月圓滿結束，各項名次產生，[illegible]獎會定於四月十一日（星期三）下午六時正，舉行頒獎，爲增加場面熱鬧起見，同時爲隆重其事，加插一場冠軍隊對聯隊表演賽助興，主持頒獎典禮，敦請永遠會長霍英東親臨[illegible]

星隊擊敗巨人 上週小棒比賽

香港小棒球會在上週末有一場友誼賽，是由長勝出甚爲精彩，星隊對巨人隊，結果星隊以二十比九勝巨人隊。

星隊表演出色者有史爾斯，史立浦，蘇比，里納及那斯。

巨人隊方面亦有身手不凡之選，如里奇法，包爾及森奧文都有甚佳演出。

山東國術名家 楊國成祝壽盛況

（港訊）有「鐵血神掌」之稱，曾飲譽南洋一帶之山東國術北派螳螂門人楊國成，來港後，[illegible]昨（廿九）日爲其六十七高齡壽辰，[illegible]於九龍彌敦道新興大廈五樓大禮堂，並有餘興節目助慶，[illegible]

平洲塔門兩路遊 精武雙龍藏龍怪

精武會旅行隊，四月八日（週日）舉行[illegible]平洲塔門水陸兩路遊，均由渡船街[illegible]出發[illegible]

音樂節特刊

小四男子中詩獨誦冠軍葉錦欣（高主教），亞軍許鐵財（潮商），季軍陳永佐（佑寧）及季天寶（陳樹周紀念學校）。（璧）

女高音中文歌曲獨唱公開組冠軍鄺釋苑（真光）接受評判谷馬梨博士祝賀時攝。

湖商小學許鐵財能掌握主題，奪得小四男子散文獨誦冠軍。

榮膺四項鋼琴獨奏冠軍之黃定南。

REFERENCE LIBRARY
6 APR 1973
CITY HALL

本港新聞。

九龍區大廈總會 歡宴各民選議員

（港訊）九龍區大廈聯誼總會，昨假金冠酒樓宴賀本屆民選議員，到會長黃品卓夫婦，顧問貝納祺，胡鴻烈，陳子鈞，饒世年，鄒偉坤，蔡國楨各議員。嘉賓張有興，黃夢花，葉錫恩，楊勵賢各議員。及該會會長梁富，主席黃滿夫婦，副主席周駿，蘇頌平，段坤，各籌會長周有曾，紹松，張宏安，黃鄉珠夫婦，彭坤臣夫婦，林添三，梁松，麥新，何劍夫婦，謝繼榮夫婦，林榮輝，馬平山，黃桂，梁松。委員陳森，嚴恩馳，薛秉琛，謝益儲，鄭文滋夫婦，游俊英，李生，張敬華，許天一，劉旺夫婦，吳多泰，陳錦生，黃英，英培，陳里斯，許賢瑛，關瑞坤，楊力，陳盛武，鍾日輝，黃榮生，大厦代表黃陳桂芬，陳梓鵬，陳梓鴻，陳梓鳴，陳梓翔，戴飛錦，周鴻謙，王孟樂，張开翻，李森贊，蔣國威，區兆玉，邵顯明，蘇桂彬等。首由主席黃滿致歡迎詞，略以本屆議員，均爲一時之彥，當能爲民喉舌，並協助指導關於大廈治安及清潔問題，更希望能對此次政府「重估地稅」政策，對市民有所貢獻，使一般大厦小業主能得到合理的負担，更末並強調立法局應有民選議員，使更能爲廣大市民謀福利。繼由黃品卓、貝納祺、胡鴻烈、陳子鈞、饒世年、鄒偉坤、蔡國楨各議員先後致詞，均以大家團結即是力量，共謀自己的福祉，最後並由該會致送各議員「民意心聲」盾一面，以留紀念。

九龍區大厦聯會宴民選議員

快活谷獅子會改選 李啓勳任下屆會長

（特訊）快活谷獅子會，昨（三）日下午七時，假座昃臣酒樓舉行例會，會長余文倫主持，出席者有三〇三區總監周寶璋，香港分域主席莫慶榮，陳耆芬，李大偉，何文聰，余光甫，李啓勳，岑桂生，陳其鑑，黃明晏，曹汝海，陳紹昭，陳香江，陳海鏗，張烜榮，蔡星南，方順揚，關立雄，林漢倒，劉植森，李鑑民，李耀中，李潤濂，黃志強，謝啟，曾紹榮，曾漢非，王志榮，黃建經，林森輝。

會長余文倫報告會務，李啓勳爲下屆會長，隨即召開選舉委員會議，全體獅兄一致接納，選任李啓勳爲會長。

三〇三區總監周寶璋主講「區會會務活動」，略謂，五月二十六日，三〇三區年會及聯合午餐例會將在半島酒店同時舉行，並定是日爲「會長及秘書日」，選舉下年度總監及召開獅子研討會。（滢）

快活谷獅子會月會區總監周寶璋與余光甫，李啓勳，余文倫，何文聰，黃慶榮合影。

工遊會八日節目 麻南笏攝影海浴

（港訊）工遊會定四月八日，漫遊西貢麻南笏自然營地，彰麗具園林別墅雅趣，適宜燒烤攝影小敘靜修，下臨海灘，山明水秀，老幼咸宜，全程交通費四元，自備救水泳衣釣具，集合紅磡碼頭，北角碼廣場，準九時啓程。領隊處：紅磡戴亞街一號迎臣莊，電話K六三八一二三九二六，環山服務中心K六二五一三七，香港洛克道四七二號新華織莊，北角七姊妹道一八〇號第一二一四室。

費城海港箱運 採用電腦控制

美國費拉城河海港管理處發言人瑞格說：一個以費城爲基礎的船運代理公司，將是第一家運公司提供電腦服務的公司。該種系統是供應關於貨櫃及貨箱的定貨之急需資料。他說：這種設備，稱爲電腦化國際管理系統，只要按一按鈕便會顯示出貨櫃及貨箱之詳細資料。

該種系統是由拉維路船公司所創。該公司財務狄絲里說：目前的存貨管理，貨櫃用途的損失達百分之二十。而一個貨櫃值二千五百美元至一萬美元，其總數損失就昂貴了。

電腦化國際管理系統所採用的電腦是設置在拉維路的費城總部。此種系統亦提供集中貨物登記及對損壞控制的組織，誠屬一種科學新猷。

環遊世界掠影 黃宇乾

（廿九）別了夏威夷

在夏威夷兩天暢遊中，其中頗堪值得一記的，那是一位團友，對世界奇遇事甚有興趣，搜購不遺餘力，由丹麥開始，沿途化了不少心血，珍之重之，視爲掛體。不料就在一個小提箱裡。在整個團友二百二十五件行李中，偏偏他的一件，不翼而飛了。那位團友急得滿頭大汗，到處找尋，不得要領。他說明明看見那件行李運抵酒店，現在眼巴巴失蹤了，一定有人偷去，他還提出要到每一團友房間搜查。或者去到警署報失，好像理直氣壯的。筆者憑直覺觀察所乘坐的是日航機和所寓酒店都是服務最好的，斷不致無端端失去，願與賭一餐晚飯。不久，該件行李由機場送返，原來該件行李運抵酒店時，混在日本人行李中，給旅行社一併帶走，後來發覺錯誤，急忙送回酒店，原璧歸趙。

（卅）橫渡國際更換綫

這次環遊世界最後一程，是乘搭日航的波音七四七巨型噴射客機，因碩大無比，座位舒適，因爲在漫長六小時飛行中，空中小姐將窗簾垂下，任由乘客打瞌睡。同時放映一套「獅子與我」，是默然無聲的，卻在座椅中安放耳筒，可選擇英日語，收聽對白，既不妨礙他人睡眠，也可悠然欣賞電影，自得其樂。

不久，飛抵威克島上空，空中小姐寄人派發一件紀念品，是精美紙張印刷，用毛筆寫着「日付變更線通過紀念」。原來我們時間提前了一天。日曆撥快一天，無端端壽命短少了一天。平時對光陰如駛並不愛惜，這時忽然感覺時不我與，珍惜起來。雖然如此，大家都是興趣勃勃的，拿着這張證書「七四七」主人簽名，計日航機長村田滋，空中小姐勝木節子、駒田能子、中山由美子、福益眞知子與空中小姐共拍照留念，因爲這時最後旅程，所以特別開心。

光陰如白駒過隙

航機飛行異常平穩，窗口外望，白雲朵朵，太平洋派面水平如鏡，波浪不驚，落日放出金黃色的光彩，返寫在黃昏裡出現了彩色繽紛的宇宙玄妙的氣氛。不過，令人有「夕陽無限好，只是近黃昏」之感。人生有如白駒過隙，一瞬而逝，此時可爲在太平洋上空心情的寫照。

暢遊東京名勝古跡

傍晚航機降落東京羽田機場，中外旅行社丁楷恩已經替我們安排日本高尚四十七層的新京王酒店，我們居住第三十五層，從高處眺望東京上空一片雲霧迷濛，空氣渾濁不清，所謂「公害」，已至嚴重階段。

一宿無話，翌日專車遊覽東京新宿名勝，皇居前廣場，皇宮外苑，二重橋，楠宮銅馬銅像，東京鐵塔，明治神宮，中午遊覽東京最熱鬧的中心銀座各大百貨公司，大家忙於購紀念品，許多人以一千日圓購買小孩那麼大的白熊猶抱着上車。

遊子歸家結束旅程

午餐後整理行裝，大家歸心似箭，乘日航班機返港，飛行接近香港海岸線，島嶼星羅棋佈，都是我們熟悉的，太平山巍然在望，東方之珠，一樣美麗明亮，這時有如遊子歸家，重投香港懷抱中，有說不出溫暖與甜密。許多親友在機場揮手迎接我們，結束了漫長的旅程。（全文完）

（作者按：蒙各團友的催請將這次發表遊記整理補充，印成單行本，筆者不揣淺陋，將材料加以補充，附加各地名勝古蹟飲食起居及團友活動照片，以作此行之紀念，順此預告。）

回首當年

（一九五八年四月四日）

△泰委乃他旺爲駐港領事——泰政府已任乃他旺，諾英沙越爲駐香港總領事，乃氏何日來港履任，尚未決定。

△英聯邦艦隊演習各地觀戰記者團抵港——被邀請隨艦出發，參加英聯邦艦隊演習之星、菲、越、泰記者團於昨晨搭乘艦隊來港，在港渡復活節假期，該記者團共九人，但有星洲記者兩人，已隨於艦先返回星，今抵港者共七人，由港政府新聞處招待，新聞處長穆磊定明日下午在其寓所設酒會招待，並介紹此間報人相見，昨日抵港之記者團名單：泰記者團（馬居拉）阮文泰，鄧文遜（西貢）克荔茲，蒙里那沙予，披布沙瓦地（曼谷）克瑞逸（星洲）杜尼利亞（星洲）該次演習由上月廿八日起至本月三日止，爲一連串之遠東區英國部隊海空聯合演習，由英國，澳洲及紐西蘭等三聯邦國家之海空軍進行，參加者有戰鬥轟炸機、飛艦，巡洋艦，驅逐艦及潛艇等單位。

△交通安全展覽會今在九龍展出——交通展覽會，定今日移九龍伊利沙伯學校展出，直至九日下午六時閉幕，每日展覽時間，由上午十一時起至下午九時。

△中共文化人第四批抵港——據常接近中共方面人員昨又在火車站接去中共文化人員等十七名，該批人員據說前往日本表演的文化團體第四批。

△中共呼籲聯國救濟香港難民——自由中國救濟協會，本日呼籲聯合國給予香港之中國難民以更多援助，該會舉行第八次年會時，提出一項決議，提出一項由聯合國在香港建築同設之七點計劃，包括由聯合國在香港建築難民房屋，提供職業訓練，醫藥及社會服務房校與獎金，及給予到達香港之中國難民以臨時救濟，該會決亦促聯合國協助更多難民從香港中國難民之進口，同時要求友邦放寬移民規定，使利於台灣。該協會在該去七年間，已自香港移今日稱：該協會中國難民五四、二六四名赴台灣，並謂

……：去年准自香港入口者，計七九二名。

（一九五八年四月五日）

△夏威夷眾議員岡野留吉抵港——美國夏威夷州眾議員美籍日人岡野留吉，今晨乘日航班機由東京飛抵港，冲野氏對記者稱：渠此行係因復活節假期來港渡數天，至本月七日由港返東京，出席國際獅子會大會，渠爲該會首席副會長，該大會定本月廿五日開始，會期兩天，與冲野氏同機來港者有旅夏威夷僑領林福元，陳肇旭氏。

△阿富汗工業部長等抵港——阿富汗工業部長余蘇斯，貿易部次長沙斯及財政部長阿里柔一行三人，於今日下午二時四十分乘英國海外航空機抵港，渠等在機場對記者稱：此次係應日本政府邀請，赴參觀大阪國際貿易品展覽會，展覽會定本月十二日開始，渠等指參觀展外，並將與日政府建立貿易關係，可能在日購買若干工業設備器材，預定在日本逗留兩星期，然後返國，又該國財政部長馬力邦，亦于早一日先行來港，在港五天，會同由港赴東京，日領館事務官柿田正雄今在機場送迎。

△港星菲越泰新聞界觀光團——應英聯邦艦隊演習邀請採訪海軍演習記者團，今由港政府新聞處長穆磊招待，並介紹與本港新聞界相識，在官邸設酒會招待，新聞官長沙遜夫婦，助理新聞官孫元佐，東南亞新聞處助理處長羅勳生，新聞處長穆磊夫婦等前往。

△英商毛織品在大陸打開市場——英國布拉福毛織品輸往中國大陸貿易公司經理商人史美布力克說：中國大陸今爲無市場可做，勤克斯於一星期前往中國大陸，今由廣州乘火車抵此，並對記者發表談話，但他說明有若干興趣毛織品在中國大陸之市場可能性，他拒絕評論關於中國大陸將來之商業可能性，及香港的問題。

△從事移民事務處遷長沙灣——現任民政事務處長之職，由本月份起，港政府新界民政署處長之職，定五月返英渡假，已到任。事務處辦公，由新界民政署原任新界南約理民府官。

匯豐銀行柴灣區分行 港分行經理主持開幕

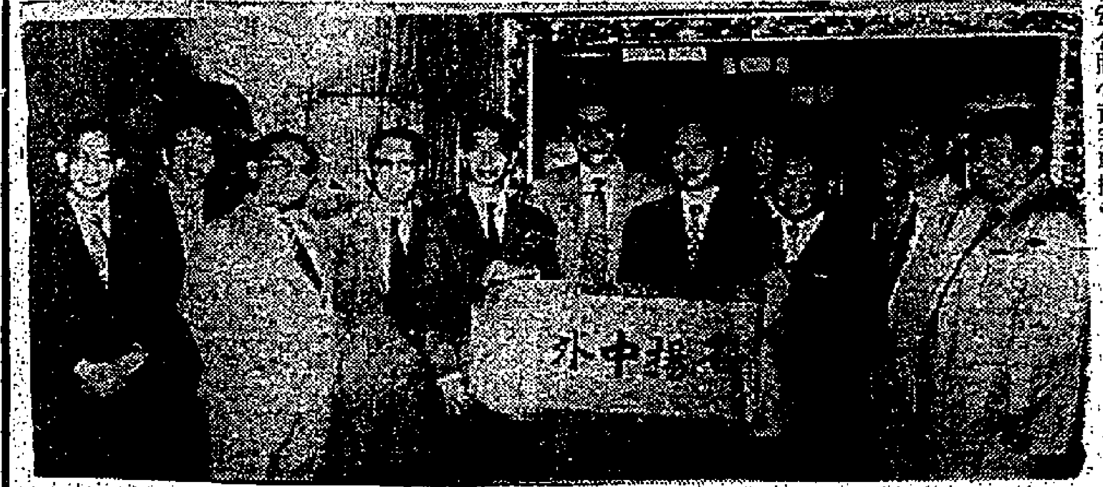
香港上海匯豐銀行位在柴灣興華新邨之第七十七間分行，昨（四月三日）開幕，以爲該區坊眾服務。典禮由該行香港分行副經理戴氏剪綵時攝。旁爲港英分行經理及柴灣分行經理陳榮新。

小學童朗誦英文詩 「抹窗者」李澤鉅亞軍

長江實業（集團）有限公司董事會主席李嘉誠先生之公子李澤鉅，就讀於聖保羅男女校小學三年級，日昨與十四個天真活潑男同學，在大會堂九樓英詩獨誦中，朗誦伊利沙伯法蘭明的「抹窗者」他們均是九歲以下的孩子，李澤鉅小朋友以八十九分榮獲亞軍，評判戴英理，李易小姐說，這次成績甚佳，聲音清晰，使人很容易聽得清楚，表情純真，實在難得云。

新到澳洲萬利牌雪櫃

（港訊）澳洲ＥＭＡＩＬ萬利牌雪櫃，久已風行澳紐各地，上週澳洲商業展覽會，該廠派出專人來港，會同港澳總代理占美洋行有限公司主持展出，萬利牌款式新穎，質料上乘，頗受本港人士讚好，現在萬宜大厦上層商場ＵＩ占美洋行有限公司陳列，歡迎參觀。



環遊世界觀光團歡宴，團員爲紀念歸途與承辦中外旅行社丁楷恩，左起李少秋，伍江，曹紹松，雷蔚康，藍榮卿，丁楷恩，油蔴地民政副主任馮貽嵩，黃珠，彭耀臣，鄧偉生，盧作才，張志安合照（黃宇乾攝）

源發珠寶首飾公司 昨日舉行開幕典禮 楊勵賢議員等剪綵

源發珠寶首飾有限公司（銅鑼灣莊士敦道四十一號），昨日（三日）上午十一時，舉行開幕典禮，敦請市政局民選議員楊勵賢女士，紅伶紅星南紅小姐，李援華小姐，街坊首長蘇濤，李均等主持剪綵，由李英香小妹妹獻剪，並設酒會招待，致賀參加者有：社會名流，街坊首長，同業先進等各界嘉賓數百人，場面熱鬧熱烈。

圖爲：聯合主持剪綵合照，左起：蘇濤，李援華，楊勵賢，南紅，李均。

敬文留美獎學金 後日即截止申請

（港訊）第十屆敬文留美獎學金，自三月卅一日接受申請以來，前往申請的學生非常踴躍，不少家境清貧之優秀學生，經過面洽證明符合申請資格者，即時取得該項申請表。該申請日期，後（七）日下午六時即行截止，倘有志赴美深造之品學兼優青年，此良機不可錯失。其詳細辦法如下：

（一）幫助清寒優秀中學畢業生赴美深造，如有親友可以幫助者，請勿申請此學額。

（二）申請人資格，以香港英文中學畢業，讀完LOWER FORM 六或香港中文中學畢業，讀完六年級，並已獲得香港政府中學會考證書，其會考成績，均須有三科優或五科良及其他本科成績良好，並能操流利英語及寫作熟練英文，年齡不得超過廿二歲，身體健康，品德優良。

（三）凡有上列資格，家境確屬清寒而欲申請本獎學金者，可於本月七日前（公眾假期照常辦公）上午九時至一時，下午二時至六時，攜帶會考證書及本人身份證等，親到九龍尖沙咀碼頭星光行一六〇室面洽，倘證明符合申請資格者，可立即領取申請表，逾期申請，概不受理。

（四）申請表須於四月十四日下午六時前交回申請處，經審查後，再專函通知筆試及口試之日期與地點。

（五）申請人如經調查及筆試與口試認可者，仍以符合美國大學及美國領事館規定爲準。

馬海建築師捐藝術品 助英童學校擴校基金

在日前在港島學校舉行一次簡單而隆重儀式中，馬海建築師代表夏扶橋先生（MR. H. SPEAK）將一萬元支票交與英童學校擴校籌務委員會秘書右拔先生（MR. EFFNER），支持該項擴建校舍運動。該項儀式在新建立之彫塑藝術品館舉行，該館名家文樓傑作，由馬海建築師捐給學校，新建成之現在安放新校舍大堂之外，在未製造該作品之前，堅持要先看過安置之環境，東方色彩作爲特式足用成的。該項籌款運動目標爲四百萬元，現已籌得半數二百萬元。英童學校擴校籌委會們一項大型活動乃是G.M.B.馬登泳池之開幕式，該泳池的建造已達最後階段。

圖爲史托接受支票

三〇三區國際獅子會 餐舞會籌得四十萬 下月開研討會業務

（特訊）北九龍獅子會，昨午一時假希爾頓酒店舉行常會，請三〇三區總監周寶璋講加強獅子會活動，五月廿六日舉行第三次聯合午餐會。目前該籌餐舞會籌得四十餘萬，已超額完成。會長伍艷生報告會務，……參加。周寶璋演講稱：三〇三區本屆多增一次聯合午餐會，會並召開業務研討會，會題主題四項：（一）慈善基金籌指（二）服務計劃推行（三）吸收新會員計劃，（四）社會公民服務。接着協會週年大會，選舉下屆正副總監及各部職員。出席者：伍艷生，孫秉樞，何榮高，趙世曾，區永桂，任植君，歐國琛，王季銘，唐榮昌，鄭灝泉，恩德文，梁曉，黃慶榮，畢傑文，鄧河，李樺。（宇）

務，提名小組委員會推選下屆新職員，呈報總會備案。前會長孫秉樞報告：多人組團飛往台灣參加展覽大會，本人任名譽總領隊，出席鐘表商會理事長楊受成任團長，有六十餘人參加。

蘭亭盛集的輝煌貢獻 為紀念蘭亭修禊廿七度甲周而作

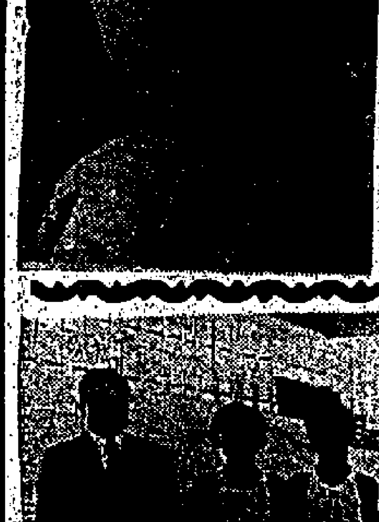
（一）林仁超

今年是公曆一九七三年，在我國，則是干支紀年的癸丑之歲。說起「歲在癸丑」，人們總會想起東晉時代王羲之等所舉行的蘭亭上巳修禊盛事吧？當年的癸丑，相等於公曆三百五十三年，距今恰好整整一千六百二十年，以六十年一甲子計算，今年正是蘭亭上巳修禊的第二十七度甲子重周的癸丑。這一稀有的良辰，情緒上，自然要產生特殊的反應——對蘭亭盛事，不免重溫一回。蘭亭盛集是深遠影響因素的，不然，又怎會令人不期然而然地低徊嚮往呢？

最有力的影響是潛移默化。蘭亭盛集就具有這項潛能。這正是她值得重視和紀念的地方。

蘭亭癸丑修禊的一次盛集，對後世的影響實在太大了，光看這次盛集的成爲典故而被廣泛地引用於詩文之中，就可想見其餘；而「蘭亭集序」的傳誦千古，和「蘭亭帖」的被奉爲神品，更是具體而顯明的事實。不過，這些顯而易見的事實，還只是一些由功能所產生的現象而已。至於功能的從何而來，那該歸於這次盛集所具的磁場作用，並不是由參加的高賢與會人士的高雅品性感染而來的。而是從部份的——蘭亭盛事所具有的高度啓迪性，由於此次盛集所蘊藏的一種磁力，所生的磁場現象作用所產生的，惟其如此，所以她能產生一種眞純的感染力量而歷久不替。

這種啓迪性，發低限度，在三大方面產生顯著的影響，成爲輝煌的貢獻。在歷史方面，把我國傳統的純潔而高雅的民風，顯著地普遍傳揚開來；在文藝方面，把從事文學或藝術事業者的精神，大大激揚活躍；在人生方面，使人生益增理與生命價值，更受重視。這些事實，也該是我們今天紀念這次盛集所要強調的重點。



綺麗莎董事抵港 與太平洋行磋商

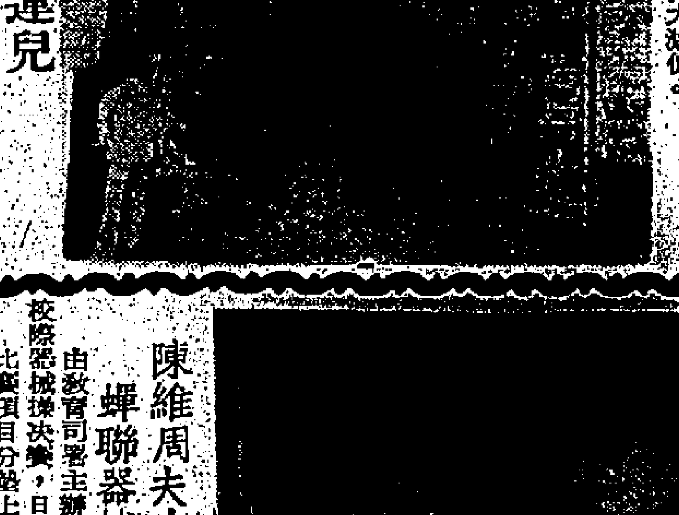
綺麗莎美容化粧品董事經理高國敦（MR. GORDON COULL）於今日抵港訪問，逗留四天。高氏將與綺麗莎香港代理太平洋行磋商關於推廣一系列新產品之事宜。綺麗莎聞名環球，其出產之美容化粧品獨創一格，清新秀麗，綺燦絕艷，無所不備。總行分設倫敦，巴黎及雪梨等大都市。

圖爲高國敦先生近照

牛年的幸運兒 先施猜金牛揭曉

癸丑牛年帶來之幸運兒已於四月二日在先施公司總行誕生。陳列在該公司之金牛重量答案爲二十五磅。由審定會計師馬明瑤先生抽獎。首獎獨得足金五両重金牛一隻。得獎者MIKE C. H. FUNG，普通獎十名，每得足金一両重金牛一隻，中獎者芳名勞敏，吳政邦，NG KAM TAI，廖承之，葉植勳，B. Y. CHAN，王敦，何志禮，TARLOY CHUNG，NGO SHU SUN。

聞該公司將有懂話或專函通知各得獎者約期領云。



維高無綫電器行 搬遷清貨大減價

位於九龍彌敦道七〇七號地下的維高無綫電器行，一向以專門出售世界著名高級音響器材及錄音器材而馳名。此次因租約期滿，不惜犧牲，降價出售之貨大減價，但求間快，包括大批卡式錄音機，各式音響器材，可謂貨式上乘，樂機樂器，無論任何時間，該無綫電行門都可見到黑壓壓一片人潮，大家都希望冷手執個熱煎堆，因爲該行現正破天荒舉行爲期一個月的特價，這的確是本港音響知音者的一個天大喜訊。

圖：維高無綫電行大減價。

針灸研究中心 招收學員

李英昌去年到中美洲訪問，針灸治療耳聾痊癒，而轟動整個中美洲之後，回到香港！辦「香港針灸研究中心」招收學員。收學班、研究班與基礎班、深造班、專修班，和函授班，每一班均以三個月畢業。「針灸研究中心」設在德輔道西二五九號，銀行大廈四樓C座，電話：H四七〇四六〇。

體育

壘球淘汰賽 老友記日本會 今繼續未了緣

（特訊）：一場未了的壘球淘汰賽，今上午十一時，在天光道壘球場繼續舉行，由老友記與日本會爭奪決賽權。此場比賽，原應在上週日結束，但比賽至第五局時，球證劉國成因老友記領隊無故退場，故將全部賽結束，經壘球總會研究後，卒決定比賽移由今日續賽，而由服斯的第五局開始，換言之，今日賽事，只得兩局而已。（正）

今午電視廣播 南華戰精工 爭銀牌錦標

電視廣播公司宣佈：無綫電視將於今（五）日下午三時四十五分在政府大球場直接播映在政府大球場舉行的「銀牌足球淘汰賽」賽事，南華對精工，兩雄相遇，必有一番精彩的角逐，電視觀眾屆時將可以在熒光幕上欣賞全部精彩的賽程。

南華週年保齡賽 胡法光主持頒獎

南華保齡球場七週年紀念，定於本月廿二日舉行，到時在保齡場舉行鷄尾酒會招待各界，同時又係第七屆南華保齡球大獎頒獎典禮，由副會長胡法光主持頒獎式，到時定有一番熱鬧。

陳炳霖乘龍 太白舫盛宴

太白海鮮舫董事兼副經理陳炳霖，自澳洲大學工學系畢業回來，昨於大會堂婚姻註册處與顧少瓊共結百年之好，二號晚，假太白舫設宴，查南華足球隊戰後全盛時代之主任宗添容，多年來，亦現該男主角人在商業及球事方面，多所勳助，故婚宴之夜，商及體壇名流到賀者濟濟有眾，包括方潤泉、黃志強、歐陽百川、馬兆輝、宗添容、潘寧、方潤澤、宗波、譚寧、葉牛、張奴、鄭森等，實開百桌，備極盛盛。

陳炳霖顧少瓊新婚儷影

長好彩保齡賽頒獎

美國長好彩濾咀烟贊助，南華會主辦的長好彩保齡球聯賽，第廿八週賽事由黃森俠以三局六三三分獲每週冠軍獎。

陳維周夫人上午校 蟬聯器械操總冠軍

由教育司署主辦之一九七三年，第九屆小學校際器械操決賽，日前在文咸道新法書院舉行。各校健兒大顯身手，角逐劇烈。結果，北角街坊會陳維周夫人紀念上午校以一〇九．二九分蟬聯全港（包括港島、九龍、新界三區）總冠軍。

查該校由會長陳樹渠博士主辦。上午校長曾繁光，器械操教練郭民法。該校去年以一〇四．九分榮獲總冠軍。今年卻以一〇九．二九分蟬聯，成績較前進步。

北角街坊會陳維周夫人紀念上午校蟬聯第九屆小學校際器械操總冠軍。圖爲領獎後全體隊員與校長曾繁光及教練郭民法合攝。

一九七二年港台游泳五傑

七跑叟

男子四百公尺自由式接力

創造者		成績	賽會
香港隊	克羅克、A史堤堡、埃姆利斯、蔡永健	四分〇秒五	港星泳學泳
國光隊	張高堂、許東坤、謝湘國、沈大陸	四分〇秒七	東南亞泳
港聯隊	蔡永健、陳耀邦、張友鴻、王敏超	四分一秒六	東南亞泳
婦遊會	P史堤堡、A史堤堡、克羅克、埃姆利斯	四分九秒二	全港泳賽
台東隊	謝湘國、王樂華、李東興、許東坤	四分十秒	台東水運

男子四百公尺四式接力

創造者		成績	賽會
國光隊	許東坤（背）、王慶君（蛙）、沈大陸（蝶）、張高堂（捷）	四分卅秒二	東南亞泳
中山區	黃志明（背）、吳百慶（蛙）、李東興（蝶）、許東坤（捷）	四分卅二秒八	北市預賽
海軍隊	黃志明（背）、吳百慶（蛙）、許東坤（蝶）、王樂華（捷）	四分卅四秒二	台灣區賽
台東縣	黃志明（背）、吳百慶（蛙）、許東坤（蝶）、謝湘國（捷）	四分卅四秒四	省運預賽
香港隊	克羅克、A史堤堡、埃姆利斯、蔡永健	四分卅四秒七	港星泳學泳

男子八百公尺自由式接力

創造者		成績	賽會
台東縣	許東坤、李子文、王樂華、謝湘國	九分五秒九	省運預賽
中山區	許東坤、謝湘國、李子文、王樂華	九分十四秒六	台北市運
婦遊會	A史堤堡、P史堤堡、埃姆利斯、克羅克	九分卅七秒	全港泳賽
台東商職	許東坤、李子文、陳玉興、謝湘國	九分四三秒	台省中學
海軍隊	許東坤、黃志明、李東興、王樂華	九分四五秒	海軍水運

女子組

女子一百公尺自由式

創造者	隊	成績	賽會
許玉雲	中國隊	一分三秒九	亞洲分齡
沈寶妮	海天隊	一分五秒四	泳總分齡
王丹玉	台北市	一分十秒三	世運決選
奧羅克	海天隊	一分十秒八	全港初級
莫建熙	婦遊會	一分十一秒三	全港泳賽
麥克唐納	香港隊	一分十一秒三	港星泳學泳

女子二百公尺自由式

創造者	隊	成績	賽會
許玉雲	中國隊	二分十七秒二	亞洲分齡
林淑嫻	台東縣	二分廿九秒一	省運預賽
王丹玉	台北市	二分卅二秒	亞洲分齡
沈寶妮	海天隊	二分卅二秒二	三大節分級
奧羅克	海天隊	二分卅四秒二	全港初級

女子四百公尺自由式

創造者	隊	成績	賽會
許玉雲	中國隊	四分四八秒一	亞洲分齡
王丹玉	中國隊	五分十七秒二	亞洲分齡
江文瑛	中國隊	五分廿二秒六	亞洲分齡
麥克唐納	香港隊	五分廿六秒五	港星泳學泳
奧羅克	海天隊	五分卅三秒	全港初級

蘇菲亞羅蘭 事業及生活 踏進新階段

蘇菲亞羅蘭，是目前的歐洲巨星之一，她的事業及生活史都正邁向一個新的階段。她剛完成一部生平首演的音樂片「武士英魂」，更重的一點是，她快要成爲第二個孩子的母親。本年的九月，蘇菲亞將會慶祝她的三十七歲快樂生辰。

在「武士英魂」裏，蘇菲亞飾演阿當娜，那是一名西班牙籍酒吧女的名字。這部片原是舞台音樂劇，經改編而成電影。自從「戰地兩女性」之後，蘇菲亞已經很少演出較暴露的鏡頭，總用衣服把自已密密麻麻的包裹，而在她的新片裏，由於角色的需要，她才穿上一件較性感的衣服，但絕不暴露，只是性感而已。

蘇菲亞羅蘭說：「很多婦人都認爲職業與家庭不能並存。而我覺得很可惜的就是，大部份的女演員將事業的地位放得太高，高於她們的孩子。我很幸運，因爲我除了一個了解我需要的男人，所以我可以兩者並存。不過，假如一定要在這兩方面作一個選擇的話，我會以孩子爲重。我十四歲就開始工作，一直我都以工作爲最主要的一回事，但小卡洛出生之後，我的思想完全改變了。從現在開始，我想拍片的話，我一定要得到一個絕對理想的劇本。」這番話是蘇菲亞在羅馬拍「武士英魂」時說的。

在蘇菲亞的訂定拍片條件之下，她已放棄了一部國際的大製作「安娜卡蓮娜」的角色。加路龐蒂正計劃將它拍成一部十二集的電視片，在俄、意、英美等地放映。開拍的日期約在一九七四年。代替拍這部影片的工作，在蘇菲亞來說就是能夠替小卡洛多添一個妹妹，卽是在小卡洛之後，再來一兒一女。這位具有一般時別的女性魅力的蘇菲亞，出生於一九三五年九月廿日一條貧窮利小村內，自少她在祖母的教養之下，學得一手純熟的家務工作，所以當有人告訴你說，蘇菲亞會燒菜做飯，你一點也不應該驚奇。

娛樂圈

圖爲東京松竹精彩節目：愛！愛！愛。

松竹歌劇團受歡迎 無線藝員週末欣賞
星期六日加演日場三時

日本東京松竹歌劇團此次蒞港在利舞台獨家演出，獲獲本港觀衆歡迎，由明日起昂然進入第二週。

東京松竹歌劇團由日本抵港後，曾于無線電視台「歡樂今宵」節目亮相，除接受訪問外，並演出部份精彩節目，俾使螢光幕觀衆優先欣賞該團演出，「歡樂今宵」全部藝員，歌星，舞蹈員等均感欣欣。「歡樂今宵」藝員，歌星，舞蹈員沈殿霞，羅文，俞明，梁舜燕，李香琴，羅蘭，王愛明，石修，尤正韻，鄭少秋，葉葉，張圓圓，杜平，陳喜遊，鍾叮噹，余小鳳，李爾傳，仙杜拉，張美倫，盧斯，冰冰，沈夢，森森玉女歌舞團，歡樂姐妹，無線舞蹈組，池化舞蹈組等四十四人，定于本月七日（星期六）下午三時集體前往利舞台欣賞東京松竹歌劇團演出，屆時港日藝員共聚一堂，當有一番熱鬧。

東京松竹歌劇團在港演出時間爲七時半，九時半，每逢星期六，星期日及公衆假期，加演日場下午三時，今（五）亦加演日場下午三時，誠爲佳節最新最佳娛樂。

假神父專門拐殺女童

佐治拉辛比在「追兇」中，追疑兇到一教堂中，結果發現這疑兇乃是心理變態，但却披着聖袍的神父，雙方大打出手，拚個死活。

鄧光榮自資開拍之「碼頭龍虎門」，自目前開鏡後，連日來，鄧光榮聯同鼠隊兄弟張冲、張森、謝賢等忙爲該片拍演工作。該片昨日假九龍某酒吧進行拍攝實景。圖右起：張森、謝賢、張冲、伊雷、鄧光榮、劉家榮等同拍「碼頭龍虎門」一時攝。（祿）

匈牙利肉彈泰莉桃黛 不拍色情片改拍喜劇

匈牙利肉彈泰莉桃黛，一向演色情電影，著作有「香香軟肉抱滿懷」「活色生香姊妹花」，作風大胆，令人咋舌。

近年來，泰莉桃黛改變作風，拍攝一些喜劇影片。去年她在羅馬拍攝一部性喜劇「春上春」她是扮演「性喜劇」一紅小生的妻子。這位性喜劇紅小生就是演過「第三春」的關杜布山卡。

在「春上春」中，泰莉桃黛與另一位新人類花愛拉嘉夏爭風呷醋，原來兩人都是關杜布山卡的老婆。

後來，兩人爲了共同的利益，一同去告發關杜布山卡，不過，狡猾的關杜布山卡逃過法律裁判。

「春上春」意大利拍攝「第三春」更成功。描寫那位權京人李齊人之艷，香艷之至。對白含蓄，使人忍俊不禁。

「春上春」導演說：「我拍此片，純爲娛樂觀衆，故事主題也許不好。但還不致於晦淫，它是一部輕鬆的性喜劇。」

拍「春上春」時，泰莉桃黛曾裸露胴體入鏡，片場工作人員大表驚奇，咸認爲匈牙利有此肉彈，已算沙胆。泰莉桃黛說：「我喜歡此片中的角色，因爲她的性格頗可愛，我會演得入戲些，以後要不拍色情片了。」

飛天賊耀武揚威

飛天賊耀武揚威是英武巨星佐治馬田領銜主演的第三部飛天賊影片，這次和他夥拍的是杜勒夏里斯、沙路波澄士和健美女星芬娟丹露絲，圖爲該片中的一幕。

銀色新聞昨訪問胡燕妮 珠江大風暴日內可開鏡

顧影　新聲

麗的電視昨在銀色新聞中訪問胡燕妮夫婦及愛子，并介紹由胡燕妮、謝賢、關山主演的「迷惑」；李翰祥執導、何莉莉、岳華、胡錦主演的「北地胭脂」。從電視看到，「迷惑」昨已上映，「北地胭脂」今（五）日上映，兩片的風格與故事雖然不同，且一古一今，時代亦各異，但均有看頭。

麗的似在充實力量，日來正招兵買馬，延攬人才，說近期所見，短期內，麗的將會有驚人的新面貌出現。

昨，孟昭勳夫婦與姜念壽由台到港，他們此次來港是爲了要替東方影業公司演出「珠江大風暴」。

「珠江大風暴」由王星磊負責編導，劇本已經搞好了，欠的就是演出的明星，男主角早定了鄧道良，女主角由於原定的甄冰靖別有新片拍攝中，東方爲免擔誤，已決定另覓他人，至於新人是誰，暫時守秘，免被其他公司搶角，又生麻煩。

姜念壽是著名攝影師，他與孟昭勳夫婦都是「珠」片主要角色，所以非等他們來港不敢開鏡，現在，他們會來了。昨王星磊、鄧道良夫婦與東方董事長馬荻盛等均到機場接機，王星磊表示，如無特別事故阻礙，日內便可以開鏡了。

帶備成箱肉、麥干等手信往採訪親家駱恭與梁灼灼夫婦，臨出門前發現樓上有人亂拋垃圾，把晒架上的尿布和衣物弄污，馮瑞珍盛怒之下，找着更人來處理這件垃圾問題。

雙犬擒兇 越映越旺 互愛互助 值得表揚

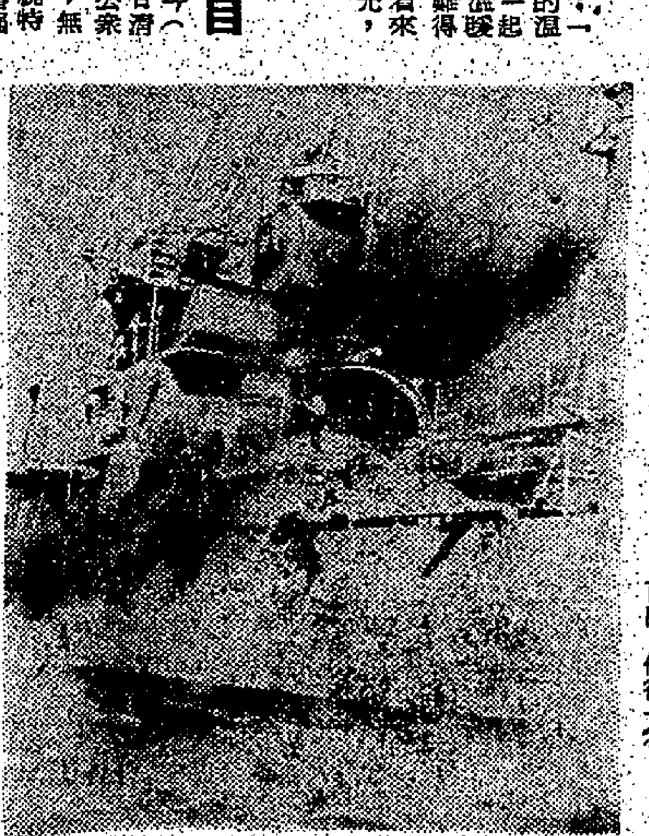
可以說，自有動物參加演出的電影以來，「雙犬擒兇」的導演對動物的處理是最善於利用最能緊抓觀衆心理。兩頭犬不但愛孩子而且愛同伴愛別的動物，怎樣表現愛呢？最適當的表演互助，一頭狗和一頭狗無法帶一個嬰兒和一頭鴨子脫離險境，這一頭狗首先救出另一頭。然後，一頭狗爲嬰兒找食物，另一頭狗守護嬰兒和鴨子。當鴨子險被洪浪漂取擇，一頭狗守護嬰兒，另一頭挺身搏鬥把鴨子救回。這些雖是小節，卻可看出導演月經過長時間的觀察，經過體查，才細心細意地下筆，拍攝。

正是這些因素，使「雙犬擒兇」贏得世界各地兒童，婦女團體的表揚。而在此地上映以來，輿論評無不讚美，觀衆都大感滿意，因而造成動物電影在港上映的最高票房紀錄。

「長城」公司爲滿足還未看過「雙犬擒兇」的廣大觀衆，決然讓出清明節映期。這種精神，令人感動，值得讚揚！

精彩海戰片 海底喋血戰

霍士公司戰爭巨片，「海底喋血戰」，是羅拔米湛和柯佐真斯功力悉敵之作，該片中，一個堪稱爲美國之孔明，一個可說是德國之周瑜，精彩百出，值得一看。



大情人洛克遜 審美眼光獨到

大明星洛克遜，係國際知名的王老五，但在銀幕上，他經常都扮演大情人的角色，不少名鼎鼎的女星，都曾演過他的妻子，可算艷福無邊。不久前，沉寂了一段頗長時間的他，和甸馬田携手合作，拍了一部正宗美國西部片「大追殺」，在這部新片中，由影星蘇珊奇麗飾演他的妻子，新配搭，又有一番新氣象。

提及曾經拍過檔的影星情侶，洛克遜憶述說：「我和伊莉莎白泰萊拍「巨人」一片時，我認爲她是世界上最美麗的女人，她有足夠的條件成爲迷人的女明星。羅蓮柏哥的美艷程度雖然不及泰萊小姐，但她那種獨特的高貴氣質，亦令人產生難忘的印象，她是一個忠誠坦白的女人，如果她不喜歡你，會直言不諱，倘若她喜歡你，你自然會領略得到。桃麗絲黛呢，驟然看來，她是一個很單純的可愛女郎，但是你不容易去瞭解她的，我最喜歡她的獨特性格，當然我最喜歡和他合作拍片。」

「桃麗絲黛有人性美，伊莉莎白泰萊有外型美，蘇菲亞羅蘭則具陽條美。」洛克遜又說。

至於「大追殺」的女主角蘇珊奇麗又美在那裡呢？洛克遜說：「她有一種別具風格的溫柔美，男人和她在一起，當有享受不盡的溫暖感，她應該是一位稱得的好妻子。」由此看來，洛克遜的審美眼光，另具一格。

陳浩初挑編導担 大密探大快人心

銀色鼠隊中的老四陳浩，自組昆仲公司拍攝的創業作「大密探」，本週末就在雙麗錢優先獻映午夜場。「大密探」係陳浩初任編導的作品，卡士包括李琳琳、秦祥林、陳鴻烈、張冲、謝賢、金霏、杜平、王琛、楊威、陳香、高遠、居光啓、謝培燕、沈殿霞、陳浩、姜南及任浩，戲中的插曲，則由劉家昌作曲衆主唱。

陳浩非常聰明，他選擇了一個現代化的故事，拍成一部與衆不同的拳脚動作片，英雄是香港的警探，歹徒則是毒害社會的毒販，際此治安不靖時期，警方也要發動撲滅罪案運動，「大密探」一片，無疑是幫標罪作歹之徒當頭敎喝，大快人心，觀衆們當起共鳴心理。

秦祥林以「大密探」的姿態出現，表現出一個有胆有色，盡忠職守的警務人員，令人看了內心欽佩。由於他是

圖爲匈牙利肉彈泰莉桃黛在性喜劇「春上春」一幕。

清明節精彩節目

電視短訊

今（五）日清明節公衆假期，無綫電視特別增加播映時間，增强節目內容，翡翠台將由上午九時開始，播映精彩節目和電視觀衆們共渡佳節。

翡翠台今日上午九時播映由關德興、曹達華主演的粵語片「猩猩王大鬧天宮」。

上午十時三十分，播映精彩的「香港國際網球比賽」；大同對帝華會。十一時三十分播映彩色的「西班牙之舞」之後，就照常播映節目。

晚上八時三十分，無綫電視將一連播映彩色的「奧斯卡金像獎特輯」由何守信担任粵語旁述，屆時電視觀衆們將可以在螢光幕上欣賞最近舉行的第四十五屆奧斯卡金像獎的盛大頒獎場面，率先欣賞一部份有關影片的精彩片段。

明珠台的精彩節目則包括下午兩時的彩色紀錄片「春滿人間」，三時的彩色「世界網球大賽」和三時五十五分的英語長片「卓斯麥儲娥波戰」。

一家春 探親家

電視短訊

本港正大力推行清潔運動之際，家家戶戶爲此全力驅除垃圾蟲，但有些欠缺公德心的人士，只會注意個人居住的環境，全不理會別人居住環境。「一家春」劇集，便是以此爲重點。該節目由吳回、馮瑞珍、駱恭、梁

李菁返港羅烈將飛歐洲 邵氏影片打開國際市場

銀海　微波

李菁返港，帶回好消息，不但對邵氏公司是一個好消息，對所有港台製片商，都是一個好消息，自然，邵氏先行一步，拔了頭籌，更佔便宜。

外國人掀起中國熱，希望更多了解中國，及於中國人攝製和演出的影片，這對港台製片商來說，確是値得高興的。

李菁說，以德國爲例，德人對中國片是歡迎的，動作片之外，更希望能滑到文藝片。邵氏的文藝片有出路了。過去，國語片只在港、台、星、馬、泰、越、菲等一帶地方上映，打進歐洲，是最近才見的事，邵氏擁有不少水準很不錯的歌舞片與文藝片，當可趁此推出在歐美地區放映了。

李菁又說，巳經帶回「四季春」劇本，又說，她開出的條件，史葛特巳經答允，至於她能否演出「四季春」，則要等老板看過劇本之後才能決定。

另方面，羅烈也有消息說要到歐洲去拍片，據說是邵氏與卡路龐蒂合作，主角由羅烈、阿倫狄龍、查理士布朗臣三人飾演，如無特殊意外，羅烈短期內將飛歐去了。

春上春

連圖故事

（三）現在，維多里奧大享齊人之福，不過，兩位妻子都不知道自己與人同享一夫，這是維多里奧保密功夫做得好。有時候，他還在火車上與貴婦邂逅作戲。

（四）性感的泰莉黛使維多里奧在性慾上感到滿足，但色是刮骨的鋼刀，多有房事，使他吃不消，同時，在另一位太太處，表現得有心無力。

迷惑

連圖故事

（五）王俊見佩芝至，迎上前即表明愛慕之心，佩芝知其知德明弱點，初時力拒，但終在情慾之間取擇了後者，屈服在王俊的官爵和行動之下，結果，心情矛盾緊張，念及與德明之情，悔恨之餘立誓要做德明好妻子。

（六）佩芝將更多的時間擺在德明與小明身上，携德明到公園散步，帶小明赴海灘游水，一家雖僅三口，却也熱鬧歡愉。只可惜王俊的電話與情書攻勢不斷，令佩芝感添無限煩惱，雖經特別警告依然無效，而王俊更進門拜訪。

華僑馬經

「老吉主編」

老敵談馬

當日孖寶第一關 萬里威强配求勝

老敵

當日孖寶第一關，由第六班馬跑一六五〇公尺第二組担任，分組馬十二匹，現在請先看下面的陣容。

自力	一四七	摩加利	（佐）
滿意	一四四	蒲利安	（高）
萬里威	一四二	顯尼	（美）
吉利星	一三九	伊丹利	（賓）
妙手	一三九	馬彼得	（張）
歡樂年年	一三八	劉祈雄	（歐）
神涌妙算	一三七	麥奕倫	（蘇）
威立	一三三	鄭棣池	（朱）
達威	一三二		（蘇）
樂運捷	一三二	李家强	（美）
變成	一三一		（歐）
新市場	一三〇		（吳）

池仔可在「威立」與「變成」之中，擇一上陣，「威立」質高體弱，今回見好，「變成」升班又減了十六磅，因而此兩者池仔的胯下，當是坐二望一之馬。

「自力」易廐之後，老摩更要威水，一定谷盡而要小摩力拚，當可與池仔的坐騎以相當威脅。

「萬里威」上變長途跑第四，是弱配之故，否則早已殺到了，賽後馬仍相當好，今回「矮仔」谷足求勝而扳上了顯尼，當與池仔及小摩的坐騎以相當威脅，此馬從未贏過頭馬，我以爲今次有能力贏其處女獎，由第四班降至第六班，班次已够，又何況牠到今次已一運上陣了十次，可見體健早已轉好了。

「妙手」，「神涌妙算」，「樂運捷」皆見好，但，在此恐怕祗能爭位耳。

求冷位，看看「吉利星」與「歡樂年年」如何。

週末各場大勢初評

春霖

本週報名馬匹還不及上週擁擠，故僅能編排八場，全部由曾馬担綱，此次有一項錦標賽（由第四班馬爭奪「匯豐百年紀念碗」），十五駒報名，尙算熱鬧。

自力　萬里威　達威

第一場，第六班馬跑一六五〇公尺，十二駒報名，「自力」轉廐後，上變最長途初出，在出閘受阻後最後仍能走入三甲，觀其全程走勢，似欲試洩而待本賽，早課所見，勇態更足，賀新，看來雖負頂磅，依然有力勝而升班去。「萬里威」近期演出亦相當接近，謝恩變兩次有辱所命，本次復課即易配顯尼，意圖明看觀火，論實不及前駒，但在强配下，「自力」有得爭矣。鄭棣池此場有多駒可選，看劃想可能策「達威」，此駒降班後力瘠，態況漸起，惟仍未算大勇，看來仍以冷敲較宜。欲捨此而就「變成」則不難再下一城也，留意其最後選擇。餘駒較要注意的是「神涌妙算」。

根州童　快勇　笑哈哈

第二場，第一班馬跑二二三〇公尺，「根州童」勝打吡後編入本班，初與頂班菁雄相遇即能走入亞席而負於「幸運星」，當時不過場地造英雄矣，近期所見，成熟更佳，古能出策，鬥志無可懷疑，除非場地再有變化，否則，「幸運星」雖施其技矣。「快勇」雖爲越級挑戰份子，但其升入頂班只是時間問題矣，本季三出，不勝有位，近來磨練十分積極，看來其志不少。「根州童」眞正對手應爲此駒，雖「雪山」兩擲後仍勇，負重磅仍有加入戰團之力。「笑哈哈」仍不弱，提防升班即拚而得出冷。

發達　幸運時　宸禧

第三場：第四班馬跑一八〇〇公尺爭「匯豐碗」，「發達」間曾入亞席而負給「新赤兎」，非馬之過，乃顯尼當時尙未摸熟其脾性矣，經歇後上陣，看來巳成竹在胸矣，可望轉虧首捷。「幸運時」勝升本班仍有餘未盡，此程雖迄無表現但必能勝任，力足予前駒以威脅。「宸禧」轉廐後力磨，態況亦自不弱，將與前二駒成鼎足。「金像」一馬仍在勇態，老馬與賀新幾爭一日之長短矣，位置較濃。

珍夫人　妙趣　英偉王子

第四場：由第六班馬跑一六五〇公尺，「珍夫人」連課試來已見起，且顯其運變走來亦相當接近，麥奕倫遇策，可望首開勝利之門。「妙趣」漸復過去水準，上次在尙未十足下仍能走入亞席，且其在第四班時曾擒現處第二班之「人之星」，其實可知，「珍夫人」未容安枕也。「信德」後仍佳，「英偉王子」復雖，「泰擂」顯然揚起，同屬本場中有力問鼎者，特別留意「泰擂」。（上）

本週出賽各場馬匹 操練與狀態

晨操鏡頭

本週賽馬八場，出賽馬匹雖然不多，但形勢亦非明朗，現將每場有佳態有勇態馬匹選出談談，以供參考。

第一場 六班一六五〇公尺。「威立」一直勤操，佳態復起！

「萬里威」，「自力」，「滿意」，「妙手」等駒，狀態俱在戰鬥水準，其中以「萬里威」之近況最好。

第二場 一班二二三〇公尺。「笑哈哈」操練最積極，狀態比贏馬時更好，今次仍堪重視。

「根州童」，「雪山」，「超凡」等駒，狀態俱在贏馬時水準，其中以「根州童」之氣勢最好。

第三場 四班一八〇〇公尺，「幸運時」雖然以慢功夫操練，但走勢勁力俱佳，狀態保持勇健。

「差利」與「發達」兩匹，一直有正常操練，狀態保持在戰鬥主水準，「金像」最近兩課，走勢仍勇。

第四場 六班一六五〇公尺，「恒星」近況進展，步頭輕爽，勁力均勻實在，佳態復起。

「英偉皇子」，「信德」，「領航燈」，「泰擂」等駒，近況俱佳，其中以「領航燈」之氣勢最好。

第五場 四班一八〇〇公尺。「新赤兎」勤操，佳態復起，跑來步履勁强，「金寶」勤操轉勇，已復贏馬時水準。

「穿針引綫」，「追風」，「祥徽」三駒，皆有正常操練，狀態保持良好，老馬「祥徽」有迴光佳態。

第六場 一班九七五公尺。「力勁」與「拿破崙」兩匹俱在勇態，値得優先留意。

「飛騰」與「飛旋」兩匹於可作冷馬留意。

第七場 八班二二三〇公尺。「卜合」操練最勤，狀態仍勇，値得優先留意。

「兩家好」與「感德」兩駒，狀態保持上佳水準，「感德」神態活躍，狀態續有進展。

第八場 六班一六五〇公尺。「好的牛」操練試閘俱積極，狀態大勇。「超人」，「奪頭」，「成寶」三駒，有正常操練，狀態俱已在戰鬥水準，其中以「超人」之操練最認眞。

「保得利」與「銀子」兩駒，狀態復起，老馬「保得利」有氣勇，値得留意。

勞楚令。

漫談頂班長途賽 根州童是馬胆之選 快勇比友誼第一優

本週頂班之二千二百三十公尺長途賽報名馬共有九匹，但其中越級挑戰者有三匹，所以此場原定第一班馬僅得六匹，經觀在三匹越級挑戰馬中，俱具有份量，應有力與原班馬有一爭短長實力，在茫茫九匹馬中，筆者比較喜歡（根州童）、「友誼第一」與（快勇）。

（根州童）因爲雍遙已離港返英，賽後ㄑ就以週二長由吉能跳三段，更見犀利無比，未能之騎術絕不以小嘉遜色。根州童此匹本年度打比冠軍，自編推入第一班後首次上陣，卽能併得一席第二，但當時場地有大爛地關係，而當時跑得此場冠軍者爲大爛地王幸運星，輸得心服口服，無話可說。而賽後復課所見，進度比前更好，例課無能，成熟程度尋狀態又見進一步，加上新馬進步一日千里，今回負磅也非重，人馬有門志，是値得作爲馬胆之選。

「快勇」由第二班越級報名此班，但我認爲，此駒有準第一班馬潛力，升上頂班是遲早問題矣，所以今次越班上來，在班次而言，並非不利，而快勇較上人池仔之決定棄同場友誼第一而出戰此駒，是明智之舉，這馬以往表現平平純因每次均負頂磅上陣，如今在磅位上巳減了十餘磅，非常有利，而近期在長課表現越來越順，快勇雖是一匹平均速度馬，後勁尙未靈成，但有足夠狀態支持，加上池仔肯捨友誼第一而就此，必有見地，而爲兩週較上人手風又順，賀新當起，將可給予同場任何强手威脅，馬到底賀新未盡也！

「友誼第一」因池仔決定騎快勇關係，在後人仍不肯放過上陣機會，今仗決定易配馬彼得主帶，以配搭上而言，仍具有份量。此馬雖本身質素在同班比較稍遜一籌，但後勁特別强悍而有力，每每還一條直路可殺上，如論狀態則可保持而非勇態，順着勻合場各駒，有足够狀態也非太多，在此消彼長之形勢下又可拉勻，這馬現時仍處於當打之年而氣勢未盡，本有一拚實力。但唯一可慮一點是馬彼得鬥志成疑，如投注此駒不妨以電算博上定去留，冷就有一敵價值，熟就不妨放棄可也！

馬風陳

REFERENCE LIBRARY
-6 APR 1973
HALL

華僑文化

名畫家關應良籌策 孔聖堂中學師生書畫展 容啓東博士主持剪綵禮

本港孔聖堂中學，純以孔聖教導爲基本。歷年由監督許讓成，校長梁隱盦等之下，校務蒸蒸日上。該校除延聘各科教師分科授課外，美術教師則專聘名畫家關應良担任教授國畫。關氏有極高深之繪畫造詣，對各級同學更能循循善誘，自中一至中六，與時俱進。該校又經常獲得當代書畫大師如梁伯譽、馮康侯、張韶石、黃思潛諸老先生，爲同學作專題講解，以增長其對書畫之學識，故各學子均師承有自，匪朝夕至。

查該校會於一九六九年六月，在大會堂舉行師生書畫展，作品約二百餘幀。諸同學所作，尚能中規中矩，博得社會人士及學生家長譽許於國。因該校美術科對國畫及書法，素所重視，世有習於鋼筆原子筆之便利，及水彩油畫之新穎，視中國書法與繪畫爲陳腐，不無過論。他山之石，可以爲錯，優良傳統，自須發揚，非所謂開倒車也。況中國書法與繪畫，能陶冶性情，增加學養，對目下青年，尤爲需要，今爲應各界人士之要約，已訂於四月廿一至廿四日（一連四天）假香港大會堂正座二樓全層舉行師生書畫聯展，作品共約五百餘幀。書之部：有篆、隸、行、草；畫之部：則有山水、花卉等。並附展小學部美術科作品約有百幀，此則由天真活潑之兒童，以天真之思想自由發展，又是有一番情味，以天真之有天才，大可由此而發展出偉大之成就。廿一日下午二時正，敦請香港中文大學崇基學院院長容啓東博士主持剪綵禮云。

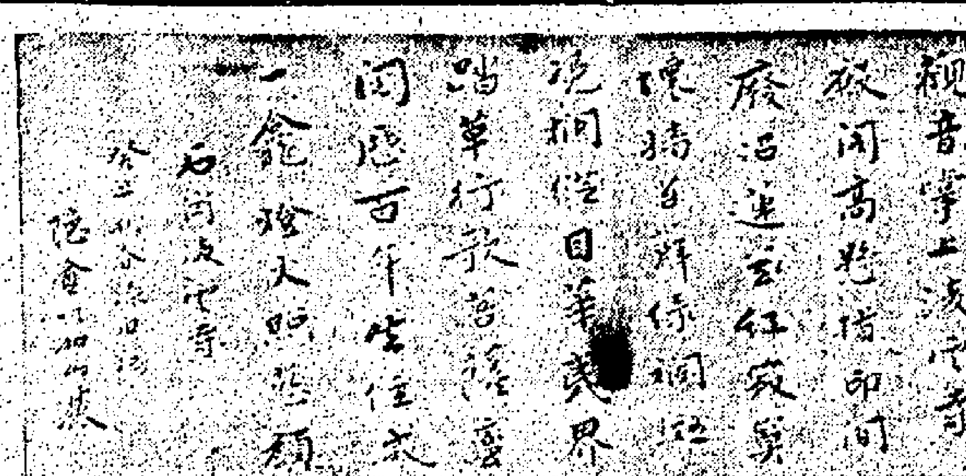
紀念第廿七度蘭亭花甲 中國美術會同人定八日 旅遊沙田雅集叙餐聯歡

香港中國美術會同人，爲紀念蘭亭修禊廿七度甲週，特定本月八日（週日）旅遊沙田。昨經該會函通告各會員以：緣以東晉穆帝永和九年，歲在癸丑（公元三五三年）暮春之初，王羲之右軍，與謝安的太傅等四十二人，修禊於會稽山陰之蘭亭，載在史籍，傳頌至今。延至民國二年夏曆癸丑（一九一三年）三月三日，廣東新會文豪梁啓超等，邀集友好九千餘人，在故都北平，三貝子花園，舉行蘭亭二十六甲周雅集紀盛，一時亦傳爲盛事。本年夏曆，恰逢癸丑，爲蘭亭修禊廿七甲周，（計已歷一千六百廿十年）。本會同人，爲舉行紀念，定期四月八日，（星期日）旅遊沙田西林寺，相應函達，敬希查照，屆時撥冗參加，藉增雅趣爲荷。

（附記）：一、定期四月八日（星期日）下午一時四十五分，乘火車或佐頓道巴士或小巴前往（車費自備）。二、下午二時正，在西林寺門內花園齊集，或到，同登東覺台。三、下午四時半，在沙田酒家叙餐，每位席券十五元，小童同價。四、餐後自由散會，回程車費自備。查港中國美術會同人：陳年柏、趙可、易靜中、陳桐音、黃條、浪六、呂化松、黃煥梓、雷乃敗、伍時彭、潘啃凰、陳伍森生、李撫虹、張君實、關雪東、羅天和、姚傳芬、蔡公衡、張叙、萊敬伯譽、陶傘、何敬公、葉哲、彭經世、易楓崖、梁鮑少、趙世光等。

蘭亭慶典熱烈進行 國際書展參觀者衆 海上聯歡七日舉行

一九七三年蘭亭慶典，已隨國際圖書展覽會於本月三日開幕而揭幕。各項節目，正熱烈進行中。大會堂正座展覽場，陳列古代名家書跡，及有關蘭亭文物，系統鮮明，源流清晰。各國圖籍，及本港出版物，洋洋大觀，連日到場參觀者衆。蘭亭花甲樂餐會，已定五晚，假座銅鑼灣紅寶石酒樓舉行。海上聯歡大會，籌備工作，亦已大致就緒。乘船將於本月七日（星期六）下午三時開出。船上各項活動，分由專人主持，並歡迎參加者直接加入，共慶佳節。各部主理人名單爲：詩詞許菊初，曾露劉秉衡，琴曲陳子僕，棋藝吳晚成，朗誦鄒國場鍾，燈謎梁樹桓，總務李君毅，供應程觀俊，音響鍾志明，攝影仇家平，聯絡姚漢樑，票務區建之，召集馮明之。關於此次海上聯歡座券，可向大會堂展覽國際圖書文物展覽會會場洽購云。



梁隱盦「行書」（本月廿一日起，展出大會堂正座二樓）

黃埔區海天衛普源主理 八日復禮興仁蘭亭雅集

四月一日，爲復禮興仁學會講學，區海天講左傳，衛普源講論語，到聽者甚衆。有杜仲好、江小梅、江漪玲、黃悅、楊麗芳、陳玉玲、曹錦培、馮偉卿、潘來發、關懿卿、林崇卿、余兆權、余兆麒、區志海、梁翹瑜、余興強、梁美英、陳秀蓮、黃其生等多人。是日區海天講左傳，至初筮仕於晉，遇屯之比，辛廖占之曰吉。屯固比入，吉孰大焉。區老師評之曰：以水雷屯化爲水地比，比易曰吉，元亨利貞，乃動而爲比，比吉亨貞，又曰動乎險中，大亨貞，原筮元永貞无咎，故曰萬也。下順從也。是在六卿分晉之兆也。衛老師講有子曰：信近於義，言可復也；恭近於禮，遠恥辱也；因不失其親，亦可宗也。衛老師評之曰：信近於義，言能行之日近，恭近於禮，有禮敬人，則遠於恥辱，如能親人，亦可得其法也。下星期，八日，爲復禮興仁學行蘭亭雅集，地址在平安酒樓，歡迎聖經家參加。是日仍在砵蘭街六十七號二樓，課畢後，同到平安，區老師敦請陳曾靈、歐具，歡迎參加云。

出版消息

曙暉 港天主教大專聯會月刊「曙暉」第四卷第二期出版，內容有：（一）和平可期談中國和平統一的第一步（社論），（二）公教學聯（香港大專天主教聯會）與教會。（三）公教學聯就教師薪酬事件，及市政局選舉考試事件，發表聲明。（四）越戰回顧。（五）談內地學者對孔子思想之研究。（六）談近期中國對外關係變化。（七）大陸知識青年逃亡問題。（八）中唐「致理」──趣味思想方法問題。（九）今日菲律賓概況（英文版）。共有十六版，售價每份四角，各大報攤代售。訂閱請電三一三六四五〇三，或寄界限街明愛中心六樓云。

報陳禮傳詞長 贈思源堂雜抄

林琳園

詩禮傳家世所崇，培才育德海梓風。思源報本刊梨著，文藻清聲喜並隆。

和鄭成勛詞長「急雨」原韻（同前）

沛然急雨轉光收，萬壑松聲解百愁。留客催詩添遐興，消寒待舞小樓頭。

又「永夜」原韻（同前）

渾夢難成寐，寄燈伴五更。欲聚來新歲，緬憶故人情。

又「物價」原韻（同前）

通貨漲膨脹，民風日倍差。何如國世處，相約採梅花。

萬年春

林琳園

賀許讓成先生八二榮壽

詞：碩德遐齡，滿庭蘭玉，同歡笑。飄飄仙采，春滿報，奕世傳芬，雅韻屏山嘯。陶朱業，戲彩萊衣樂，星月雙輝照。

註：曾翁佳元朗屏山別墅吟嘯。哲嗣鏡波兄，創榮華，榮耀兩公司，業務勝盛。

聯：賀南洋商會卅週年紀念 林琳園

南國展宏猷，萬里縱橫，聲名洋溢馳寰宇。香江樹偉業，卅年組壘，史績光照質瓊瑤。

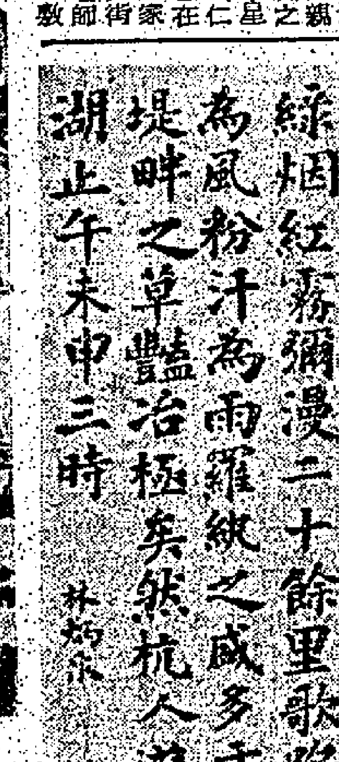
紐瓦克博物館 買入一地氈畫

（紐澤西紐瓦克訊）紐瓦克博物館，在一九七〇年，以不足一萬美元獲得一幅十方尺的地氈畫。該博物館之負責人森，米勒肯定，該畫乃在一九六七年被發現不久之後，被人偷去的其中一幅。但博物館在獲得該畫之後，並未將它展出。該畫原來屬於敘利亞，但米勒表示現時並不打算將該畫發還予敘利亞政府。（合衆社無綫電傳真）

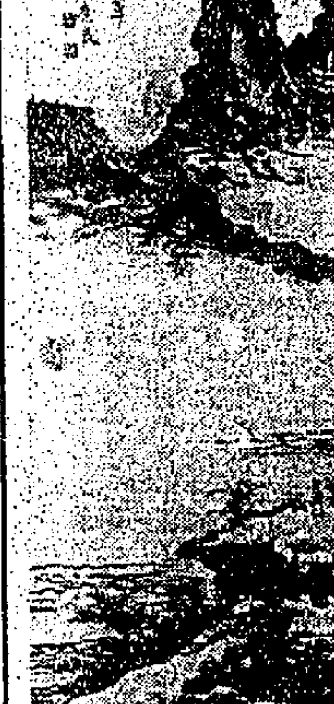
學海書樓中大校外部 潘小磐與陳湛銓講學

學海書樓，中文大學校外進修部合辦，週末國學公開講座之「中國韻文講座」，本週末（七日）下午二時半至四時，仍假大會堂九樓北室舉行。由潘小磐續講「唐詩淺說」，介紹李賀及杜牧之作品。李賀以冷僻幽奇之字眼，嵩出陰怪冶艷之詩句，仙風鬼氣，香奩蕊端，別具一格。杜牧則勝既彩情，風流自賞，所作芋綿秀，尤長於七言。八日：同上時地，由陳湛銓續講「北宋詞」。仍介張先「風流子」二詞。派發講義，歡迎參加。

鄧樹強「松泉圖」（本月廿一起展出大會堂正座二樓）



林炳泉「楷書」（本月廿一起展出大會堂正座二樓）



關應良筆「江山秋思」（本月廿一起，展出大會堂正座二樓）

兒童天地（第一九九二期）

不在街上吃東西

·唐姨姨·

小朋友：

有些小同學在放學回家時，可能是肚餓吧，他們是國書校門前的小食擋子，買一些味道並不錯的零食，而且邊走邊吃，你們有沒有試過呢？相信你們在班裏，也會有這樣的一些同學或同年紀的小朋友，有在街上吃東西的習慣。

本來吃東西是人體的需要，也並不是罪過，但是，姨姨卻不贊成你們在街上吃東西。因爲這樣做是很不合衛生的，吃了那些零食，非但不能供給我們身體營養，補充體力，反而更會因食物不潔，而引起疾病，要知道在街道上販賣的食品，特別是熟食可能由於製造不安當，原料沾染病菌，加上在馬路上，塵埃飛揚，那些灰塵很容易的佔到食物上面，如果我們吃進了肚子裏，那就不堪想像了，輕的只是腹痛，嘔吐或下瀉，嚴重的會遭患上傳染病，所以，我們還是避免在街上吃那些不潔的東西。

而且在街上吃東西又是一種缺乏教養表現，試想想當你拿着一件食物，張大咀吧，手忙腳亂的把東西塞進咀裏時，那樣子是會怎樣的。如果你曾經見過別人這樣，你一定會覺得很難看，那麼你就切勿在街上吃東西，免失儀。

阿拉丁神燈（中）

·童話· ·美琪·

術士把指戒套在阿拉丁手上，阿拉丁照着他的話去做，果然見到一盞小燈，他把燈解下拽在腰間，但他又發現了不少珠寶在附近，於是拿起來放進袋中，然後回到洞口，術士已經很不耐煩，他要阿拉丁先把燈交給他。

「等一會吧！我把它綁在腰間，先讓我出來好嗎？」

術士立刻發怒，一定要阿拉丁先交燈給他，但阿拉丁也不肯，術士怒不可遏，口中唸着咒語，地面立刻合起來，可憐阿拉丁不能再出生天。他搖搖雙手，把指環也搖着，立刻有一個巨人出現，巨人向他躬着腰，請他吩咐工作。他就說出要離開山洞，果然不到兩秒鐘，他發現自己出了外面，立刻返回家，把事情告訴媽媽。

第二天，他把燈拿出來擦淨，預備出賣，此時一個巨人出現，要他吩咐工作，他就要吃的和金錢。從此他們過着富裕的生活。

一天，阿拉丁看見國王的美麗女兒，立刻愛上了她，便請媽媽帶着金銀珠寶去見國王，請公主嫁給他。國王見到這麼多名貴珠寶，立刻答應過來。

阿拉丁吩咐巨人爲他建一間堂皇的宮殿在國王皇宮之前，然後把公主娶過來，他們很快樂的過生活。

不久，那個壞心腸的術士，知道阿拉丁的近況，他決意去騙取那盞神燈。（未完）

小常識

△藕爲甚麼有洞呢？

植物的全身經常都在呼吸着。植物跟人一樣，不能呼吸時，就要枯死的。

藕是荷花的莖，埋在水底的泥土裏，所以藕須要有特別的構造才能呼吸的。藕大約有八個洞，這些洞就是儲蓄空氣，以供呼吸。荷葉是利用藕洞的空氣來呼吸的。

△柳樹的枝條爲甚麼會垂下來呢？

桃樹、李樹、楓樹等的樹枝，都是向上長的，這是因爲它們的枝心硬而且粗的緣故，枝心無力的樹枝，因被地心的引力所吸引，就向下面垂下來了。

柳樹的枝心細軟無力，又因本身的關係，就只有垂下來生長了。其他的樹，也有因枝心細軟而有重量方垂下的，如垂條櫻桃就是其一。

△樹木爲甚麼會隨風向傾斜呢？

樹幹和樹枝被大風一吹，擺是要隨着風向擺過去的；風停了，就回到原來的樣子。這是平常的現象。

可是樹木新長出來的枝都是很柔軟的，這時候，如果強風不斷地向一面吹的話，樹幹和樹枝都要隨着風向斜而生。如果樹木都向南傾斜的話，這就是它生長的時候，一直不斷地吹着北之的關係。（力仁）

植物搜秘 會吃蒼蠅的毛氈苔

·力仁·

毛氈苔，是屬於茅膏菜科的植物。它的葉子是圓的，生着個很長的柄，看來有點像一個杓子，花有兩種顏色，上面有一層濕淡的多數毛。花的枝柄從葉叢之間生出，高約七、八寸，只有一枝，上端生着一列小花。

假如你有興趣的話，很可以和這些花玩玩，那時，你不但感到有趣，而且更會覺得奇怪呢。

你不妨去捉一兩隻蒼蠅，要活生生的，勿把蒼蠅弄死，然後，走到那些毛氈苔的傍邊，用手把蒼蠅拿起來，用夾子夾着蒼蠅的翅膀，把蒼蠅放在毛氈苔的葉上去。

這時，奇蹟出現了，蒼蠅還不斷的擺動着腳，一下子便給毛氈苔捉住了。你看那蒼蠅無論怎樣用力掙扎，也掙扎不脫，牢牢的給捉住了。

你過一會再看，奇怪，連蒼蠅的影子都不見了，牠到那裏去了呢？

原來牠被毛氈苔吃掉了。毛氈苔是一種會運動的肉食植物，它的葉面生着很多突起的毛，當你把蒼蠅放在上面來時，這些毛便會緊緊的把蒼蠅捉住，同時，它又分泌出黏液，把俘獲物消化掉了。

担遮鳥

南美洲有一種奇特的鳥類，人們都叫他們做担遮鳥，牠們真的會担遮嗎，不是的，只是他們頭上有一把很別緻的「遮」，看來好像是人們担着一把遮一般，因而得名。這種奇異的担遮鳥，盛產於南美洲馬遜河平原的森林中，他們吃的是森林中的野果，所以他們四季都生活在那裡，故世界都難見到他們。

這種担遮鳥，最特別的是他們的冠毛，條條受直生長，而且向外伸張，遠看起來，好像担着一把遮。（江河）

愚蠢的獵人

·江河·

有一隻獅子吃飽了東西，躺在草地上欣賞花草。

「不好了，獵人來啦，大家快走呀！」小麻雀警告說。

「慘極了，我吃飽了，肚子漲漲的，走不動了」。獅子說着仍然躺在地上。

「獅子，有獵人來了，你還不走嗎」？老虎走過獅子的身旁，警告他說。

「甚麼獵人來了」？獅子懶懶說。

「獵人，你不知道嗎？有長槍的人類，如果不逃跑，會被他們打死的」。

「哼！我才不怕呢」。獅子鎮定地說。

不久，獵人果然出現了，他看見獅子正在路旁，心想：「牠看見我也不驚慌逃走，看來不是一隻野獸，可能是假扮獅子的朋友吧了」。

獵人也不理獅子，當他走過時，還說：「哈，朋友，你真聰明，我下次一定學你一樣，假扮獅子去打獵的」。說完走過了。

獅子暗笑說：「哈，哈，他真是天下第一個最蠢的獵人了」。

康樂家庭

四月四日 歡樂的兒童節

東區婦女會昨爲托兒所孩子慶祝 贈送兒童恩物有吃有玩皆大歡喜

東區婦女福利會托兒所，於昨日上午在會所舉行慶祝四月四日兒童節盛會，分別由所童演出多項精采遊藝節目，並有玩具禮包分贈小朋友，該會首長及兒童家長都出席和孩子聯歡，氣氛熱鬧愉快。

昨出席慶祝會的太太們有：港島民政署婦女組主任黎桂添夫人，副主席兼托兒所主席李鈞洪夫人，林拔中夫人，黃滿生夫人，李子慶夫人，該會主席譚鳳生夫人，副會長曾德堅夫人，黎桂添夫人，許志笙夫人，張孔育夫人，黃球夫人，楊鄒鳳岐，韋元龍夫人等。

托兒所主席李鈞洪夫人在慶祝會中致詞稱：「兒童爲世界之未來主人翁，對於未來世界之進步推動，負擔重大之責任，故對於教育兒童，必須訓練優良。使兒童有良好品德，豐富學識，以爲他日貢獻於社會。造福人羣。兒童天性，質本良善，如在幼時，有良好教導，長大之後，即爲有用之才，正所謂『玉不琢，不成器；人不學，不知理。』所以現在對於兒童，自幼即施以教育，希望他日基礎堅固，走向光明大道。

今日慶祝兒童節，希望各位家長，對於你們兒女，循循善誘，並須切了解，不可姑息，這是我所厚望的。」

跟着，分別由小朋友表演節目助慶，有歌唱，舞蹈，彼等演來中規中矩，博得來賓一致贊賞。會後每個兒童均獲得禮物一包，其中包括有餅食、糖果、別緻小玩具等，小朋友們在熱鬧愉快的氣氛下結束他們的慶祝盛會。（蕾）

東區婦女會托兒所祝兒童節。圖左起爲：該會同人派禮物給小孩子們：龍鳳生夫人，黃滿生夫人，李鈞洪夫人，楊鄒鳳岐女士，韋元龍夫人，黎桂添夫人，許志笙夫人，張孔育夫人，黃球夫人，林拔中夫人。右下角爲托兒所主席李鈞洪夫人致詞。（本報攝）

美若子當選日本環球小姐

漂亮苗條的日籍女郎美若子日前在大阪獲選爲日本環球小姐，伊現年廿二歲，將代表日本參加七月在波多黎各舉行的環球小姐競選，圖爲美若子與亞季軍兩位漂亮小姐於接受加冕後之玉照。（泛亞社）

▲健美與食物▼

健美與食物是不能分開的。身體的健康往往是依靠食物的營養來維持的，如要達到身裁健美，那更要從食物方面着手。

一般來說，身體健康的人，他們對於飲食不會過份的苛求選擇，換句話說，不會過於選飲擇食。反過來說，如對食物諸多挑剔的話，那麼他並不可能是一個身體十分健康的人，可不是嗎？那麼這種很不合胃口，不吃，這種食物過於肥，膩，又不吃，長期如此，身體可能會缺乏某一種食物的營養，而致令身體產生一種因缺乏營養而引起的疾病，一有疾病，試想下怎會有健康的體格，健美更談不上。

所以如想有健康和美好的體格，那麼就必須要盡量吸收所有食物的營養料，在我們每餐的膳食中，自然不會缺乏肉類、蔬菜、魚類等食物，這些食物，如肉類含有大量的脂肪，蔬菜則含有大量纖質，而魚類則含有維他命。這些是身體中不可缺少的。所以我們必須要盡量吸收，或者可能你對魚類並不感興趣，通你寧可少食也千萬不要絕食。如果你認爲魚類實是不能下嚥，那麼你可採用吃魚油丸來代替，因爲如長期缺乏礦物，會引致大頸泡的症狀。對於食物過份挑剔是不好，但對於食物過份喜愛也不見得適宜。譬如愛吃肉類的人，在每餐的膳食都起碼有一二斤的肉類，養成一種偏食的習慣，那長期吃肉，而肉的脂肪非常豐富，當身體不能完全消耗完盡時，那麼就會積聚下來，人就會愈來愈發胖，甚至還會形成一種痴肥的症狀，這是多麼難看呢！

所以在我們日常的飲食中，偏食一種食物或絕食某種食物，對身體來說都是不妥當，應求平均發展，樣樣都吃，這樣才可以使身體得到正常的吸收，健美的體格便會慢慢的培養出來了。

逛公司

爲妳供應漂亮衣服 「你與她」新潮時裝屋

昨由電影明星虞慧主持剪綵

明媚的春天經已來臨，艷陽普照着每一個角落。香港銅鑼灣蘭芳道二十五號的「你與她」新潮時裝屋，爲妳準備了不少漂亮而別緻的春夏新裝。該公司於昨（四）日下午四時開幕，並由電影紅星虞慧小姐主持剪綵。

該時裝屋專程由世界各地運到大批七三年春夏應時女服，以供講究穿着的小姐太太們選購，包括有：全裡的日本套裙及晚服，法國的到膝裙，澳洲的新潮T恤，恤衫與西褲等，式式俱備，極之適合一般社交場合穿用。

附圖爲（一）太平洋星后張文瑛小姐示範的三件頭套裝，黑、紅、白三色大格麻質料子，日本貨式，「妳與她」有售。

圖（二）爲七三年最上鏡小姐李凱蒂小姐示範的淨色套裙套裝，上裝之特點在於衫腳，左右各墜褶托及開橫伸兩吋，令你看來添份秀氣。

擇偶的心理

婚姻講座 石食言

近年來，我發覺許多男性過婚，超過了卅五歲，甚至四十歲以上還未有家的，似乎愈來愈多，其中的主要原因，固由於生活程度日高，顧慮到不容易養家，尤其是以屋租爲甚。此固屬實情，但其他原因，還是基於個人主觀的特殊心理之常，根據一般實例顯示，男性遲婚除了經濟問題之外，還有如下各端：

（一）特別着重女性的外表選擇條件，由是低不就，遂延時日，這樣男子，大多數對於美的要求，也特別高。

（二）本身條件不高，卻希望有一位高尚職業或豐裕收入的妻子，夫婦兩人共同負責，而不願全放在丈夫個人身上。或者目份有限，必須有一個賢能妻子幫手。

（三）有些希望物色一位不愛好社交活動，祇是主持家務已足，但事實上，新潮時代的女性，多數不願意終日躲在家裏幹着細碎的事情，致難以撮合。不過，事實上，年齡愈大的男性，愈喜歡不愛好活動的女性。

（四）現在不少女子，反而喜歡年齡較大的男子，因爲她們覺得這會增加安全感，年輕的小白臉，認爲婚變的可能性較高。爲了要得到幸福的婚姻，更希望有較優越的享受，故這種女子，願意長日躲在家裏總比較少。

另方面，男性遲婚，部份由於生活緊張，情緒枯燥，變成性情與脾，行爲嗜好特殊，想找他的理想對象困難，大多數女性也不感興趣了。

曾見以爲，男性遲婚，除非不得已之外，應知人生七十古來稀，那時，如果你超過三十五歲，就不該太過遲婚的，因爲婚後不久，已垂垂老矣，而到下一代可能尚未成長，便已成父，此情此景，實不相宜，男性們能及早組織你的幸福家庭，也帶來甜蜜的生活，相信對你的事業，也帶來強大的鼓舞力量哩。

昨（四）日爲本公司蘭芳道二十五號地下香港分店開幕典禮 荷蒙電影紅星虞慧小姐主持剪綵
名流嘉賓 同業先進 報界友好 光臨指導 謹致謝忱
妳與她時裝中心
王麗明 謹致

1973英文中學會考試題預習專欄

嶺南英文書院主編

中史科 (廿三)

(四十五)明代預習題之三解答

甲、選擇題——

(1) P.　(4) S.　(7) P.　(10) R.
(2) P.　(5) R.　(8) T.
(3) P.　(6) Q.　(9) Q.

乙、問答題——

(1) 耶穌會教士之來華，西學之東漸及其影響。

A. 西學東漸之原因——

1.由於歐亞新航路之發現，葡萄牙、西班牙、荷蘭及英國人相繼東來者日多。

2.由於舊教徒在歐洲之失勢，於是轉來東方傳教，先用科學知識，以引起中國人之興趣，然後逐漸談及教理；故西方科學，遂藉歐洲教士之宣傳而輸入中國。

B. 西學東漸之重要人物——

明清之際，外籍來華教士頗多，其中不少有哲學與社學專才者。彼等宣揚教義之餘，復著書立說，介紹西方科學，對於中國學術貢獻頗大。當時重要之人物計有：

1.利瑪竇——意大利人，明萬曆十年來華，曾與徐光啓譯「幾何原本」，著「乾坤體義」一書，並獻「萬國輿地圖」，對於介紹天文地理之學，貢獻至大。

2.艾儒略——意大利人，明萬曆四十一年來華，著有「職方外紀」一書，爲西洋地理傳入中國之始；又著「幾何要法」，介紹西方數學。

3.龍華民——意大利人，明萬曆廿五年來華，開始爲中國製造槍炮。

4.湯若望——日耳曼人，爲耶穌會教士，明崇禎二年來華傳教，頗爲優待，至清代亦獲信任，因精於天算，使任掌「欽天監」之職，後因事下獄而死。

5.南懷仁——比利時人，清順治十六年來華傳教，任清廷欽天監副職，製造天文儀，及著有「坤輿圖」，「西方要紀別本」等書。

C. 西學東漸之影響——

1.使中國學術界已與西方學術接觸凡百餘年，影響中國人之思想，亦爲之一新。

2.因當時傳入之西學，以自然科學居多，實是以啓導中國近世自然科學之門徑，及採用科學方法以治學。

3.開創近世翻譯西書之風氣，使西學傳佈，更爲普遍；研究範圍，亦日益廣大。

(2) 明代之重要歷史人物及都邑。

A. 重要歷史人物——

1.鄭成功——

甲、行誼方面：

鄭成功，字大木，明代福建南安人，鄭芝龍之子。清兵據北京後，芝龍等擁立唐王聿鍵於福州，清兵南下，芝龍敗逃，成功遁入海島，繼續抗清。永曆帝立，封成功爲延平郡王，引兵攻陷台四郡，復且直抵南京，爲清兵所敗，乃退守廈門。遂渡海攻入台灣，驅逐荷蘭人，以台灣爲抗清根據地，奉明正朔，維護正義，成爲抗清之民族英雄。

乙、貢獻與影響：

㈠鄭成功驅逐荷蘭人，開拓台灣，推行建設，使台灣隸屬中國版圖，對國家有巨大貢獻。

㈡鄭成功抗清，始終不懈，雖終於失敗，惟其伸張民族正氣，千古不朽，尤爲後世所歌頌。

2.鄭和——

甲、行誼方面：

鄭和，小名「三保」，本姓馬，自幼入宮受燕太監撫養，故改名姓鄭。鄭和是雲南昆陽人，世稱三保太監。成祖時，奉命七次下西洋，遍歷南洋群島，東南亞各國，遠至印度洋以西，及非洲東部。宣揚明朝威德，西洋三十餘國先後入貢，願爲藩屬。

乙、貢獻與影響：

1.鄭和下西洋，對發展海外航運與中外貿易，貢獻甚大。

2.鄭和開闢亞非航綫，其所繪「航海地圖」，大爲擴充海外地理與航海知識，此於交通之溝通，甚功甚偉。

3.又由於中外貿易發達，刺激中國手工業之發展；而中國人移殖南洋一帶，亦日見繁多，其中以閩、粵爲最。

3.戚繼光——

甲、行誼方面：

戚繼光，字元敬，明代蓬萊人。父祖均爲明代武將，明嘉靖年間，任登州衞指揮僉事，後功升任參將，鎮守寧波，紹興，台州三府，時倭寇猖獗而海防力弱，不斷進擾山東，浙江沿海地區，繼光與俞大猷等設計防禦，殲敵無算。其後，他得上級核准，一面練兵，一面剿倭，所戰皆捷，遂平倭寇。此後又轉調北方守邊，萬曆十年張居正死，繼光遂被遣往廣東，萬曆十三年，人老病辭官，越二年卽死於故鄉。

乙、貢獻與影響：

1.繼光勇殲倭寇，與胡宗憲，俞大猷等同爲明代著名將領，後世人多歌頌其捍禦外侮的功勳。

2.繼光長於治軍，曾著「紀效新書」及「練兵紀實」，都是中國軍事學的巨著。於選兵練武，明達攻守以外，還有新創的陣法及武器，貢獻頗大。

4.李時珍——

甲、行誼方面：

李時珍，字東璧，明代湖北蘄州人。生平研究醫藥，窮搜博採，歷三十年，查閱八百餘種前人著述，及搜集各地藥物標本，加上長時期的研究，試驗及醫療實踐，著成「本草綱目」一書，爲中國醫藥界的一大貢獻。

乙、貢獻與影響：

1.李時珍所編「本草綱目」，計共錄收動、植、礦等藥物共一千八百餘種，分十六部門，每部門又分若干類，條目明晰。對各藥物的形狀，氣味、性質、製鍊方法及效用，均詳細紀述，並有附圖，爲中國古代以來最完備的藥物書籍，近世英、德、日本各國均有譯本，以資參考。

2.他又著有「奇經八脈考」一書，及「瀕湖脈學」等書，前者爲討論病源及治法之書，後者則爲研究診脈之訣，均爲後世所宗。

5.王守仁——

甲、行誼方面：

王守仁，字伯安，號陽明，明浙江餘姚人。弘治十二年進士，任兵部主事。正德初，逆閹劉瑾，謫龍場驛丞。誅伏瑾後復起，巡撫南贛，平大帽山諸賊，定宸濠之亂，又破斷藤峽賊。明代文臣用兵，未有及王守仁者，卒年五十七，贈新建伯，諡文成，遺著有王文成公全書。

乙、貢獻與影響：

1.王守仁以文臣用兵，數平大難，旣勇也捷，功在社稷。

2.王守仁爲明代最著名之理學大師。創姚江學派。其學主「心卽理」，「致良知」、「知行合一」，學說流傳日廣，遍及天下，直至明末，影響於[illegible]者極大。

6.張居正——

甲、行誼方面：

張居正，字叔大，號太岳，江陵人。嘉靖二十六年，登進士第。神宗立，居正爲首輔，慨然以天下爲己任。爲政信賞必罰，號令嚴明，爲官十年，海內稱治。卒諡文忠，後爲史家所讚，家籍沒。

乙、貢獻與影響：

1.嘉靖以來，明室政治敗壞不堪，紀綱萬事，日益廢弛。居正以舊歷之力起敝振衰，明室得以延長數十年之統治，居正功不可沒。

2.張居正推行一條鞭法，抗賦役合一，民無擾累，頗爲簡單，實在對當時日漸敗壞的稅制是一大改革。

7.徐光啓——

甲、行誼方面：

徐光啓，明代上海人，字子先，號玄扈，萬曆成進士，崇禎時累官禮部尚書，兼東閣大學士，參機務。時適意大利人利瑪竇在華任職，光啓從入天主教，加予保祿，從學天文，曆算火器，尤精於曆。與龍華民，鄧玉函、羅雅谷等修正曆法，頗稱詳核；中國人之精研西學者自光啓始，卒諡文定，譯著書籍甚多。

乙、貢獻與影響：

1.徐光啓對於西洋科學，大力提倡，一時西方學者在我國地位，頗爲優崇。

2.他曾力請政府多鑄西洋大炮，改善國防軍備練，來應付滿清與倭寇的侵擾，可說是我國進行洋務運動的第一人。

B. 重要都邑——

大同——今山西大同縣，唐時始置。明初，蒙古人仍侵擾北邊，大同遂爲兵備之所。明成祖時，設主大同巡撫，督理軍務，清代亦視之爲邊防要鎮。

(四十六)清代預習題之一

甲、選擇題——

(1) 入主中國之第一位滿清君主爲：
A. 皇太極　D. 玄燁
B. 弘曆　E. 胤禛
C. 福臨
(　　)

(2) 清初三藩爲：
(一)平西王吳三桂　(四)靖南王耿繼茂
(二)平南王尚可喜　(五)[illegible]
(三)定南王孔有德
A.(一)(二)(三)　D.(一)(二)(四)
B.(一)(四)(五)　E.(三)(四)(五)
C.(二)(三)(四)
(　　)

(3) 南明抗清時期，憤其父變節，據台立志抗清者爲：
A. 馬士英　D. 左良玉
B. 史可法　E. 鄭成功
C. 鄭克塽
(　　)

(4) 南明覆亡之原因約有：
(一)朝臣臨危變節　(四)福王昏庸好色
(二)史可法棄揚州　(五)[illegible]抗清
(三)宦官受滿賄賂
A.(一)(二)(五)　D.(三)(四)(五)
B.(二)(三)(四)　E.(一)(二)(三)
C.(一)(二)(五)
(　　)

(5) 清初之施政，亦有採懷柔手段者，有下列各項：
(一)利用僧侶　(四)尊崇儒學
(二)減免賦稅　(五)重用降臣
(三)籠絡士人
A.(一)(二)(三)(四)　D.(一)(二)(三)
B.(一)(二)(四)(五)　E.(二)(三)(四)
C.(二)(三)(四)(五)
(　　)

(6) 清初文字獄最慘烈者有：
(一)莊廷鑨明史獄　(四)胡中藻詩鈔獄
(二)呂留良文選獄　(五)戴名世南山集獄
(三)查嗣庭試題獄
A.(一)(二)(五)　D.(一)(三)(五)
B.(三)(四)　E.(二)(三)(四)(五)
C.(一)(二)(三)(四)(五)
(　　)

(7) 清代全盛期之帝君有三，原爲：
(一)弘曆　(四)玄燁
(二)胤禛　(五)福臨
(三)胤禎
A.(一)(二)(三)　D.(二)(三)(四)
B.(一)(三)(五)　E.(一)(三)(四)
C.(二)(四)(五)

(8) 乾隆時期編纂之巨籍爲：
A. 四庫全書　D. 永樂大典
B. 資治通鑑　E. 古今圖書集成
C. 康熙字典
(　　)

(9) 雍正初年，提議以「改土歸流」政策治理苗疆者爲：
A. 多爾袞　D. 鄂爾泰
B. 和珅　E. 傅鼐
C. 福康安
(　　)

(10) 清代全盛期自稱爲「十全老人」之帝君爲：
A. 清聖祖(康熙)　D. 清世宗(雍正)
B. 清高宗(乾隆)　E. 清德宗(光緒)
C. 清世祖(順治)
(　　)

乙、問答題——

(1) 清之興起及明之滅亡。
(2) 清之統治政策及其武功。

1973 中文中學會考試題預習專欄

中文科(廿二) ·黃振釗·

丁、集部 (文學之部)

(子)散文

(一)論辯類

(3)敬業與樂業 (梁啓超)

主旨——說明「敬業」與「樂業」的道理。故業與樂業是我們對職業的態度。所謂「敬業」就是「責任心」。凡做一件事，便忠於一件事，將全副精力集中到這事上頭，一點不旁騖之謂。所謂「樂業」就是「趣味」。人生能從自己職業中領略出趣味，生活才有價值。

(一)梁任公謂「萬惡懶爲首」，試申述它的道理。

梁任公說：「沒有職的的懶人，簡直是社會上的蛀米蟲，簡直是『掠奪別人勤勞結果』的盜賊。我們對於這種人，是要徹底討伐，萬不能容赦的。」梁任公又引孔子的話說：「飽食終日，無所用心，難矣哉！」又說：「羣居終日，言不及義，好行小慧，難矣哉！」梁任公接着說：「『難！難！』可見人生一切毛病都有藥可醫，惟有無業游民，雖大聖人碰着他，也沒有辦法。」這就是「萬惡懶爲首」的論據。

(二)甚麼叫做「敬業」？試說明它的道理。

所謂「敬業」，是作者把禮記學記裏頭「敬業樂羣」那句話斷章取義選出來的，與禮記原意微有不同，禮記所說的業，是指「學業」，而梁任公本文所指的時「職業」。

梁任公說：敬字爲古聖賢敎人做人最簡易、直捷的法門，………朱子說：「主一無適便是敬。」用現在的話講，凡做一件事，便忠於一件事，將全副精力集中到這事上頭，一點不旁騖，便是敬。業有甚麼可敬呢？爲甚麼該敬呢？人類一面爲生活而勞動，一面也爲勞動而生活。………自然各人因自己的地位和才力，認定一件事去做。凡可以名爲一件事的，其性質都是可敬。當大總統當作一件事，拉黃包車也是一件事。……只要眞實在在把總統當作一件正經事來做，………實實在在把拉黃包車當作一件正經事來做，便是人生合理的生活。這叫做職業的神聖。凡職業沒有不是神聖的，所以凡職業沒有不是可敬的。………因自己的才能、境地，做一種勞作做到圓滿，便是天地間第一等人。

作者又舉莊子的痀僂丈人承蜩故事爲例；舉當木匠做一張好桌子爲例，舉當政治家建成一個共和國爲例；舉當挑糞的把馬桶收拾得乾淨爲例；舉當軍人打勝一枝强硬的敵軍爲例；舉英法兩國國民性質比較爲例，說明了敬業主義，於人生最爲必要，又於人生最爲有利。最後作者引用莊子「用志不分，乃凝於神」以及孔子「素其位而行，不願乎其外」的話，以說明敬業的道理。

(三)梁任公認爲那一種人是天下間最苦的人？梁任公說：「凡職業都是有趣味的，祇要你肯繼續做下去，趣味自然會發生。」是甚麼原故？試指出它。

梁任公認爲「天下第一等苦人，莫過於無業遊民！終日閒遊浪蕩，不知把自己的身子和心子擺在那裏？他們的日子眞難過。第二等苦人，便是厭惡自己本業的人，這件事分明不能不做，却滿肚子裏不願意做。不願意做逃得了嗎？到底不能。結果還是皺着眉頭，哭喪着臉去做。這不是專門自己替自己開玩笑嗎？」

梁任公認爲對職業發生趣味的原因：「第一，因爲凡一件職業，總有許多層累，曲折，倘能身入其中，看他變化，進展的狀態，最爲親切有味。第二、因爲每一職業之成就，離不了奮鬥；一步一步的奮鬥前去，從刻苦中將快樂的分量加增。第三、職業性質，常常要和同業的人比較駢進，好像賽球一般，因競勝而得快感。第四、專心做一職業時，把許多遊思、妄想杜絕了，省却無限閒煩悶。」

考生自習：

解釋詞句：
(1) 飽食終日，無所用心，難矣哉！
(2) 羣居終日，言不及義，好行小慧，難矣哉！
(3) 用志不分，乃凝於神。
(4) 知之者不如好之者，好之者不如樂之者。
(5) 其爲人也，發憤忘食，樂以忘憂，不知老之將至云爾。

(4)論小說與羣治之關係 (梁啓超)

主旨——本文是作者在戊戌政變後逃亡到日本所寫的。其要旨在說出小說具有熏、浸、刺、提四種力量，這四種力量足以支配人心。進而鼓勵國人自應從事革新小說，以革新國政，以改良羣治。「欲改良羣治，必自小說界革命始；欲新民，必自新小說始！」是爲本文的要旨。

(一)所謂「新民體」？

所謂「新民體」，是指梁啓超所倡導的文體。任公於戊戌政變後，逃亡日本，先後發刊國風報、清議報、新民叢報等，以鼓舞人民起來改革國政。所謂新民，是取義於大學所謂「苟日新，日日新，又日新。」「作新民」之意。任公於敍述論中說：「國也者，積民而成，國之有民，猶身之有四肢五臟筋脈血輪也，未有四肢已斷，五臟已瘵，筋脈已傷，血輪已涸，而身猶能存者，則亦未有其民愚陋怯弱渙散混濁，而國猶能立者。故欲其身之長生久視，則攝生之術不可不明，欲其國之安富尊榮，則新民之道不可不講。」任公在那上所發表的文字，是集古文、白話文、韻語、俳語、外國名詞、語法等一爐共治，不拘一格，可說是文體的一大解放，而且筆鋒常帶感情，尤能感動讀者。一時學者，以及報章上的文字都競尙學習它，稱爲「新民體」。這種文章風行一時，活躍於清末民初的文壇達三十年之久。

(二)人類普遍嗜好小說的原因，第一、以其淺而易解故。第二、以其樂而多趣故。梁任公謂未足以盡其情，其論據爲何？試申述它。

梁任公說：「文之淺而易解者，不必小說；尋常婦孺之函札，官樣之文牘，亦非有艱深難讀者存也，顧誰則嗜之！不寧惟是，彼高才贍學之士能讀墳、典、索、邱，能注蟲魚草木，彼其視淵古之文與平易之文，應無所擇，而何以獨嗜小說？是第一說有所未盡也。小說之以賞心樂事爲目的者固多，然此等顧不甚爲世所重；其最受歡迎者，則必其可驚可愕可悲可感，讀之而生出無量噩夢，抹出無量眼淚者也。夫使以欲樂故而嗜此也，而何爲偏取此反比例之物而自苦也？是第二說有所未盡也。」

(三)人類嗜讀小說的眞正原因爲何？何謂理想派小說？何謂寫實派小說？

人類眞正嗜讀小說，依照梁任公之見

第一、人們通常都是不滿現實的，因爲他們所接觸到的，所感受到的世界，畢竟太狹窄了。而人生的壽命又是如此短暫，因此他們常常想到要在自己直接接觸到，感受到之外，而間接亦有所接觸，有所感受。那麼，只有小說所寫的，才不爲現實世界所局限；只有小說才能導人入於別一境界，而變換他所接觸，所感受到的空氣。

第二、人們對於想像、經歷，往往有行之不知，習焉不察的，一切喜、怒、哀、樂、好、惡、欲等七情六慾底感受，心下往往會有知其然而不知其所以然的。而小說却能將人們的種種情感，和盤托出，徹底發露，因此特別感人。

由於第一種說法，便產生了理想派(浪漫派)的小說，如西遊記等是。

由於第二種說法，便產生了寫實派的小說，如三國誌演義，水滸傳，紅樓夢等是。

梁任公主張以小說改良羣治，指的當然是現實的寫實派小說了。

(四)梁任公謂小說支配人道有四種力量，四力爲何？試說明它。

四種力量就是熏、浸、刺、提。現在分述如下：

熏——「熏也者，如入雲烟中，而爲其所烘，如近墨朱處，而爲其所染。」人讀小說，在不知不覺間，受其感染，而深入我們的靈臺方寸了。

浸——「浸也者，入而與之俱化者也。人之讀一小說也，往往旣終卷後，數日或數旬而終不能釋然。讀紅樓夢竟者，必有餘戀有餘悲；讀水滸竟者，必有餘快有餘怒。…………等是佳作也，而其卷帙愈繁事實愈多者，則其浸人也亦愈甚。如酒焉，作十日飲，則作百日醉…………正以此也。」

刺——「刺也者，刺激之義也。」「刺也者，能使人於一剎那頃，忽起異感而不能自制者也。我本藹然和也，乃讀林沖雪天三限，武松飛雲浦厄，何以忽然髮指？我本愉然樂也，乃讀晴雯出大觀園，黛玉死瀟湘館，何以忽然淚流？我本肅然莊也，乃讀實甫之琴心酬簡，東塘之眠香訪翠，何以忽然情動？若是者，皆所謂刺激也。」

提——「提之力，自內而脫之使出…………凡讀小說，必常若自化其身焉，入於書中，而爲其書之主人翁。」

「熏」以空間言。「浸」以時間言。「熏」「浸」之力利用漸(漸悟)。「刺」之力利用頓(頓悟)。熏浸之力，在使感受者不覺。刺之力，在使感受者驟覺。

(五)小說與人類社會究竟有何密切關係？試用自己的話說出任公的意見。

小說這種文體，旣是人們最喜愛的書，而且它又具有支配人道的四種力(熏、浸、刺、提)，因此小說與人類社會就有密密切切的關係，正如空氣，如菽粟一般。空氣中假如含有微質，菽粟含有毒性，那末是會戕害生靈的。如果小說中含有毒素，對人類、對社會是有着極大的禍害的。

(六)梁任公認爲中國社會思想的腐敗，都是導源於小說，他的論據爲何？

梁任公指出我國社會上有所謂狀元宰相思想，佳人才子思想，江湖盜賊思想，妖巫狐鬼思想。這四種不良的思想，都是導源於小說的。

「今我國民惑堪輿，惑相命，惑卜筮，惑祈禳，因風水而阻止鐵路，阻止開礦；爭墳墓而闔族械鬬，殺人如草；因迎神賽會，而歲耗百萬金，廢時生事，消耗國力者；曰惟小說之故。」——這就是受了妖巫狐鬼思想的影響。

「今我國民熱中於科第，趨爵祿若鶩，奴顏婢膝，寡廉鮮恥，惟思以十年螢雪，暮夜苞苴，易其歸驕妻妾武斷鄉曲一日之快，遂至名節大防，掃地以盡者；曰惟小說之故。」——這是受了狀元宰相思想的影響。「今我國民輕薄無行，沉溺聲色，綣戀床笫，纏綿歌泣於春花秋月，銷磨其少壯活潑之氣；青年子弟，自十五歲至三十歲，惟以多情多感多愁多病爲一大事業，兒女情多，風雲氣少，甚者爲傷風敗俗之行，毒徧社會；曰惟小說之故。」——這是受了佳人才子思想的影響。

「今我國民綠林豪傑，遍地皆是，日日有桃園之拜，處處爲梁山之盟，所謂『大碗酒大塊肉，分秤稱金銀，論套穿衣服』等思想，充塞於下等社會之腦中，遂成爲哥老，大刀等會，卒至有如義和拳者起，淪陷京國，啓召外戎；曰惟小說之故。」——這就是受了江湖盜賊思想的影響。

(七)甚麼叫做「小說」？我國古代對小說的看法如何？有何評價？小說的發展概略如何？到何時才爲人們重視？

所謂小說(說)，就是一篇短短的文字，令人看起來很覺有趣之謂。我國古代對小說都是輕視的，莊子外物篇說：「飾小說以干縣令，其於大道亦遠矣。」小說距離大道是很遠的。東漢初年，桓譚新論說：「小說家合殘叢語，近取譬喻，以作短書，治身理家，有可觀之辭。」認爲小說雖是殘叢小語，亦有可觀之辭。班固漢書藝文志諸子略說：「小說家者流，蓋出於稗官，街談巷語，道聽塗說之所造也。…………是以君子弗爲也。」認爲小說只是道聽塗說之所造，君子不屑爲的。先秦兩漢的小說，只是遺言野史，叢殘小語而已。其中西漢東初的周說，可說是中國小說有眞確作者姓名可考的一本書。到了魏晉南北朝，神怪小說盛行。降及唐代，產生了傳奇小說(短篇文言，有故事結構)，是爲我國眞正小說之始。由於傳奇與唐末變文發生接觸，便產生了宋代的平話(由許多白話底寫小說連絆而成)。到了元明，發展成爲章回小說，是爲我國小說的成熟時期。明、清兩代，也就成爲小說的世界。但我國自來，狃於文以載道之說，故小說正如揚雄所謂「雕蟲小技，壯夫不爲」，仍未受到重視。直到清末，西洋文化輸入以後，小說便成爲重要的文學，成爲文學的一種，小說的地位大大提高了。梁啓超作譯印政治小說序，論小說與羣治之關係兩篇文章後，人們對小說的觀念，係大大的轉變了。

考生自習

解釋詞句：
(1) 苟能批此窾，導此竅，則無論爲何等之文，皆足以移人。
(2) 熱中科第若狂，趨爵祿若鶩。
(3) 遺筆一世，卒爲異倫。
(4) 十年螢雪，暮夜苞苴。
(5) 綣戀床笫。

華僑教育

1973 中文中學會考試題預習專欄

世界歷史科(廿三) ·林孟靈

預習題答案

乙組：(A)不列顛帝國與聯邦(1783—1941)

(一)填充題
1.(A)傭兵
2.(A)馬拉他同盟(MAHRATTA CONFEDERACY)
3.(A)英　(B)不合作運動
4.(A)1947

(二)選擇題
1.(A)　2.(B)
3.(A)　4.(A)

(三)十八世紀八十年代，英國的版圖包括那些地方？又失卻那些地方？爲什麼？

答：英國的領土，在中世紀的時候，使得英格蘭(ENGLAND)一島，到了1801年先後合併威爾士(WALES)，蘇格蘭(SCOTLAND)和愛爾蘭(IRELAND)之後，則改稱爲「大不列顛愛爾蘭聯合王國」。十八世紀中葉，「七年戰爭」發生，結果法國戰敗，自此英國之版圖已拓至美洲和印度了。到了十八世紀八十年代裏，英國的版圖已包括加拿大，印度，西印度羣島，地中海的直布羅陀，非洲的黃金海岸和澳洲等地也歸屬英國。至此英國的版圖已遍及歐洲，亞洲和非洲了。

在十八世紀八十年代裏，英國損失了美國十三洲的殖民地。蓋自1775年美國大革命爆發之後，經過八年的艱苦奮鬥，終於脫離英國而獨立。1783年九月，英國在巴黎與十三洲革命政府媾和，訂立條約，承認美國獨立，自此英國便損失了十三洲。

(四)十八世紀英國殖民地觀念是怎樣產生的？試說明之。

答：英國殖民地觀念的產生，是由於重商主義的結果。因爲英國本土由於地理環境之影響，不能大量發展農業，乃轉向工商業發展，以謀國家之富强。十七世紀初，英國成立東印度公司，以開拓印度及中國之商務。由於工商業發展之影響，使國家獲利甚大，於是轉向各國謀求市場，以廣銷本國產品。到了十八世紀初，發生工業革命，工業日進，自是以後，對外拓展商場之競爭更烈，爲了達到爭取市場之目的，甚至不惜採取武力，使之淪爲殖民地，以便壟斷工商業務。故在十八世紀時代，英國爲了發展海外貿易，不惜與西班牙，荷蘭，法國發動戰爭，以達拓展市場之目的。

(五)試略述英拓展印度之經過。

答：公元一六〇〇年，英商爲了經營印度，南洋及中國之商業，乃成立東印度公司。初時只是少數人合資的，至1612年始擴展爲股份有限公司。英法七年戰爭後，法國在印度之勢力衰退，英國遂佔領印度。自此以後，東印度公司之商權遂得以擴大。1722年英國派哈斯丁斯(HASTINGS)爲駐印度第一任總督，協助東印度公司處理印度之事務，但由於他處事殘忍刻薄且與公司職員舞弊，因者引起印度之不滿，後來英政府將他調回本國審問。1723年東印度公司改組，將權力擴大，由英國政府監督，故在此時之東印度公司，除了經營商業之外，尙操縱印度之政治激柄，因而引起土人之反感。英政府有見及此，乃於1812年取銷東印度公司在印度之專利權，翌年將東印度公司所有財產權移交政府。至1858年英政府正式取銷該公司，以後印度之政權遂由英國女皇維多利亞委任，從此印度淪爲英國殖民地。

(六)印度傭兵大叛變是怎樣發生的？有何影響？

答：(一)印度傭兵大叛變

1848至1856年間，大賀胥(DALHOSIE)總任印度總督，他在職期間，因爲厲行「土邦歸併政策」，已引起印度土邦之反感。當他卸任之後，英國派坎寧(VISCO-UNT CANNING)繼任。此時印度人對前任總督施行之政策極感不滿，遂於1857年五月發生傭兵大叛變，以德里(DELNI)，甘撲(KAM PUR)，路口(LUCKNOW)和貝爾萊(BAREILLTY)五地爲中心，發動變亂，彼此相持經年，卒因傭兵沒有嚴密之組織和缺乏武器之下，爲英軍所平服。

(二)影響

1.促使英國對印度採取強和態度——經此次大叛變後，使英國深感東印度公司之權力過大，易於令當地人民反感，乃將公司撤銷結束，將政權歸英王直接任命總督執行法令，免使政權操在商人手中。

2.促使印度人民覺悟，爭取獨立運動——大叛變雖爲英軍所平服，但對印度爭取獨立自治之精神影響很大，促使印度國民大會黨之早日成立。

世界歷史科預習題

乙組：(A)不列顛帝國與聯邦(1783—1941)

(七)填充題

1.1775年，英國獨立革命爆發，終獲成功。英國乃於(A)年宣佈承認美國獨立，自是英國失去美國十三洲殖民地。

2.自傭兵大叛變後，英有東印度公司不足以應付之局勢，乃於(A)年撤銷該公司。並於1877年宣佈委任印度帝國皇帝，這個皇帝名叫(B)。

3.十九世紀初，加拿大常發生自治獨立運動，英深恐事態嚴重，乃於1837年派(A)往加作實地考察，並作成報告，這個報告名叫(B)。

4.1867年，英國通過一個法案，宣佈組成加拿大自治領，總督由英王委任，這個法案叫做(A)。

答案：
1.(A)______
2.(A)______　(B)______
3.(A)______　(B)______
4.(A)______

(八)選擇題

1.下列何項爲甘地之「不合作運動」？
1.逃避兵役，拒絕納稅
2.排斥英貨，拒受爵位
3.不參加立法議員選舉
4.焚燬英國駐印度使館
5.暗殺英國駐印度官員
(A)(1)(2)(3)　(B)(2)(3)(4)
(C)(3)(4)(5)　(D)(5)(2)(4)
(E)(2)(4)(5)

2.加拿大之魁北克，本屬法國，至何時始爲英國所有？
(A)美國獨立革命之後　(B)1763巴黎條約
(C)1878柏林會議　(D)1884柏林會議
(E)維也納會議

3.1839年多爾咸(DURHAM)報告，其目的爲：
1.加强統治加拿大　2.予加拿大更多自治權
3.鎮壓加拿之革命　4.促使上下加拿大合併
(A)(1)(2)　(B)(2)(3)
(C)(3)(4)　(D)(1)(4)
(E)(2)(4)

4.南非之好望角，最先是屬於何國？
(A)美國　(B)西班牙
(C)荷蘭　(D)英國
(E)葡萄牙

答案：
1.______　2.______
3.______　4.______

(九)何謂「不合作運動」(NON-COOPERATION)？對印度有何影響？

(十)試略述加拿大成爲英聯邦一份子之經過。

(十一)解釋下列則及其對加拿大之影響。
1.多爾咸(DURHAM)報告
2.北美法案(BRITISH NORCH AMERICA ACT)

(十二)英國怎樣拓殖南非？後來又怎樣成立南非聯邦？試分別言之。

REFERENCE LIBRARY
- 6 APR 1973
CITY HALL

稅務局促請專業人士繳納股票所得稅
查稅廣泛嚴格進行

對股市「做線」投機作者有影响，成為股市冷却的一項實質與心理因素。此屬舊例重申，顯示港府貫徹管制股市與增闢稅源意向。將來且會擴及一般投資人士，有關經紀會集團謀應付。惟恐漸次推行將難轉圜。

（特訊）本港稅務局長昨（四）日在本港各中西報紙刊登廣告，促請專業人士繳納股票所得稅，預料此後查稅工作會更加廣泛和嚴格進行，而對短綫做作投機者更有影响，成為股市冷却的一項實質與心理因素。雖屬舊例重申，但亦足顯示當局貫徹管制股市與增闢稅源之意向，昨有關經紀集會謀應付。

據有關方面消息：昨天，本港各中西報紙都刊有由港府稅務局長黎彥博具名的一段廣告，指稱：「市民應予注意，買賣股票之利益可須納利得稅，買賣股票可能構成稅務條例第十四款條文所指之行業、專業或商業之經營，而所賺之盈利須繳納利得稅。本人現欲提醒市民，在某一課稅年度內任何須納稅之人士，必須在該課稅年度終結後之四個月內，以書面將其須納稅之情況通知稅務局長，倘不遵照其法定責任，則有被控之虞。」等語。據解釋，法律規定辦理，凡是每日均作股票買賣成交的人，將會被當作是屬於納稅之列，一般認為：政府此舉無疑是顯示其今後的查稅工作會更加廣泛和嚴格的進行，而實際上，有關當局舊例重提，並不是政府的新法例，但此則顯示出當局貫徹其管制股市活動，與增闢稅源的積極意向。與此同時，其對象也並不限於專業性的人士如經紀等，據認為：這對於股票市場中經常短綫做作之投機者會產生應有的影响，尤有進而成為冷却股市的一項實質與心理的因素。適逢此一廣告刊出之日，也恰巧是股市極度萎落的一天，對於人心的影响更有較大的作用。

目前當然以對專業人士為主，但將來也會擴展到一般投資人士，所以業界對此舉也有議論。據悉：有關經紀昨已集會研究應付辦法，惟恐此例漸次推行，將來會難以轉圜。

股市連續大跌引起市面連鎖反應
什行銀行頭寸不勝拮据
迫倉持續各類放款嚴縮
拋外匯或向外調款濟急

存戶實際款項變為股票，整個工商週轉困難，炒友愈多銀行連日較感狼狽。業內銀根長期趨緊，拆息高站，求借不易，雜行暗息幾停頓，高叫七角無人。借高利貸應時頓熾，變賣首飾外幣連日增加，分期付款繳款漸多脫節。請按揭金案，市面除銷一般轉慎。

年來本港股市之狂熱，使得銀行業務頗受影响，即以新造銀行放款而言，以往常態的存款，都已投入股市，使不少銀行的頭寸感到緊張。另一方面，因為股價暴漲，不少人士以股票向銀行抵押借款，如遇股價下跌，銀行便要「迫倉」，甚至有不少行家被迫要拋出外匯或向外調款以應急需。

據金融界人士指出，近日本港不少銀行頭寸不足，而拆息高企，同時不少銀行只好拋售外匯以應付，銀行業內的此種現象，以往是很少見的。

（編者按：此欄正文部分印刷細密模糊，以下照可辨者錄出。）

一千點是一個轉捩點，市場人士認為，大市要到達大家認為合理水平時，才會企穩或回堅。但是，對於什麼價位是合理水平，則見仁見智，說法不一。許多人士認為恒生指數跌破一千點是一個大關，如這一個關口失守，下跌的趨勢將很難扭轉。

本港股市人心虛怯全面低挫
指數重跌一百點

四證半日開做總值一億七千六百一十五萬元，恒生指數降一○一．四○，而為一○五八點九四，遠證指數降五五九．一一，而為五二○六．五三，地產建築倉塢類跌幅較大。新世界派中期息五分，五股送一股，仁孚派末期息四角，二股送三股。

（特訊）昨（四）日香港股市仍續見低瀉，且跌勢依然相當弱勁，恒生指數已跌破一千一百點。自開市後即現拋售之重大壓力，各種股票依然全面報低，迄至收市仍未能轉定，市場瀰漫傳紛紜，人心虛怯。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易四市場之交易數值合計，本日交易總值只有一億七千六百一十五萬元，其中香港交易所有三千七百二十七萬元，遠東交易所有六千三百五十三萬元，金銀交易所有四千四百二十二萬元，九龍交易所有三千一百一十三萬元，至於指數方面，據恒生指數已降至一○五八．九四，比上一天減跌一○一．四○，遠東指數降至五二○六．五三，比上一天減跌五五九．一一。遠東分類指數俱見報低，地產建築及倉塢類跌幅較大。

在昨日續有新世界發展及仁孚宣佈股息，據前者董事局宣佈中期息每股五分，另每五股送一股，截止過戶日期為四月十七日至四月卅日。後者董事局宣佈末期息每股四角，另每兩股送三股，截止過戶日期為五月十七日至五月三十日。

各項股票交投大致仍以和記企業、置地公司、新世界發展、和記地產及華光地產較表，但成交價則見較顯明的低跌。新世界發展和仁孚雖有發佈的利好消息，而各該股票市價仍未能站穩。其他股票交投亦見冷落，甚而不少股票並沒有成交的紀錄。以香港交易所一般成交之收市價與前日各該收市價比較，據前者計太古實業跌六元，香港置地跌七元，均益倉跌二元，金門跌五元，嘉年地產跌七角，總統航業跌五角，寶君跌五角，恒隆跌二元，恒生銀行跌八元，海港企業跌六元，夏利文跌三角，香港發展跌四角，黃埔船塢跌四元，置地公司跌四元，九龍倉跌四十六元，港太投資跌二角，國際銀行跌四十元，倫敦登記跌二元，和記企業跌二元四角，和寶跌四角，怡和證券跌二元，九龍巴士跌三元，美漢跌八角，新世界發展跌一元五角，南豐紗廠跌二角半，山頂纜車跌一元九角，橡膠信託跌一角，利豐家族投資跌八角，南華早報跌四角，大新公司跌六角，信德跌八角，新鴻基跌九角，大生地產跌一元五角，太古船塢跌八元，友聯銀行跌一元一角，大華銀行跌二元，華光地產跌五角，會德豐跌四元，會德豐船務A股跌八角及永安跌一元八角等。

股市半日交易將屆二月
決定再延長一個月

證券諮詢委員與四證主席昨檢討交易時間作出決定，股市人士咸表歡迎。認目前情勢，恢復全日交投無大補益。

（特訊）證券業務諮詢委員昨（四）日與四間交易所主席檢討交易之時間，據悉現行之半日交易時間再延長一個月。

查只上午交易之辦法是由二月十二日起，原定暫時施行一個月，到目前為止，下午停市措施已將屆兩月。其後宣佈繼續延長實施期間一個月，採取半日成交之措施，乃是鑒於交投過於壯，交收未能清理。目前交投已大為減少，惟股市人士對於半日交投之措施再次延長，則表歡迎，認為目前之市勢欲恢復下午交投，對生意並無多大補助，另一方面，倘使全日交投會使市場恐慌更為冷靜。

外滙牌價多見調升
美元告羅士轉掛高

美加瑞德法印澳紐星馬巴錫南非滙升，英比匯降，美告羅士升十五小點。

（特訊）根據滙豐銀行（四）日所掛之外匯牌價中續多見調整。英鎊牌價：電匯最高賣出價每英鎊等於一二．八○○○港元，前為一二．七八○○港元，即較前多兌○．○二○港元。最低買入價每英鎊等於一二．六九七五港元，即較前少兌○．○二五港元。

美元牌價：電匯最高賣出價每美元等於五．一五八七港元，前為五．一五八七港元；最低買入價每百美元等於五○二．五港元。

加拿大元牌價：電匯最高賣出價每加元等於五．一三五港元，前為五．一二二港元，較前多兌○．○一三港元；最低買入價每百加元等於五○九．○港元。

瑞士法郎牌價：電匯最高賣出價每百法郎等於一六○．一○港元，前為一六○．○七港元，較前多兌○．○三港元；最低買入價每百法郎等於一五七．五六港元。

西德馬克牌價：電匯最高賣出價每百馬克等於一八三．二五港元，前為一八三．一○港元，較前多兌○．一五港元；最低買入價每百馬克等於一七八．○五港元。

法國法郎牌價：電匯最高賣出價每百法郎等於一一五．二○港元，前為一一五．○○港元，較前多兌○．二○港元；最低買入價每百法郎等於一一二．○五港元。

印度盧比牌價：電匯最高賣出價每百盧比等於六九．三五港元，前為六九．○二港元；最低買入價每百盧比等於六七．三○港元。

澳洲元牌價：電匯最高賣出價每百澳元等於七四○．一五港元，前為七三九．四○港元，即較前多兌○．七五港元。

星馬元牌價：電匯最高賣出價每百元等於一九四．九○港元，前為一九三．八五港元，即較前多兌一．○五港元。

輸美限制各紡織品
暫停發加簽出口證

四月九日前收到申請則如常處理

（港訊）工商業管理處處長昨日宣佈：輸往美國之受限制棉質、人造纖維及羊毛紡織品之產地來源證與出口簽證，均暫停處理。該處定於本月九日開始暫停頒發加上出口簽證之產地來源證。四月九日以前收到之申請書，將如常處理及頒發。

目前，由海路付運貨物之廠號，毋須申請加簽證書。惟仍繼續接受申請書並頒發加上出口簽證之證書予四月九日以前運離本港之運貨物。

工商業管理處已致函有關出口商商會及廠號，凡預先知悉該通告內容者，希望到香港干諾道中四十六號地下該處之詢問處索取通告，或與下列職員聯絡：

唐業勤電話：五——二三九六二五；鍾呂電話：五——四四八六八六及梁桐和電話：五——二六三三六○。

香港股市指數

	昨日	上次	起/跌
恒生	1058.94	1160.34	-101.40
遠東	5206.53	5765.64	-559.11
遠東分類指數：			
銀行類	3350.11	3612.56	-262.45
公用類	2923.18	3169.31	-246.13
地產建築類	9184.07	10558.98	-1374.91
工商企業類	6525.64	7102.51	-576.87
倉塢類	9198.11	10301.87	-1103.76
酒店類	4091.50	4209.56	-118.06
紡織類	1819.28	1883.57	-64.29
投資類	7826.24	8562.25	-736.01
塑膠類	1411.96	1466.67	-54.71

新油綠拆沽軟化
上紅豆價堅市行
中烏球好珠生無大起色
高粱扳硬麥糠局部跟低

（特訊）豆類市中，萊豆互見，各途紅豆仍少，供應上紅豆價堅，市行好，新油綠拆沽軟化，大粒生仁，價則疲淡，中烏球好，珠生無大起色，菜米高粱扳硬，麥糠局部跟低。

天津紅新併碼頭成交價十元，山東紅按七十七元，天津紅新貨拆六十元，近期新貨供銷七元，豆油綠拆八十九元，漆大拍黃豆拆十八元，大油綠碼頭成十八元，新河北綠新貨拆九十元，美國大扁豆貨拆七十元，烏豆出口成八十元，中烏市仍好，珠生價仍堅，大粒生仁拆一百三十元。

租值昂貴影响重大
購物天堂　美譽扼殺
外交官找住所困難

某國領事館一發言人說，領事人員所住樓宇的租值已高漲，在一九七○年原租一千五百元的，在一九七○年租約期滿時，加租至三千一百元，去年加租至四千元。一九七○年原租一千五百元的，平均每年增加百分之五十。有幾個國家的領事館已要求他們的政府，把房屋預算增加一倍。

由於本港現時租金的高漲，已影响到商店貨物售價增加，因而過去香港被認是「購物者天堂」的美譽，在國際上可能遭受污玷。

協力，為挽救這種危機，本港若干大公司或商店的東主們，現時正準備同心向業主施予壓力，將租金有所管制及減低。郵購業協會主席模漢，在一個招待會上透露上述消息。

模漢表示：收取昂貴租金的政策，無異是殺雞取卵，造成社會繁榮進步的絆腳石。

（本港訊）本港樓宇租值高漲，已使許多來港外國外交官受到影响。租期屆滿，業主追加租金的幅度，超出他們預算所能負擔，被迫放棄原有的辦公室字樓與住所。新來港的外交官員，有時候要在酒店暫住數月之久，才能找到其本國政府預算所准許的住所。

外交官員指出，香港政府的放任政策是其他地區所罕見者，而且沒有協助外交官員尋求適合的住所。一位外交官員說，他曾花了數月時間找房子，但香港當局除了表示同情之外，就沒有予任何幫助。

伊朗總領事及馬來西亞總領事抵港後，曾在酒店暫時棲身數週之久，才找到住所。

美上月建築價值微減少

（特訊）美國商務部公佈：二月份新建築價值減少，新建築價值二月份經季節性調整後為一千零一十五億美元，比一月份下跌百分之一。

拆商製品商補給緩
糖市成交轉呈減縮
日韓本月到貨趨減價格尚穩定
國際原糖現期貨價格變動不大

（特訊）昨（四）日砂糖市，成交轉呈減少。由於清明節假期前補給，拆銷商及製品商暫緩補給，價格尚呈穩定。據糖業人士指出：本月份日本及南韓砂糖到港將轉呈減少，不會低價沽出，因為入倉費用及倉租每担比較碼頭交貨多二元，例如日本幼砂糖每担七十八元。

日本粗砂糖，碼頭出口，每噸一千二百九十元，成交十噸。日本幼砂糖，倉內交貨，每担八十元，成交十噸。交貨，每担七十八元，成交十噸。南韓幼砂糖，本月尾亦有到港，碼頭交貨每担以七十八元五角成交十噸。台灣特砂糖，倉內交貨仍有沽出，每噸一千三百三十元，成交十噸。

國際糖價，變動不大。倫敦市場原糖現貨每噸九十四鎊，比前降一鎊，五月期貨每噸八十七鎊點五○，比前降十七鎊點五○。八月期貨每噸八十三鎊點九五，比前升點三五鎊，十月期貨每噸比前升點四○鎊。紐約市場原糖現貨每磅九點一六美分，五月期貨每磅九點一五美分，比前升點○五美分。七月期貨每磅八點六五美分，九月期貨每磅八點二三美分，比前升點○八美分。

魷魚好價　蜇皮亦高

（港訊）西山杭紅價續沽低，現貨成五四○元，仕山貨近少供銷，粘，糯粉，淡後仍疲，精粉拆七十八元，杭州粘粉拆七十八元，通縣糯粉，市尚穩定，碼頭成六十六元，日本姑，來途價高，現貨沽好百元之間，後市仍有續好之勢。汕尾魷魚，相當好價，日本蜇皮，價亦提高，市有泄力，澳城。

③近周銅鐵生產下降

至三月卅一日為止的一週，鋼鐵生產為二百九十六萬三千噸，比對上一週之二百九十八萬四千噸減少百分之○．七，本年迄今為止鋼鐵生產共三千七百○一萬九千噸，比去年同期之三千一百一十四萬九千噸減少百分之八點八。

織布廠需求量較多
港紗本銷穩暢價格尚定
貨多下跌巴中級紗有回升勢
巴盆偏高去訂觀望

（特訊）昨（四）日棉紗市，大勢仍然保定。港產棉紗本銷，以織布廠需求較多，針織廠及毛巾廠需用較少。已有期棉紗，接近運到有一部份，紗商亦有以現貨方式轉售日本、台灣、印尼商家，收貨入倉尚非積極。

據紗商指出：目前巴基斯坦棉紗訂價偏高，紗商對貨辦然繼續有運來，但估計本月份到港的數量不會像上月份那麼多。而存倉的現貨大部份保大月入口商貨，因為貨多下跌的中級棉紗，近期內有回升之勢，以織布廠需求較多，毛巾廠需用較少，針織廠以紗原附屬的需用幼支針織紗保持正常。

昨日市價，尚無變動。港產十支A級每包一千二百五十元至一千三百元，廿支A級一千五百元至一千五百五十元，四十支A級二千二百元至二千二百五十元，牛精梳二千二百元至二千三百元，四十支A級二千五百元至二千六百元，全精梳二千二百元至二千三百元，巴基斯坦十支中級紗庄每包一千四百元，中下級紗庄一千三百元，十二支紗庄一千四百元，十六支中級紗庄一千四百元，一支上紗庄一千四百元至一千四百五十元，中上級紗庄一千四百六十元，中級紗庄一千三百元，中級紗庄一千四百元至一千四百二十元。

美元滙微低
黃金價淡跌
歐日自由市場

（特訊）倫敦四日電：美元兌換歐洲各國的匯率微微下落。美元價格為美鎊兌二．四七八五美元。據交易商表示：美元價格的微跌，反映出本週的技術性調整。另方面，自由市場中，黃金開市價格與昨日無異，仍為九十美元一安士。但稍後公訂價格卻下落十美仙，每安士成八九．九○美元，交投大勢仍然平淡，在蘇黎世，美元兌法郎，收市價為三法郎四五五七。法郎市場：每美元兌四．五二五五法郎。在巴黎，每美元兌四．五二○○法郎。比週二的五法郎三二五○。在法國商業之交易所，收市價每美元三五一○法郎，交易額估計約為一億美元，交易商表示今早交投正常。

東京電：美元今日在東京投市場中，下跌○．七○日元，收市價為二六四．七○日元，與昨日美元交投十八萬美元。

國太證券資產淨值

國際太平洋證券有限公司之資產淨值，在三月三十一日營業結算時為每股十一五點五八港元。

這數字是根據公司各種投資在當日之市值計算。

港金升近六元
歐金報高買家吸入
去息頂攤最高成價五五九．五
美鈔仍穩收市價為五一四．零

（特訊）九九金市道，昨日（四）大勢仍活，價格扳高。外圍歐洲自由金價報好，倫敦九○．○○，上升一元，巴黎九○．九八，上升一元五角二仙，瑞士九○．五○，上升七角七仙，高盤開出，買家即見涌入，出口挫銷亦衆，做價有力扳升。清明節公衆假期，市場休息，亦為助長交易旺勢，收市五五三．○○，美鈔閃穩，倫敦轉讓二．四七七五，上升一錢五厘，紐約告二．四七六○，美元牛皮穩，美鈔收市五一四．○○。

九九金上午高盤開出五五○．○，最好五五九．五，收市五五一．二，下午續以五五二．○開出，先低下五五二．六，五五二．二，九○，後扳五五三．○○，早晚盤波動差距高三元五角，較上日回升五元九角，張息兩天去一元六角五仙，場內上日回升五元。

美鈔開市五一三．二五，最好五一三．七五，最淡五一三．二五，收市五一四．○○，較上日續升七角五仙。

美匯開市五一四．二五，最好五一四．七五，最淡五一四．二五，收市五一四．三七五，較上日微低一角二仙半。

金單開市五一三．七五，最好五一四．二五，最淡五一三．六二五，收市五一三．七五，較上日維持原盤無變。

節日當前又逢禱期
佐食品市銷情暢好
肉食鹹水魚俱多成

（特訊）本港佐食品市道，昨（四）日為清明節前一日，又適逢天主教禱期，刺激有加，通日銷售旺盛，鮮肉價格，零售商以存貨少，價微升，鹹水魚類，市場因貨少而價企定，休市。

據市場商人消息：豬肉出售，價格無大變化。前因清明節前又逢禱期，刺激一般市需，加添市銷不少熱鬧，惟市場價亦被帶動向穩企。一般零售價格如下（按斤計）：上肉五元六角，肉眼七元六角，赤肉七元六角，肉排六元，柳枝八元，肉排六元，髀肉二元六角，牛肉二元，腩肉二元，肉排二元。

元四角，排骨四元八角，排骨九元，豬頭五元，豬肚二元，大腸九元，肉七元，豬肚三元，牛腩八元，牛肉九元六角，牛柏葉三元二角，中腸三元六角，牛尾二元八角。

鹹水魚類因天氣大好，休漁一天，市場貨源大致無缺。價格如下（每斤計）：紅魚三元二角，紅鱲四元八角，紅魚六元，黃花魚六角，白鱸八元，馬頭四元，黃鱲四元，鱠魚二元，竹尖二元，九元。

英四大銀行
貸息加半厘

（法新社倫敦三日電）英國「四大銀行」——巴克利銀行、國民威斯敏斯特銀行、米特蘭銀行、勞埃德銀行——今日一致提高他們的基本放款利率，由九厘升為九厘半，亦即上升半厘。

東京股市賣盤衆多
跌幅再擴大
交投逾一億六千萬股

（特訊）東京股市訊：據野村國際（香港）有限公司四月四日接東京野村證券株式會社報告：東京股市情況疲弱，賣盤仍然多過買盤，但朝鮮集中有少量買盤，如東京電化，道瓊斯平均指數收市為五○九○點一七，下跌七十二點九二，全日交投共成一億六千萬股。

股票名稱	收市價
平和不動產	五七○
松下電器	七二八
味之素	三九三
錦鐘紡織	二八九
三越百貨	六八四
東京海上保險	九一四
三菱地產	四六五
日本郵船	二六一
帝國石油	二六四
鹿島建設	三四○
熊谷組	五一五
大和屋建設	五七八
卡路早士食品	一五二○
鐘淵化學	三二○
武田製藥	二七五
鋼材製藥	四三三
資生堂	九八○
日本石油	二七八
國民收銀機	六八○
小松製作所	三○○
日立製作所	二一八
日本電器	二一七
富士工訊	二六七
新力收音機	三九二○
東京瓦斯化	一八○
石川島造船	一九一
三井造船	二一八
三菱重工	二○六
豐田汽車	六六○
東洋工業	五二○
本田汽車	八六五
大日本印刷	一五五
三井物產	七五○
佐友銀行	四○五
三和銀行	四七○
野村證券	六三三
三井不動產	六○八
三光汽船	五一八
藤田觀光	四五○

瑞士提高
加匯回升

（特訊）昨（四）日外匯市況，加匯回升，瑞士提高。瑞士法郎，即在港兌一百元，另一百一十四元在日本，交一千八百七十元，即在港兌一百元。英鎊，即在港兌一百八十二元五角。法國法郎，即在港兌一百元，交一千元，在港兌一百元。日元，即在港兌一百五十九元，萬日元在港兌五百七十元，坡幣，即在港兌一百二十元。美元，即在港兌一百四十六元九角，在港兌一百元。

香港金融行情表

（四月四日）

	單位	最高賣出	最低收市	收市價（港幣計）
九金	每司兩	五五三．○○	五五一．○○	五五三．○○
美鈔		一○○		五一三．七五
美匯		一○○		五一四．三七五
英鎊		一		一二．七○
加拿大		一○○		五一○．○○
法國法郎		一○○		一一五．○○
瑞士法郎		一○○		一六○．○○
西德馬克		一○○		一七八．○○
意大利里拉		一○○○		八．二○
荷蘭盾		一○○		一七五．○○
澳洲鎊		一○○		七五○．○○
日本圓		一○○○		一九．一五
菲律賓披索		一○○		七一．○○
泰國銖		一○○		二五．○○
星加坡（馬來西亞）		一○○		二○三．○○
台灣幣		一○○		一四．三○
泰國銖		一○○		二五．五○
印度鎊		一○○		五一．三○
巴基斯坦幣		一○○		五一．一○
澳門紙		一○○		九八．五○
西貢紙（按）		一○○		七．五○
金邊紙（按）		一○○		二○．○○
南非蘭特		一		七．○○
南韓紙（按）		一○○		六三．○○

以上行情由恒生銀行供給

海外貨物昨運到
略過二萬六千噸
港貨裝船出口六千噸

（特訊）香港海事處消息：昨（四）日，本港港口內共有一百○三艘船隻停泊，同時在廿四小時內共有十五艘船隻離港，其中六艘僱有香港船貨，該十五艘離港船共載出香港貨物六千多噸，同日，共有二萬六千○二十噸貨物，經由輪船運抵本港，此外，昨日由大陸珠江輪船運來七百五十噸食品及一百四十八噸其他貨物。

督轅頒授勳賞寫眞

（圖由上至下：第一行1、2、3，第二行4、5、6、7，第三行8、9、10、11，第四行12、13、15、18，第五行17、20、21、22），（一）徐家祥獲C．B．E．勳銜。（二）梁昌獲C．B．E．勳銜．（三）白德宜獲O．B．E．勳銜．（四）盧樂夫獲O．B．E．勳銜．（五）史德夫獲O．B．E．勳銜．（六）田元灝獲O．B．E．勳銜。（七）楊元龍獲O．B．E．勳銜。（八）何世柱獲M．B．E．勳銜。（九）梁王培芳獲M．B．E．勳銜。（十）黃乾亨獲M．B．E．勳銜。（十一）楊使購獲M．B．E．勳銜。（十二）陳國英獲M．B．E．（名譽）勳銜。（十三）黃文祝獲M．B．E．（名譽）勳銜。（十五）蔡礎獲佐治獎章（G．M．）。（十八）劉錦仁獲英女皇英勇獎狀。（十七）附遠志獲英女皇英勇獎狀。（二十）陳[illegible]材獲英帝國獎章．（二十一）陳炳全獲英帝國獎章。（二十二）鄺[illegible]士嘉道強獲聖約翰爵士勳章。（本報記者謝天恩攝）

華僑經濟

憑配額輸加紡織品 限下週二簽證付運

工商處通知出口商，餘額將採特別付運，根據出口證配予配額或非配額持有人，一切貨品須本月底運離港境。

（特訊）本港工商處昨日（四）通知出口商有關七三年四月三十日結束之三月期間內受限制棉衣輸加拿大，必須在四月十日（星期二）或以前簽證。

四月十日以後，可於上述爲期三月之限制內運用之配額，可能仍有餘額，爲此使該等餘額得以盡量運用起見，該處在四月十二日至二十七日期內實施受限制棉衣輸加拿大之特別付運方案。

實施辦法如下：（一）該處在七三年四月十日下午五時計某未運用配額，倘屆時仍有餘額，該處即根據出口證申請暫分配該額予各配額持有人或非持有人。（二）該處由四月十二日（星期五）上午八時三十分開始，接受任何厰號之餘額申請。十四日（星期六）正午十二時前收到之申請書，均一併考慮；如有需要，則按比例批准。任何填寫錯誤之申請書，該處概不受理。（三）倘若四月十四日以後仍有餘額，則採用先到先得方式處理收到之申請書。（四）該處在香港消防局大廈地下之紡織品出口證申請書收發處設立特別辦事處，接受申請；其他辦事處，概不受理根據本方案付運申請書。（五）根據本方案申請出口證者必須填具（＆I表格第三三）欵（一九七一年修訂）（白色表格）一式四份。（六）出口證申請書之右上角須清楚註明「特別付運方案」。（七）根據本方案簽發之出口證有效期至七三年四月三十日爲止。（八）七三年四月二十七日（星期五）下午五時正以後，該處不再考慮此方案之申請書。（九）根據此方案付運之貨物，在計算以後任何年度之配額時，均不作出口實績計算。

該處定四月十二日（星期四）或以前公佈可供申請之最高限額。倘若有關廠號在上述期後仍未收到通知，可直接向下列職員領取。根據此方案領取出口證之一切貨品，必須在七三年四月三十日午夜前全部運離香港水域。任何廠號如未能付運領取出口證之貨品，可能致失以後參加同類方案之資格；倘有關廠號爲配額持有人，該處可按付運不足之數，削減該廠號在以三月爲期之第三個限制期間應得配額。

修改管制措施：七三年五月一日開始，輸加拿大受限制恤衫之管制措施略有修改。該處將於短期內另行發出通知，宣佈修改詳情。

倘有任何疑問，可查詢下列職員：鄭其志，助理貿易主任，電話：五－二四七三一七，顧談（工業助理員），電話：五－四四五六六六。

蛋市平穩 價格捱企
星雞蛋隨到隨清

（特訊）鮮蛋市無大榮辱，遍邏鷄、鴨蛋，新倘尚無確悉，南非鷄蛋，價格比前長，尚有貨供，價高鷄蛋，銷勢未見暢旺，惟其洲鷄蛋隨到隨清，銷行中星國大鷄蛋、鴨蛋，來貨比前增加，銷場無甚外爭銷，市價僅屬捱企，茲將成價分列如下：（以千隻計）

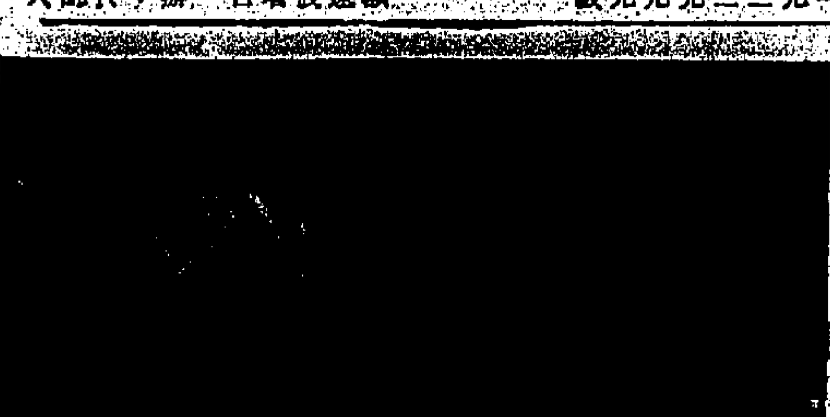
上海一級鷄蛋成二三三元，二級二〇一元，三級一八四元，岳陽一級鷄蛋一七三元，二級一六八元，三級一六三元，汕尾一級鷄蛋一七六元，二級一六七元，三級一五七元，深圳超鴨蛋二五三元，排鴨二二五元，特級二一六元，一級二〇〇元，二級一九一元，廈門大超鴨蛋二五一元，超級二三七元，排鴨二二四元，特級二一七元，一級一九九元，二級一七七元，三級一七〇元，長沙特級鴨蛋二〇六元，一級一九六元，二級一九一元。

利豐舊股昨抽籤
認股超額一百一十三倍

申請認購利豐有限公司公開上市股份，超額竟達一百一十三倍之多，該公司此次在香港，遠東及金銀三會上市，公開發售一千三百五十萬股，每股面值一元，升水五元六角五仙，申請者共達五萬五千六百，金額總數爲二十三億零八百萬元。

昨下午五時在萬國寶通銀行遠東區總裁辦公室舉行抽簽，該公司董事馮漢柱，李馮麗華，經理孟爵士，張奧倖御用大律師，及寶通財務代表比斯高，亞太財務代表施瑪，英皇御准會計師李永道等在場監督，由高露雲律師樓派出公證人麥卡倫律師担任抽簽，結果附表詳列如下：

申請股數	申請人數	中簽人數	獲配股數	配股總數
2.000	45.209	1.091	2.000	2.182.000
4.000	3.639	102	2.000	204.000
6.000	1.156	49	2.000	98.000
8.000	509	29	2.000	58.000
10.000	1.093	77	2.000	154.000
12.000	145	12	2.000	24.000
14.000	45	5	2.000	10.000
16.000	72	8	2.000	16.000
18.000	43	6	2.000	12.000
20.000	639	89	2.000	178.000
30.000	202	42	2.000	84.000
40.000	120	34	2.000	68.000
50.000	347	121	2.000	242.000
100.000	306	214	2.000	428.000
150.000	132	132	2.000	264.000
200.000	197	197	2.000	394.000
250.000	452	452	2.000	904.000
500.000	717	717	4.000	2.868.000
750.000	186	186	6.000	1.116.000
1.000.000	279	279	6.000	1.674.000
1.250.000	25	25	8.000	200.000
1.500.000	34	34	8.000	272.000
1.750.000	6	6	10.000	60.000
2.000.000	22	22	10.000	220.000
2.250.000	5	5	12.000	60.000
2.500.000	6	6	12.000	72.000
2.750.000	2	2	14.000	28.000
3.500.000	5	5	16.000	80.000
4.000.000	2	2	18.000	36.000
4.750.000	1	1	20.000	20.000
6.000.000	2	2	26.000	52.000
7.000.000	1	1	30.000	30.000
10.000.000	1	1	42.000	42.000
	55600	3954		12.150.000
			職工認股	1.350.000
				13.500.000



圖片說明：左起：利豐董事經理孟爵士，張奧倖御用大律師，馮漢柱，李馮麗華與公證人麥卡倫律師，抽簽前攝影。

節期銷勢復甦 猪市暢成逾七千頭
燒種籍俏扳升五元

（特訊）港九生猪市道，昨（四）日清明當前，象徵週期，大盤成交路是旺，鴻補依然一派秀，全日成交共七千〇三十頭，比前市增二百多頭，其中廣東估一千二百六十頭，新界猪佔揀手俏升五元。

大陸猪出成六千二百四十頭，計大猪五千七百餘頭，價格不變，頭盤二百四十五元，尾盤二百二十元，中猪種五百四十餘頭，細身揀手貨最高造三百七十元，至三百五十元，中猪則企佔三百三十元至二百九十元。當有大中猪逾三千頭存欄，計猪變保從：上海、浙江、湖北、河南、安徽、江西、湖南、廣西、廣東、及北海、廈門、汕頭、汕尾等地運港。

新界上市八百九十頭，計大猪一百七十餘頭，九龍頭盤二百八十元，港島頭盤二百七十元，燒猪七百以，爲二百六十元至二百三十五元，燒種七百十餘頭（內包括中猪），細身揀手貨四百〇五元，四百元，三百九十元至三百八十元，中猪頭盤三百七十元，三百六十元至三百三十元。

米市入口商未開盤 照價提用二千餘包
今起休假下週一恢復正常買賣

（特訊）昨（四）日米市，因爲入口米商未有開盤，只有照價提用方式成交。今（五）日爲清明節公衆假期，明（六）日是米行商會週年紀念，後（七）日爲週末，須待下週一（九日）米市買賣方能恢復正常。

昨日照價提用的食米約有二千五百包。泰國金象財谷仔米每担一百〇三元，天字蕾谷仔米每担一百〇四元，黃粘塔三號米每担一百〇一元，曹特白絲每担九十六元，曹發財白絲每担九十六元，金鷄球新米每担一〇三元，曹顯音白米每担一百〇五元，曹鳳糯米每担九十五元，曹飛童糯米每担九十三元，紫金鐘白米每担一百〇四元，曹鄉曹谷仔米每担一百〇三十元，曹三角白絲每担九十六元，成手谷仔米每担一百〇二元，江皇順糯米每担九十四元，金玉環新香米每担一百一十六元，天字新谷仔米每担一〇五元，曹發財白米每担一〇四元，江三喜白米每担一〇五元〇，曹鄉仔谷仔米每担一〇一元，曹鄉子新谷仔米每担一〇四元，大陸曹顯南粘每担一〇七元，日字新油粘每担一百一十元，新潮南粘每担一百一十元，新粘每担一百一十一元，銀竹字新絲苗每担一百一十六元，洪字新絲苗每担一百一十一元，天字絲苗每担一百一十四元，天字蕾絲苗每担一百一十二元。美國江玫瑰絲苗每担一百一十四元。澳洲金冠小包新絲苗每担一百〇九元。

華昌發三二〇萬股 購入葵涌大物業

華昌建業有限公司宣佈該公司將發行面值一元之新股三百二十萬股，按照時價每股六元二角計算，購入價值一千九百八十四萬元之葵涌葵榮道二十五號廿四號，及長沙灣道七五〇號三四樓之物業。

該新股權益與原發股相同。已向遠東交易所及金銀交易所申請准予掛牌買賣。

仁孚純利增五成多 將派末期息送紅股

仁孚行有限公司董事會昨日宣佈，該公司在截至七二年十二月底年度之除稅後純利爲八百萬元，上年度則爲五百三十萬元，即增加了百份之五十一。每股收益經調整後由七毫一仙增爲九毫八仙，即增加了百份之三十八。

董事會將在五月三十日舉行週年大會，建議開派末期息每股四毫，連同中期息每股派息六毫八仙，上年度共派息五毫，即增加了百份之三十六。並建議派送紅股，每兩股送一股，給予七三年五月三十日登記冊內已登記股東。派送紅股，將使公司資本增加，因此須提高公司法定股本，是以董事會建議將法定股本由一千五百萬元增爲四千萬元。

公司土地及建築物經於七二年十二月重行估值，時值爲二千五百九十萬元，高於帳面值一千一百三十萬元，已撥入儲備帳內。

董事會稱，現年度業務有良好開始，首三月，業務較去年同期佳，若無任何不可預見事故發生，預測本年純利將由一九七三年起長續保持良好增長。

十七日至五月三十日首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

紐約股市反覆 千種價位下跌
成交一二九一萬股

（特訊）據美國經得投資公司香港分行接紐行專電報導紐約股市如下：本日股市在開市時急跌，在午間時曾作回彈，而在最後兩個交易小時又再度下瀉，午時之回升，剛巧是房屋銀行委員會已批准修正其物價和利率之管制法案，此法案將會減回食品之售價至一九七二年五月一日之水平，不過回升後勁之不繼，乃由於這法案目前之形式會爲美總統迅速之否決的。

研究行分析家指出該法案，顯示出股市對通貨膨脹之敏感性，這亦是近數月來投資者最大之頭痛問題，分析家同時又擔憂爾街之低氣，同時亦反映出對利率上升之關注，與及華盛頓和勞工方面，在工資合約上並未有和協的跡象。

生活費用委員會非正式地指斥六百名國際機械人員協會會員之要求，這項初步性的要求乃是在今後十二個月內，工資增加百分之八點九，大多數分析家恐懼政府和勞工界在本年年末更有其敵對之對立，當其時許多主要工業合約期滿之故。

杜氏指數下跌八．四三，爲九二七．七五，至於紐約交易所指數下跌〇．五六，爲五八．三三，下跌股票超過一千種，上升只不過五〇〇種，成交共一千二百九十一萬股，昨日爲一千〇六十四萬股。

杜瓊斯工業股平均指數收市於九二七點七五，下跌八點四三，鐵路股收市於一九五點四五，下跌〇點三三，公用事業股收市於一〇七點七四。

當日交投的股票有一七六八種，上昇的股票有三八〇種，下跌的有一〇三六種，無變化的有三五二種，創本年度新高價的有八種，新低價的有二七種。

全日交投共爲一千二百九十一萬股。

紐約股票　四月三日

道瓊斯指數　△漲　×跌

工業股	×九二七．七五
鐵路股	×一九五．四五
公用事業股	×一〇七．七四
成交股數	一千二百九十一萬

股票收盤：

美國電話電報	五〇．八七
亞納[illegible]	一〇．五〇
波音飛機	一九．五〇
華夫電算機	一二七．〇〇
克雷斯勒汽車	三三．五〇
高露潔保儂	九二．〇〇
麥道格拉斯飛機	三六．一二五
杜邦化學	一六八．一二五
柯達照相	一三四．六二五
寶麗照相	四四．七〇
福特汽車	六二．三七五
國寶通銀行	七六．七五
通用電器	六二．二五
通用食品	二五．〇〇
通用汽車	七一．七五
好時年輪胎	二五．六二五
國際商業機	四二四．一二五
萬國農具	三二．六二五
國際電話電報	四〇．七五
洛歇飛機	七．五〇
美高梅電影	一九．五〇
孟山都化學	五二．二五
摩托路拿電子	九九．三七五
國民餅干	五一．一二五
國民收銀機	二八．七五
泛美航空	一〇．一二五
派鐵西業	一二四．三七五
保萊來相機	一六五．一二五
羅拔士公司	一五．〇二五
雷諾斯五金	四六．〇二五
雷諾斯煙草	九九．〇〇
施爾伯百貨	九四．六二五
新澤西汽油	三七．七五
環球航空	四．六二五
聯合碳化	五九．七五
聯合太平洋鐵路	三一．七五
美國鋼鐵	六七．六二五
西屋電器	[illegible]
施樂士映印	一四七．六二五

尚有經濟新聞刊於第三張第一頁

REFERENCE LIBRARY
-6 APR 1973

今樂府

香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報及天氣預測，經音樂選輯，春風吻上我的臉，穿短裙的小姐，温柔鄉，第二春，一見你就笑，十五分，歌星選唱，四季想郎，第二吻，吹風酒，忘不了你，寶花球（姚莉），三十分，天氣報告，本週廣州貨品市價報導，三十五分，時代曲選唱，漁家樂（露雲），春風吹（顧媚），山旁亭吹又生（合唱），四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞及今晨節目。

七時，報時，粵語新聞簡報及天氣報告，民歌，小杜鵑（周小燕），福娃花開十里香（合唱），十分，時代曲選唱，鷄鳴早看天，牧羊山歌（秦秀嫻），教我如何不想他，忘不了我的愛（合唱），十五分，天氣報告，夢裏相思，說上一個暢（崔萍），三十分，天氣報告及節目預告「老根問底」常識解答節目，四十三分，時代曲選唱，春草年年綠（陳蘭麗），情侶（張露），紅花樹上掛（黃清元），歌迷小姐，我在你左右（美黛），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，報時，粵語新聞，警務處公共關係科直接報導交通情況，天氣報告，香港漁農處科別報告，每日公務消息節目，十五分，「空中問答」，二十五分，音樂，歡樂的常原，三十分，「時代歌聲」流行時代曲介紹，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞報，「中央市場蔬菜價格概況」報導，十五分，錄音播放昨晚倫敦電台之「英國新工藝」節目，二十五分，「城邊歡下」，四十五分，廣播劇「海灘上的陌生人」，五十八分，天氣報告。

十時，粵語新聞簡報，點唱節目「空中小郵差」，四十五分，天氣報告。

十一時，粵語新聞簡報，時代曲選唱，四季歌，愛的心聲（趙曉君），風雨季節（江鶯），雨中戀情（楊小萍），三十分，米高渴故事「免費車」。

十二時，報時，粵語新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生豬價格報告，五分，「香港新語」，十分，時代歌曲，美麗的太平山下，幸福的明天（金鋼），不要一去不回，我心中只有你（劉邦），憶事多變化（劉家昌），我倆在一起，小小（梁瑛、陳彩蘭）。

一時，報時，粵語新聞及特別報告，十三分，「中詞西曲」時代曲，熱烈的吻，瘋狂舞曲（江陵），伸時，你出合我意（秦淮），落花時節（凌雲），二十八分，天氣報告，三十分，電影插曲，恨你入骨，小河白菜（姚蘇蓉），夕陽西沉的小花（蘭齋），彩霞之戀（姚蘇蓉），花兒像人像花（合唱），都可知到我想你，愛的絡，恨你入骨（姚蘇蓉）。

二時，粵語新聞簡報，無淺亦情深「明日天涯」第七回，三十分，山伯臨終（陳笑風），蝴蝶（芳艷芬）。

三時，粵語新聞簡報，「祝君康健」，三十分，午間，空間，民間故事「香妃」第三回，五十八分，天氣報告。

四時，粵語新聞簡報，粵曲選唱，杏壇紅魚非淚影（何非凡、鄭碧影），一枝紅艷露凝香（任劍輝），三十分，轉播足球。

五時，粵語新聞簡報，警務處公共關係科直接報導交通情況，三十分，時代曲選唱，日落西山夜（姚莉），彩虹曲（合唱），好樓台（合唱），小小羊兒要回家，姑娘十八一朵花（孫一鄭），五十分，「追根問底」常識解答節目，五十五分，香港漁市場批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，報時，粵語新聞簡報及特別報告，五分，音樂小曲，歸帆，十分，「空中問答」，二十分，歌星選唱，晚風輕送，夕陽紅，紅薔薇，輕烟濃霧（王淑芬），三十分，兒童節目「我們的工業」。

七時，粵語新聞簡報，時事實錄，三十分，「漁民一週」，五十八分，天氣報告。

八時，報時，亞洲及本港新聞報告及特別報告，十五分，連續劇「夜夜此時戀」，四十五分，「鍵盤邊」，五十分，時代曲，遙遠的愛，蜜語重重，春風野草（湯蘭花），五十分，漁民天氣預告。

九時，轉播倫敦電台粵語新聞及「今晚時節」節目，二十分，粵語流行曲，快樂旁（陳寶珠），保齡女郎（蕭芳芳），蜜月情歌（合唱），換入阿哥哥（陳寶珠），三十分，「世界勾奇」。

十時，粵語新聞簡報及天氣預測，十五分，世界電訊，三十分，各地民歌介紹。

十一時，粵語新聞簡報及天氣報告，風虎龍雲黑俠木蘭花之「失踪新娘」第八回大結局，四十分，「愛曲夜眠邊」時代曲，明月的晚上，寄風寄情（陳瑤），兩地相思，美麗的回憶（洪鐘），當我願如意願你，戀從風裏來（劉金連），夜驚曲，夕陽（羅頡），總向一天你到你（陳浩），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，五十九分，粵語新聞簡報。

十二時，全日廣播完畢。

超短波節目，上午八時，普通話新聞，十分，時代曲，妮露，此心給了你（洪鐘），姑娘你要乖乖地（崔苔菁），你是偷心的人，留不住的你，我與咖啡（李艷萍），三十分，粵曲，黃金花（冼劍麗），四十四分，音樂。下午八時，轉播倫敦普通話新聞及時事評論，十五分，粵語新談，二十分，音樂，三十分，醉人的音樂。九時，完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，我們的愛情（梅蘭蘭），夢難忘（萬浪沙），不要把我忘記（梅蘭蘭），愛的搖籃（萬浪沙），初戀時（梅蘭蘭），美酒加咖啡（萬浪沙），二十分，天氣報告，國學講座「說話紹事」，五十分，日記。

七時，新聞簡報，天氣報告，清晨雅趣，時代曲，昨天（靜婷），河邊相思（威莉），三十分，天氣預測，時代曲，陽光村（方逸華），春風化雨（鍾玲玲），船（鄭君綿），玫瑰花（陳雯明）。

八時，新聞報告，天氣報告，時代曲，愛的消逝（鄭小萍），夢裏相思（尤雅），碧湖村的姑娘（洪鐘），歡樂的心情（鍾玲玲），愛情甚個謎（舒雲），寄語（甄秀儀）。

九時，新聞簡報，天氣報告，生活的旋律。

十時，新聞簡報，繼續播出生活的旋律，三十分，長篇廣播劇「入在天涯」。

十一時，新聞簡報，粵曲，淚灑杜鵑啼（任劍輝、梁素琴），三十分，倫理小說「一掃四伙」。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，奇王貴。

一時，新聞簡報，粵語流行曲，十三分，衣食住行「住」。

二時，新聞簡報，倫理小說「夢悠悠」，三十分，粵語流行曲，湖畔盟（鄭錦昌），誰伴我一生（鳴西），年夜晨情郎（李香琴），相思淚（鳴西），補花夜下曉情郎（鳴西），錯你（李香琴），貪情的人（鄭錦昌），當初識我心酸（鳴西），淚痕怨（李香琴），誰會知道。

三時，新聞簡報，天氣報告，曲壇心聲。

四時，新聞簡報，天氣報告，繼續播出一曲寄心聲。

五時，新聞簡報，時代曲，誰能知道我的情（徐小鳳），蘋果花（楊燕），迷魂酒（徐小鳳），一路順風（姚蘇蓉），迷情迷（徐小鳳），心聲，解烟（姚蘇蓉），樓台怨（李蕭瑩），淚痕（姚蘇蓉），咕咕蠢蛇（徐小鳳），寶萊逢艷婦（鄭碧雲、李香琴）。

六時，新聞簡報，天氣報告，三十分，社會小說「今古奇談」，四十五分，英語講座。

七時，新聞簡報，天氣報告，天羅地網「神秘女郎」，四十分，知己知己。

八時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，「十八樓C座」。

九時，新聞簡報，天氣報告，懷想曲，五十八分，綜合性節目「東西南北」。

十時，新聞簡報，繼續播出綜合性節目，三十分，秋燈夜話「恐怖的鬼戀」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，良晨樂節，天氣報告，（繼續良晨樂節），三十分，天氣預測，（繼續良晨樂節）。

八時，新聞報告，十分，天氣報告，（繼續良晨樂節）。

九時，新聞簡報，今日之歌，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續今日之歌）。

十時，新聞簡報，升中結測驗中文科，三十分，祝君祝婚節目，粵語流行曲，湖畔倩侶（呂聽、鳴西），四季想郎（崔妙芝），自妹去後（吳楚帆），涉再會吧（譚炳文），薔薇花下（周聰、鳴西），妹有痴情淚（崔妙芝），蝶影花香（周聰、鳴西），痴心女子（崔妙芝）。

十一時，新聞簡報，保叫哦啊，三十分，粵曲，鳳閣恩仇未了情（麥炳榮、鳳凰女），王大儒（新馬師曾、白駒榮）。

十二時，新聞簡報，天氣報告，音樂的約會，「蘭亭古唱」，時代曲，紀念曲廿七度花甲，夢中（莫小萍），心事無從說（櫻花），永在美夢中（莫小萍），愛你愛你（舒云），浮雲（莫小萍）。

二時，新聞簡報，天氣報告，點歌寄粵曲點唱節目。

三時，新聞簡報，（繼續粵曲點唱節目），三十三分，時代曲，少女的謎（鳳凰），想你（姚莉），留戀（姚莉），心裡的火花（潘秀琼），幻想（潘秀琼），金玉盟（鳳凰），活在青春懷抱裡（莊雪芳），教我怎能把你忘記（鄭玉玲）。

四時，新聞簡報，天氣報告，年青人時間，三十分，實地播出政府大球場甲組足球銀牌賽「消防對南華」下半場比賽過程。

五時，（繼續播出足球賽），二十五分，（繼續年青人時間）。

六時，新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間）。

七時，新聞簡報，（繼續年青人時間），三十分，重播升中結測驗中文科。

八時，新聞報告，天氣報告，時代曲，愛情如水向東流（姚蘇蓉），香港之夜（金燕），落花流水（姚蘇蓉），不怪你騙我（金燕），我永遠不再想愛（姚蘇蓉），週末（金燕），三十分，英中會考國文科。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，大衆國語，三十分，爲你歡唱。

十時，新聞簡報，美的音樂。

十一時，新聞簡報，天氣報告，忘憂曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，輕音樂，三十分，時代曲。

八時，轉播港台粵語新聞，十五分，時代曲，三十分，廣播化中學文選。

九時，粵劇名曲選。

十時，兒童廣播劇，三十分，粵語流行曲。

十一時，短篇小說。

十二時，轉播港台新聞簡報，五分，流行音樂，十五分，粵語廣播劇。

一時，時代曲，三十分，全套粵劇。

四時，新聞簡報，十分，繼續全套粵劇。

五時十五分，人海傳奇。

六時，歌壇流行曲，三十分，人海風花筒。

七時，轉播港台時事實錄，三十分，流行音樂。

八時，新聞簡報，十分，粵語時代曲，二十分，時代曲（報告各場賽狗結果）。

九時，短篇趣劇，三十分，輕歌妙韻。

十一時，轉播港台新聞簡報，五分，時代曲。

十一時四十五分，廣東音樂（繼續各場賽狗結果）。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，早晨音樂，三十分，時代曲。

八時，潮州演劇。

九時，國語短篇小說。

十時，京曲。

十一時，彈詞，三十分，申曲。

十二時，上海滑稽，三十分，越劇。

一時，國語戲劇化小說，三十分，客語民間故事。

二時，時代曲，三十分，潮語廣播劇。

三時，潮州曲。

四時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語傳奇故事。

五時，潮州曲。

六時，潮語偵探小說，三十分，潮州曲。

七時，潮語短篇趣劇。

八時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語神仙故事。

九時，潮語戲劇化小說，三十分，潮州曲。

十一時，潮語奇妙夜話，三十分，國樂。

十二時，完播曲。

綠邨商業電台

七時，清晨音樂，三十分，天氣報告，時代曲，天倫歌（葉秀嫻），水仙（鄧順成），情海茫茫（秦淮），珊瑚戀（冉肖玲），四十五分，天氣報告，因爲有了你（顧媚），我的夢裡有個他（崔萍），一年又一年（溫灼光），不要說我太無情（張萊萊），你不要哭（姚蘇蓉）。

八時，天氣報告，三十分，漁民天氣，時代曲，烏鴉配鳳凰（李香蘭），叫我實在莫辦法（趙曉君），海韻（蔑蘭），愛的所在（張露），四十五分，天氣報告，慢奉光（韓菁清），三朵花（閩荷婷），花兒像人人像花（姚蘇蓉），爲什麼不把花兒採（金浩），東北太平歌（曹山）。

九時，重播股市入門，長篇粵曲，關云長三氣曹操（妙生、翠殷、何俏兒、馮玉玲、李鋭祖）。

十時三十分，天氣報告。

十時三十分，漁民天氣，五十分，報導股市行情。

十一時十分，喜事重重，時代曲，小淘氣（白薇薇），大情人（尤金），教我怎麼不恨你（姚蘇蓉），你要一萬倍（鄧麗君），留不住的你（李至萍），三十分，吻乾你的淚（張慧），愛情一二三（鄧麗君）。

十二時，中篇小說，三十分，天氣報告，粵曲，自見引會（崔妙芝、何非凡），五十分，報導股市行情。

一時，報導股市行情，十五分，港澳一家，電影插曲，江山美人（靜婷、江宏）。

二時，報導股市行情，時代曲，回憶多美麗（江鷺），晶晶（晶晶），尋夢的人（黃清元），星夜的奇遇（葉麗儀），願你不要離去（何申），寸寸相思付了你（鶯鶯），情人的黃襯衫（姿秀蘭），告訴我我愛（陳娟），三十分，天氣報告，教你入骨（櫻花），我的愛人（夜云），初戀（紫英），烏龍。

三時，天氣報告，粵曲點唱。

四時三十分，天氣報告。

五時，流行音樂流行歌曲，四十五分，藝術歌曲。

六時，心曲寄情，三十分，天氣報告。

七時，明日節目預告，你我他，三十分，天氣報告，粵曲，月下詩（梁碧玉、劉鳳），三十分，體育消息。

八時，體壇搖影，十五分，體育消息，三十分，天氣報告，賽狗消息。

九時，股市入門，重播股市行情，三十分，天氣報告，清談手相。

十時，粵曲，切後緣（羅家寶、楚岫雲），花落新紅（新月兒），三十分，漁民天氣，兩音演唱（粉粧樓）。

十一時，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，初戀（羅華），苦酒滿杯（黃清元），寂寞恩（羅華），我還是永遠愛着你（潘迪華），想你想你（羅華），午夜香吻（張伊雯），夢裡相思（羅華），如果沒有你（葉漢），別後重逢（李芷苓）。

十二時，全日廣播完畢。

麗的電視一台（中文）

九時，新聞及天氣報告，今日奉詩，三十分，姚蘇蓉歌輯。

十時，尼羅河探險記，五十分，麗的歌壇。

十一時二十分，尼可拉，力吉奇片集，四十五分，麗的電視劇。

十二時十五分，卡通片，四十分，百戰雄師。

一時三十分，新聞及天氣報告，四十五分，粵語長片「清明時節」謝賢、嘉玲主演。

三時十五分，今日哭話，三十分，英語長片「蒙面紗」。

四時，新聞及節目預告。

五時，小小樂園，三十分，兒童天地。

六時二十五分，大馬戲，五十五分，歲月留痕。

七時，世界新聞及天氣報告，三十分，安達旅蹤。

八時，妙女郎，三十分，一家春。

九時，歡喜冤家，三十分，麗的電視劇。

十時，今日新聞摘要，十五分，觀點與角度，二十分，誰的家，四十五分，奧秘稽聞。

十一時四十分，最後新聞及天氣報告，四十五分，完播曲。

麗的電視二台（英文）

二時，歌樂時光，五十分，梁云第之生平。

三時三十五分，日爲殺影。

六時五十分，「何博士」片集，三十分，「爲人師表」片集。

七時，一退再不，十分，片集，二十分，觀點與角度，三十五分。

八時，世界新聞，十分，天氣報告，二十分，田園樂。

九時，最高最樂，五十分，「邁車西」片集。

十一時，精神病專家，二十五分，最後新聞。

翡翠台（中文）

九時，粵語長片「殭屍王大鬧天宮」由關德興、曹達華主演。

十時三十分，「香港籃球比賽——大同對青年會」。

十一時三十分，「西班牙之舞」。

十二時，「海港風雲」片集，四十五分，「中午新聞」。

一時，「西城傳奇」片集，二十五分，粵語長片「紅燈綠燈」由鄧光榮、尹芳玲主演。

三時，「星球縱緣記」片集，五十五分，「闔府相迎」片集。

五時，「新聞簡報」，五分，「海底城」片集，三十分，「日本相撲大會」。

六時，「美國足球大賽」。

七時，「翡翠劇場」，三十分，新聞及天氣報導，五十五分，「觀點與角度」。

八時，「歡樂今宵」。

十時十五分，「港大摘要」，三十分，「一九七三年奧斯卡金像獎特輯」。

十一時十五分，最後新聞報導，二十二分，「山谷風雲」片集。

十二時十二分，全日播映完畢。

明珠台（英文）

二時，「療病人間」。

三時，「世界網球大賽」，五十五分，英語長片「華斯麥遇殲滅戰」由緊尼夫摩亞、甸娜溫德主演。

五時二十五分，「新聞簡報」，三十分，「芝麻街」片集。

六時三十五分，「一九七三小姐」片集，五十分，「影城快訊」。

七時，新聞及天氣報導，三十分，「每週論壇」，三十五分，「大偵探」片集。

八時五分，「芳鄰妙事」片集，三十分，「香林雙傑」片集。

十時十五分，最後新聞報導，三十五分，「棋逢敵手」片集。

十一時二十五分，「摔角比賽」。

十二時十五分，全日播映完畢。

華僑經濟

昌生興業發展 新型貨櫃倉庫 投資價值二千萬元

自從貨櫃航運日見盛行以來，各國貨櫃業務隨而引起重大之改變，其主要原因是避免貨物庫，對於貨櫃之處理，已不能作有效率之處理，是以有遠見之企業家，領先經營新式貨倉業與發展後之新需要。香港爲世界航運重要中心之一，自不能不追上時代。

昌生興業公司有鑒於此，特在荃灣德士古道興建一座新型貨櫃倉庫，樓高十層，地下全層可用作儲存貨物及處理貨物，以節省時間及人力。該貨倉總容量達三百萬立方尺，預計可於明年底落成，屆時昌生興業每年又將增加數百萬元之長期收入。

據悉：該貨倉之興建，只爲昌生興業公司發展新型貨倉之開端，該公司已覓得另一地盤，籌劃進行第二個更新型式貨倉，此項計劃對於增加該公司之長期收益貢獻甚大。由於該公司主事人實力雄厚，與外國銀行關係密切，本港多家大銀行保持來往多年，獲得海外財團之支持，是以資金調動靈活，對於該公司大力發展地產及倉庫業，提供極大之便利。

豪華大展新猷 購入中區地盆 利好消息將陸續發表

（本報訊）豪華公司自從上市以來，業務蒸蒸日上，資產在此一個月中，已增加數倍，使投資人士之信心，大爲提高。事實上該公司在短短的兩個月，已爲股東帶來可觀之利潤。

最近，該公司將其附屬公司昌益有限公司，在中區荷里活道七十四號至七十四號A之兩幢物業出售，獲利一百萬港元，依此，該公司發出之股票計算，每股可獲百分之十四盈利。

該公司最近又大展新猷，在中區文咸東街四十號、十四號B及士丹頓街四十三號，新購入三幅地，已加緊重建七層高之商業及住宅混合樓宇，並準備分層出售。在中區樓宇奇缺當中，實是投資人士之一大喜訊。該大廈預計在本年底完成，建築完成後，公司方面，將可獲得收益。

該公司董事總經理鄭航，接受本報記者訪問時，對出售中區荷里活道物業一節解釋說，該公司附屬昌益有限公司之前途，極爲樂觀，好消息將陸續發表，是值得投資人士所信賴之公司。預料該公司之七二至七三年度將派發股息，當較預期爲高，如果所傳不虛，該公司將得一百萬元以上之盈利。由於盈利之增加，作風穩健，甚得投資人士支持。

萬國寶通專利透露 歐洲美元仍受投機 與美國利率日益接近

（本報訊）萬國寶通銀行之新刊物「國際金錢」報導說，雖然各國外匯市場在三月十九日重新開放，但貨幣投機之餘波仍然影響歐洲美元，它三個月期的利率表示仍然有人進行一種短期的投機活動，出脫高價貨幣借歐洲美元以買入歐洲貨幣的投機。不過兩個月來的局勢，已經令國際貨幣之選擇大爲改觀，各國際性公司、銀行及企業家，金錢經理現在開始對美元及歐洲各貨幣保持平均的分佈。歐洲美元的情況在未來的幾個月內，其利率將依賴美國國內的利率而定。這四個星期內歐洲美元及美國國內短期商業貸款利率日益接近，假如歐洲市場情況日趨和緩，顯示外國投機情況開始緩和，則歐洲美元利率將稍爲下降；但假如美國國內利率上揚，則歐洲美元之利率亦可能攀升。

曼谷土產 豆仁思動 大油蓑滯

（曼谷訊）四日曼谷土產市價：豆仁市況思動，精仁上者每擔四百六十銖，中者每擔四百廿銖，次者每擔三百六十銖，精仁上者每擔三百廿銖，中庄者每擔三百九十銖，海島豆市價退卸，每擔跌十銖而存二百九十銖，遙烏豆上者每擔一百八十銖，中庄者每擔一百五十銖，未有升沉。

大粒者每擔三百廿銖，中粒者每擔二百七十銖，細粒者每擔一百七十銖。

革膠市無消長，每担六百九十銖或六百八十五銖，烏膠每担五百四十銖，白膠每担四百八十銖，雙雙呆然。

玉蜀黍新袋者每担仍八十七銖，老袋庄每担八十四銖，高粱新袋者每担七十八銖，老袋者每担七十五銖，俱無進退。

大油末價呈銷滯，上者每担仍二百八十五銖，普通者每担二百八十銖，大會孩每担二百廿五銖，細者每担二百一十銖，普通庄每担一百八十銖，淡定如前。

加元續升 台幣回揚

（特訊）昨日（四日）外幣市況，加元高成五一二·七五，即一百加元兌五百一十二元七角五，多兌二元七角半，新台幣高成一五·七五，即一百新台幣兌十五元七角五，法紙高成一二〇·三，即一百法郎兌一百二十元三角，美元一十元五角，多兌五角，德紙低成一七八·〇，即一百馬克兌一百七十八元，少兌五角，合幣高成一四〇·五，即一千合幣兌一百四十元五角，多兌一元，泰紙成二五三·〇，即一千泰銖兌二百五十三元，印度幣成五七五·〇，即一千盧比兌五百七十五元，日紙成一九一·五，即一萬日元兌一百九十一元五角，越紙成七五·〇，即一萬越紙兌七十五元。

西歐黃金價

（美聯社倫敦三日電）星期二，歐洲各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內爲周一收市價）：倫敦——九〇·五（八九·五〇），巴黎——九一·五〇（九〇·五七）。

尚有經濟刊第五張第一頁

海運 京華
第十週每日映五場
海神號遇險記
THE POSEIDON ADVENTURE
既無色情 亦無暴力 正氣影片 壓倒一切
霍士公司王牌之王牌！
賣座已破三百一十萬
政府免稅 我們減價
前座二元三角 中座三元正 後座四元正 樓上五元正。
榮獲最佳視覺效果·最佳插曲兩項金像獎

總統 華盛頓 東城 域多利 國華
最新傑作 下期獻映 安樂公司 榮譽發行
金像獎破 山勇主角 新占士邦
佐治拉辛比
阿杜夫西利·安妮史達史汀寶
追兇
緊張！離奇！
連兇手探策女遇，父追兇手！
環案警束無！兒害慈窮兇！
WHO SAW HER DIE?
誰是兇手
保證閣下未到場完無法猜得中！

麗宮
昨爆滿 今請早
THE GETAWAY
史提夫麥昆 雅麗麥嘉
如虎負隅拼死縱橫 殺人當命怒衝之者亡

國泰
最後一天
小色狼
血氣方剛小色狼人細鬼大！
威脅細姐天體相見色胆包天
三美挑情 一偷情世界

海運 京華
今晚午夜場
海神號遇險記
活着爲了你！

華僑日報出版 香港法律彙編 全套四百元·長期讀者八折優待

華僑日報分類廣告
費用廉收效大
本報爲各界利便起見特設分類廣告欄，分門別類集中刊出，各界如有房屋出售、聘請職員、物件出讓……

香港區 豪華 皇后 皇都 金陵 永華
九龍區 麗聲 快樂 金門 聯邦 國寶 油蔴地 寶聲 蘭宮 光華 寶華

雙綫即日盛大聯映

第一影業公司輝煌出品震撼影壇特級皇牌巨片！

本片榮獲提名參加康城影展

昨晚兩場優先獻映盛況
太陽未下山
經已大爆棚
但聞掌聲雷動有讚有彈

頭條硬漢 陳星 領衛主演

拳擊影后 日本高手
上官靈鳳 倉田保昭 領衛主演

趕盡殺絕

銀壇宗師 岳楓 導演

第一猛片 全行震動 特級皇牌 入面威風

兒童不宜觀看

五條大牌 初次碰埋 同花三順 認眞威威

請看東方砍柴佬 大展身手稱英豪

大製片家 黃卓漢 榮譽貢獻

第一影片 FIRST 1 SCOPE 影片第一

翡翠 娛樂 國寶 福星 荷李活 黃金 觀塘 明月 英京 亞洲 好景 元朗

今天全線五場

邵氏兄弟公司出品宮闈冶艷帝皇風流生活彩色超級巨片

百花樓上 目不暇給 春情膩態 盡收眼底 艷窟內幕 暴露無遺 賣笑生涯 洋洋大觀

。翡翠荷李活加映午夜場。 。欲免向隅。撲飛趁早。

李翰祥 又一冶艷妙品

何莉莉 岳華 胡錦 領衛主演

北地胭脂

歷代娼妓史 無限風流事

正德帝情有獨鍾。愛上絕色紅倌人。
同治皇尋花問柳。好奇更遇金絲貓。
大軍閥色迷心竅。拜倒俏艷事頭婆。
老龜公飲頭老湯。踩躪蓬門黃花女。

花街柳巷 滿宮春色 遊龍艷史

北地胭脂．萬紫千紅
南朝金粉。鶯聲燕語

帝王的床中秘 皇上的性生活

太過刺激 兒童不宜

出場序

馬劍棠 林偉圖 劉丹 嚴慧玲 歐陽莎菲 房勉 盧廸 王清河 蘇祥 陳元龍 夏萍 鄭康業 沈殿霞 馬麗莎 劉午琪

SHAW SB SCOPE

REFERENCE LIBRARY
- 6 APR 1973

工人世界

義務團體人員盡力宣揚 招徠工廠工友 促使參加社會服務工作

很多人會發覺到義務工作不單是一種沒有薪酬的工作，對不同的人義務工作有着不同的意義，其標準會隨時間、環境、人物而轉變的。對一個中學生來說，這可能是一種新奇的工作，可以藉此增廣知識，認識新朋友，或者對那比較理想的，這是一種為人類服務的工作。對一個工友而言這是一種新玩意，一個商行職員會藉此消磨其多餘時間，至於大學生與知識份子會認為這是一種社會責任而非犧牲。

雖然各人會藉着不同原因而參與義務工作，但到底他們的服務同樣使別人受惠。

參加義務工作的方法，學生方面通常是透過學校贊助的服務團體或一些由青年工作組織所主辦的制服或非制服團體。但活動範圍仍以康樂性為主。

商行職員可以用個人名義協助志願服務機構或參加一些自務會社。這些自務會社通常舉辦類似工作營，機構探訪，緊急援助，遊藝會，社會調查，免費補習班等活動，他們的工作着重娛人自娛。

促進工友與學生間互相了解

至於工廠工友，只有極少部份存有志願服務的觀念，主要原因有三：

（一）工會與廠方康樂組主辦的活動，甚至三五成羣的遊戲，總比需要付出金錢與時間的義務工作較為有吸引與富刺激性。

（二）工友會認為利用空餘時間多賺一些「外快」總比與別人做免費服務為實際，因為他們是較為現實的。

（三）除此之外，在過去，很少人曾經嘗試對工友們宣揚義務工作的觀念，所以難怪青年工友對這一方面缺乏靈感性與領導人才去發動及舉辦類此的活動。以往曾經有學生嘗試舉辦一些學生與青年工友合作的活動，但基於思想、教育、興趣與言語（例如學生總喜歡中英文並用）之不同，便兩者間出現隔膜，合作上呈現困難。

由於工廠工友對義務工作認識不夠，推進義務工作的組織或人員應該設法向他們提倡這種精神。

此外，並應促進工友與學生之間的互相了解，使各種工作能適應個別能力，才智與技能。（實）

適應孝子賢孫掃墓需求 燒猪工作繁忙 帮工收入可觀

今日清明例假，由於適逢公衆假期及勞工例假，孝子賢孫，紛紛拜祭先人墓地，影响所及，本港燒猪行業工人，日來為應付清明節需求，工人工作特別繁忙，散工多獲兩天帮工機會。

三日：本港燒猪行業工人，分有長工及散工，**帮工：**散工，日常工作，每逢節前一兩天，**機會：**較多。一般臨時工作，每年計分為清明、端午、盂蘭、中秋、冬至、農曆新年等，就一般散工而言，一般節日獲得三日帮工機會。每年農曆新歲，帮工期特長，平均約達七日而至十日不等。清明時節，適於一日假期，市民適出，故假期不便，很多市民掃墓另選日子，影响所及，一般燒猪散工，帮工期普遍或停滯地拉長而作。由於上述情況，今日清明，一般散工部份獲兩天帮工機會。

為適應今日市民掃墓需求，帮工多由前日開始，大量動工，昨日工作殷見忙迫。

夏日：散工：兩日帮節工作：一般帮工收入每逢節日，二百元，收入雖然較優，但工作卻極**辛勞：**辛勞尤其在目前天氣炎熱季候下，工作辛勞倍增，工作不易勝任。燒猪從業工人，每年工作，旺淡分別頗顯，在過去期間，每逢節慶，基於市民需求增加，燒猪普入例旺，但每屆炎熱時份，燒猪工作普入例行淡月。一般散工，過去每月工作日，每逢淡月，一般頗顯工作以帮補，散工，日常工作，普遍臨時工作以帮補動工日至之不足，但近兩年來，由於飲食業需求股切，更且新人入行絕少，普入退休或轉業，影响所及，雖逢淡月，工人工作務色未見遜色，一般散工，工作仍保持充足。（行）

鷄鴨採毛收購 關係勞資利益

鷄鴨行公會昨去函會員 徵求參加為永久基本戶

港九鷄鴨行公會消息：由於港九各街市鷄鴨拾日常所劏鷄鴨所得的鷄鴨毛，係由收購羽毛商人把它採去水份後過秤收購，故稱為「採毛」，出售這種採毛所得，為鷄鴨拾商賣變的收益，亦即「下欄」之一部份，平均每人每月約可得二三百元。估計全港採毛每年之所值，約為一億港元（以每斤一元五角計算），但多年以來，由於收購毛廠商，只得兩家「托勒斯」，故對收購方式採取「拖」的控制手法，使拾商對出售採毛之價格，毫無餘地，任由毛商於整個收購完畢後才於下月初自行訂價，每斤價格若干，事前全無所知，亦無須滑貨，故拾商同意此向，表不滿，而雙方則此相沿，相信多年來拾商對此收益被壓價之損失，不可勝計。

反對壓價 該會對此，多年來均有極端不滿，認為必須設法改善此種不公平的交易，故最近以鷄鴨行公會暨各街市鷄鴨拾所蒙受之損失。

又據透露：關於上述問題，經該會首長與丹麥國營之大北毛廠進行多次洽商，現已獲得該廠同意，決定與該會合組階段，預期於本年五月一日起（即農曆四月初三日）向各拾商以公允價格收購，不是全部，而只是一部份，仍可照常收購，但該會參加收購之後，將可使毛廠壓價手法瓦解。同時大北毛廠訂價準，保參照國際羽毛市場之成價為根據。又如訂價標準與現有之毛商找價為低時，亦必須提高使之超過，換言之，將毛價決不能低於現有毛商收購毛商，只能超過。

該會並經將大北毛廠之合作原則公佈，同時籲請各會員參加為永久基本戶，以達到勞資兩利之目的，並將原通告附錄名次：

未符理想 關於本行業採毛找價，一向未符理想，且時有壓低價格收購情弊，尤其是先收毛後找價之陋習，殊欠公允。本會為維護勞資兩方會員之本身利益計，對於尋求改善該項辦法，從未怠略，希望能真正達到公平交易，買賣兩利之崇高境界，本會經三年多與丹麥國營之大北毛廠進行多次洽商，現已達成熟階段，將與本會先份合作，使開始收購，而本會與大北毛廠所商訂之合作原則，有下列五點：

一、在本會乙組會員（拾商）內，徵求三十至四十單位為永久基本戶，如該拾商一經加入為大北毛廠之永久基本戶後，大北毛廠則保障其今後應有之利益（如永久收毛，找價不低於現有之廠家）。

二、今後應依據國際羽毛市場之成價收購，如與現有之廠家找價距過遠時，亦不得低於市價，從中獲利。

三、原有之按金照付。

四、為利便收毛工作，不採用人力採毛，而代用以十字榨壓乾，毛量則以加一計算，（即十斤毛作十一斤找價）。

五、在永久基本戶中，推選熱心同人公益者，與大北毛廠合組一收購委員會，在每次會議中該委員有提議權，且擁有評定公平找價之權力。

復查丹麥大北毛廠，為國際性之最大毛廠，已有數十年之美好信譽，此次能推誠與本會合作，當有良好前途，故經本會理監事會商後，訂定上列原則，予以通告週知，凡我會員如樂意參加為售毛永久基本戶者，請於本年三月底前來本會登記，俾得熱烈歡迎，如有查詢，可隨時致電來會，當竭誠答覆。希各此業純為會員利益計，諸希垂注。港九鷄鴨行職業公會主席梁乾、副主席陳培、王顯明。（標）

國際勞工規範研討班明結業

國際自由工會聯合會亞洲工會學院主辦第四十四屆「國際勞工規範」研討會，由三月十九日起，至四月六日止，假座九龍長沙街十一號港九工團聯合總會訓練中心舉行，學員來自亞洲各國家，包括日本、印度、泰國、星加坡、馬來西亞、尼泊爾、韓國、錫蘭、菲律賓、印尼、香港等。

該研討會課程計有國際勞工規範及其有關工人權益，及各國勞工法例及工會組織等。全部採用英語授課，教授包括勞工處勞資關係科、研究部等代表、香港大學校外課程部主任狄福、香港勞工處工業安全訓練中心主任高級講師、國際勞工局亞洲區域代表高級顧問暨該學院院長嘉伯拉、校務主任狄馬賓博士、印度總工會秘書長達沙爾、香港大學法律學系講師辛孝等。

該研討會經已完結，特定本月六日上午十時，假勞工大廈四樓禮堂舉行結業典禮，經邀請全港各自由工會首長，及工業界、文化界人士參加觀禮，屆時並請港九工團聯合總會會務主任黃耀錦主持頒發結業證書。（標）

選購廉價食品 注意營養問題

由於生活程度日高，不少工友收入無法應付日益膨脹的開支，因此，他們採取一項便宜食譜的選擇，以減少家庭消費，是項辦法也行得通，一般工友不妨做法。

他們所採取的辦法：無論肉類或菜蔬或鮮果，都選擇較廉宜的一類，譬個例說吧，凍雞腳只是幾角錢一磅，買回來用淡鹽水（滾的）浸過，然後入鍋，用些少味精，油糖酒，薑，蒜頭，加水煲至够火候，是餸飯的妙品。又鷄翼也不過是二三元一磅，用上述方法鹵之固然美味，或於調味後下鍋用油炸之，亦無不可。你以為食鵝太貴嗎？三六元多一斤；但是，十多廿元一隻，你不容易弄來一嚐「三味」；其實你可以買來丹麥光雞，用薑酒泡製起來，味道與鮮雞不相伯仲，最好是價錢不得多，工友們如果想食雞，又要價錢便宜，無錯，不妨試吓。

鷄蛋，因為少得可憐，不過，你得起肉類，許多時買來二三元一磅肉，似乎飛得起，你可以買來叉燒，燒角錢豆豉，只不過是三元多，炒起上來，便一大碟，四五人吃也只夠。

至於牛肉，便在每斤差不多要七元，實在不化算，但你可以買來「下腩」，價錢相當便宜，用配料煲至稔爛，隔日做定，第二日再煲，下飯餸酒，並皆佳妙。

菜蔬呢，也有許多便宜的，像芽菜，椰菜，白菜仔，都是比較便宜的，隨當時價而加以斟酌，以慳錢着想，營養份卻不差，各工友不妨參考。（燦）

適應經濟原則 工友傷透腦筋

工團青年中心 促進康樂活動

港九工團聯合總會，為推動青年康樂活動，早經成立「青年康樂中心」，歡迎青年工友參加。

據悉，該中心自舉辦以來，深受青年工友的歡迎。該中心舉辦之康樂活動項目，包括有旅遊，野火會，音樂班，國語班，英文班等，均免費參加，除旅遊及野火會均收費用外，其他毋須繳費。現每一班參加者均有三數十人，由勞工領袖義務担任領導或講授，在旺角長沙街勞工大厦授課，授課時間在晚上分期舉行，不少青年工友利用晚上工餘之暇參加該中心活動，獲得不少益處，也可抵消其他不正當的消遣，有益身心。（燦）

在勞工處指導下 木船業加薪問題 勞資雙方已協議

在勞工處指導下，本港木船業勞資雙方已就加薪問題達成協議。

由本月一日起，木船業之月薪工友將獲百份之二十之加薪，木匠及捫灰工友之加薪率為每日十元。

加薪之要求乃本年三月初由僑港西藝造船業工會向東藝船廠總商會提出，在勞資關係科人員指導下，雙方於上週末達成協議。雙方代表並於今日在一名勞工事務主任見證下，在勞工處勞資關係科西九龍辦事處簽署協議書。

僑港西藝造船業工會代表大約五百名木船業之工友。

花邊雜文

在衆志堂前飲茶以外

·千亍·

星期日去了大沙田，在我們來自江南的人，對香港郊區，最喜沙田，由於山溫水軟，略似江南而已！那天，我們五個人坐舊朋友的冷氣大房車去。我對遊覽，最怕坐得不舒服。

車中不能太擠，坐下來吃東西，這桌上也不能太擠。有些宴會上，一桌竟是十四個人，我有時會設法溜掉。

車出獅子山隧道，轉道沙田地區，一切與往年沒有甚麼不同，我們先到「中文大學」，坐在「衆志堂」前的茶座上。校園中建築多了些，在那邊飲茶，環境很好。朋友中有人來自台灣，他對我說：「香港的大學生，看來不像大學生，如此矮的，怎麼找不到一個高大，健碩的。台灣高中學生比他們「大隻」，「台大」的學生體型好得多了。」我告訴他道：「一方面是得自遺傳，他們的父母本來矮小的，另一方面，小學，中學的功課繁重，他們沒有作體育運動的時間，而絕大多數的小學，中學課本並無體育設備，這樣，體型不能確得適當的發展了。三十多年前，我在上海暨大學時候，大學生的體型是上海居民中最好的，由於上一代經濟情形好，所以有好的營養而又不作過度的勞動，這是「大隻」的基本條件，大學生自己一代營養更好，又有適當的體育運動，可以發展體型在中國電影默片末期與聲片早期，戲中飾大學生的男主角，都是體型好的例如金燄與劉瓊，梅熹也不差，而他本人本是上海持志大學的學生，殷康也不矮小，他在上海大夏大學讀過書，他未畢業。」

我們乘車入到了體育場上，要找一些高運動員的，也沒找到，我們確是一擔闊心了，而也由于愛好體育。

香港中學教育與大學教育方面，以智育來說，在亞洲可以算好，以體育來說，與任何一國，一地區都不能比，台灣高中學生的籃球隊與排球隊若來與「中大」，「港大」以及一切專科學校的代表隊作比賽，一定全勝居多。以美國中學的男子籃球隊來說，十二人中身高達到六呎與六呎以上的，每年總有四個。即使香港的「全港聯」，也不能與他們比「九龍聯隊」，平均祗得五呎七吋，他們的學生尚未，今在南韓作戰的台灣「亞東」女子籃球隊與他們差不多高，中國大陸上的甲級女子籃球隊，中數勝之，國家隊平均要達到五呎九吋了。除非對香港教育，從小學開始即大改革，否則永無前途可言。

新的時代

·何行·

他們在園中各處看過了，便到園墻外去看看那邊有五十多萬尺地要開發的，已拾了工字鐵能拆的拆動倉庫了，是沿邊一排的，亦有人在測量什麼在劃白粉。穆人傑在說給羅石聽，他們的計劃，史璜則在對法蘭和希令這二兄妹在解說：「目前的建築規例，大概是百份之六十，百份之四十要通天。現在這地方是七十萬呎，大概上建面積不會超過三十萬尺的，最多是三十萬尺了的，一半亦沒有。

「在居住環境中，有三十尺以上的花園和水池，在香港恐怕沒有的，每一戶可能都到是住在大花園中，即使住得高，左右有山，前後是海，景色是不錯的。

「這古堡的圍墻，高要三十層，看來是高不可攀，厚有五十尺，因為圍墻內便是住宅了，除出鋼骨水泥牆以外，墻是用水泥做大磚堆叠上去的，用凹凸槽砌上，再溜擴鞏固，真的連炮亦轟不坍的。

一大概有三十萬尺面積是水池，不少樓房就建在水池上面的，這剛才你們看過圖樣了。這裏將來可以有一千戶左右，自成一個小市鎮一樣，自己有供電，供水設備。公共處所，是自己發電的。

「內裏有健身房，大禮堂，冷熱水泳池，網球場和各種運動設備，有市場，有餐室，有超級市場，有自備巴士往來中區，每五分鐘一班，更有車行。

「因為一千多戶，可能有一萬人居住，有一千多輛車，自然要有車房了，而且有電影設備，大禮堂內改為電影院，都是免費看的。

「不少東西，都可在保養費內收取，公共建設，都加在每層上的買價內了，穆太太雖說要把這地方弄成一個人間仙境，看剛才花園就知道了。

「這地方估計要化一億建築費下去，連地皮和別的，至少投資一億五千萬元，這是孤注的，一方面建造，一方面已可以分層賣了出去的，目前已有二百多層有人定下了，這還是私人之間談起，一登報，必定成為你爭我奪情形，賣出去的樓，已有幾千萬收進了。

「很可能止式動工時，聞風來買樓花的多，投資方面自己不必化什麼錢，這地方全數售出，要在三億以上，至少可賺一億五千萬。」

羅太太希令聽得睜大了眼，看剛才圖則，這內裏樓不過三十萬左右一層，自然會你搶我奪的，幾十萬，一億的數字，似乎當作小數目。

他們大家邊走邊談，法蘭是亦十分注意史璜所說的，他們之間，似乎因談話多而不陌生了。

虎躍龍騰

文：童僑華　圖：楚子

七十一：出林虎

那船家是個精于水性的人，在江中，看到了王劍航人與馬已給滔滔江水沖到老遠，越沉越深，想必沒有生望，他也泅向南岸。

岸上有接應的人，他們看到了船家來了，笑道：「過江龍，幹得好。」這個船家原來姓龍的，為了在水上生活，人們便叫他過江龍，過江龍笑道：「此人倒有點本領，如非弄沉船了，也怕難以得手。」

岸上的人道：「大哥已在那邊等候多時了。」過江龍笑道：「正要向大哥覆命。」

兩人帶了過江龍向樹林那邊走去，這一座山，倒有點氣勢，雖然不高，山上山下有不少古樹，也有一些村落。

南江一帶，本來便是平原多高山少，這一座山，在江邊矗立，也平添一些景色，何況地近金陵，也佔了形勢之利。

當下他們行近了樹林，便見到有三幾個人在林外聊天，見到了過江龍，都笑道：「龍兄弟來了。」過江龍也揚揚手道：「我來遲了。」

「那幾個人道：「大哥正在等候你。」

走入林內，便見到林鏢師正坐在一塊大青石上喝酒，林內綠陰覆地，十分清幽，林鏢師抬頭看，過江龍連忙快步上前，林鏢師道：「他王的小子怎樣。」過江龍把剛才的事說了。

「林鏢師聽聽頭道：「你雖然也算幹得不錯，只是這個人生死未卜。」

過江龍道：「水流如此湍急，他又不懂水性，喝了兩口黃泥水，準要見海龍王。」

林鏢師道：「你已盡了很大的能耐了，也算是立下一功。」過江龍大喜，連忙道謝。

林鏢師心下想，江水其急，如不精水性的，在江心落水，必無生理，縱然未見到此人屍首，也斷定他是葬身魚腹無疑，要找他的屍首，可能要在一天之後，而且要在幾十里之外，湍大的江面，如何去找，這件事也便算了。」

林鏢師，是綽號出林虎，他的名字是單一個虎字，叫他林虎，還不夠威勢，他要在名字之上加了個出字，這麼一來，氣派便不同了。

出林虎的手下，在江上第一名好漢，便是這個過江龍，所以這份差事，是由他去。

當時過江龍說一個人成付便行，多一個人，也怕王劍航有了警覺，出林虎當下便答應了，由過江龍自行去處理，過江龍便找到了這個地點，而且一個人坐在船上，好整以暇，好過王劍航送上門來。

果然今天過江龍，算是完成了一家任務了，出林虎出了肚中一股悶氣，自然高興。

其實昨夕在旅舍中出現的老頭子兩父子也是出林虎的人，不料老頭兒賠得了王劍航的劍法，也便收了手不戰下去，而且是悄然遠行，所以出林虎便非要過江龍露一手不可。

原來這一座山下，這一條村莊正好是林虎的老家，他們的鏢局在城中，林虎有事才返鏢局一行，平常卻在此納福，他參了不少江湖上的人物，他除了表面上做鏢師生意之外，他還做別的見不天行業，當然他也會教自己的人來打劫鏢銀，如頭一下威風把那些人殺退，這些戲上演得很好，使客人都信以為真多多賞賜，傳開去更多人光顧。

而他的人也常去劫別人的，當然這一回是用真功夫。

香港竹枝詞

淡市

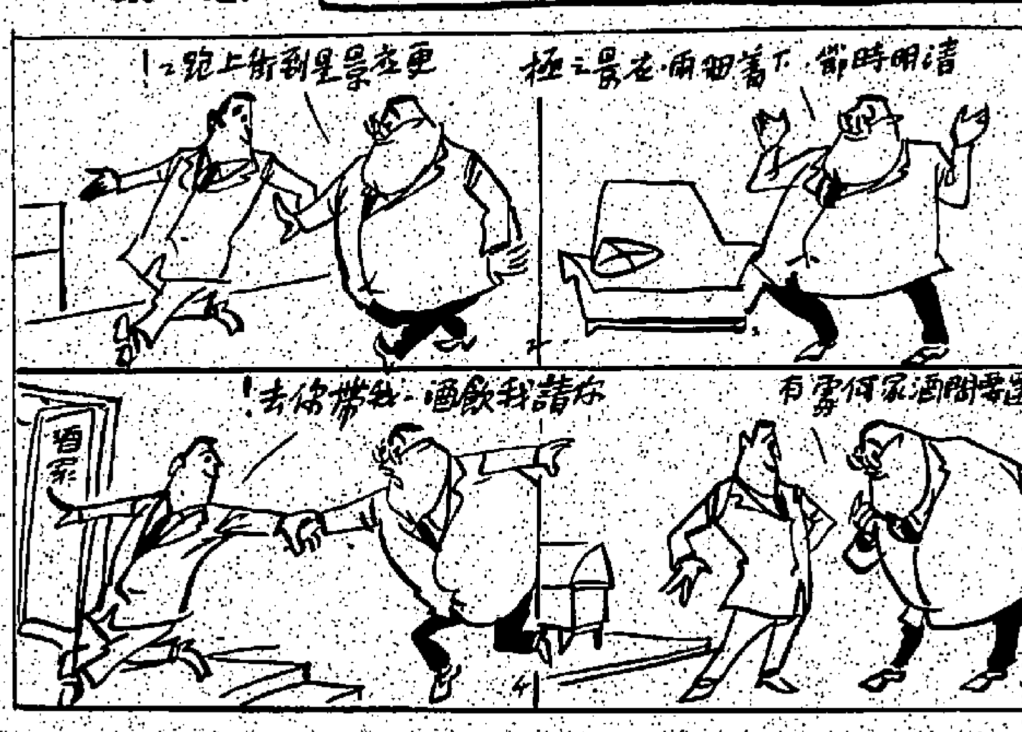
連日來股市大淡，不做大閘蟹者能有幾人。正是：

當時搶購一窩蜂，
淡到如斯計亦窮，
大閘蟹多隨處走，
應憐當日亂跟紅。

·半個詩人·

牛公走傳

應景



西洋怪異錄

怪蛙

·名稚·

其始彼得還不知道那是什麼的面積，只見地上一團黑影。那團黑影的，方積約莫三呎。他定了睛的看了一會，然後心裏便升起了陣陣的恐怖，加上了從敞開的窗子吹進來的北風，益發致他渾身抖顫起來，他管腦發吩咐他伸手腳下把那條毯子拉過來，但他顯然已經力不從心。他認出那團黑影，只是一羣青蛙緊擠起來，可是牠們卻不是普通的，這可以從牠們的透明個子看出來，在他那並不十分聰明的腦袋裏，雖然他還有聽過蛙鬼這個名詞，但他卻可以猜出這是一種古怪的青蛙。

那時，這些青蛙的影子，每一隻的腦袋都是朝着他的。他伏在床尾上面動也不敢動。最後，他才記起了不妨把母親叫過來，也許她會告訴自己這究竟是什麼一回事。

但是，他的聲音還沒衝出他的喉嚨，那團黑影卻倏的蕩漾一下，便變成了一條黑煙似地，從他的門縫裏鑽了出去。在那團黑影消失之前，彼得彷彿聽到了幾聲「咯咯」的蛙叫。

然後，彼得大聲喚叫他的母親了。

不消一會，他的母親便拿着燈來到他的房間，彼得把剛才所見目睹的說了出來。

「母親，」彼得說，驚魂甫定地。「這究竟是什麼一回事呢？」

「彼得，」他的母親說。「除了一個夢罷了，看來你是做了一個惡夢的解釋之外，我實在也不知道是什麼一回事的，睡吧，也許明天你可以自由地到樹林去了，你的繼父也不會再制止你，或者把你關起來的了。」

彼得好像明白，又好像不明白似地，從床尾翻起身來，掉頭爬回去。他的母親替他蓋好了毯子，隨即便拿着燈離開了。

彼得記住了母親說他明天也許可以自由地到樹林去，心裏愉快，不消一會，便睡着了。

彼得的母親實在知道這是什麼一回事的，但她不願意對彼得說出來。她想到了明天彼得如果問起他的繼父到了什麼地方去的時候，她又只能夠這樣回答他，說他的繼父跟他的祖父一樣，有事上了別處地方去，也許不再回來了。

雖然一般說是不要震驚一處地方，但這也不是一定的，彼得的母親記起她的兒子的祖父去死的前夕，也是這種情形的，所以她並不害怕，甚至對那斬利的房間去。因為她已經知道那個結果了。

彼得的繼父和斬利的父親都有同樣的體驗，青蛙的叫聲，吵得他們的母雞不下卵，母牛不產乳，兩人都要把青蛙捉殺。（完）

毀蓮記

·鑾驥·

二四：此處不留人

「蕭小姐，千萬別這樣！否則她們會怪我多咀搬是非的了，水落自然石出，王先生是正直的人，他不怕閒話的，聽說她們早便要校長開除你！但王先生不答應，他說假如校長開除你，他便立刻辭職。」五姐安慰着我。

我聽了對王主任深深感激，難得他這樣相信我，但私底下卻又十分慚愧，慚愧自己的過去竟是如此不堪。

「蕭小姐，別難過，誰會相信你是壞女人？」

她的話使我加重難過，現在誰會相信我是壞女人，但「水落石出」將來讓他們抓到了證據，那時自己會更無地自容，所以我決定辭職不幹了。

「沒有事，五姐，你放心！我不會對任何人說是你告訴我的。」我說完那未了的工作。

「五姐，再見！我走了。」

回到家裏，心情鬱悶難過，連晚飯也無法下嚥，又不願把這些難過的事告訴阿琴，但她早發覺我的面色不對，所以匆匆扒了幾口飯，便跟我進房裡來。

「蓮，怎的了？不舒服麼？」她伸手摸我的額頭。

「沒事，也許工作太忙了。」我借話掩飾。

「我早便說過，學校的工作是最艱苦的，你會不習慣，蓮，你感覺怎樣了。」她關心得很，「你明白嗎？你的身體是不適宜過份辛勞的。」

「我覺得疲倦，學校裏近來的工作實在太多了。」

「蓮，辭職別幹好了，否則你的身體會吃勿消。」

「好的，但學校方面也許不願意，教務主任還說加薪給我呢？」我掩着良心說謊話。

「身子要緊，蓮，下個月千萬不要上班了，快通知他們，他們早請人吧！」

「好的，我聽妳的吩咐，我不願意再幹了！」

第二天我便親自向校長辭職，王主任聽了便立刻搶着說：

「蕭小姐，做得好好的為甚麼要辭職？大約妳是聽到閒話了，對麼？不過我請妳千萬不要為了不值得放在心裏的小事而難過，我們做事但求於心無愧，別人說甚麼？我可管不了這許多，其實這幾天說我閒話的人也不少，難道我也要辭職？」

「蕭小姐，不是為這些事，王主任，請你不要衝動好嗎？也許她有別的原因。」校長忙加勸止。

「是的，我身體不大好，醫生吩咐我要休息。」

「既然這樣，我便不強留妳了。」校長顯然希望我自動辭職。

「蕭小姐，我十分欣賞妳的工作精神，無論他們怎樣批評，我全不在乎，我覺得能夠和妳做同事，這是我的榮幸，妳是我眼裏面最良好的女孩子。」

趣短篇

違心之言

·西門穆·

阿甲和阿乙阿丙在餐廳喝咖啡。

他們坐在一個卡座中，阿甲喝着咖啡。阿乙嘆息一聲道：

「真的是嘔血了，早知如此，我可不娶老婆，做個王老五多麼好！」

阿丙問道：「是不是又捱老婆罵了？是不是？」

阿乙道：「那還用說嗎？我的老婆，不祗是罵我，還打我呢！他總是一天到晚，喜歡罵，她一起床便罵，罵得倦了便打，我受夠了，而且所有的家務，都要我去做，一早起床，執拾房間，然後去弄早餐給老婆吃，跟着是洗衣服，再便是出外去菜市場買菜，回來煮飯……」

阿丙道：「你的老婆，什麼也不做的了？」

阿乙道：「他祗是在享福，我一天做到晚，祗現在這個時候，借出外買菜為名，偷點時間，到這裏來和你們喝杯咖啡，否則，就連這些時間也沒有，我真的是悔不當初，不娶老婆，那就好了，如今，卻是沒有自由，一天做牛做馬，還要經常捱老婆打捱老婆罵呢！」

阿丙也長嘆一聲道：「我的老婆，卻是一天到晚不在家。一早起床，便去打牌，一直打到深夜才回，有時是打通宵麻將，她不理家務，不管我們的家一塌胡塗，我的老婆，本來一到晚不在家，這也算了，但是，她在外邊打牌，輸多贏少，輸了錢，回來，便與我吵吵鬧鬧，使我無法清靜。」

阿乙道：「你把她輸的錢還給她，這不是成了嗎？」

阿丙道：「這也不成，還給了她，也是捱她的打打罵罵。」

阿乙向阿甲指指道：「聽說，甲兄的老婆，比我們兩人的老婆還惡過兒呢！」

阿丙道：「是啊！甲兄，你的老婆兒成怎麼樣？」

阿甲大聲道：「我的老婆，是天下第一個賢良母，我和她結婚，我才發覺我是一個最幸福的男人，她是個好太太，我想，再找不到第二個那麼好的了……」阿甲大讚自己老婆好一會，但壓低聲道：「我老婆坐在後邊卡座呢！」

僑樂村

鐸叔正傳

·朦朧·

非全家動員不可

我曰：「嘩，全家個個都手，你發過啦。」

老板搖頭嘆曰：「承你貴言，如果真係發，那便再好沒有了。」

「就算唔發，收入也不錯呀，有四千元嘞？」

「有。」

「這不是很好嗎？每個月有四千元收入，高級的白領也不過如此。」

「鐸叔，你有所不知，我們全家有四千尺收入，但未除去皮費。」

「什麼皮費？衣食住行那是人生必須，不能算是皮費。難道你們的收入，還要除去舖頭的水電租金等皮費麼？」

「除不是除，是幫補，幫補一下。」

「你舖頭每月皮費幾多？」

「萬零蚊啦。」

「你舖頭每月有幾多生意？」

「平均每日千元左右，每月約三萬元。」

「嘩，咁你可賺萬多塊啦，你還愁眉苦面的，我說要把人工貼皮費呢。」

老板一面替我理髮，一方面跟我談話，曰：

「現時呢？」

「現時是五五對分，舖頭包伙食，因為生意大不如前，他們冇個穩陣之計，那便沒有生意，他們沒有收入，但兩餐還是舖頭包起的。」

老板「軋」的一聲，計三

「我舖頭每月生意額約有三萬，師傅對拆分賬萬五，餘下萬五就是舖頭的收入，除去皮費之外，就是賺錢。」

「如果皮費輕，就賺，如果皮費重，就蝕。我舖頭的皮費，每月起碼一萬七八千元，你說是賺是蝕？」

「唔，這樣說來，你每月都蝕二三千了。」

「我是無法可施，只好將我們全家的收入，每月津貼二三千元，才能維持舖頭唔關門。」

「皮費之中，那一項最多？」

「鐸叔，你忘記了，我舖頭做生意，營業額是一百，收入僅五十，你忘記了我們收入的唯一來源，就是同師傅工作收入對拆。」

「呀，是啦。」

「從前生意好之時，師傅們的要求是四六分賬，伙食唔包，他們佔六，舖頭佔四，他們自己搵食。」

（二二七）

迫不得已

約翰的親友們都知道他見到女性就一句話也說不出來，當他宣佈和一個初次見面的女人訂婚時，他的親友感驚異，其中有一個問他詳情。

「是這樣，」約翰說，「我和她跳了三次舞之後，一直想不出其他說話。」（梁）

偵探小說

怪電報

天風

「事情可能是這樣的。」我想出一個合理的結論。「兇手早就敲破玻璃，潛來躲在廚房裏，等候機會向你下手；不幸海蒂也跟着進來了，他們剛好碰個正着。那兇手為了滅口，不得不把她殺了，再來殺你！」

這一來倒把她嚇得渾身發抖，她怕兇手還躲在屋子裏。她要我陪她到處搜查一遍，結果沒有發現什麼。但是她又愁眉苦臉的說：

「現在，我們該怎麼辦？」

我也不知道該怎麼辦才好！這事情給我的刺激太大了！海蒂是為我而死的。她是她父母的獨生女兒，愛如掌珠，知道了這消息他們會怎樣呢？他們會痛罵我，現至會說我是兇手！想到這裏，我突然感到涉麗娜的重要了，因為我若被控謀殺，涉麗娜就是我唯一的目擊證人。

「涉麗娜，」我加重了語氣說，「事情到了這個地步，你應該說實話了。找着兇手，一方面既對得起海蒂，而對你自己也有利。你想想，他們的目的既然是要謀殺你，肯就此放過你嗎？」

涉麗娜默然。她拖了我回到客廳坐下，斟了兩杯酒，一杯給了我，一杯，她沉鬱的呷着另外一杯，好一會，忽然長長的噓了一口氣，徐徐的說：「要說起這件事，應該從占美身上說起：占美雖然不是一個窮光蛋，但他的確不是好人，他是一個賭徒，專門結交一些窮兇極惡的地痞流氓。

「他是精於賭博的，幾乎可以說是逢賭必勝，時常把人家口袋裏的錢贏得乾乾淨淨。這樣一來，他在賭場內就結下了許多仇人，但致命的原因，還是梅匯俱樂部賭錢惹來的。

「梅匯俱樂部在克利夫蘭西邊，是當地惡霸史提芬·梅匯開設的。你今晚看見跟富尼律師在一起的那個胖漢，便是他手下的頭號打手，名叫爵杜·維德。那個妖冶女人是他的女兒，叫歌羅莉亞，矮子便是史蒂芬本人。

「有一天，占美在梅匯俱樂部贏了不少錢，史提芬看在眼裏，心裏不服氣，便要和他對賭；結果，占美贏了他三萬多塊錢。但他說還是占美用的老千手法，堅明要跟他算帳。當晚很晚，占美滿頭大汗的跑回家裏，怱怱告訴我一切經過，丟下一萬塊錢給我，便又怱怱的出去了。

「占美走了不久，爵杜·維德來了，他逼我告訴他占美藏在什麼地方去。我說：不知道，他見不得要領，臨走時悻悻的獰笑說：『睇吧！我們自有辦法把他找出來！』」（待續）

花鳥蟲魚集

代表春天的花—紫羅蘭

碧寧

春天，是紫羅蘭開花的時候。紫羅蘭的名字很好聽，許多女人，出為名字都喜歡用它的名字，尤其是外國人，對紫羅蘭更是醉心。

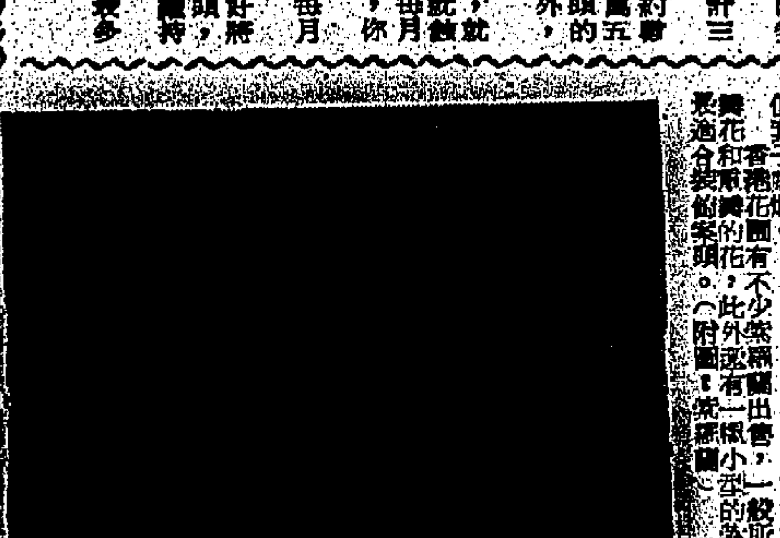
香港亦有紫羅蘭出產，它的花是紫藍色的，在春天開花，如要欣賞，現在正是時候了。

紫羅蘭喜歡生長在陰暗潮濕的地方，栽種的泥土，要求疏鬆的腐葉土，黏質土容易使它們的根部腐爛，繼而整株死亡。

栽種紫羅蘭比較困難的是，它們一方面要求潮濕，另一方面是注意水濕落在葉片上，使葉子腐爛。紫羅蘭的葉子有絨毛，整塊葉子好像天鵝絨一般非常好看，試想想一塊天鵝絨穿了一個洞或者補上「丁疤」，是多麼難看，因此，栽種紫羅蘭不單只要求欣賞它的花，而且也欣賞它的葉，所以對葉子的保護是很重要的。

為了保存葉子，要求空氣流通，即使水落在紫羅蘭的葉子上，很快便乾了，這樣，才不使葉子腐爛。

香港花園有不少紫羅蘭出售，一般所見有單瓣花和重瓣的花，此外還有一種小型的紫羅蘭，最適合裝飾案頭。（附圖：紫羅蘭）



死巷槍声

·司馬紆·

二四六：金保羅念念不忘報仇

金保羅並不同意她的看法，冷然說：「如果她真是皇后，用不着行動方面那麼閃縮。」

「她可能担心屋裏有伏兵。」

「不會這樣子，因為那一間屋，她已經熟門熟路。」

「那麼，該說她懷疑她想找的人跟情婦幽會了！」

「這個推測是比較合理的，但仍缺少準確的證據說它是事實，照我的看法，不管她是怎樣身份的女人，她一定跟皇后這個名詞有關的。」

「你的意思是說她有可能屬於選美大會艷冠群芳的小姐嗎？」

「不一定，也許她是侍林皇后。」

她聽了，啞然失笑起來，說：「有資格稱做皇后的女人太多了，特務也有皇后呀！你為甚麼不注意到那隻棋子呢？」

「是的，很少人使用那麼名貴的象牙棋子去博奕的，可能那隻棋子就是線索。」

「我倆分途進行吧，我去西柏林之內稱做皇后的女人，你去調查那隻象牙棋子。」

「我該到甚麼地方調查呢？」

「象牙店，女物店，以及出售高級賭具的商店。」

「你認為象牙棋子可以看做賭具嗎？」

「它當然可以看做賭具的，有些人把它代替撲克，賭注很大。」

「好的，梅娜，我依你的吩咐去做好了，我希望我倆分途進行之後的第三天，有些佳音回報，到時我倆再在這個地方見面。」

「好！」

到了第三天的晚上，他倆在原處見面了，各有各把進行的情形說出來。

梅娜說：「關於可疑份子，我有一張名單開列，無人有二十二人稱做皇后的。」

「全是女人嗎？」

「有一個男人也綽號皇后。」

「為甚麼他綽號皇后呢？」

「因為他表演脫衣舞。」

「他叫甚麼名字？」

「他本來的名字就叫做象牙沙雷。」

「對了！一定是這家伙，我們看到的一個金來是女人！」金保羅很興奮地說。

女飛衛

·渣海客·

十七：千里走鏢

這番柯朗已看得明白，那辛宣的劍尖雖然亦似擴空，但卻不停在吞吐，只是極快，又因面對面之故，看來才似擴空一般。

他這一發現，可就明白了，敢情辛宣的劍術並非和他一般以靜制動，想來那金蛇劍必是中空，內藏劇毒，那乍吞乍吐，顯是在以內力催發毒氣。

要知意形劍派乃是當代劍術名家，當今各門各派的劍術，皆有相當認識與了解，何況金蛇劍長不逾兩尺，出手必是近身招術而走輕靈，豈有守而不攻的，柯朗這一明白他反其道而行之故，倒有些膽慌起來，他說甚麼也太年輕，能有多大點功夫，這般勢必迫他也要反其劍術而行，變守為攻，而攻到最耗真力，只怕五七招之間，他便運風雷劍也不能運轉了，更遑論攻敵，而若然不攻，那金蛇劍中的毒氣，必也就由淡而濃，他非中毒不可，饒是他內功已有根底，可也非要呼吸不可。

說時遲，柯朗隨着辛宣轉動，漸漸又聞到了那腥惡之氣，且復由淡而濃，迫得他非出手不可，驀地又是一劍推出，劍起風雷，狂飆陡捲，那辛宣好快的身法，卻又飄退數尺，和他相距丈餘。

柯朗沉腕收劍，辛宣卻又已如影隨行，欺近身來，又復繞行轉動。

原來辛宣先前能還不動手只因久聞風雷劍之名，為其聲威所懾，那白頭翁狡詐，辛宣可也不笨，那有便宜白白讓給他的，故意打定主意先看清楚風雷劍的虛實與招術，然後才出手。這辛宣在劍上有數十年功力，且屬左道旁門，那先後兩人一敗，他可也就對風雷劍有所認識了，當真是威猛了得，若然他與風雷劍兵相接，勢必也同樣不敵。那柯朗在三兩招之後，呼吸立即沉重起來，又豈能瞞得過他，故爾他這是謀定而後動，守而不攻，一面暗運真力，催發劍中毒霧，一面誘令柯朗出手，耗他內力，雙管齊下，不怕你不過劍來。

却那知柯朗亦絕頂聰明，兩招之後，便已明白辛宣的用心了，臨霸生智，立即也有了主意；說甚麼金蛇劍中藏有劇毒，但在這空曠之地，卻不能立時凝聚，而一風雷劍起，便能立時為呼吸，其力又可復原，不致耗損。這一來可也就立於不敗之地了。

他雖識破辛宣轉動，皆因已然明白了辛宣的詭計，故爾始終搶佔上風頭。

兩人這一遙空劍尖相對，皆是身形轉動，而不出手攻擊。（五九五）

村中人語

如意股票

精神病並無「股票交易所」。其病人心中，各有一間「股票交易所」。

竊匪

有寓門爆竊學校者。夫子之牆，並不甚高。

交通

沙田將有馬場。改善一下火車設備如何。

清明

清明節前，細雨紛紛。清明沒有雨，孝子賢孫不去拜山，沒有藉口。

鈍劍

文：寶原　圖：秋風

第一回　方天宇初試鈍劍　鄭壽仙大顯神功

包龍被氣得吐血，駝子還說看到包公面上饒他一遭，真把他氣得半死！

包公是大家對他的尊敬稱呼，因為尊敬他，便尊之為公而不名，他的名字是文拯，但知道他叫包文拯的，只是讀書識字的人，而尊他為包公的，卻是中國所有的人。

中國數千年歷史，真正受到人民尊敬，常常歌頌他的好處者，包公是非常特出的一個。

過去，中國的老百姓對官府是十分仇視的，所以有「生不入官門，死不入地獄」之句，但對包公，都是歌功頌德，千百年來不變，對於他勇於負責，不畏權貴，不貪贓，不枉法的高貴品德，就是現在的人提到包公，也是肅然起敬的。駝子說看在包公面上，饒包龍一遭。包龍因為被對方看小而生氣，氣得要命！

但是，他技不如人，不生氣，在心平氣和中自不免於吃虧，盛怒之下，心浮氣躁，更不是人家的對手。一次又一次被駝子折辱，抵受不了，終於吐血而逃。

「嗯，小心點，別摔斷了腿啊！我說過饒你一遭的，你還怕什麼？慢慢兒走呀！」

包龍已飛走下不台了，聽到這樣苦挖苦的話，心頭受到刺激，身子一晃，一個跌蹌，幾乎跌倒。

「駝子，不要追人太甚，人家已經走了，還要氣人家，這算什麼！」

「你這是怎麼啦，我跟他包的過不去，是我給包的事，和你有什麼關係，犯得你出頭？你這不是狗咬耗子，多管閒事！」

「你可能是耗子，老子都不是狗，老子是人！你明白嗎？老子是人！你說人打耗子還相似，狗咬耗子就錯了！」

這個人咬文嚼字，把駝子氣壞了。早先，駝子氣包龍，現在，這個人氣駝子，一報還一報，妙極了。

這個人長得四肢甚短，身體又胖又圓，一點也不配稱，便如以物形相似來說，他倒是個龜相十足。因此，駝子一氣之下，忽地哈哈大笑道：「真對不起，是我說錯了！剛才，我沒看清楚以為你老人家是條狗，原來看錯了，真抱歉！我沒想到你是灰長壽的！長壽老人家，你真行，許多人對你的長壽，都十分羨慕呢！」

「他媽的，你為什麼罵人？」灰長壽大聲問。

「我幾時罵過人來？早先我說你是條狗，你已經否認，我也道過歉，改稱你為老人家，為灰長壽了，你還說我罵人？」

「你叫我長壽，還加了個灰字，還不是罵人是什麼？你這駝子真豈有此理！」

「我叫你灰長壽有什麼不好？好多人都怕命短，希望長壽呢！」

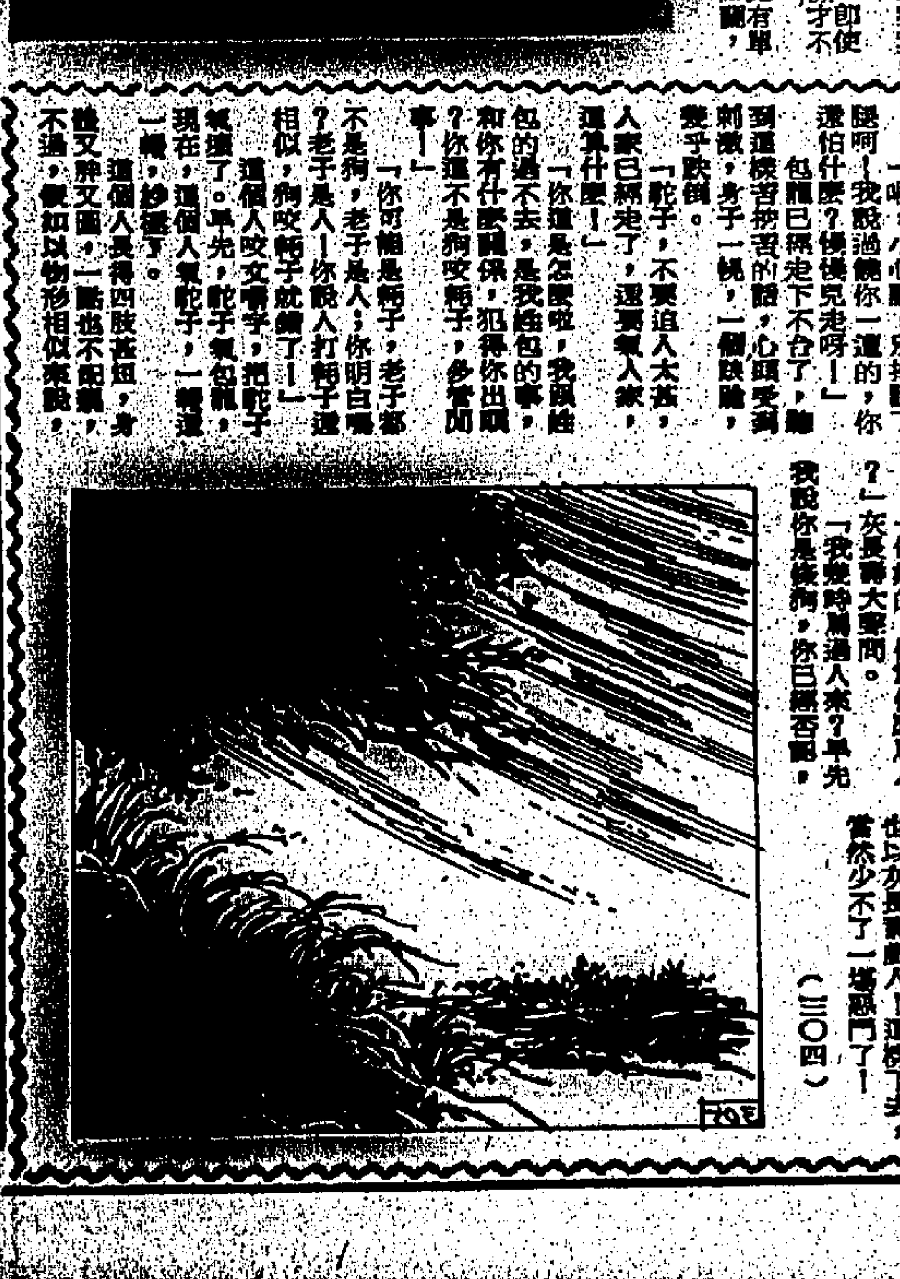
「你爹才希望！你爹不知做了什麼短德了，才養出你這個樣子！」

「你爹長壽，你娘也長壽，所以養了你這個長壽相，你滿意了吧？」

四周的人不少忍不住笑，傳出笑聲了。但也有人未明白，向別人請教了，才知道是怎麼回事。

原來所謂長壽相，是龜相，灰龜子也是罵人話，灰龜子更是罵人語。駝子因對方形相如龜，就以龜相虧，俗語有說，崩口人忌崩口碗，駝子怕聽駝子，別人偏要叫他，他自己也以灰長壽虧人！這樣下去，當然少不了一場惡鬥了！

（三〇四）



REFERENCE LIBRARY
- 6 APR 1973
CITY HALL

華僑教育周刊

談受助私校教師

討論有關受助私校教師各種問題之前，先得了解甚麼是受助私校。從一九六零年秋季起，香港政府施行了一項扶助私校計劃，對十多間非牟利性的私立中學提供兩項資助：一、每間課室或實驗室每月獲得津貼一百元；二、「合資歷」的教師可獲得每月三百元以內的補助。得到這兩項資助的私立中學就稱為受助私校。

這一項扶助私校計劃，發展得殊不穩定，十年後，受助私校雖增加至四十一間，受益教師由百餘名增至近千名，教師個人補助數額增至四一五元。一九七一年以後，政府停止繼續發展此項計劃，即再沒有私立中學被接納為受助學校，教師補助數額亦凍結在四一五元，迄今未再調整。

政府停止增加受助私校數目，並非意味不再扶助私校，而是改變方式，改用購買學額的方法資助其他辦理完善的私立中學。去年底，政府更向受助私校聯會示意，希望受助私校申請轉為津貼學校。對於部份受助私校教師，這無疑是喜訊，但另一部份則擔心學校一旦改變「性質」，飯碗將會不保。要明白箇中原因，先得清楚目前受助私校教師的待遇情況。

並非所有任職受助私校的教師都可以獲得每月四一五元的補助。教育司署對於有「資助學校認許資歷」的教師，核有一定薪額；這些教師在受助私校所得薪酬若在這「核額」之下，政府即給予補助，但補助數目以不超過學校支付薪酬百分之五十，且不超過四一五元為限。例如某教師的「核額」是一一七五元，而學校給他的薪金是七百元，則政府便補助他三五零元，即是，這位教師所得的薪酬是一零五零元，比應得的為少；但假定他的學校給他八百元，則政府祇補助他三七五元，使他的總收入達到「核額」。總之，受助教師的薪酬不可以高於假定他在官、津、補校任職所得數額。

另外一些未符合「資助學校認許資歷」的教師，如果經註冊為准用教員十年以上，可得的最高補助額是二百元，但仍須受上述「核額」限制。

如果受助私校教師不符合以上兩種規定，或者該校受助名額已滿，則不能獲得政府任何補助。一般來說，受助私校教師所得薪酬，多在「核額」之下，祇有極少數得到學校特別優待，以超出「核額」高薪聘用，但學校必須支付全部薪酬，政府不加補助。至於有無「枱下交易」的現象就不得而知了。根據國際教育研究協會（IER）編撰的「學校介紹」所載，某歷史悠久，素負時譽的受助私校的教師最高薪酬，祇得一七五五元（政府補助的四一五元已包括在內），比津貼小學的文憑教師的還低。

受助私校教師的僱主是校主或辦學社團，其工作條件、職位保障與升級機會等等，自然不能和官津補校相比，但他們的工作表現，卻不一定遜於官津補教師。以下是筆者根據一九七二年中學會考委員會報告書所作的一項抽樣統計，可粗略地比較各類中學畢業生的會考成績：

一九七二年中學會考考生成績統計

學校類別	優良百分率	及格百分率
官立學校	二二·八	八一·七
津補學校	二〇·八	八四·四
受助私校	二九·八	九一·六

這些數據反映出受助私校學生成績比官津補校更高，間接證明受助私校教師對香港中學教育的貢獻是「超值」的。受助私校聯會曾經請求教育司署調整教師補助額，所得的答覆是教署無能為力，並且透露這是本港政府的決定。近年政府每年補助受助私校教師的支出不過六百多萬元，為甚麼不能跟隨官津補校教師的加薪而調整受助教師的補助額，卻肯耗費鉅資使受助私校轉變為津貼中學呢？（對有學生二千名的受助私校，政府每年支出可能超過六十萬元。）想迅速擴增中學學額是原因之一。

受助私校聯會對於本年初對會員學校發出一份調查表，探詢各校對改變「性質」的意見，結果有意申請轉為津貼的佔大多數。原因很易理解：受助私校教師不可能長期扮演「超值」的角色；一有機會便轉官津補校服務，使受助私校難保持教師的穩定性；為了解決經濟困難，受助私校非轉為津貼學校不可。不過這「好處」，相信也要私校犧牲若干原則才能換取得來。

受助私校轉為津貼中學，其中牽涉到程序和技術的問題，其中令人關心的是教師的去留問題。今年一月二十三日，受助私校聯會與教育司署官員會商，有關受助私校「改變性質」事宜，官方提出一些條件，其中涉及教師的有：

（一）在一九六六年一月一日開始服務於受助私校而有認可資歷之教師，可獲薪金遞增。

（二）在未有「資助學校認許資歷」之教師可支取現行之每月六百四十元薪金；如該校轉為津貼後，在數年內，是項新金遞增措施，可從經費或貸款中安排支付。但此舉將會暫時成為有資歷者。MD（ ）之補助教師，教師在新規則下不算為有資歷。此等教師可得優先進入師範訓練以使之成為有資歷者。

在政府與受助私校聯會仍在商談期間，筆者不擬對政府的可能安排作深入評論，祇希望商談雙方都要以全體受助私校教師的利益及發展為重，不要漠視或犧牲他們的任何部份。

教署視聽教育組 新增加影片多部
科目廣泛 可供學校借用
許有維

（特訊）教育司署視聽教育中心，近年增加各科教材影片多部，可供各校借用：[illegible]

地理科：「北美洲」（十一分鐘，彩色）[illegible] 影片首先詳述北美洲五大湖是冰河時期的產物，[illegible]

生物科：「植物的生活史」（十一分鐘，彩色）[illegible]「光合作用」（十三分半鐘）[illegible]

[illegible]

讀者來函

政府新薪制決定 文憑教師損失大
八年間損失一萬三千元以上
一位教師讀者計算出

編輯先生：

本人為一文憑教師，擬欲借貴報讀者論壇一角，指出政府於三月廿九日公佈的文憑教師的新薪給決定，的確是個數字遊戲的事實。

政府的決定是文憑教師從每月一一七五元起，經八年遞增至每月一七五〇元。而文憑教師的要求從每月一二五〇元起，經八年遞增至每月一九五〇元，這八年間，文憑教師損失極大，第一年每月損失七十五元，全年共損失九百元，以後每年損失逐步加劇，至第八年每月損失二百元，全年共損失二千四百元，所損失的比率是百分之十強。這樣粗略算來，八年間共損失約在一萬三千元以上。

政府又提出「經過十九年，就要能到達二〇五〇元的頂薪」，這句話是不正確的，[illegible]「最少要經過十九年或能到達頂薪」。[illegible]換句話說，從二十三歲開始任教的文憑教師，[illegible]三十一歲[illegible]，然後在三十九歲至四十一歲這三年間，或可得到每月一九五〇元，以後在四十二歲才可得到每月二〇五〇元的薪酬。[illegible]並不是每個文憑教師都會到達頂薪，應改為「或能到達頂薪」才對。

從薪酬數字來算，一個年青的文憑教師，不顧最初八年，從每月的一一七五元到每月的一七五〇元，又再等候自己已達到三十歲以上，再取五年的每月一七五〇元，三年的一八五〇元，然後才得每月的一九五〇元。[illegible]，只不過增加百分之五，在通貨膨脹日益嚴重的經濟情況下，起不了甚麼補助作用。政府決定文憑教師頂薪為二〇五〇元，並未向社會人士解釋清楚，[illegible]造成「人人可得」的錯誤印象，[illegible]。可是頂薪二〇五〇元，看來似乎比文憑教師要求的還高；可是起點的降低，使文憑教師遭受長期嚴重的損失，也是一般人容易忽略的。[illegible]所以說這不過是頭空支票，是個騙人數字吧了。

懇請 刊登，不勝感謝。敬候

文祺

一教學教師上 四月二日

清立望繪王右軍像在國際書文物展覽會中展出

蘭亭慶典
馮明之
——祝蘭亭花甲並觀國際書文物展覽會

衣冠，勝會六十年，數上國
化，大地星辰永曜。中原文
東山絲竹、長春。更喜有
塞圖書、南市樓臺、西
商略古今、北門碑版。何妨
覓觴曲水，縱橫夷夏，何試
亭流顧入方，重開異域，蘭
云胡意態？奔傑紛紛，
景象，奇逢三尺土，見太平
燈魚龍，樓閣運雲；午夜風
漢代旌旗，並起。倩誰尋唐
時弓劍，晉人裙屐；未許
翻騰江海，宋世簪纓。聊
將擊節高歌，滌洗塵氛，
典聽萬里，譜入華堂慶
如此襟懷。波濤滾滾，

祝蘭亭花甲
陳本

香港文藝界舉行二十七癸丑蘭亭慶典禊集序

夫：春鶯出谷，尚求友聲；鳴鶴在陰，猶聞子和。人非草木，孰能無情？自異河山，可有同感。爰溯流風於晉代，欲結勝覽於香江。時逢元巳，吊人競放於深溪；節屆上除，風尚相沿於祓禊；詩詠垂觀於山水，史稱讚袖於蘭林。地以人傳，人因地聚，海天無限，萬里雙眸，風景不殊，千載一瞬，是亦興感之聊同也。

蓋自典午中移，衣冠南渡，山陰一集，觴詠斯傳。修禊之事，由來久矣。此同人等舉行二十七癸丑蘭亭慶典之聊由契也。由今對之，題梁新會雲京之集，適周花甲，去晉永和癸丑之會，又歷千六百二十載矣。

在昔晉室踞東，漢朔未改；大江以南，人文尚盛。座中名士，不少探驪獲龍；石上千人，無礙聽經有虎。木屐折齒，謝傳之雅心如見；練裙書墨，羊郎之風致偷佳；內史篤經，獨鵝可換；夫人傳格，花豈勝勝；莫不風流照曜，翰溢飛揚，各由昔貫，價不今低。固宜追揚墨林，步趨遜軌者也。

乃者天氣方新，水濱多麗，惠風斯暢，景物宜人，憶荊楚之歲時，倘可借題托興，援會稽之風土，何妨踵事增華，好結詩墨之緣，共追楚騷之雅。傳美絡碑，折簡更番，羌奕奕兮予心，思招招兮切友，於是起願訂盟，音毋遐乎金玉，集成禊帖，裝特美於濱池，虔碑榮裝，聯爲大軸，作蘆院新圖，附臨河書楫，展陳大會之堂，願來多方之士。至君詩篇朗誦，賭唱未濕旗亭，文辭廣徵，廣選先龍紗壁。詎日流連光景，侈美遊觀已哉！

況此地有獅子之山，鯉魚之水，蒼翠晚濤，螺鬟一帶，綠波春暖，鴨漲之篙。是荟囊括島嶼之精英，羅絡山川之各勝已。應接不暇，此身如在山陰，俯仰興懷，人世無壓上巳。

試仿流觴之故事，假我寶石之名樓。合闕炫其金碧，麗樹擬其迴環。[illegible]宜廣曲江三日之宴，聊爲信陵長夜之歡。三毛飯製，三雅濯陳。郝參軍靈筋翻新，裴逸民清談可續。固已事不辭而盡厥，且勿問歡之幾何？廿四番風信摧權，朱顏且駐；九十日韶光欲滿，蛀尾乍佳；一詠一觴，鳳與古歡相接，三薰三沐，更何旨基之留？顧王逸少之蘭亭，千六百年，直至今人之賞；右李倫之梓澤二十四友，或遜管廷之遊。大山小山，成相在望。客雨今雨，最喜借來；盼步無勞，眺覽靡遙，宜吾興，可詠而歸；彰履不拘，惟意聊適。[illegible]好登樓作賦。要在及時行樂，即景多欣。可娛目者，既有下筆之瀟洒，則寓心者，何必中年之絲竹？非魚非我，樂笑何知，如虎如龍，豪看誰事。翻茁共根，墨采交流，偶足暢楊禊，自成雅趣。祖典不忘，國香共佩，合歡惟此，春酒相娛。新而又新，共憶湯盤之旨，樂能同樂，寧殊文圍之觀？僕也雖有脚之陽春，來覩前身之明月；逢場作興，對酒當歌，至云振餘韵於山陰，扇芳風於海角，勉爲嗥引，景仰過於前賢，有感斯文，是所望於來者。

相江陳本幹卿撰於參天閣

學生譯文比賽及徵文抽獎獎品在華僑日報中區辦事處陳列

王羲之之書法闡義
楊景枝
——與馮明之論蘭亭慶典書

編者按：此文全用十七帖中文字，輯綴而成，用雙鈎出。原件陳列於大會堂國際書文物展覽會。

[illegible]

嗚謝與建議
香港蘭亭社

（一）深切的感謝

此次本社在文化界人士熱誠支持之下，舉辦一九七三年癸丑蘭亭慶典，幸承各方友好與社會賢達，踴躍贊助，或則出任贊助人、顧問及各項委員會委員，共同協力；或則在聯絡上、事務上予以協助扶持；或則捐出名貴獎品。[illegible]

（二）面向未來

此次蘭亭慶典，不單在慶祝蘭亭四十二人的歷史雅會，而在於發揚中國傳統文化中的集體精神與合作觀念。從這一個意義上出發，我們覺得今後[illegible]

（三）新的建議

鑑於此次蘭亭慶典

香港文化界應該做的事情還多。在今日，整個世界雖然洋溢着中國熱，中國文化在各方面都受到重視與推崇，但就香港以及東南亞一帶的情形來說，則中國文化的處境，仍然不可樂觀。[illegible]

蘭亭慶典意見徵詢表

（1）你對於此次蘭亭慶典的節目安排意見如何？
A．節目數量：□太多；□太少；□適中。
B．持續日期：□太長；□太短；□適中。
C．節目內容：□太新；□太舊；□適中。
D．整體印象：＿＿＿＿＿＿＿＿

（2）你以爲蘭亭慶典，對於發揚中國文化是否有所補益？
□不無小補；殊無意義；尚待商榷。
其他意見：＿＿＿＿＿＿＿＿

（3）在此次蘭亭慶典的各種節目之中，你認爲那幾種較有意義？

（4）你以爲應否多辦類似蘭亭慶典的文化活動？

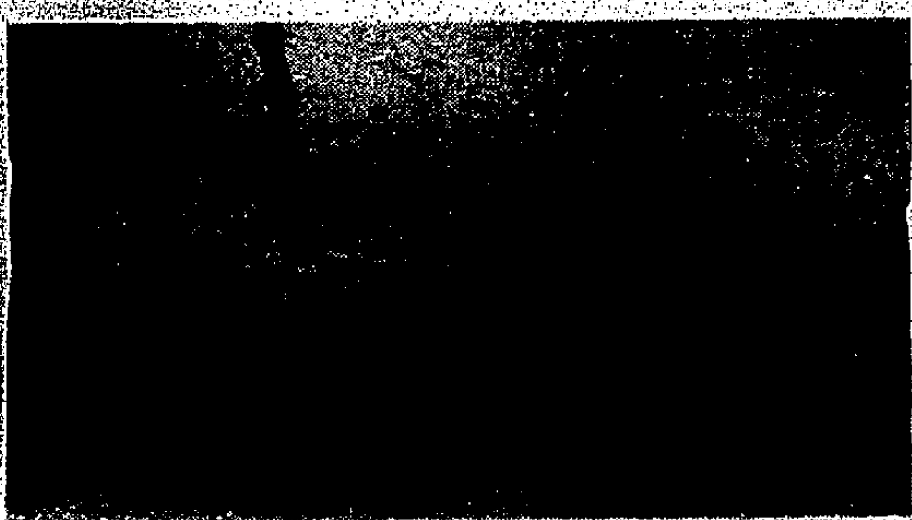
（5）假使每年舉辦一個中國文化週，你認爲是否可行？

（6）以下兩種工作，都可以有助於中國文化的發揚，你以爲應該先辦那一種？
A．採用函授方式，以外國語爲媒介，推行中國語文課程。□先；□後。
B．創立國際性語文考試，協助各國公私機構鑑定語文人才。□先；□後。

（7）其他有關意見及建議：＿＿＿＿＿＿＿＿

（8）填寫者姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿
通訊地址：＿＿＿＿＿＿＿＿

（9）附註：本表填妥後，請寄還香港郵箱16653號，香港蘭亭社。（如不欲剪損特刊，亦可另行用紙作答。）



圖三十四突出北京萬生園佈置圖

蘭亭花甲的歷史回顧
馮文錢

一、舊傳統與新嘗試

自從王羲之等人在公元三五三年，即東晉永和九年，[illegible]

二、上一次的蘭亭花甲

若把時間倒數上去，則第二十六次的癸丑，乃在公元一九一三年（民國二年）。[illegible]

（三）新的建議
荔枝香
——癸丑春，港中文藝

[illegible]

清代黃慎書丁亥年蘭亭修禊詩在國際書文物展覽會中展出

闕照鑾書王羲之蘭亭序時在國際書文物展覽會中展出

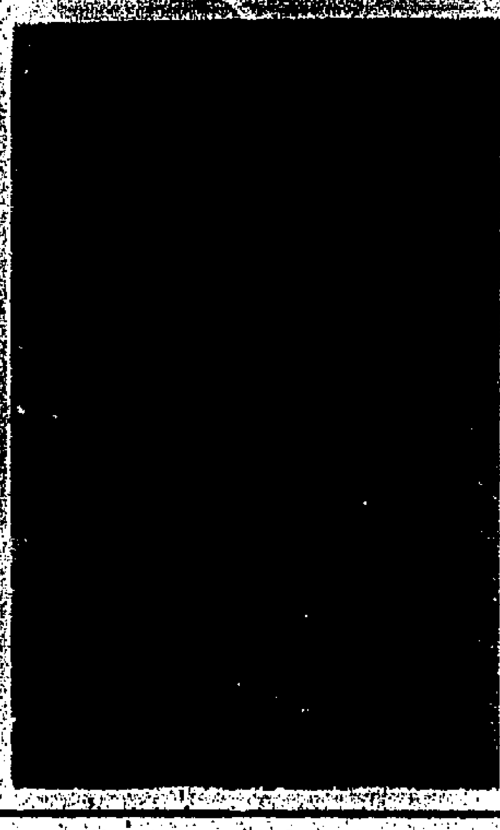
一九七三年蘭亭慶典節目安排

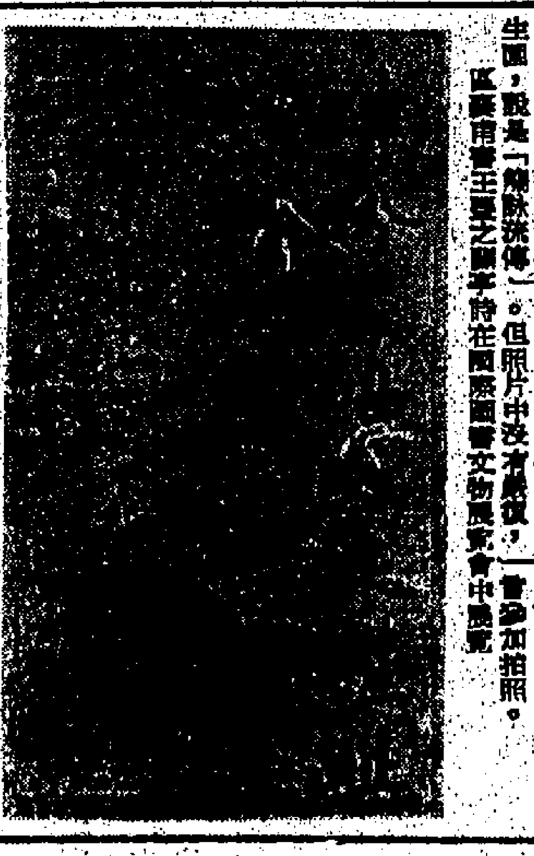
（一）國際書文物展覽會 定於一九七三年四月三日至九日一連七天，在香港大會堂低座展覽廳舉行，[illegible]

（二）[illegible]

（三）[illegible]

（四）[illegible]





圖三十三明朱三松雕竹筆筒

[illegible]

一九七三年蘭亭慶典 ·題名錄·

贊助人

黃衍華 李翰祥 鍾景輝 鄭儀西
楊聯賢 胡錦烈 黃夢花 牟宗三
藍滌三 馬 蒙 李輝英 李宜培
吳濟民 吳灝滯 容宜燕 連鳳麟
王世昭 黃石磯 周世聰 鄧子琨
呂 規 謝 熙 余雪曼 曾如柏
許菊初 林館霖 陳蕉園 黎心齋
黃維鴻 余少颿 葉 瀾 林仁超
任畢明 譚楠漢 余瑛慶 李濟洲
梁慶文 李洪堯 馬仁宇 黎頌城
蔡文禧 陳宗瓊 馬立峰 洪 宏
何多齊 施香沱 韋孟堯 陳冠成
熊潤忠 黃耀庵 黃文謙 鍾立基
遲士升 羅香林 黃勗吾 鮑少游
李汝琳 林範三 蔡念恩 陳鳳翔
李思義 陳宵崧 孔壽年 顧志維
何世明 李秋生 盧允中 陳乃殷
羅慷烈 吳天放 嚴振芳 鄧鶴湖
魏維賢 林瑞源 賈訥夫 湯集均
劉乘衡 周永留 鄭炳森 熊式一
C.HUMPHREY SMITH 陳伯萩
A.W.T GREEN A.T.PILLEY

顧問

徐 訏 林琪敏 馮翰文 葉迅中
區鋼樑 黎繼鏞 劉秋生 蔣 漢
黃劍秦 馮鳳歌 羅治平 黃志清
黎覺奔 陳克婦 梁拖奇 歐陽百川
曹善佳 冼 林 錢鴻翔 曾登保
李鐵白 李健輝 李純新 蕭曙裕
羅炳洪 區永仁 徐敬熙 李君毅
許楨正 鍾期榮 李錦帆 黃繼臣
朱振聲 何沛雄 高伯雨 何振濟
陳國瑋 馮名世 鍾志明 溫寶倫
馮炳垣 梁基道 蕭顯揚 許子由
葉式棠 胡其昌 陳燕來 張亦文

籌備委員會

姚漢樑 程灝儀 黃品卓 鍾世年
林建同 岑卓雲 仇永平 關國禧
區 靖 區建芝 馮明之（主席）

海上聯歡小組委員會

許菊初（詩詞） 劉乘衡（書畫）
陳文傑（琴曲） 吳曉成（棋藝）
蕭顯揚（朗誦） 黎尚恆（燈謎）
李君毅（總務） 程灝儀（供應）
鍾志明（音響） 仇永平（攝影）
姚漢樑（聯絡） 區建芝（票務）
馮名之（召集）

蘭亭花甲譯文比賽 評判委員會

格 林（ALAN GREEN）
李 校
顧活昌
鄭儀彬
李秋生
施維賢
吳鴻興
林仁超
徐 訏
岑卓雲
章 達

旅行小叢書
新界風光
吳灞陵著
華僑日報出版

武士英魂
彼得奧圖・蘇菲亞羅蘭
攜手主演。大舞歌喉。珠聯璧合
京都 文華 近期獻映

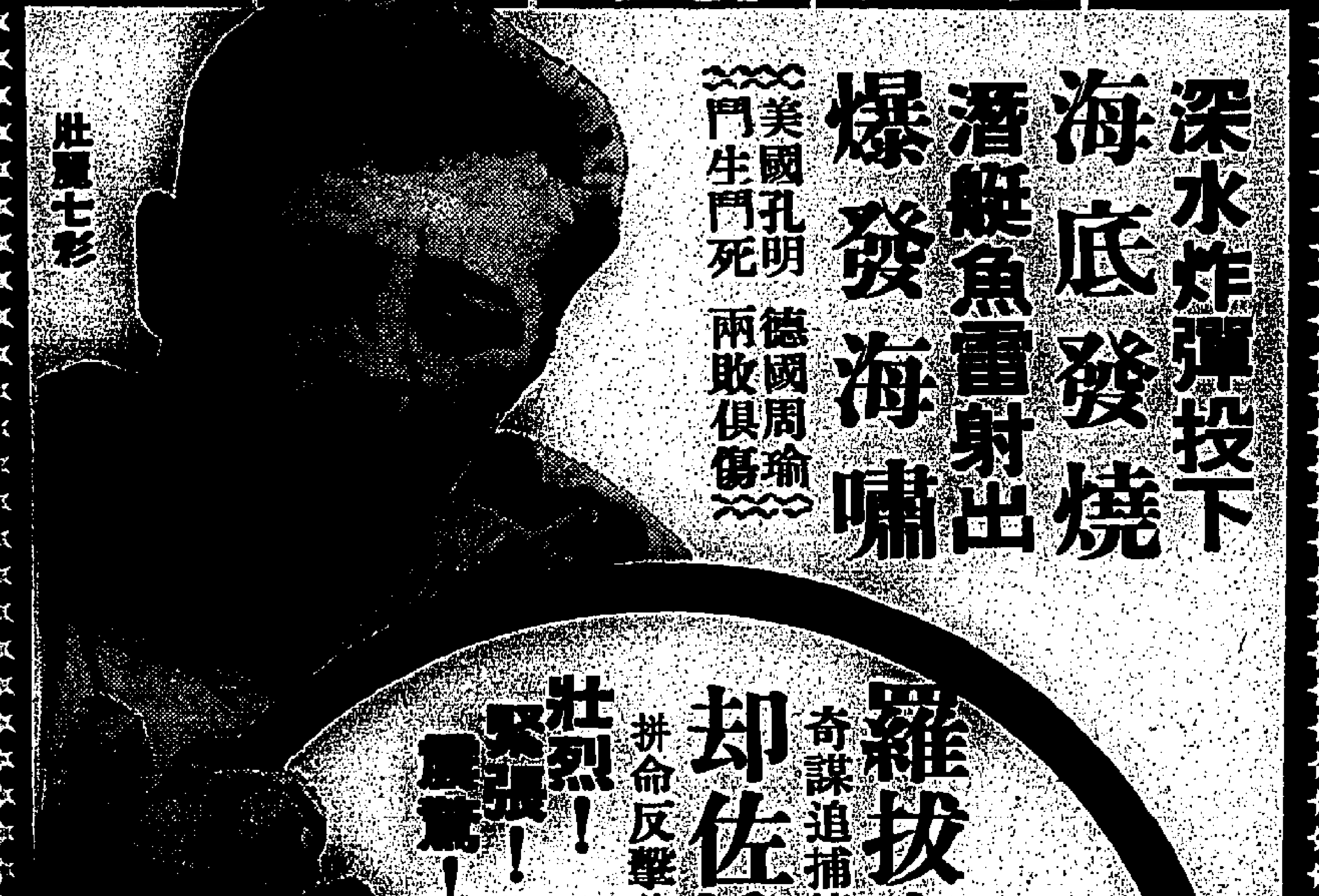
"Man of La Mancha"

永華 全日六場
打得激烈七彩巨片
趕盡殺絕
主演：上官靈鳳 陳星
萬年大戲院（慈雲山）
MANNING THEATRE
快將開幕
新型戲院 設備完善 座位舒適 聲光佳美
敬請留意開幕日期

神童 尹子洋 一個武術驚人的嬰兒
胡燕妮・關山・謝賢 領銜主演
導演 康威

名作家 依達 小妮子 客串演出
觀眾都話
從未看過如此優秀電影
刻劃愛慾痛快淋漓
值得一看再看 令你回味無窮
感情真切使人引起共鳴
麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 恆星 太安 英華 美華 龍宮 麗都
全線爆滿
又創新的紀錄 新華今午仍夜映
口碑遍傳
尹氏公司創業大貢獻
原著 依達
編劇 潘柳黛 李敬祖
伊士曼彩色闊銀幕

新都 樂都
今天五場
霍士公司海戰片巨擘
沒有酥胸粉腿
最多火爆戰鬥
遠程魚雷齊飛
深水炸彈傾盤
一百分鐘刺激

海底喋血戰
壯麗七彩
深水炸彈投下
海底發燒
潛艇魚雷射出
爆發海嘯
美國孔明 德國周瑜
鬥生鬥死 兩敗俱傷
羅拔米湛
却佐眞斯
奇謀追捕德國潛艇
拼命反擊美國巨艦
壯烈！緊張！震驚！

THE ENEMY BELOW
CINEMASCOPE

復活節巨片
請注意公映日期
環出俠鏡動鉅新瑪際行
球品義戰作片藝國發！
洛克遜 甸馬田
兩大皇牌初度携手合作
決戰魂！落坡血濺！黑森林！
UNIVERSAL PICTURES

華僑晚報
分類廣告
每天元半
費廉效大

午夜場
麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 恆星 太安 英華 新華 百樂
後晚 十一點半
新華・龍城・明月
七日晚午夜場
陳浩
李琳琳 沈殿霞 金霏 秦祥林 陳青 陳鴻烈
謝賢 高遠 張冲 陳浩

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜顧處 ㊀中環雲咸街李衙道一號華僑日報社 ㊁香港分類廣告部 ㊂九龍彌敦道四〇〇號至四〇六號 華僑日報代理處 佐敦道口街頭 舊街市街...

升級補習

中小英數全科月60

教授鋼琴

任擇 可到府教授時間 每日電NT 二〇〇八六〇

現職教師

任教英文數學多年經驗中學生初中英文各科生 補習 電話六三一九九

漫會理科

三年級英文等學生中學程度級同小學生 於晚七時 補習電話K六四五二六〇

廉價補習

大專學生願教中英補各級補習小學尤佳 電K九四五九九七四

女傭待聘

月薪全日兼打雜另半工 放假可合夥仔 電H六二二八七三

經驗補習

大專中學生願教中小學英 各級補習 電K九〇〇八〇

瑪利諾

經驗補習

升中補習

拼音文法

中大補習

可電3 874006 ...

升級補習 英數

●PRONUNCIATION● MATHS 60。 PHY.CH ●GRAMMAR·ESSAY● 中小學任何級生升班試驗全科補習 港大畢業教育文憑十年經驗

精補數理

中大理科生 願教中英中學 六同學生 有意補習 電話N二〇五四五〇 林洽

經驗補習

晚間抄寫

中大理科

報稅

聖約瑟

聖類斯

壞賬

英中洋行

台灣大學

中大畢業

職員待聘

帳稅劉君

個人衛生

各報稅帳理業

中文英文讀 出入口單 件大學畢業 職員 K九六三〇三八

拔萃畢業

女士求職

經驗各業報稅

經驗各業報稅理帳

K六五〇三九六

理帳報稅

聖類斯

專代理帳

聖保羅

秘書會計

狗

百貨病 北角電話 H617042 H617621

聘請

育嬰院請

聘請湊仔

請女事務員

聘售貨員

某大無綫電行聘請：

㊀送貨員：薪四百餘元起供膳四天假期有升職機會。

㊁男外勤收數員：薪伍百餘元起有電單車駕駛執照者另有津貼。

㊂售貨員：待遇好假期四天供膳工作九小時另有佣金。

有意請函九龍郵箱K七八五號洽

雅仕影視公司

本公司將開拍民初打鬥片一部及電視片35集現招考女演員多名如有志從影者請携近照三張親到本公司投考地址：九龍彌敦道540號碧街祥興大廈十二樓一室 電梯按11字

聘高級褓姆

初級文員

簿記文員

洋服招請

徵聘醫生

出入口行

請女職員

外勤文員

工廠寫字樓請外勤文員一名中學程度不論性別請將履歷近照寄本報九六四號信箱。

請鐵則繪圖員

某名外國顧問工程師請鐵則繪圖員一名要求署懂英文有意請用親筆信寫明年齡教育程度經驗現任職位要求待遇電話號碼寄香港於仁行二式式八室。

女營業員

聘請女文員

出入口洋行女文員有經驗能獨立處理文件及女見習生各一名請詳履歷相片電話地址本報信箱八五一號。

聘女職員

社團外勤

誠聘幼師

鐘點女傭

見習護士

西醫務所

女助秘書

津校書記

聘見習生

天然公司

請女收銀員

聘請管家

新聘

聘請職員

聘女職員

聘請國畫人材

中區洋行

首飾學徒

晚間兼職

酒店聘請職員

某大酒店擬聘行李員（BELL BOY）數名需英文FORM 2.或以上程度請繕履歷近照及電話函華僑日報九六三信箱

茶水女什工

傳達及後生

女打字員

男簿記員

男助理會計

學生兼職

招請職員

聘男女文員數名

速來函附履歷表照片至本報九五八號信箱

急聘文職

聘請

招請女傭

聘請司機

請練習生

誠聘兼職

大型貿商行業務繁多急聘晚七至九時職員數名19至45歲男女經驗不拘中學以上學歷無不良嗜好有責任感薪金優厚有大假獎金花紅 函附近照履歷寄K三三七七號

兼職文員

女會計一名

新界女職

誠聘 大廈商業 總管

中區某商業大廈聘請男性大廈總管中學畢業或以上程度，多年管理商業大廈經驗，熟悉水電工程保養，能講普通英語，待遇視資歷而定，但月薪將不少於港幣一千元。請函履歷，近照連絡電話寄本報信箱第842號洽，並代守秘。

誠徵助護

招請女職

急聘女傭

高級文職

女簿記員

領味廠請

兼職教師

誠聘兼職教師數位不分性別只需小組補習酬優可自擇在港島或九龍工作凡預科生或大專學生或現職教師均可工作時間下午二至五或五時後暫職或長期任便欲於港或九龍工作者請先電3 814006洽

荃灣津校

聘請送貨

湊仔女傭

美國海陸聯運公司 SEA—LAND ORIENT LTD.

誠聘下列職員：

㊀打字員數名（男性）：需有英文中學畢業程度打字良好願超時工作者。㊁文員數名（男性）：需有英文中學畢業程度願超時工作有船務運輸經驗尤佳者。㊂會計員數名：需英文中學畢業持有L.C.C.中高級文憑有實際會計經驗者。㊃保安員數名：需有實際經驗曾服務軍警界者優先錄用薪優。對以上職位有意者請於辦公時間親臨...第三號美國海陸聯運公司人事部接洽。

時裝工場

女抄寫員

聘女文員

英中教師

請女傭

請女接綫

聘半工讀

招請司

誠聘職員

聘請教員

津校書記

招請職員

聘請文員

聘請教師

請練習生

油站入油

文員急聘

津校書記

男簿記員

男女文員

請一腳踢女傭

高薪員工

請女職員

急聘幼師

津小教師

入口洋行

男簿記員

藥廠招請隨車送貨員

請女職員

某大置業公司請女職員有中學程度經驗打字及簿記要求待遇電話函本報信箱844

高薪女傭

聘文員

聘請書記

聘簿記員

男營業員

誠聘職員

FEMALE CLERKS (G.C.E. LEVEL) $750.00 890.00

FEMALE MESSAGERS (FORM-3) $400.00

BOOK KEEPERS (L.C.C. INTERMEDIATE) $500.00

親筆簡歷寄華僑日報843信箱

聘女職員

公仔廠請

日語售貨

請伴座小姐

半日工作

聘請

電氣學徒

招請校工

閩籍文職

本公司擴充東南亞業務特聘請閩籍初級見習文職男女名家庭清白人品老實勤學向上薪金優厚前途好工作優者升職快有雙薪花紅有意來履歷相片函九龍郵箱K3540

南天書業聘請經理管理業務

具畢業青年男女

㊀門市經理有五年本業經驗 ㊁圖書管理有分類編目管理學識 ㊂業務員底薪優有前途 ...軒尼詩道107—15號南天

急請書記

招請什役

月薪四百

書記文員

請推銷員

高薪女職

受丁堡靜電健康中心特聘請女服務員多名薪金800至1000元另小帳包食宿假期好担保正當職業無色情成份穿制服帶手續每客示範歡迎參觀後做每日中午十二時至晚九時到九龍彌敦道四九三號A三樓（近中南銀行）

急聘男女雜役

中環某大商行急聘雜役男女數名供午膳均可待遇好有假期有意者請具詳履歷附電話函華僑日報箱七八六號

半工讀女練習生

請收發員

工廠收發部請收發員數名，供膳宿，須有簿記經驗，男性近四十歲爲佳請付履歷電話本報信箱八三五號洽。

潔具工程

聘會計員

工廠請會計員須有三年以上工作經驗，年約三十歲男性居港島東區爲佳請列履歷要求待遇地址電話函本報信箱八三四洽

聘請會計文員

某荃灣工廠誠聘會計文員一名。能處理會計帳目記錄及會計報告。應徵人應有良好之英文程度及一般商業知識。與倫敦商會中級會計文憑。新金由港幣每月八百元至一千元。視資歷而定。請函華僑日報信箱八三六號。

股票公司 聘請

男女會計及助理會計詳中英文履歷薪酬附近照香港上環郵政信箱三四五八號。

急聘後生

誠聘文職

本公司誠聘初級見習文員多名中小程度年十七起家庭要清白人品老實薪450元至650元如工作優者升職快有意來履歷相片函九龍郵箱K三五四〇

塑膠廠請

徵聘電話訓練技工

男性年在十八至廿三，英中一以上，月支薪津四百九。訓練一年，晉級續會甚佳來函請寄本港郵箱四七九號，香港電話有限公司人事部

兼職行街

招請倉貨員管理員

荃灣某大貨倉招請管倉員理貨員有意者請詳履歷待遇要求附照片寄華僑報信箱826

請門警

工廠請男性日班門警年卅至五十歲體健耐勞爲合廠方供膳宿有意者詳履歷附近照函本報信箱第八二七號

荃灣貨倉招請職員・練習生

需有會計常識及會打字有意者請詳履歷待遇要求附照片寄華僑報信箱八二四號。

聘請什工

律師樓誠聘

看更員

中區某大廈請看更員兩名年齡45歲以上說粵語識寫中文身高五呎四吋起月薪六百元起十二小時工作日夜班輪值穿制服來信附相片及履歷寄香港郵箱一六〇九號。

看更員

西區某大廈請看更員兩名年齡五十歲以下說粵語... 附相片及履歷寄本報信箱...

股票公司誠聘

鳴謝

順德總會福利部公告

新聯公司

友聯公司

領帛金

尚有分類廣告

刊在第七第二頁

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定價一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜顧洽 ㊀總社香港荷李活道一一〇號 ㊁中環分處德輔道中 ㊂九龍旺角代理處 ㊃九龍佐敦道碼頭

出售

租何文田 新洋樓 八萬八 新旺鋪 廉售 靚樓出售 美孚最平 吉樓出售 吉鋪租售 旺鋪吉售 特大三樓 靚樓租售 官塘月華 唐樓出售 二樓三層 新樓吉售 唐樓廉售 賺錢良機

美孚 樓宇租售 旺鋪廉售 九龍彌街 新樓出售 高尚靚樓 吉樓廉售 吉樓出售 天鴻 K932320 K924129 K723328

旺鋪吉售 沙田洋樓 旺鋪出售 吉樓租售 尖沙咀 吉樓租售 唐樓交吉 新界西貢 窩打老道洋樓交吉出售 西洋菜街 新樓吉售 銅鑼灣區 康福園 日本富士牌 廉售

吉樓廉售

西邊街46號（近般咸道口）三樓九九九年四百五十呎售三十萬五千元電5—728788引看

唐樓吉售 北角樓售 旺角唐樓 出口毛衫 廠房出售 尖沙咀樓 洋樓租售 酒家出售 商業地王 旺角吉樓 大單邊二樓吉售

美孚一期 旺角吉樓 吉鋪

羊毛廉售

大毛衫廠因東主無暇兼顧，售出大批2156、2148羊毛，有鑊織、各色打鎖毛片、及意大利新型織機，金新66型縫盤、各類衣車、士點機、名廠乾洗衣機等，洽電話K弍零八九一三林洽

建達 地下廠房出租 西環吉樓 荃灣新樓 肉食公司 旺鋪出售 美孚新樓 紅磡新樓 官塘新樓 優待新婚

夜冷水漬高麗巾市布 大帮 售魚涌鯽 舊樓出售 立信大廈 靚樓平售 商業吉樓 美孚三期 洋樓出售

新樓出售
土瓜灣道定安大廈十一樓C座三房一廳售價十三萬有意請早電K三一九四三五晚電K三〇六九八三洽。

順寧道新建鋪讓
青山道附近人煙稠密區兩間千六呎有閣最合肉食什貨等業售八十二萬可分期買賣間亦得K六六壹四八八

旺鋪吉售
深水埗基隆街298—302號大德樓地下及閣樓每間活廿幾尺總面積五千幾尺近大街市地點旺無牌檔阻擋門前可泊車租售均可。電K八六九六八七

荃灣 荃樂大厦泰華大厦
—快將入伙—
高尚住宅面積387—570呎
華懋置業有限公司 5-25825

特價廉售 葵涌新樓 淺水灣 建達公司 樓宇出售 旺澳鋪門 商住樓宇特價急售 全層出售 中區舖樓 商用二樓 全幢出售 旺角商住樓

葵芳新樓 澳門樓宇 大角咀樓 出售 高尚洋樓 肇輝台 夜冷平沽 車衣縫盤 吉樓出售 元朗樓售 唐樓出售 唐樓廉售

半山洋樓
般咸道興漢大厦高層面向大學堂850呎連車位八月入伙平售卅九萬有意請電K9591 24或962783

鏡記 最的平確 洋樓出售

鏡記舖樓 香港九龍新樓廉讓 北角地王 吉樓出賣 唐樓出售 徙置工廠 靚樓出售 舖位 洋樓吉售 大舖平售 官塘洋樓 鞋帶機出售 石屋急售 商住吉售 出國急售 寶峯園樓 官塘新樓

美孚一期 吉樓廉售

葵涌大厦街 葵龍大厦 快入伙
面積440、437、465、514呎
一洽購處— 華懋置業有限公司 5—258251

松栢新邨
司徒拔道四十三號B座弍樓四房兩廳連車位出售交吉電H四八〇五七八

旺舖租售 花園別墅 單邊東南 唐樓出售 洋樓租售 廠房住宅出售 連二樓 工廠樓售

半山華麗洋樓廉售 新七萬五售

鳳凰新村
鳳祥樓/毓華樓/雯華樓
舖位。閣樓租售
華懋置業有限公司 5—258251

界限街 春秋閣
高尚洋樓面積856呎
。備有複式單位出售。
華懋置業有限公司
5—258251

碧林閣
林道旁 三房兩廳
...

荃灣大坡坊 德寶大厦 已入伙 有伙
高尚住宅468、495呎
租售 華懋置業有限公司5—258251

華懋置業有限公司 五一二五八二一 九呎 高尚住宅有入伙 葵涌 葵發大厦 葵麗大厦 葵和大厦

上環新樓 西環樓售 吉樓廉售 吉樓急售 唐樓出售

石咀塘 均益大厦
大小單位 高低層次
聯記代客買賣 詳詢：H 489943
地址：德輔道西四二八B地下
（均益大厦地盆貼隣）

鳳凰新村鳳德樓 安利大厦
三樓住宅274—1090呎
售價$37400—198,200
…洽購處…
華懋置業有限公司5-258251

分層出售

漆咸道111—113號
美華閣高尚洋樓
地下旺舖及二樓商場出售
電話H248429、H24934

美孚·九港
樓宇 吉地 歡迎委托
天鴻 電話 辦公：K932320 K924129 住宅：K723328

利安
大厦管理
樓宇租售
管業收租
地產（物業管理）有限公司
電話：3-300525

新舖出售 德成行 地產 東邊街 灣仔新樓 新樓吉售 聯記 大南厦雄 大安厦發 大五厦福 西環區 工廠租售 本號有英國名廠冬夏季西衣裁料

大厦 彌敦道樓
油麻地平價市場附近五樓兩面大單邊面積約千八呎新裝修有水機冷氣十噸兩部最合證券公司或其他公共場所東主無暇兼顧特價五十八萬電六六一四八八

荃灣洋樓

新紓子車
全新瑞士希拉SCHARER紓子車一部未拆箱現貨出售有意電H弍三八三四七劉洽。

涼洋樓售 廣東道 旺角靚樓

商業樓宇
窩打老道萬基大厦307—308室出售面積弍千多呎
接洽處：鴻昌置業有限公司 電話：855001、852410。

賣靚唐樓 建達 出售

輝記
歡迎委託 • 美孚樓宇
代客買賣 • 港九物業
招牌老信譽好 客戶多辦事快
輝記 辦事處：彌敦道胡社生行107室 電話：K955685 K955686
美孚住宅電話：K715810 K715848

石屋平售 輝記 美孚五期 美孚四期 美孚三期 輝記

讀者諸君：倘欲刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也 華僑日報謹啓

茲函附郵票/支票港幣 元 請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報經濟小廣告 天

此致 華僑日報

刊戶：
住址：
電話
啓 一九七三年 月 日

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去（郵票請用面額一角者爲荷）

每段大字四個 細字四十個 每天二元
細字七十個 每天三元

供樓平過租屋
首期一萬月供$122.40新舊樓皆可申請
香港建屋貸款有限公司大道中恒昌大厦1603室
電話：H239186

青山吉地
近青松觀全部六萬餘呎適合建別墅或鄉村平房現爲菜地及苗圃每呎13元有意請電K九五九一二四或K九六二七八三

電 威邦企業 K959124 K962783

售

新樓廉售
土瓜灣浙江街寶德大厦面積470呎 即買即住有意請電H四五五〇〇〇黃洽。

報晚僑華
每日經常出紙兩次
第一次 正午發售 第二次 四時發售

物業代理
物業租售 • 物業按揭
物業管理 • H243659 建達企業公司
物業發展 • H225363

工廠廉售 吉舖出售 新都城樓 旺舖出售

分類廣告
尚有 刊在第七張第三頁

香港法律彙編
香港法規全備 • 全書四分巨冊
全套四百元 長期讀者八折
• 售書處 •
㊀華僑日報荷李活道一一〇號
㊁中區分處德輔道中
㊂九龍旺角辦事處上海街四九七號
㊃九龍代理佐敦道碼頭
案頭法律顧問

英文珠算 一財路 書報

REFERENCE LIB...
- 6 APR 1973
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定價一個位，每天收費弍元，不折不扣，如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳款，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜廣洽：（一）總社香港荷李活道一〇六至壹六號（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下（三）旺角辦事處上海街四九七號（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

登分類廣告，請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務由即日起增設電話專線為刊戶服務。各欄分類廣告，均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角郵票）。以利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報總社或各辦事處辦理，又本報各處仍照常接登分類廣告。惠顧諸君祈為垂注是幸。

（一）總社香港荷李活道一〇六至壹六號（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下（三）旺角辦事處上海街四九七號（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
（刊登分類廣告專線電話：H二二一五八三 每日由上午九時至下午五時半止）

租賃（九龍）

旺鋪廉租　北河街地下，旺舖面一千呎，合各行生意　電K697350張記
新界旺舖　大埔墟大街，樓下旺舖地下出租　電NT
吉樓招租　元洲街亞皆老街口
高尚洋樓
地王舖租　北河街近荔枝角道
彌頓道房　光猛房，有騎樓，電話，孩子夫婦合，無小孩
油麻地舖
車位洋樓
荃灣新樓
美孚出租
洋樓招租
旺舖廉租　上海街51號地下，雙層約分租　電H四三
美孚新邨
美孚樓租
大閣平租
美孚新邨
旺角旺舖
洋樓出租
洋樓出租
花墟道26地下全層招租　電K八六九六八七陳
葵涌廠房招租　位於葵涌打磚坪街面積一萬五千餘尺交通方便適合各行業及貨倉有意請電H235235洽
旺舖招租
銀行肉食
靚樓招租
騎樓房
葵涌廠房招租　圳邊街、葵興工業大廈七樓5813呎、石建街、延興工業大廈四樓4810呎、地庫二萬呎　宏業發展有限公司　5-238251
洋樓招租
梗房出租
新廠房租
吉樓廉租
旺舖招租
洋樓招租
太子道洋樓
官塘旺舖
工廠出租　新蒲崗五芳街十九號嘉榮工廠大廈九樓D座三千五百呎、電梯三部、適合各種工業、租三千二百元、電H二三、零九七二、或管理處
廠房招租　土瓜灣區工廠大廈一層面積約四千尺設備齊全冷氣機膠地板電燈等交通方便有意者請在辦公時間電3-622351-4葉洽
旺舖招租
旺舖租售
全層招租
加多利山
工廠出租
旺舖出租
美孚出租
尖沙咀大舖位租
依利大廈　旺角　九龍旺角近伊館球場新落成依利大廈旺舖招租　面積六百餘至八百呎餘，請電：3-957588或5-732450及3-310391洽
芙蓉　荃灣南京街　荃灣沙咀道美蓉大廈　南京街號叁號
商住出租樓
吉樓招租
紅磡崇禮
向南單邊
吉樓廉租
旺舖　景新蒲崗康強街27號地下旺舖
太子道
愛華苑
新樓平租
梗房招租
旺舖招租
華峰園租
吉樓招租　金巴利道48號三樓
工廠出租
特大唐樓
紅磡舖租
青山道工場
常康園
布疋地王
官塘舖位出租（免頂手）通明街76地下$1900另差餉　80地下$1450另差餉　86地下$1850另差餉　電話3-890424　5-447198洽
樓宇出租
旺舖分租
美孚新村
唐樓招租
洋樓出租
旺舖平租
新唐樓
股票証券
洋樓出租
旺舖平租
依莉大廈
食家招租
美孚樓租
威邦企業　租
吉舖租賃
旺舖招租
交吉租售
廠房招租　新蒲崗景福街101號啓德工廠大廈A座七樓六千五百呎有意請電3-208306　3-212691洽
廠房出租　青山道483號G/F六樓約八千尺及九樓五千尺另露台三千尺有意者請電H四四二二七八洽
工廠招租
學校招租
美孚向海
特大唐洋樓及鋪位
工廠出租　官塘　敬業街
西環工廠　西環卑路乍街46A
住宅出租
軒尼詩道六十呎
酒樓百貨公司學校及修理廠陳列室合用　土瓜灣浙江街旺區地下二樓、三樓整體出租新建同順興大廈地下舖面10,100呎二樓7,500呎連天面3,400呎及三樓7,500呎合共28,500呎已可入伙　電：H二二二一四四董洽
寓打老道年豐樓
工廠招租　青山道大馬路近香港紗廠三、四、五樓每層13,000呎合共39,000呎水電俱備適合製衣原子粒有意者請電八六九六六三接洽。
旺舖閣樓
海景洋樓
租賃（香港）
廳房六百
寫字樓租
洋樓招租
商業三樓
新舖招租
千德道樓
寫字枱租
北角樓租
面積千尺
銅鑼灣房
半山洋樓
吉舖招租　中環德己立街榮華大廈卅一號地下連閣樓共二千尺廉租　本大廈管理處或電話：237352、229943洽　知租處
新樓出租
商業樓宇租售　銅鑼灣旺區流動千呎約二樓一業合則適內樓設室計公司用函請香港郵箱333號
旺舖出租
洋樓招租
旺舖招租
車房工場
招租
吉樓租售
工廠招租
新街百德
灣仔旺舖招租
旺舖招租
舖位招租　銅鑼灣美城大廈新舖交通便利1200方尺合批發工廠貨倉五金等各業有意請電七八二四六六管理處鄭洽。
旺舖連閣　時平1,500租　請電5-246974　5-249834洽
寫字枱租
羅便臣道
旺舖招租
銅鑼灣
地庫出租
珠城二期
出租
北角高尚
跑馬地區
半山洋樓
騎樓梗房
高尚花園洋樓出租　跑馬地藍塘道　六層式洋樓三房式廳單邊向東南有蓋車位有意請電：5-723733
租賣
北區一廳兩房
梗房租
全層租
禮頓道
馬利
設計好　各行適用之　松栢工業大廈分層招租（黃竹坑道運動場隔鄰）三千餘呎起．四面單邊．前後街上落方便　洽租處：順昌有限公司或本廈　電話：H四三五二四三．四三五二四四
堅道旺舖　向堅道舖位2700呎，合銀行，餐室，陳列室或各行業月租6500元，另有屋內舖位一個880呎，合士多或其他用途，月租1400元，租期長。合意請3-957588　5-732450或到香港摩利臣山道一百號中央建業有限公司
松栢新邨
大道東舖
堅道洋樓
跑馬地樓
租　租　租　租　租　（一）灣仔晏頓街12號地下約700餘尺租弍千員（二）灣仔晏頓街12號二樓約500餘尺租九百員（三）灣仔晏頓街10號二樓約500餘尺租八百員　上列物業乃一胡兩伙正式唐樓座落灣仔大佛口麗都戲院及卅二層大生銀行大廈側適合小型工廠建築師公司診所住宅之用每日下午六時後電H二七一二〇一八
靚樓招租
商業住宅
新樓出租

吉樓招租
香港區：
1 列堤頓道39號三樓
2 軒尼詩道330&332號二樓
3 山村道聯邦大廈A
4 20樓
5 銅鑼灣新寶樓
6 文咸東街73號二樓
7 軒尼詩道人和大廈二樓
8 大道中萬利大廈702
9 榮華台時工商大廈頂樓
10 珠城大廈C2庫
11 德輔大道中76號地下（運士庫）
12 英皇道益昌大廈A23座11/F
13 灣仔道232號三樓
14 英皇后大道東60—62B座
15 千德道29號五樓D座
16 山村道7—9號14/F
17 A座 般含道新街一號B
18 四樓 千德道29號康威園一樓D座
19 般含道28號東園大廈十樓A座
20 榮華街聯發工廠大廈14/F A、B座及天台
21 堅尼地道32號九樓A座
22 午炮街天福行大廈（寫字樓）
23 英皇道寶峯園廿四樓C3座
24 洛克道354號三樓
請電H250511內線235或244

九龍區：
1 碧街33號三樓
2 廣東道900號五樓
3 太子道300號三樓
4 何文田街24號二樓
5 界限街山55號一樓
6 美孚新邨第三期61號十三樓A座
7 彌敦道607號915
8 彌敦道58號4/F A
9 12樓 花園街1101號地
10 F座閣樓
11 窩打老道89號11樓
12 彌敦道58號4/F A 12座
13 彌敦道83—91下11號舖
14 宜塘月華街萬和大廈十四樓V座
15 美孚新邨百老匯街33號12/F D座
16 彌敦道740號二樓C及D座
12 旺角開秀道12號六樓A座
請電K314411
恒生信託洽

吉樓招租
唐樓租售
北角高尚洋樓　二房一廳廚廁包括廚餘，新裝修顏色潔具柚木地板水電煤氣齊全六百餘呎租九百員　圖圖下里四號五樓香屋租約　K637036洽
灣仔地王　旺舖連地庫共六千餘呎招租　請電H250515洽
全層出租
新樓出租
商業騎樓
大梗房租
中區旺舖
大小寫字樓招租　永基大廈 德輔道西26—30號　永順大廈 文咸西街64—66號　電話H 433542
訪尋
尋母及姊
尋遲羅貓

聲明啓事

啓事
遺失聲明
聲明
遺失聲明
遺失聲明
梁標啓
遺失啟事
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
中醫盧國洪
遺失聲明
離職聲明
南海福仁堂省墓啓事
旅港南海商會開派金啓事

三水同鄉會敦義堂　公祭三水義塚
遺失聲明
大贈送
遺失作廢
醫藥
洪冠洲　洪元芳老醫館　專治耳鼻喉科
珠寶　寶光石珠
貨倉　瑞香園貨倉　代客貯貨　電話四四八八七二
旅運　遊艇遊河
四季旅遊公司　特快美國簽證有各國平價機票：香港一洛杉磯$1800 雲梨$3305 倫敦$1300 紐西蘭$4019 台北$480 東京$1200 曼谷$750 請電5-254272或5

刊在第七張第四頁　有廣告分類

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位，則該段每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

營業 修理電視 三元上門 保用一年 K839043 德和電業

室內設計 承接大小私人團體個別教授

東興冷氣 免費查安裝修理保養清潔檢 快捷妥當K681697

燙金請帖

是大佳音

裝修油漆

雪櫃噴油修理 K—315953

冷氣雪櫃 設計拆裝修理 清洗買賣 大型櫃機 凍櫃噴油換邊 H486491恒生公司H486491

實用牆角架 活動電鍍牆喉，配裝彩色膠架，利用牆角空間，毋需鑽牆釘，美觀名貴實用，裝拆十分容易

停電自動電子照明燈 確保生命財產安全 多種款式任意選擇 九龍尖沙咀東英大廈205室 康樂貿易公司 電話：三一一六八六四八二 六七四五五三

地毡 專營各國地毡代客買賣新舊地毡清潔及修補地毡工程大小歡迎 搵我 日H282253 夜K440669

精修電視 取價絕不

東南影印

免打蠟 承造車磨地板，選用超級水晶地板油，可以五年不用打蠟，地蠟工料最平，收費最廉

裝修油漆

買賣修理打字機

友成打蠟 大小清潔打蠟抹窗 K928756

唯美裝飾

COOLMATIC AIR CONDITIONER 最新玻璃纖維冷卻水塔 效能高、耐用、佔地小、安裝快捷，適合各種工業用途，現貨零件齊備，由3—1000噸 寶星冷氣工程公司 電H560231-2

象根跳樓 大批至早象根，光平面平，九時半請

金龍冷氣

民衆裝修

油印柯式 即日起貨

冷氣清洗 各類大小冷氣安裝修理雪櫃噴油換邊 洽 K：807641 796560

裝修工程

電視修理部

東方影印 圖則左筆晒

電話服務

星光纖維 （發光絲） 0.3—0.6MM 現貨供應光亮度强透光達五英呎合製造裝飾燈玩具等提供技術及訂單K944897。93443。951624三友電業公司

信義追債

戒酒互助社：你是否很想戒除酒癮？或你的家庭是否正為酒癮所困擾呢？請與我們聯絡電話：K六八八二六一 H二三四一五七 會面時將以英語為談話媒介

防盜鐵門

天面漏水

萬順裝修

打字機

清潔打蠟 板地舖精

廢紙

免打蠟 水晶地板油 車磨地板 修補翻黏 聯邦地板工程公司 K334621 K656073

華聲琴行 遷址大減價 樂譜鋼琴全部特價中環租庇利街19號二樓消防大厦側電5—458491，5—458493

止漏防滲 選用美國科學有效止漏防滲材料專治天面地平屋簷玻璃窗內外牆壁鋼窗浴具四邊等的各式各樣漏水滲水現象免費查勘即修即止保用三年勝利防水材料工程行K717718。

打油蠟漆

遠東郵貿中心

冷雪櫃氣 修理買賣各類冷氣商業凍櫃 承裝設計冷氣雪櫃噴油換邊 日5 745803國際5 730360夜 大批飛歌冷氣旺道六號

打字機計算機（收銀機） 買賣修理交換租 友邦打字機公司 彌敦道591號801室 H236495K311891

修噴雪櫃

三日起貨

修理各國

給製壁畫

追收欠債

打蠟 專科車磨樓板 水晶地板油 翻黏樓板 兆基樓板工程 3—645389 3—951410

商行註冊

燙金

居安思危 未雨綢繆！ 停電自動照明燈 AUTOMATIC EMERGENCY SAFETY LAMP 確保生命財產安全 不用發電 不必麻煩 海德公司

避免抄車牌！ 天馬士計時開錶

補漏 玻璃纖維 萬能防水膠 天地水升降機擋簷石棉瓦伸縮 面庫池牆滲蓬 聯邦防水工程行H250869K417051

打蠟真光

翻新雪櫃

高級樓宇裝飾材料 新到意大利六分方金紙皮石新花，意大利磁磚，磁磚通花磚，牆壁裝飾藝術磁畫，雲石地台磚，日本名廠新花磁面紙皮石，地台紙皮石，德國及歐洲名廠不銹鋼鋅盤不銹鋼及古銅裝飾板，花式新穎取價公道歡迎各界蒞臨參觀選購 德兆洋行門市部 香港大道東一〇三號 電話H式七七七二三一六

漏水

出國皮褸 特製超級防雨防雪風衣皮褸特價優待出國學生歡迎定做及A級防雪褸。請來選購一年一度減價 九龍尖沙咀金馬倫道二十六號地下 世界公司電話：K六六七一四九

永翔出品 總膠滙珠

裝修油漆

樓房裝修

高價收購電視

運富搬屋 K931189 K952026 日夜服務 平價搬屋

民信搬屋 九龍3·866942·863445·706295 迎送辦公室、住宅、工廠寫字樓大小新界九港

華人搬屋公司 九龍：708970·610023·867346 日夜服務 工廠機器·住宅·寫字樓

通利冷氣工程 ·承接大小新水風· ·裝修雪櫃換塔櫃· ·修冷噴膠大清· ·理氣油邊修洗· 地址：旺角花園街98號B2 電話：817593

上海冷氣工程

萬能角鋼 百葉窗簾

招生

學 大發 K923502

學 大發 5—743493

學 K899319

學 各九龍區 K891812

學 香港各區 H604929

學 德安 H486782

學 K211323

英華專修學院 會話 英語

小英人姐

謝書法

樂韻擊鼓

鋼琴樂理

私家教授

住家托兒

香港健力學院 九龍彌敦道242號立信大厦三樓電梯2字（佐敦道口） 空氣調節 K673761 招男女學員 辦公時間：早上七時半至晚上十一時止 減肥健身舉重 特設中學生、高、强、美、健身速成科。

教小提琴

結他入門

珠寶科

遊艇班

會計 中英

香港職業攝影學校 全港首創 校長李旭峰

英日小國 語語姐語

匯賢成書專

美國教師

文心藝苑 書法 國畫 篆刻 班 彌敦道491 五樓 電話K八八一四四四

陳昭烹飪

失三位七考會班留代 英美加學位

新四月 日文班 灣仔

古箏琵琶

程萬昌親授

教洋服裁剪

數理招生

華麗裁剪 立案 招各科日夜速成週末週日特別裁剪班 裁剪 編織 設計 襟花 花鈕 地址：佐敦道26號餘慶大厦四樓 K671334 近快樂戲院

授泳

手風琴 結他

豪華琴行招生 鋼琴、電子琴、爵士鼓、結他 保送考試 個別教授 總行：銅鑼灣希士路九號地下H793308 分行：九龍亞皆老街122號地下K310071

小提琴

慈幼中學招生 校址：筲箕灣柴灣道十五號 報名日期：4月4日及七日 下午2時至5時 班級：英中一（二百名）英中二三（僅數名） 名手續：於指定時間內到校交近照二張報名費二元

到府授剪

德信烹飪

雲吞麵

正宗油器

室內設計

英語會話

中國藝術中心

快速會計

精勤數專

立美教授烹飪 中菜 西菜 燒臘 點心 西餅 麵飽 嚕花 禮餅

導正日文

五元學舞

交際舞

活教英文

史正中教授

中國書法

耐冷樓詞集

填詞

朱漫菴精教

女祗生教 舞教

教五元 舞氣冷

國口試訓練 G.C.E館出 TOEFL領事

青年會裁剪班

英專文法

聖心

青年謀出生路

結他提琴 H743457

乖乖

國語

德信烹飪學校 粵西調燒點油麵打 菜餐酒烤心器包麵 彌敦道四七七號二樓 校長：鄧之F.C.F.A. LONDON

教授英人

英婦

新音樂學會 鋼琴班招生

油畫水彩

英文會話

英文

TOEFL 安德烈博士主理·香港商科語言書院

官塘日文班

鋼琴樂理

攝影國術交書舞班

彩色幻燈片

洋行文員 商業信札 西式裁剪

市區青年會

電琴歌唱 班鼓

徐達之教授 中國書畫

名師 英國

中南電子工業學校 高級電視專科．晶體管AM/FM科 無綫電工程全科 4月6日開課

速成 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語 商科語言學校 彌敦道717號旺角道口八珍樓二樓

英專裁剪

荃灣英人

出口畫培訓院 畫師

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電視及無綫電工程各科 四月六日開課 電話：700263·716796

ORAL·PRECIS 英文文法 作文 K812678

出口油畫

楓樺舞蹈學校 招收學員

英人教師

英語會話

人人可讀 香港商科語言書院 立案 九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 電話：K-858440 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 電話：K-859364 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府

英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記 打字全科 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔驗孔訓練班 英語拼音 英文文法及寫作、國文、新文、拉丁文 出入口文員班 珠算全科 倫敦大學教育普通文憑英文科班 廣告畫裝飾班 香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班 保證成功

尚有分類廣告 刊在第一八張第一頁

美加裁剪

京北國語

英文會話

日語

國際電專

英語會話

英人聲帶 英婦主理

世界裁剪

溫兆明授泳

美姿裁剪

打字

CITY HALL

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

四月四日 (單位元)

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
(一)銀行類							
恒生銀行	190.00	196.00	175.00	187.00	175.00	176.00	—
匯豐銀行(除各項)	450.00	460.00	434.00	426.00	434.00	150.00	450.00
匯豐(倫敦)(除各項)	350.00	350.00	322.00	328.00	328.00	328.00	322.00
海外信託銀行	11.00	11.40	9.80	10.00	9.80	10.40	10.00
大華銀行	38.00	38.00	37.50	38.00	—	—	—
友聯銀行	12.00	12.40	11.60	11.70	11.60	11.60	—
(二)公用類							
九燈	69.00	68.50	61.00	69.00	62.50	62.00	61.00
中華巴士	—	—	—	—	—	—	—
香港電燈(除各項)	58.00	61.00	56.00	56.00	58.00	—	—
中華煤氣	—	—	—	—	—	—	—
電話公司(除息)	72.00	72.00	63.00	64.00	68.00	67.00	—
電車公司	103.00	103.00	97.00	97.00	98.00	100.00	—
油蔴地小輪(除各項)	65.00	65.00	65.00	65.00	—	—	—
九龍巴士(新股)	34.00	35.00	30.00	31.50	30.25	31.00	31.00
天星小輪	—	—	—	—	—	—	—
(三)工商企業類							
安達臣(集團)	4.80	4.80	4.50	—	—	—	4.50
太古貿業	69.00	75.00	69.00	69.00	—	75.00	69.00
信昌	—	—	—	—	—	—	—
均益倉	59.00	59.00	59.00	59.00	—	—	—
旺士集團	—	—	—	—	—	—	—
大利(除各項)	—	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤	—	—	—	—	—	—	—
環球電子	11.50	11.50	11.50	11.50	—	—	—
南聯和記	12.50	12.50	12.50	12.50	—	—	—
金門打樁	75.00	80.50	70.50	74.00	71.50	72.00	72.00
聯合汽水	—	—	—	—	—	—	—
香洲萊妮	—	—	—	—	—	—	—
港機工程	114.00	116.00	112.00	116.00	112.00	115.00	—
虎豹	17.00	17.00	17.00	17.00	—	—	—
恒隆	16.70	16.80	14.80	15.40	15.30	14.80	15.80
茂昌眼鏡	2.80	2.85	2.80	—	2.85	2.80	—
香港漂染	8.80	8.80	8.80	8.80	—	—	—
和記	7.60	7.90	7.50	7.60	7.50	—	7.90
永安	19.00	19.40	17.80	17.80	18.50	18.30	18.50
和記企業	25.80	26.00	23.40	23.70	23.70	23.60	23.20
[illegible]	2.90	3.00	2.90	—	2.90	3.00	—
益大發展(除各項)	—	—	—	—	—	—	—
怡和	189.00	189.00	170.00	175.00	172.00	170.00	172.00
能谷組	—	—	—	—	—	—	—
通卡佛(A股)	81.00	81.00	78.00	—	—	—	78.00
通卡佛(B股)	—	—	—	—	—	—	—
立興	—	—	—	—	—	—	—
新英華	7.20	7.20	6.90	7.00	—	—	6.90
生力啤酒(除各項)	—	—	—	—	—	—	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—	—
先施公司	45.00	45.00	45.00	—	—	45.00	—
寶光製造廠(除各項)	16.80	16.80	15.00	—	16.80	15.80	15.00
新力	—	—	—	—	—	—	—
東原	—	—	—	—	—	—	—
屈臣氏	130.00	130.00	130.00	—	—	—	130.00
會德豐(A股)(除息)	67.00	71.00	66.00	66.00	66.00	66.00	—
會德豐(B股)(除息)	—	—	—	—	—	—	—
仁年	—	—	—	—	—	—	—
南順	—	—	—	—	—	—	—
東泰貿易	—	—	—	—	—	—	—
食品工業	2.15	2.15	2.00	—	2.00	—	—
信興企業	6.65	6.85	6.00	6.20	6.30	6.30	—
港九工商	1.90	1.90	1.90	—	1.90	—	—
遠生金業	1.40	1.40	1.40	—	—	—	1.40
(四)地產建築類							
恩創興企業	22.00	22.00	21.00	22.00	21.00	—	—
長江實業	17.60	17.60	15.60	17.60	15.60	16.20	16.50
啟德置業	3.30	3.30	3.25	—	—	—	3.25
永泰建業	—	—	—	—	—	—	—
建誠建業	6.50	5.50	6.00	—	6.00	6.10	6.00
利興發展	6.80	6.80	6.30	—	6.40	6.30	—
亞洲置地	2.90	2.90	2.50	—	2.80	2.50	2.50
四海地產	—	—	—	—	—	—	—
昌生興業	3.20	3.50	3.20	—	3.70	3.50	—
[illegible]	3.10	3.10	2.70	—	3.30	2.90	2.85
統一機構	4.00	4.00	4.00	—	4.00	4.00	—
夏利文	3.80	3.80	3.60	3.80	—	3.60	—
高富置業	4.00	4.20	3.90	—	—	3.90	4.20
嘉年地產	25.30	25.30	23.60	25.30	23.60	25.00	—
香港發展	18.10	18.10	16.00	18.10	17.20	—	16.00
置地公司	32.50	33.50	30.00	30.00	30.00	31.00	30.50
信託公司(A股)	7.50	9.20	7.20	—	7.20	9.20	—
信託公司(B股)	—	—	—	—	—	—	—
協成行	3.50	3.50	3.30	—	3.30	—	—
合和實業	—	—	—	—	—	—	—
和豐地產(除息)	3.10	3.10	3.10	3.10	—	—	—
新昌集團	38.50	38.50	36.00	—	38.00	36.00	—
和記地產	12.00	12.00	12.00	—	—	—	12.00
寶福發展	3.00	3.00	2.60	—	3.00	2.60	—
利安	—	—	—	—	—	—	—
聯興盛發展	4.00	4.00	3.70	—	3.70	3.75	3.80
星港地產	1.80	1.90	1.70	—	1.85	1.90	—
萬邦投資	9.30	9.60	9.20	—	—	9.20	—
新星企業	—	—	—	—	—	—	—
保華	39.00	39.00	39.00	—	39.00	—	—
地產發展	14.30	14.30	14.10	—	14.10	—	—
龍珠島發展	2.10	2.10	2.10	—	—	2.10	—
聯邦地產(A股)	6.25	6.45	6.10	6.40	6.10	6.20	6.20
聯邦地產(B股)	—	—	—	—	—	—	—
海甯	6.80	7.00	6.80	—	6.80	—	—
新鴻基(除各項)	12.50	13.20	11.00	12.80	12.40	12.40	12.60
大信置業	—	—	—	—	—	—	—
迎樂置業	—	—	—	—	—	—	—
南聯實業	—	—	—	—	—	—	—
惠和地產	2.00	2.20	2.00	—	—	2.00	2.20
澳圖	1.74	1.74	1.65	—	—	—	1.65
益富	—	—	—	—	—	—	—
怡南	—	—	—	—	—	—	—
多盈利	—	—	—	—	—	—	—
泰盛發展	9.60	9.60	9.50	—	9.50	9.50	—
祺利企業	2.725	2.725	2.70	—	—	2.70	—
[illegible]	3.20	3.20	2.90	—	3.10	2.90	3.00
世界發展	—	—	—	—	—	—	—
廣聯企業	4.70	4.80	4.60	—	—	—	4.60
於仁企業	—	—	—	—	—	—	—
富利地產	—	—	—	—	—	—	—
華大地產	2.80	2.80	2.80	—	—	2.80	—
莊士發展	—	—	—	—	—	—	—
新世界發展	11.10	11.40	10.00	10.40	10.30	10.30	10.30
金山地產	4.00	4.00	4.00	—	4.00	—	4.00
恒生工業	5.00	5.00	5.00	—	5.00	—	—
保利工程	13.00	13.00	12.00	—	—	12.00	—
安泰	—	—	—	—	—	—	—
安榮	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	6.30	6.50	6.30	6.30	6.30	6.50	—
至祥置業	—	—	—	—	—	—	—
威勝發展	—	—	—	—	—	—	—
新同農企業	—	—	—	—	—	—	—
大昌地產	20.40	20.60	18.10	—	18.40	18.30	18.60
興富海灣	—	—	—	—	—	—	—
大新公和	20.50	20.50	18.00	18.50	18.00	18.70	19.00
萬生	6.30	6.30	5.60	—	6.30	5.60	—
金開發展	3.00	3.00	2.75	—	3.00	2.75	—
偉富臨置業	4.80	4.85	4.75	—	4.75	4.85	—
建煌置業	5.00	5.00	4.60	—	5.00	5.00	5.00
聯安置業	3.00	3.00	3.00	—	3.00	—	—
銓利基業	3.00	3.00	2.80	—	3.00	2.80	—
兆安地產	3.80	3.80	3.20	—	3.20	3.35	3.70
偉華企業	3.90	3.90	3.90	—	—	3.90	—
惠泰置業	2.20	2.40	2.20	—	2.30	2.30	—
力士地產	—	—	—	—	—	—	—
大元置業	9.10	9.10	8.10	—	8.10	—	—
永昌盛	2.80	2.80	2.80	—	2.80	—	—
大生地產	14.30	14.30	12.00	13.20	12.00	12.50	12.60
啟明建業	2.70	2.70	2.70	—	2.70	2.70	—
富捷置業	2.70	2.70	2.70	—	—	2.70	—
明輝發展	4.00	4.10	3.60	—	3.70	3.65	—
港發公司	—	—	—	—	—	—	—
自由發展	1.80	1.80	1.70	—	1.70	1.70	—
香江物業	2.60	2.60	2.40	—	2.40	2.55	—
豪華置業	2.00	2.20	2.00	—	—	—	2.20
捷聯企業	5.10	5.30	4.70	—	4.70	4.85	—
萬年	1.50	1.50	1.50	—	—	—	1.50
順昌企業	2.80	2.80	2.40	—	2.50	2.50	—
國際置業	—	—	—	—	—	—	—
美漢	4.80	4.90	4.30	4.30	4.50	5.50	—
寶昌建築	4.80	4.80	4.40	—	4.40	—	—
華光地產	3.90	3.90	3.35	3.40	3.45	3.45	—
(五)倉塢類							
黃埔船塢	63.50	66.00	60.00	60.00	60.00	60.50	—
九龍倉	390.00	390.00	344.00	358.00	344.00	370.00	360.00
太古船塢	81.00	85.50	77.00	79.00	80.00	77.00	79.00
中華船廠	—	—	—	—	—	—	—
安全貨倉	5.00	5.00	4.70	—	4.70	—	5.00
(六)酒店類							
凱聯酒店	4.30	4.50	4.00	4.10	4.20	4.00	4.05
城市酒店	—	—	—	—	—	—	—
海港公司	43.00	43.00	41.00	41.00	41.00	42.00	—
大酒店	212.00	212.00	202.00	212.00	—	—	202.00
富都酒店	—	—	—	—	—	—	—
山帝國	2.50	2.70	2.50	2.50	2.50	2.50	2.70
美麗華酒店	40.00	47.00	40.00	40.00	47.00	44.00	—
永高(除各項)	—	—	—	—	—	—	—
百樂酒店	2.90	2.90	2.70	—	2.70	2.80	—
(七)紡織製衣類							
眞善美製衣	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	2.40	2.40	2.40	—	2.40	—	—
南豐紗廠	3.70	3.70	3.60	3.70	3.60	3.70	3.90
南洋紗廠	—	—	—	—	—	—	—
建生	8.70	8.80	8.60	8.60	—	—	—
美麗	—	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	32.00	32.00	32.00	32.00	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—	—
長江製衣	—	—	—	—	—	—	—
麗新製衣	—	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—	—
裕泰	—	—	—	—	—	—	—
協興針織	—	—	—	—	—	—	—
玫瑰針織	1.90	2.00	1.90	—	—	—	2.00
(八)航業類							
亞洲航業	22.00	22.00	22.00	—	22.00	—	—
帝后船務	—	—	—	—	—	—	—
船務投資	—	—	—	—	—	—	—
會德豐船務(A股)	14.20	14.20	13.60	13.60	14.00	—	—
會德豐船務(B股)	1.40	1.40	1.30	1.30	—	—	1.33
萬邦航業	7.50	7.50	7.30	—	7.30	—	—
新世紀航業	7.30	7.30	6.80	—	6.80	7.00	7.00
維達(除息)	6.50	6.50	6.20	6.20	—	—	—
明仁企業	—	—	—	—	—	—	—
華光航業	9.00	9.60	8.40	8.40	8.80	8.60	—
保榮航業	1.95	2.00	1.95	—	2.00	—	—
(九)投資類							
聯合企業	12.00	12.00	11.00	—	11.50	—	11.00
國際股份	—	—	—	—	—	—	—
建屋貸款(除各項)	—	—	—	—	—	—	—
港太投資	3.10	3.15	3.00	3.05	—	—	—
太平洋證券	—	—	—	—	—	—	—
怡和證券(除各項)	25.40	26.50	23.00	23.80	23.00	24.00	23.50
利豐家證券	—	—	—	—	—	—	—
施豐投資	—	—	—	—	—	—	—
怡美	7.10	7.10	7.10	7.10	—	—	—
怡澳	—	—	—	—	—	—	—
森那美	15.00	15.20	14.30	14.30	—	—	—
利豐家	—	—	—	—	—	—	—
利豐家海外投資	5.60	5.60	5.30	5.30	—	—	—
南太平洋地產	2.90	3.00	2.80	—	2.90	2.90	—
(十)橡膠類							
聯合橡膠	3.90	3.90	3.90	3.90	—	—	—
橡膠信託(除息)	2.80	2.80	2.70	2.70	2.80	—	—
(十一)其他							
耶文斯礦務	0.45	0.46	0.45	—	0.45	0.45	—
邵氏	15.20	15.20	15.20	15.20	—	—	—
星島報業(除息)	13.40	3.40	13.40	—	13.40	—	—
南華早報	22.50	22.10	22.10	22.10	—	—	—
國際酒樓	—	—	—	—	—	—	—
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—	—
夏香集團	2.00	2.00	2.00	—	2.00	—	—
保星	2.50	2.50	2.10	—	—	—	2.20

成交數：香港交易所爲三千七百二十七萬元 金銀證券交易所爲四千四百二十二萬元 遠東交易所爲六千三百五十三萬元 九龍證券交易所爲三千一百一十三萬元

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，細字四十個)定爲一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。(每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。)

大字四個 細字四十個 每天二元

靚清牌廉讓 2982

靚洋樓讓 司徒拔道鑒輝台高層 兩房兩廳七百多呎 連有蓋車位背山面海 風景優美合請電H71 8301接1120經紀免問

好意頭車牌 **出國廉讓** **新琴廉讓** **旺樓出讓** **柯士甸二100** **托兒院讓** **平到你笑** **急讓佳音** **出國洋服** **土瓜灣** **大同新村** 三三五一〇

70福特佳釙 1600GT 分期一首 車K724521

出讓

海景洋樓 **髮廠急讓** **賣車** **書桌廉讓** **公務員屋** **石屋廉讓** **福士平讓** **官塘洋樓** **恒星樓讓** **美容裁剪** **協威園讓** **大坑道**

葵涌廠房 **大同新邨** **電視機平讓** **農場頂讓** **閃駕偉士** **自動洗衣機** **電動卜落** **旺舖招頂** **衣廠平讓** **新樓出讓** **福成行** **歡迎委託**

閣布機讓 日本東海自動布機86" 96" 110" 共廿四台 H238347劉洽

針織廠讓 **塑膠廠出讓**

瑞生隆五金行 SUI SANG LOONG 科學井 BOREHOLE WELL 專門技師 修理水泵 清理深井 5-279625-6 5-280235

收買古玩 電話444235 荷李活道47號地下文物館康記

徵舊電視機 徵求彩色黑白電視機 好壞均合 K八〇〇六三四

徵求 HI FI 響器材音 辦公時間 H254058號

眞善美婚姻服務公司 香港首創。享譽亞洲第一流婚姻服務，敬請指教。 電話：H770404・763006・K682125

首飾廠家

徵租廠房 面積約四千呎地區以香港北角鰂魚涌筲箕灣爲合有意請電 H—5—615538張洽

徵求

汽車出讓

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：240 241 242 243 248 250 253 261 268 269 270 273 274 275 276 288 291 293 298 300 301 304 306 307 309 311 313 314 317 320 324 326 329 330 332 336 337 338 339 345 353 355 356 6 7 10 11 14 15 18 19 21

中區辦事處信箱號碼：700 702 704 705 707 709 714 715 718 719 725 726 729 730 732 733 735 736 737 738 740 743 745 746 748 751 753 754 755 757 758 761 763 767 769 771 772 773 775 777 779 780 781 782 783 785 780 686 788 789 790 791 792 793 794 795 797 798 790 800 801 802 805 806 807 808 809 810 811 814 816 817 819 820 821 822 824 825 826 827 828 830 850 884 885 889 890 893 895 898

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：905 911 913 914 916 920 922 926 933 936 938 937 939 940 941 942 944 945 946 947 948 950 951 952 953 954 958 971 972 973 979 990 997 998 999 1000

旺角辦事處信箱號碼：1107 1171 1179 1180 1181 1183 1184 1185 1187 1188 1190 1191 1193 1194 1196 1197 1200 1201 1204 1207 1208

網球雙打

徵求舊琴 H七九三三〇八 高洽

徵購廠房 面積約一萬八千五百呎樓底高度十一呎以上兩柱間距離須十八呎半以上 願意出售者請電5—225367。5—230998 莫君洽商

徵求廣東戲劇史料

誠徵女伴 **誠徵女友**

吉地舊樓 港九新界均可 請主賣業面積年期租價等寄德己笠街豐業大廈908室或電5—259744

徵求布料

衛夫人 婚姻介紹

專門收購 出入口商存辦 請函 G.P.O. BOX NO.871

誠徵女友

我搵高想 增長身高美化腿部效果顯著男女均適附郵函觀塘郵箱九五九三號函索即寄

徵酸枝古玩

吉地舊樓

徵求花園洋房

青年求晚職 **誠徵良件**

尚有分類廣告 刊在第七張第一頁

婚姻 <友聯婚姻服務公司> K313409 H625006 旺角彌敦道525實華大厦B座11樓1108(鑽冠酒樓上面) 北角英皇道441漢宮大厦七樓A新都城斜對面

先友後婚 月入六百

徵購舊樓 **誠徵女友** **收買酸枝** **矮人** **肉粒**

新款電視機・自動洗衣機・名廠家庭電器

各界送禮佳品・常備新貨供應・歡迎參觀選購

耀生行有限公司

禮頓道一〇五號 電話：H七六九九五〇

士打哥倫坡
由小呂宋來港將於十二到 十六開蘇華納爾遜列提頓

（特訊）太古、大阪三井、渣華聯合航綫之「士打哥倫坡」輪，由小呂宋來港，將於十二日抵埗，泊海運橋起落貨物後，十六日啟行，開往洛吐卡、蘇華、納爾遜、列提頓等埠。

大倫圖
九日抵港
翌開 往紐約 滿地可

（特訊）百保利輪船公司之「大倫圖」輪，由星加坡來港，將於九日抵埗，起落貨物後，翌（十）日啟行，開往紐約、波士頓、滿地可、波的摩等埠。

洲、日本、加拿大、婆羅乃、黎巴嫩、緬甸、埃及、敘利亞、伊拉克、蘇丹、新畿內亞、印度 六時
（平郵）
巴斯基黎加、坐亞那、南非、荷屬東非（馬賽）、澳洲 十二時、日本、琉球、美國、北中南美洲、加拿大、台灣 五時
澳門 十時半、二時半、六時

大平丸
七日抵港 翌開 星庇

（特訊）泰山公司代理之「大平丸」，由日本來港，將於後（七）日抵埗，起落貨物後，翌（八）日啟行，開往星加坡、庇能。

幸德丸
九日抵港 貨商留意

（特訊）東洋船務公司代理之「幸德丸」，由日本來港，將於九日抵埗。該公司刻通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

截郵時間

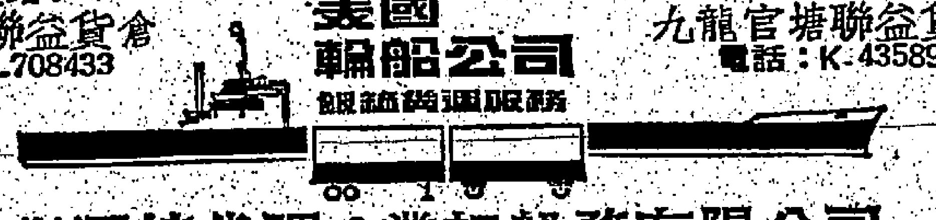
（今日空郵）
印尼、西澳洲、毛里求斯、馬來亞 十二時
泰國、星加坡、沙勞越、賓格利地、台灣、菲律賓、巴基斯坦、希臘、瑞士、沙地阿拉伯 一時
夏威夷 二時
緬甸、比利時、丹麥、挪威、尼日利亞、多哥、美國（東岸）、黎巴嫩、塞浦路斯、深丹、埃及、敘利亞、印度、尼泊爾、伊拉克、寇大利、荷蘭、南非、荷屬東非、瑞典、英國 五時
澳洲、菲芝、紐西蘭、西德、南韓、高棉、日本、加拿大、美國（西岸）、北中南美洲、沙巴、婆羅乃 六時
（平郵）
澳門 一時
（明日空郵）
杜拜、多哈 九時
南越、泰國 十二時
星加坡、馬來亞、沙勞越、印尼、台灣、菲律賓 一時
夏威夷、東威特、西德、約旦 二時
澳洲、菲芝島、紐西蘭、法國、意大利 三時
巴基、泰國、荷屬東非、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、美國（東岸）、肯雅、南非、加納、英國、墨西哥、瑞士、沙巴、南韓、美國（西岸）、北中南美 五時

美國輪船公司
香港——美國東西岸——歐洲　貨箱貨運服務

	香港	三藩市△	羅省	*紐約	諾福克	波的摩**	鹿特丹
美國太陽神號★★★ American Apollo	四月十一日	四月廿四日	四月廿五日	五月六日	五月八日	五月九日	五月十七日
美國寶星號 American Aquarius	四月十四日	四月廿八日	四月廿九日	五月十日	五月十二日	五月十三日	五月廿一日
美國太空人號 American Astronaut	四月十八日	五月二日	五月三日	五月十四日	五月十六日	五月十七日	五月廿五日
美國神弓號 American Archer	四月廿九日	五月十三日	五月十四日	五月廿六日	五月廿八日	五月廿九日	六月七日
美國百靈號 American Lark	五月六日	五月二十日	五月廿一日	六月一日	六月三日	六月四日	六月十二日
美國金戈號 American Lancer	五月八日	五月廿二日	五月廿三日	六月四日	六月六日	六月七日	六月十五日

一切貨櫃截收時間：★★★一九七三年四月九日晚上十一時
★兼收費城，沙灣拿及加拿大各城市貨櫃
★★順搭歐洲各大城市貨櫃由諾福克經鹿特丹轉運　△兼收檀香山貨櫃

香港收貨站：香港北角聯益貨倉 電話：H-708433
九龍收貨站：九龍官塘聯益貨倉 電話：K-435897



貨運總代理：業初船務有限公司
於仁行616室 電話：H-237071 香港收貨站 電話：H-708433

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）

大寶山（最新型貨客輪時速十八浬有冷藏位 全船冷氣設備）M.S. TAIPOOSHAN
本期：四月十五日抵港 十八日開行
下期：五月式日抵港 五日開行
直透：新加坡．庇能

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN
即日落貨 四月六日下午開行（泊B19泡）
直透：曼谷

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN
四月十一日抵港 十三日開行
直透：曼谷

接儎部：H-241261
客務部：H-232352
船員部：H-240512

聯菲輪船公司
美邦輪船（香港）有限公司 電話：H二式六〇八一至二
遠東經理運儎部：永華企業有限公司
香港恆生銀行大廈1101室 電話：5-232084-6。

PHIL. "PRESIDENT QUEZON"
奎松總統輪 四月八日抵港 九日開行
"PHILLIPPINE"
菲列濱 四月十七日抵港 十八日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。

由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. "PRESIDENT QUIRANO"
季里諾總統輪 四月廿四日抵港
PHIL. "PRESIDENT GARCIA"
加西亞總統輪 四月十四日由舊金山開 五月一日抵港

最上山丸
九日抵港 翌開往西非各埠

（特訊）大阪三井船舶株式會社之「最上山丸」，由日本來港，將於九日抵埗，起落貨物後，翌（十）日啟行，開往洛比托、羅安達、馬塔地、夏茲港、刺馬士、亞巴巴、蔗美、瑞馬、自由市、蒙羅維亞、亞別賢等埠。

能代丸八日到
翌開紅海各埠

（特訊）日本郵船株式會社之「能代丸」，由日本來港，將於八日抵埗，起落貨物後，翌（九）日啟行，開往紅海各埠。

福來輪船公司
總公司香港於仁行三樓 電話：H-233181-5。
業務處電話：H-253031。（八綫）

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。
	（到）	（開）
茂利怡美利 Murrayeverett	四月八日	四月九日
香港怡美利 Thomaseverett	四月十三日	四月十五日

往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。
利民怡美利 Ramoneverett	泊A33泡	四月六日
大韓怡美利 Hugheverett	四月十日	四月十一日

往：星加坡、耶加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。
寶利怡美利 Pabloeverett	四月十四日	四月十五日
利民怡美利 Ramoneverett	四月廿六日	四月廿七日

往：神戶、橫濱。
暉星 Star Aldebaran	四月十式日	四月十三日
光星 LAO	四月廿二日	四月廿三日

往：喀拉嗤及波斯灣各埠。
華星 Star Bellatrix	四月廿一日	四月廿一日
天星 Star Alcyone	四月廿日	四月廿一日

常備貨箱及板箱儎客服務
往：溫哥華、西雅圖、朗威除、砵倫、舊金山。
高麗郵 Korean Mail	四月十七日	四月十九日
阿拉斯加郵 Alaskan Mail	四月廿九日	四月三十日

（十五天到西雅圖．十七天溫哥華）
常備貨箱及板箱儎客服務
往：新東沙、株比、华士頓、加華士頓。
安積臣 Andrew Jackson	五月三日	五月四日

馬士基輪船公司 MAERSK Line

厚德馬士基 M/S "HULDA MAERSK"
直往：西貢、棉蘭。
四月六日中午落貨 七日晨早開行

愛菲馬士基 M/V "EFFIE MAERSK"
直往：紐約、費城、波地摩。
四月十日開行 截貨日期：九日下午八時海運倉

卡羅錠 M.S. "CLAUDINE"
直往：耶加達、泗水、孟加錫。
四月九日落貨 十日開行

蘇姍馬士基 M/S "SUSAN MAERSK"
直往：南非角城及西非洲各埠
四月十一日開行 截貨日期：十日下午八時海運倉

捷成洋行華人船務部啟
畢打行九樓 電話：H式四九式〇一（五綫）

NCOW HOCK CO., LTD. BANGKOK.
本行新式堅固快捷輪船
美上美 本輪英文原名M.V. "SUSANNE" 現改為M.V. "MAH BULAKUL"
準四月十日落貨 十二日下午開行
直透：曼谷
本貨客行接洽附貨搭客請到
振盛行有限公司啟
香港干諾道西88號 三條線內綫 電話：5-430136-8 13號

太古 BUTTERFIELD & SWIRE 香港於仁行四樓船務部
THE CHINA NAVIGATION CO. (INC IN UK.) TEL. 5-246191　BLUE SEA LINE 藍亞公司

亞澳特快航線
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵、阿德雷（下列各輪已開始收貨）
貴州 KWEICHOW 四月十六日截貨 十八日開行（兼往砵倫、柏尼）
安迪萬流 ASIAN ENDEAVOUR 四月廿四日截貨 廿六日開行
WANLIU 五月八日截貨 十日開行（兼往柏尼）

太古——大阪、三井聯合航綫
香港——新畿內亞
成都 五月六日開始收貨 五月九日開行
往：新畿內亞及HONIARA, PAPEETE, PAGO PAGO, APIA.

寶明德 "PROMETHEUS" 在葵涌收貨電話12-235159
直往：邁阿密、沙灣拿、維明敦、查里士頓、傑克遜維爾等埠。
四月九日至十二日上午九時一一午五時 十三日至十四日下午五時截貨

文龍 "MEMNON"
直往：基里士多賓、紐奧良、豪士頓、摩比爾、坦帕等埠。
四月四日至六日上午九時一一五時 七日至八日下午五時截貨

N.Z.U.E.
太古．大阪三井．渣華 聯合航線
直航：菲芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓
在海運大廈收貨

SOOCHOW **蘇州** 四月六日開行（兼往NAPIER，不往菲芝）
STR. COLOMBO **士打哥倫坡** 四月六日收貨 十三截貨（只往菲芝、列提頓）
HUPEH **湖北** 四月十七收貨 廿三截貨

總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL. H246191

向有航訊刊在第八張第三頁

澳洲西太平洋輪船公司 AWPL
代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5。
香港於仁行三樓業務部：H-253031。（八綫）

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬．十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
美路士 MILOS	已開始	四月八日	四月九日	四月五日	四月九日
立索士 NAXOS	已開始	四月十五	四月十六	四月十四	四月十六
西圖士 CITOS	已開始	四月廿二	四月廿三	四月廿一	四月廿三

收貨站：
①九龍油塘灣高輝道內陸地段14至15號太平洋倉 電話：K-440915。
②九龍荃灣楊屋道地段24/31號 電話：K-407979。
③香港鰂魚涌濱海街太古船廠A倉對面倉 電話H622600。

barberlines 百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓．電話：H-253141（10綫）
九龍新滙豐大廈906室．電話：K-300341

貨箱收貨站：官塘偉業街200號興利行 電話：K425502，428095

皇后威利 QUEENSVILLE 四月六日落貨 七日開行
往：溫哥華、西雅圖、舊金山、朗威、砵倫、馬尼拉

大倫圖 TARANTEL 四月九日落貨 十日開行
往：紐約、波士頓、可的士。

芬洲 FERNSTATE 四月十三日落貨 十四日開行
往：溫哥華、西雅圖、金馬朗、砵倫、舊金山

WILLINE 香港——波斯灣綫
太達 TATRA 四月廿六日開行
往：刁拜、達文、巴連、威特、哥林沙、卡拉蚩、富

「月星」 M/S "MOON STAR"
往：釜山 四月十式日到港 十三日開行
新興行船務有限公司啟
德成大廈九〇三至七房 電話：5-437111（十綫） 單人做貨部永樂街五十號 電話：5-438627，5-438791。

K LINE 川崎汽船株式會社

大西洋之寶 M.S. "ATLANTIC NEPTUNE"
直航：神戶、大阪。
兼收由神戶轉駁中南美洲各埠。
四月七日落貨 七日開行

巴哈馬丸 M.S. "BAHAMA MARU"
直航：西非（不經南非）
四月八日落貨 十日開行

貨客付貨請移玉 干諾道中康樂大廈十五樓
豐利行有限公司 電話：式五〇一四一一七（七綫）
總代理：川崎（香港）有限公司
九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話 九四六六八八
澳門代理：連達行 澳門新馬路三樓21號 電話：永亨銀行大廈二七七五九 301號

Phoenix Container Liners Ltd. 鳳凰貨柜海運公司
泰光丸 四月十七日落貨
泰光丸 五月三日落貨
捷航：溫哥華、西雅圖、三藩市、洛杉磯及西岸各港口。
集運貨儎：落貨前兩日五時截止。
非集運貨儎：落貨前一日五時截止。
收貨站：葵涌式號碼頭 電話：12-225121。
總代理：太平洋行船務部
貨務代理：智輝行有限公司
中環百貨公司大廈505室 電話：5-253766，253950。

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵。四月六日收貨 八日開行
東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵。四月廿八日收貨 三十日開行
電話：香港5-228011．九龍3-940232．總經理怡和有限公司啟

日本海運 Japan Line
【委內瑞拉、加勒比海特快航綫】
M.S. "JAPAN CAOBO"
日本家寶快輪
五月三日落貨 五月四日開行
直航：ACAPULCO, CRISTOBAL, SANJUAN, LA GUAIRA MARACAIBO, PUERTO CABELLO, ORANJESTAD, CURACAO, PORT OF SPAIN, ACAJUTA PUNTARENAS SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, MANZANILLO, MANAUS (BRAZIL) VIA PORT OF SPAIN, SAN FERNANDO, TRINIDAD VIA POS.
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 歡迎接洽
總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一一八（八綫）

日本海運 Japan Line
美國紐約、西岸標準貨箱航綫
興美捷成（貨箱快輪）M.S. "HEINRICH JESSEN" (VOY. 21)
「興美捷成」截貨日期四月六日下午五時 四月八日到港 八日開行
第三旭光丸（貨箱）M.S. "KYOKKO MARU NO.3" (VOY. 1)
「第三旭光丸」截貨日期四月十一日下午五時 四月十三日到港 十三日開行
泰光丸 M.S. "TAIKO MARU" (VOY. NO. 2)
「泰光丸」截貨日期四月十六日下午五時 四月十八日到港 十八日開行
往：紐約、羅省、渥蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥、士托頓、浪維。
大量貨箱供應
收貨站：九龍倉二十五號倉
如蒙惠顧請與接儎處接洽 聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一一八（八綫）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

・紅海定期航綫・
向日葵快輪 M.S. "THE SUNFLOWER" 四月二十日落貨 廿二日開行
廣啟快輪 M.S. "KOKEI" 四月廿六日落貨 廿七日開行
直透ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA, BERBERA, MUKALLA 由亞丁轉

・歐洲定期航綫・
高武丸 M.S. "KOBU MARU" 四月六日落貨 八日開行
曼克頓丸 M.S. "MANHATTAN MARU" 五月三日落貨 五日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉）HAMBURG, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一一八（八綫）
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：式七九七，式四七八（八綫）

LASH
The Pacific Far East Line, Inc.
澳國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省、聖地牙哥 兼收：士托頓、渥蘭、長堤貨儎。
THOMAS E. CUFFE
加富號 四月式日收貨 六日截貨 八日啟行
JAPAN BEAR
日本熊 四月十六日收貨 二十日截貨 廿二日啟行
GOLDEN BEAR
金熊 四月廿九日收貨 五月三日截貨 五日啟行
貨運代理：香港海運有限公司
地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：5-237191。
澳門分代理：新興公司 澳門巴素打爾古街71號 電話：2512。

PIL
「**裕城**」輪 M.V. "KOTA MAJU" 預四月五日抵港 六日收貨 九日開行
直達：新加坡、KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR & BASRAH.
「**健城**」輪 M.V. "KOTA SENTOSA" 訂四月十日抵港 十一日開行
直達：新加坡．DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA
「**長城**」客輪 M.V. "KOTA PANJANG" 號稱客貨上海山（冷氣設備 八千噸級 時速十六海里）預四月十日抵港收貨 十一日落客開行
直放：新加坡、檳城。
「**凱城**」輪 M.V. "KOTA MENANG" 預四月廿五日收貨 廿六日開行
直達：DAR ES SALAAM, MOGADISCIO, ZANZIBAR, HODEIDAH & PORT SUDAN.
太平船務（香港）有限公司啟
香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：H式二六一七四（五綫）

渣華（香港）有限公司 R.I.L. (HONG KONG) LTD.
代理：渣華郵船公司．利來郵船公司
香港太子大廈 電話：H-241181 九龍分行 電話：K-955121

航線	船名		開日航期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	四月廿日	布利斯彬、雪梨、墨爾砵、紐卡
澳洲	TJIWANGI★	芝旺宜	五月廿日	★不往紐卡素
東非	STRAAT KOBE	士打神戶	四月九日	東非各埠
東非	STRAAT LOMBOK	士打林布	四月十六日	東非各埠
西非	STRAAT FORCADOS	士打科加多士	四月廿六日	西非各埠
西非	STRAAT FUKUOKA	士打福岡	五月廿六日	西非各埠
拉丁美洲	WONORATO	温拿拉圖	四月十七日	拉丁美洲各埠
拉丁美洲	WONOSOBO	温拿蘇寶	五月十七日	拉丁美洲各埠
南非 南美	STRAAT VAN DIEMEN	士打范迪文	四月六日	南非各埠 南非南美洲東岸各埠
南非 南美	STRAAT HOBART	士打荷拔	四月廿式日	南非各埠 南非南美洲東岸各埠
南非 南美	STRAAT AGULHAS	士打雅高夏士	五月廿二日	南非各埠 南非南美洲東岸各埠
墨西哥	NEDER EBRO	力打愛寶	四月廿四日	墨西哥灣各埠
墨西哥	NEDER EEMS	力打謙士	五月廿九日	墨西哥灣各埠

ARYA NATIONAL SHIPPING LINES (IRANIAN NATIONAL LINE)　States Marine Lines　Thai Mercantile Marine Limited

海聯號 M.V. "OCEAN UNITY" 四月廿七日抵港 廿九日開行
海瑞號 M.V. "SEA DOLPHIN" 六月十一日抵港 十三日開行
直航：紐約、費城、波地摩、威明頓、查爾斯頓

快輪 A VESSEL 五月十八日抵港 二十日開行
直航：紐約、紐域、費城、波地摩、威明頓、查爾斯頓。

愛金號 M/V ARYA GAM 四月廿五日抵港 廿六日開行
直航：紐奧連斯、侯斯頓、格華斯頓、沙灣拿、查爾斯頓、諾克福。

總代理：香港海運有限公司
貨務代理：明發行船務代理有限公司　電話：5-225046.
地址：香港雪廠街式號聖佐治行十八樓
澳門貨務代理：新興公司．巴素打爾古街71號　電話：2512.

REFERENCE LIBRARY
- 6 APR 1973

入口輪船預告

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	五日	輸來
出口專使	EXPORT COURIER	美國	五日	和提
埃打浩	IDAHO	美國	五日	怡和
露莎妮奧	ROSARIO	關島	五日	偉岸
丹麥丸	DEMARK MARU	南非	五日	川崎
裕城	KOTA MAJU	上海	五日	太平
利來三號	LEE LAI 3	高雄	五日	美成
威沙碩士	VISHVA SHAKTI	新加坡	五日	東亞
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	日本	五日	大三
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	五日	渣華
美窩士	MILOS	澳洲	五日	福來
威碧基	J.WYBICKI	歐洲	五日	天祥
士打霏莎	STRAAT FRAZER	西非	五日	渣華
國泰	CATHAY	澳洲馬尼拉	五日	鐵行
香港觀察	H.K.OBSERVER	美國	五日	港郵
日和丸	NICHIWA MARU	日本	五日	東洋
基利士多堡丸	CRISTOBAL MARU	日本	六日	大三
伊利派來士	EURYPYLUS	馬尼拉	六日	大西洋
加利路	CAPRIOLO	意大利	六日	海運
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	六日	捷成
大西洋之寶	ATLANTIC NEPTUNE	曼谷	六日	川崎
凌雲	LING YUNG	高雄	六日	港郵
健洲	GOLDEN CHRYSANTHEMUM	西非	六日	太來
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	台灣	七日	太來
邦加拉雅	BUNGA RAYA	日本	七日	萬邦
天馬利	TEMERAIRE	西北太平洋	七日	百保利
李里諾總統	PRES.QUIRINO	馬尼拉	七日	美邦
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參威	七日	柏力治
香港飛剪	H.K.CLIPPER	美國	七日	港郵
第15義宗丸	GISO MARU 4	新港	七日	海聯
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	歐洲	七日	港郵
保士拿	BOSNA	的港	七日	華林
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	七日	大三
南非萬達時	S.A. VANDER STEL	日本	七日	怡和
川頓	TRENTON	美國	七日	海陸
文龍	MEMNON	曼谷	七日	太古
紅寶石星	RUBY STAR	釜山	七日	新興行
紐列	NURITH	日本	七日	新興行
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡	八日	日郵
捷珍拿	LJUBLJANA	馬德拉斯	八日	夏利
皇后威利	QUEENSVILLE	新加坡	八日	百保利
山文丸	YAMAFUMI MARU	日本	八日	海聯
高武丸	KOBU MARU	日本	八日	泛洋
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	台灣	八日	太來
鶴星丸	KAKUSEI MARU	日本	八日	天祥
柯亞密地	AL AHMADI	新加坡	八日	泛亞
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	八日	福來
馬來之星	MALAYAN ASPIRATION	日本	八日	小山
宮鶴丸	MIYATSUSU MARU	日本	八日	日郵
坪洲	PING CAAU	波斯灣	八日	太來
士打神戶	STRAAT KOBE	神戶	八日	渣華
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	八日	永泰
加富	THOMAS E CUFFE	加州	八日	太平洋
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	八日	福來
猛龍密士	MULUNGUSHI	日本	八日	怡和
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	八日	小山
士打林布	STRAAT LOMBOK	新港	八日	渣華
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	日本	八日	川崎
第19宗義丸	GISO MARU NO. 19	日本	八日	小山
能代丸	NOSHIRO MARU	日本	八日	日郵
渣拿甌娜	JALARATNA	台灣	八日	渠拿
東安	EASTERN ANNA	日本	九日	天祥
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	九日	捷成
施基來	SCHIE LLOYD	日本	九日	寶隆
多利都	TOLEDO	歐洲	九日	寶隆
芝納	CHENAB	新加坡	九日	東海
忌迪路高	GLENOGLE	英國	九日	怡和
福裕	GREAT WELFARE	日本	九日	大信
明俊丸	MEISHUN MARU	日本	九日	大三
大平	TAEPING	台灣	九日	港郵
大倫圖	TARANTEL	新加坡	九日	百保利
華盛頓	WASHINGTON	曼谷	九日	怡和
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	馬尼拉	九日	捷成
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	三藩市	九日	鐵行
于古馬	UJAMAA	東非	九日	怡和
光榮蓬萊	GLORY HORAI	日本	九日	東祥
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	九日	總統
卡羅頓	CLAUDINE	日本	九日	捷成
依雲	IVLN K.	美國西岸	十日	鄧林
健城	KOTA SENTOSA	中國	十日	太平
箱崎	HAKOZAKI	日本	十日	協成
利斯萊克	LESLIE LYKES	高雄	十日	怡和
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	十日	日郵
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	十日	捷成
壯威	JOINVILLE	歐洲	十日	沙唔
岩代丸	IWASHIRO MARU	日本	十日	日郵
興蘭橋	LAY BRIDGE	美國西岸	十日	川崎
洛達活丸	NODAWOOD MARU	日本	十日	中央
柯沙巴亞	AL SABAIAH	日本	十日	怡和
麗士赫文	LIESLOTTTE NERRMANN	日本	十日	東亞
福成	GREAT SUCCESS	基隆	十日	大信
長城	KOTA PANJANG	黃埔	十日	太平
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷	十日	福來
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	美國	十日	美輪
大福山	TAI FOOK SHAN	曼谷	十日	順昌
神運丸	SHINUN MARU	日本	十日	川崎
翠雲	TSUI YUNG	台灣	十日	港郵
文信士	NAXOS	澳洲	十一	福來
淺間丸	ASAMA MARU	日本	十一	日郵
正春丸	MASAHARU MARU	日本	十一	海聯
月星	MOON STAR	釜山	十一	新興行
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	十一	川崎
士打香港	STRAAT H.K.	南非	十一	渣華
曜星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	十一	福來
大洋丸	TAIYO MARU	神戶	十一	永泰
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	日本	十一	大三
北野丸	KITANO MARU	日本	十一	日郵
加利華	KALEWA	仰光	十二	新興行
柯朗西	ORONSAY	日本	十二	鐵行

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
基隆·日本·釜山綫				
明智	MING CHIH	基隆	五日	明仁
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	五日	東海
斯利迪	SLIDRE	關島	五日	怡和
建華一號	KIEN HWA	高雄	五日	東海
東海	TUNG HAI	高雄	五日	東海
露莎妮奧	ROSARIO	關島	六日	偉岸
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	六日	福來
海王	HAI WANG	基隆	六日	東海
明義	MING YEE	基隆	六日	明仁
威碧基	J.WYBICKI	日本	六日	天祥
大西洋之寶	ATLANTIC NEPTUNE	神戶大阪	六日	川崎
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參威	六日	柏力治
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	七日	東海
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	八日	東海
保士拿	BOSNA	日本	八日	華林
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	九日	日郵
于古馬	UJAMAA	日本	十日	怡和
文信士	NAXOS	基隆高雄	十一	福來
非洲綫				
士打范迪民	STRAAT VAN DIEMEN	南非	六日	渣華
橫瀾島	WAGLAN MARU	德班西非	六日	太平
最上山丸	MOGAMISAN MARU	西非	八日	大三
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	南非	八日	怡和
猛龍密士	MULUNGUSHI	東非	九日	怡和
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	九日	渣華
士打林布	STRAIA LOMBOK	東非	十日	渣華
明俊丸	MEISHUN MARU	東非	十日	大三
巴哈馬丸	BAAHMA MARU	西非	十日	川崎
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	魚城西非	十一	捷成
淺間丸	ASAMA MARU	東非	十二	日郵
樂山丸	LNUISAN MARU	南非	十五	大三
安昭	ANAT	南非	十六	新興行
加薩烏布	PRES.J.KASAVUBU	西非	十六	日郵

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
他朗加	TARONGA	非約蒙特里爾	五日	百保利
威沙碩士	VISHVA SHAKTI	加州溫哥華	五日	東亞
施依丹	C.E.DANT	西雅圖溫哥華	五日	怡和
出口專使	EXPORT COURIER	紐約	五日	和提
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	五日	美輪
埃打浩	IDAHO	加州	六日	怡和
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	墨西哥灣	六日	大三
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU	加勒比海	六日	大三
川頓	TRENTON	美國	七日	海陸
皇后威利	QUEENSVILLE	溫哥華	七日	百保利
捷珍拿	LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	七日	夏利
柯亞密地	AL AHMADI	紐約	七日	泛亞
奎松總統	PRES.QUEZON	紐約波士頓	八日	美邦
興美捷成	HEINRICH JESSEN	美國西岸	八日	泛洋
伊利派來士	EURYPYLUS	紐約	八日	大西洋
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	加州	九日	總統
依雲	IVAN K.	加州	十日	鄧林
興蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	十日	川崎
利斯萊克	LESLIE LYKES	墨西哥灣	十日	怡和
大平	TAEPING	紐約查里斯頓	十日	港郵
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	十日	怡和
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	紐約	十日	捷成
芝納	CHENAB	新奧良爾紐約	十日	東海
福裕	GREAT WELFARE	紐約	十日	大信
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	十一	美輪
翠雲	TSUI YUNG	加州	十一	港郵
大倫圖	TARANTEL	紐約蒙特里爾	十一	百保利
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	洛杉磯紐約	十二	大三
福成	GREAT SUCCESS	紐約	十二	大信
洛杉磯	LOS ANGELES	美國	十三	海陸
渣拿甌娜	JALARATNA	加州溫哥華	十三	渠拿
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	十三	新興行
林肯總統	PRES.LINCOLN	紐約	十四	總統
迪克	DIRK MITTMAN	西雅圖溫哥華	十四	美邦
旭光丸三號	KYOKKO MARU	美國西岸	十四	川崎
長堤	LONG BEACH	美國	十五	海陸
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	十五	總統
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	十五	美輪
得寶	WESER BROKER	美國西岸	十五	海鐵
東方翠綠	ORIENTL ESMERALDA	溫哥華加州中南美	十六	美邦
福他山度士	FROTASANTOS	南美洲	十七	美邦
歐洲綫				
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡鹿特丹	五日	港郵
萬里新	MAURICIEN	倫敦漢堡	五日	沙唔
華高詩	VAUCLUSE	倫敦漢堡	五日	沙唔
北海道	HOKKAIDO	熱內亞馬賽	五日	瑞隆
凌雲	LING YUNG	漢堡	七日	港郵
加利路	CAPRIOLO	意大利	七日	海運
伊利派來士	EURYPYLUS	倫敦鹿特丹安特衛普	八日	大西洋
邦加拉雅	BUNGA RAYA	利物浦	八日	萬邦
高武丸	KOBU MARU	漢堡利物浦	十日	泛洋
岩代丸	IWASHIRO MARU	地中海	十一	日郵
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡歐洲	十一	日郵
施基來	SCHIELLOYD	地中海	十一	寶隆
麗士赫文	LIESBLOTTE HERRMANN	鹿特丹漢堡	十二	東亞
北野丸	KITANO MARU	漢堡歐洲	十二	日郵
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲漢堡	十二	川崎
桂麗娜	QUIRINALE	意大利	十三	天寶
朱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹歐洲	十四	寶隆
賓古泉	BENCRUACHAN	斯本倫敦漢堡	十四	渣甸
邦加丹聯	BUNGA TANJONG	夏化利物浦	十四	萬邦
仙力士	JESENICE	來亞加的港	十五	華林
士拉和	WLADY SLAWOWC	漢堡歐洲	十八	天祥
星洲至寶	SINGAPORE PRIDE	漢堡鹿特丹	十九	港郵
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	漢堡歐洲	二十	太古
愛逸娜	ELPENOR	里斯本來梭士	二十	太古
邦加大利泰	BUNGA TERATA	倫敦漢	廿一	萬邦
些詩雅	CIRCEA	地中海	廿一	沙唔
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡歐洲	廿一	太古
伊利珍尼綠	EURYGENES	倫敦漢堡	廿二	大西洋
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	廿二	川崎
紀伊丸	KII MARU	北歐	廿二	日郵
巴士拿	BASRA	漢堡歐洲	廿三	寶隆
赫臣丸	HUDSON MARU	地中海	廿三	大三
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡歐洲	廿九	日郵
柏力天拿	PALATINO	意大利	一日	天祥
平戶	HIRADO	歐洲	三日	寶隆
錫蘭	CEYLON	漢堡歐洲	三日	寶隆
澳洲綫				
馬哥孛羅	MARCO POLO	布里斯班	六日	怡和
東漫	EASTERN ROVER	澳洲	六日	怡和
國泰	CATHAY	澳洲	八日	鐵行
美窩士	MILOS	澳洲	九日	福來
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	西澳洲	十日	鐵行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	達文西澳洲	十一	鐵行
柯朗西	ORONSAY	悉尼	十五	鐵行
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	十六	太古
印·巴·中東綫				
紐列	NURITH	吉布底依力	七日	新興行
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	紅海	七日	太來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	紅海	八日	福來
裕城	KOTA MAJU	波斯灣	九日	太平
能代丸	NOSHIRO MARU	紅海	九日	日郵
宮鶴丸	MIYATSURU MARU	吉大港仰光	九日	日郵
健城	KOTA SENTOSA	紅海	十日	太平
柯沙巴亞	AL SABAHIAH	波斯灣	十一	怡和
香港怡美利	THOMASEVERETT	加城仰光	十四	福來
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	十五	鐵行
碧星	STAR BELLATRIX	波斯灣	十七	福來
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	廿一	福來
落文天	CLEMENTINE	波斯灣	廿一	捷成
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	廿二	泛洋
坪洲	PING CHAU	紅海	廿三	太來
東南亞綫				
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生港	五日	永泰
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	五日	海聯
第七扇山丸	SENZAN MARU	亞庇婆羅乃	五日	高洲
海光	HAI KWANG	印尼	五日	太平
東	EASTERN MINICON	馬尼拉	五日	東源
第一扇山丸	SENZAN MARU	雅加達	五日	高洲
永豐	EVER WEALTH	西貢	五日	海運
永平	WING PENG	金邊	六日	海運
[illegible]	GLORIOUS COUNTRY	西貢	六日	建華
利來三號	LEE LAI	婆羅乃	六日	美成
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	六日	順昌
日和丸	NICHIWA MARU	庇能	六日	東洋
鶴星丸	KAKUSEI MARU	新加坡巴生	六日	天祥
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	七日	捷成
卡羅頓	CLAUDINE	新加坡印尼	八日	捷成
第45義宗丸	GISO MARU 45	古晉	九日	海聯
碧洋丸	HEKIYO MARU	新加坡巴生	九日	永泰
第士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	十日	捷成
神運丸	SHINUN MARU	新加坡	十日	川崎
箱崎	HAKOZAKI	新加坡	十一	協成
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	十一	太平
大洋丸	TAIYO MARU	曼谷	十二	永泰
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	十二	建華
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	十二	順昌
利金麗力	REGENT LILAC	新加坡巴生	十二	天祥
寶功	PARAGON	印尼	十三	亞非
除雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	十三	海陸
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	十三	東洋
東海	EAST SEA	雅加達	十五	新成
英士英	MAH BULAKUL	曼谷	十五	振盛行
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	十五	福來
四國丸	SHIOYA MARU	新加坡	十六	川崎
馬士加獅富	MAERSK WAVE	新加坡印尼	十七	捷成
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生島	十八	大祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	十八	順昌
可達馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	十八	捷成
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	十八	金榮

航訊

未因機師罷工影響 西北航七二年純利 逾一千七百萬美元

配合今後業務發展，推行客機現代化計劃，增班飛航橫越太平洋航線。

（特訊）西北航空公司一九七二年的業務，並未因為機師協會九十五天罷工而受影響，仍然有可觀的盈利。該公司總裁納路最近在美國聖保羅市宣佈：一九七二年純利達到一千七百六十八萬二千三百九十一美元。

根據審核數字，一九七二年總收益為三億九千二百五十萬零五美元，總支出則為三億七千七百四十萬一千九百七十五美元。從全年定期班機航線顯示，客運方面為四十五億六千五百六十一萬八千二百八十三客哩，貨運方面為二億一千五百四十七萬三千五百五十八噸哩。

此外，該公司為推行客機現代化計劃，一九七二年內曾買出噴射客機十二架。去年十二月，西北接收兩架新訂購的DC十型潤身客機，此乃全部廿二架訂購之第一批。今後此批新款DC十型機將與現有的十五架七四七航機共同加入服務。

為進一步配合客貨運業務的發展，西北航空公司計劃由六月一日起，每日均派出DC十廣體巨型噴射客機飛航美國、日本及韓國航線。明年四月廿九日，由亞洲各大城市飛往紐約客機每日增至兩班。屆時橫越太平洋定期客機由目前每週廿一班增加至每週三十四班。（初）

旅協調查結果顯示 遊客眼中的香港 不再是不潔城市

（特訊）在遊客中，香港已不是一個不潔的城市。

據香港旅遊協會稱，清潔運動在清理街道，海灘及鄉村地區在一定的程度上是成功的，從而使一般客感少對香港與亞洲其他城市作不利的比較。

此項材料是香港旅遊協會在香港國際機場對離境遊客進行持續調查後獲得的，上一屆的調查係一九七二年的頭六個月進行的，該次調查表明，接受訪問的遊客中，有三成認為本港市區欠清潔──去年下半年度──這一數字已下降到百分之十三。

特別是前此曾到過香港的遊客，對城市清潔的顯著改進，均予好評。不過，首次來港的遊客中卻認為本港城市區域還要清潔一些，並且把香港的情況與其他亞洲大都市，而不是與一年前的香港情況比較。

由於每兩名遊客中，即有一名會再度重來香港，因此清潔香港運動之必須繼續推行，是非常必要的，使日漸使他大部分工業城市的污穢能夠抑止。

香港旅遊協會充分理解清潔的價值的，因此正努力爭取旅遊各行業之支持，以保證清潔香港運動，取得持續的勝利，使香港成為居民樂居及遊客樂遊的一個美好城市。

總統輪船公司 設貨輪客務部

（特訊）美國總統輪船公司客務部主事莊泰納（JOHN A.TRAINA JR.）宣佈，該公司已成立一貨輪客務部，以便提供更完善之客務。

莊氏謂：貨輪客務部之成立，其主要目的是在行駛世界各航綫廿艘貨輪中，重新設置更多客位。

由於目前有更多旅客要求乘坐總統輪屬下之貨輪前往外地遊覽。本公司現每星期均有貨輪由西岸開出，而所提供之客位，可與該郵輪媲美，但票價每日只是由二十五美元至卅美元不等。」

貨輪客務部成立後，將交由具有廿年客務服務經驗之森雷（VLADIMIR SHAMRAY）主理，並由四位經驗豐富人員協助。

莊氏又謂：「貨輪客務部除處理海空旅遊外，還要向超過六千間旅遊社提供服務。」

最近，泛美航空公司及美國總統輪船公司曾宣佈一項旅遊計劃，旅客如要前往太平洋區渡假，可由美國乘坐該公司貨輪前往，或可乘該公司貨輪返回美國，沿途將經過日本、台灣、香港及曼谷等地。

有關詳情，請向泛美航空公司或美國總統輪船公司接洽。

太平洋區旅協終身會員

太平洋區旅遊協會香港分會常務委員會，日前曾在半島酒店舉行一次午餐會，歡迎太平洋區旅協執行幹事馬榮·皮力克。餐會之前，曾以太平洋區旅協終身會員證，頒給担任該會常委有年的美麗華酒店總經理蔡永福先生。

蔡氏今年自太平洋旅協理事會中引退，在東京舉行的該會年會上，蔡氏獲選為終身會員。

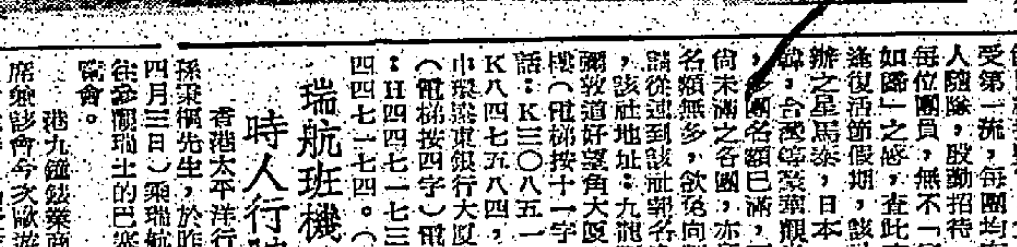
圖中自左起：太平洋區旅協執行幹事馬榮·皮力克，太平洋區旅協香港分會主席，國泰航空公司營業總經理史廉德及蔡永福。

交通公社主辦 聯合旅團抵港

太平洋旅運公司負責安排

日本交通公社與各大旅行社聯合主辦香港、澳門旅行團一行四十五名，於昨日乘日航班機抵港，該團在港、澳一切旅遊秩序，統由太平洋旅運有限公司代為安排。

下圖為日本交通公社旅團。



美聯邦民航管理局長沙發宣稱 預計今後十年之內 需增闢一千個機場

民航客機數字將超過二十萬架

（特訊）為配合民航業之急劇發展，今後十年間需額外增闢一千個機場。

美國聯邦民航管理局長沙發宣稱：一九八三年時，機場數字需較目前增加一個，方能應付日益擴展之客貨運務，航機總數到一九八〇年時將需超過二十萬架，較目前超出七萬架之多。

沙發又謂：一九八〇年時，航空旅客人數將達五億人，較目前多出幾達三倍。

泰航客機 時人行踪

美國名畫收藏家姍娜女士攜其珍藏名畫參加「世界民衆」來港參加香港藝術節展出後，經已乘泰航機離港，飛往曼谷。

航通旅行社 續辦復活節各地觀光團

（特訊）由航通旅行社獨家主辦之復活節各地觀光團，由於該社節目編排豐富，食住舒適，是以頗受第一流，每團均有專人隨隊，殷勤招待，使每位團員，無不「賓至如歸」之感。查此次適逢復活節假期，該社主辦之星馬泰，日本，台灣，菲律賓觀光團，各團經已滿座，至於尚未滿之各團，亦所餘名額無多，欲免向隅，請從速到該社報名參加，該社地址：九龍旺角彌敦道好望角大廈十一樓（飛梯按十一字）電話：K三〇八五一三，K八四七五八四，香港中環東亞銀行大廈五樓（飛梯按四字）電話：H四四七一七三，H四四七一七四。（生）

瑞航班機 時人行踪

香港太平洋行董事孫秉樞先生，於昨日（四月三日）乘瑞航，前往參觀瑞士的巴塞爾展覽會。

港九鐘錶業商會主席兼參加今次歐遊觀展團的主持人楊受成先生於昨日（四月三日）乘瑞航，前往參觀瑞士的巴塞爾鐘錶展覽會。

瑞士航空公司二十七年服務營業部監督的積家先生，在港渡假四天後，已於昨日（四月三日）乘瑞航離港。

香港瑞士銀行會計部料方庭先生，於昨日（四月三日）偕同其夫人，乘瑞航前往蘇黎世渡假，四個月。

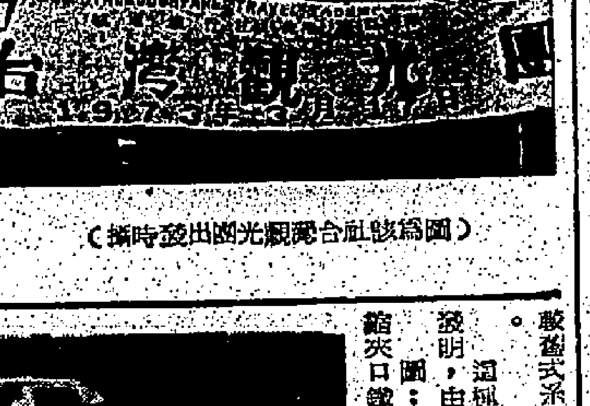
柏先生，[illegible]在港渡假之一週[illegible]後，已於昨日（四月三日）偕同其夫人，乘瑞航前往蘇黎世。

輪船停泊處

（國籍）	（船名）	（西名）	（公司）	（停泊）
挪	海瑞	HALLVARD	多利順	B22
挪	芬州	FERNSTATE	百保利	A26
英	安洲	ASIAN ENSIGN	太古	海運橋
英	蘇州	SOOCHOW	太古	A25
荷	士打圖華	STR. TOWA	渣華	A21
英	必達	PATROCLUS	太古	A29
美	晨光	MORNING LIGHT	福來	A 8
日	泰光丸	TAIKO MARU	小山	葵涌
挪	海興	HAI BING	多利順	B 5
丹	箱根	HAKONE	寶隆	A31
日	嘉福丸	KAFUKU MARU	小山	B 8
荷	士打納比	STR.NAPIER	渣華	A 5
挪	大朗加	TARONGA	百保利	A 1
丹	嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	捷成	海運橋
荷	士打范迪民	STR.VANDIEMEN	渣華	A32
瑞	西圖士	CITOS	福來	A24
美	加富	THOMAS E.CUFFE	太平洋	海運橋
英	施依丹	C.E.DANT	怡和	A 7
荷	士打高麗	STR.KOREA	渣華	A32
英	大中山	TAI CHUNG SHAN	順昌	B19
美	美國精兵	AMERICAN LEGION	美輪	北角橋
利	東方明珠	ORIENTAL PEARL	港郵	A 6
日	高定丸	KOTEI MARU	泛洋	A15
中	東海	TUNG HAI	東海	油蔴地
中	捷友	CHIP YU	美港	油蔴地

百事吉要員 訪在港代理

世界著名酒釀商法國百事吉酒廠出口部經理新飭撰于明（六）日抵港，與該公司在港代理商溂和酒行進行業務洽商。新氏此行，除訪港外，將到亞洲各地作市場研究。



（圖爲聯合旅遊社台灣觀光團出發時攝）

新式天橋接駁系統 車輛經過不感震盪

新近落成啓用之九龍歐和老街擴建之天橋採用一種嶄新的駁接系統──「G」廖伸縮夾口鐵之後，駕車人士咸認為效果良好，車輛經過駁口時，不會感到震盪不平。

此後本港各天橋亦將採用上述新系統，「G」廖伸縮夾口鐵不單使駁口平滑，而且較舊式系統美觀，並且不需保養，以免阻塞交通。

這種新系統由美國GENERAL TIRE CO.發明，由本港益士洋行有限公司負責推銷。

圖：兩位技術人員正在細心研究「G」廖伸縮夾口鐵之性能。

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.

香港至西非綫
德班、剌高士、阿巴巴、夏萬港、蒙羅非亞、亞別會、自由市、都亞那、洛必托。
橫瀾島輪 "WAGLAN ISLAND" 四月七日落貨 四月九日開行
大嶼島輪 "LANTAO ISLAND" 四月卅日抵港 五月六日開行
健洲輪 GOLDEN CHRYSANTHEMUM 泊B 3泡 四月六日抵港

香港至波斯灣綫
往：新加坡、刁拜、畐威特、巴達、達文。
銅鼓洲輪 "TUNGKU CHAU" 四月八日抵港 四月九日開行
藍塘洲輪 "LANTONG CHAU"
第一次：四月十五日抵港 十六日開行
第二次：四月廿九日抵港 四月卅日開行

香港至紅海綫
亞丁、BERBERA（由亞丁轉）HODEIDAH
達打、蘇丹港、孟買。
坪洲輪 "PING CHAU"
第一次：四月八日抵港 九日開行
第弍次：四月廿弍日抵港 廿三日開行
圓洲輪 "YUEN CHAU"
第一次：五月三日抵港 四日開行
第二次：五月十八日抵港 廿日開行

客貨定艙請洽 總代理
太來船務有限公司
香港怡和大厦十五樓
電話：H247771, 228101-7

印度航業有限公司
The Shipping Corporation Of India Ltd.

前往：紐約，波士頓，滿地可，多倫多，柯達波拿，底特律，芝加哥，米高基
威沙達馬 VISHVA DHARMA 四月十五日抵港 十六日啓行
威沙利益 VISHVA NAYAK 五月十五日抵港 十六日啓行

前往：羅省、三藩市、大科馬、西雅圖、溫哥華。
威沙碩士 VISHVA SHAKTI 泊A18泡
（香港）四月六日到收貨 六日午夜開 （羅省）四月廿一日到 廿二日開 （三藩市）四月廿四日到 廿五日開
賓澤州 STATE OF PUNJAB
（香港）四月廿八日到 三十日開 （羅省）五月十八日到 十九日開 （三藩市）五月廿一日到 廿二日開
威沙施華 VISHVA SEVA
（香港）五月廿九日到 卅一日開 （羅省）六月十八日到 十九日開 （三藩市）六月廿一日到 廿二日開

以上各輪有卡板設備
總代理
香港 東亞航業有限公司
陸佑行九〇三室
TEL: H-238870
接艙處：昌記公司
皇后大道中陸佑行8樓 電話：H235384 H235385

BSR LINES (VEB DEUTSCHE SEEREEDEREI ROSTOCK)
東德船務公司
香港至歐洲定期特快航線（非公會）
麗士赫文 LIESELOTTE HERRMANN 四月十日到 十二日開
盧斯托 ROSTOCK 五月七日到 九日開
往：鹿特丹（卅三天到） 漢堡（卅四天）
盧斯托（卅七天）餘往不來梅（如有足夠貨儎）
（常備貨箱供應）

香港──日本綫
蓮堡 NIENBURG 四月廿七日到 廿八日開行
直透：橫濱、神戶。 並往：松青。
荷拔士達 HALBERSTADT 四月廿七日到

總代理
香港 東亞航業有限公司
陸佑行九〇三室
TEL: H-238870
接艙處：昌記公司
皇后大道中陸佑行8樓 電話：H235384 H235385

新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都

六院續映 雙犬擒兇

SILENT FRIENDS

全綫今日五場放映

觀眾讚聲四起 紛為雙犬喝采

全部七彩 英語對白 片上中文字幕

滿

兇徒追殺 嬰兒飢餓 雙犬偷奶 頑鵰搗亂 構成一幕 緊張動人 有趣[illegible]驚 又險的犬 喜劇

義犬救嬰 惡犬攔路 勇犬退賊 俠犬擒兇

榮譽代表加拿大參加康城影展

羅馬尼亞國家歌劇院精配音樂

今日清明大假 觀眾必然更擠 敬請提早定座

京都·文華

今天五場 聯映

美司城最佳性劇幹離開背人刻薄熱奇

越南火戰英雄·巨星 大衛麥臣 英艷女星 露絲瑪莉 科茜 羅拔斯·主演

虎父無犬子

文華今晚午夜場：龍虎黑煞星

後晚兩院午夜場 羽王作傑 海員七號

豪華·快樂·金門

今天五場聯映 第一公司上官靈鳳 八威猛拳擊片

一個陳星 上官靈鳳 倉田保昭 華倩 主演

趕盡殺絕

王羽殺快殺亡 華午夜場天天一美樂 今十點半 平場俠鬥 大下

後晚 午夜場 王羽 作劍 海員七號

樂聲·新聲

狂滿日日五場

最過癮的搞笑動作巨片

狂手情狂 佐治希爾頓 美艷紅星 雅嘉達 科達 領銜主演

THEY CALL ME HALLELUJA

有殺有賠

神手飛手 絕技驚人 女新剛金 器刀武招 奇百出 七彩鬧幕

樂聲今晚午夜場 新聲 辣手情狂 龍虎智多星

東方·凱聲

越映越盛 加開十二點半 鄭氏公司 榮譽發行

光頭殺手 泰利沙拉 維打東 二流仔 安東尼 奴薩 巴圖 兩大巨星主演 兒童不宜

大教父

THE NEW MAFIA BOSS

七彩特藝 大火拼 大清算 大黑手黨 內幕血史 單刀會 頭目 大減價 親手教父

國際 九龍城

獨家獻映

偷情百態 諷刺大喜劇

香港式的偷情 胡楓 呂奇 丁瑩 月外 主演 除七情六慾根

下期 「狐妻狠夫」

今早十點半 「飛行大競賽」

港九影院 聯合廣告

南華·南洋·銀都

今天五場繼續放映

緊張風趣 益智彩色 故事巨片

雙犬擒兇

榮譽代表加拿大參加康城影展

老幼咸宜 闔府統請 片上中文

早場 暫停 | 早場雙犬擒兇 | 公餘雙犬擒兇

明珠·倫敦

清明假期 勢必滿天 早今兩院 五場

華納公司 激烈打鬥彩色巨片

羅拔烈福 領銜主演

猛虎過山

ROBERT REDFORD "JEREMIAH JOHNSON"

紅番射馬 白雪英雄，嘗試新生活 捨棄舊世界！！

本片榮獲牛郎特獎 請早購票

明珠倫敦今晚午夜場 北地胭脂 李翰祥導演

皇后·麗聲·皇都

今天全綫五場 第一公司 輝煌出品

陳星 上官靈鳳 倉田保昭 領銜主演

傲視影壇

岳楓導演

趕盡殺絕

後晚三院午夜場 海員七號

新華·百樂

H-702412 K-941462

第三週 今天五場 闔府統請

和狄斯尼大招牌 喜劇 羅利發行

卻羅素 領銜主演

THE BAREFOOT EXECUTIVE WALT DISNEY

馬騮電視迷

觀眾哈哈笑 影評讚妙 觀眾說好

新華今晚午夜場：迷惑

紅約·大華·金冠

今天五場盛大獻映

歐洲公司最新出品 風趣浪漫色情喜劇

喜劇巨星 蘭杜布山卡 聯合主演 蘇菲娜·雪兒·三姊·艾文傑作

七彩鬧幕 德意兩國到處留情 兩頭家無往艷福

一男抱一歡香溫滿主角

泰莉 桃黛 性感女星 娜拉花 嘉娜 無數艷星 相伴色戲

春二春

THE VIKING WHO BECAME A BIGAMIST 兒童不宜

金冠今天早場：海底喋血戰·愛魂

新光·普慶·珠江

3-623941 3-849977 5-702959 北角

今天五場獻映 請早訂座 好評如潮

榮譽代表拿大加馬亞加城影映巨片出節電康參尼羅拿表譽

—老幼咸宜·闔府統請—

雙犬擒兇

—英語對白·片上中文—

幼童旅途遇險 雙犬弄計馳援 花忙中有錯 激流大戰兇徒

新舞合·國都·聯邦

K862123 H713619 K719314

最後今天四場 七彩神奇喜劇 金蛋鴨 寶 甸士鈿主演

早場：風馬牛 五點半 馬三鬥 鬼氣伯 明正場一天 猛虎下山 陳星主演

今天五場首映 七彩奇情文藝片 迷惑 康威導演 胡燕妮 關山 賢 領銜主演

今早場：花點了 後晚午夜場 大密探

今天五場首映 七彩拳擊打門 趕盡殺絕 陳星 上官靈鳳 倉田保昭（領銜主演） 導演·岳楓

早場：好夢連床

翡翠·娛樂·荷李活·金·黃亞洲

帝皇風流事·中國娼妓史

早請購票 全綫五場 清明假期

翡翠 荷李活 加夜午夜場

李翰祥 編導

何莉莉 岳華 胡錦 領銜主演

北地胭脂

油麻地·龍華

今天五場 迷惑 胡燕妮 關山 賢 主演

伊士曼七彩全銀幕大巨片 武俠片

今天五場獻映 趕盡殺絕 陳星 上官靈鳳 倉田保昭 領銜主演

太平

今晚八時演 英華年劇團

羅家英 李寶瑩 梁醒波 靚次伯 任冰兒 關海山

袍甲新劇

蟠龍令

五元至廿元

麗宮·福星

K-813861 H-484102

今天獻映 邵氏公司七彩宮史艷麗香閨

十二點半正場

北地胭脂 岳華 何莉莉 胡錦

五點半七彩 大盜智多星 南保羅貝多

今天獻映 七彩艷情激文藝巨片

迷惑 賢 胡燕妮 關山

五點半七彩 辣手智多星 米高鄧

新都·樂都·英京·英華

今天五場

兩院即映 英京即映 英華即映

海底喋血戰 羅拔瑞斯雅米高主演

北地胭脂 何莉莉 岳華 胡錦 依達原著

迷惑 胡燕妮 關山

今早場 新都：好萊塢下跌 樂都：天下一柱擎 英京：雙虎 英華：特

東城·域多利·國華

五場請早 老少咸宜

老虎發威

畢史賓沙 積皮連斯 主演新作

影評激賞：情節輕鬆，有打有鬥，場面熱鬧，令人醒胃！

CAN BE DONE, AMIGO

城多利今早十點半：試婚

總統·華盛頓

今五場請早 老幼咸宜

老虎發威

積皮連斯·畢史賓沙 合演傑作

影評激賞：有打有鬥，情節輕鬆，場面熱鬧，令人醒胃！

CAN BE DONE, AMIGO

華盛頓今午夜場：諜海密碼戰

金陵·寶聲

今天聯映 第一公司八威猛拳擊片 金綫五場

陳星 上官靈鳳 倉田保昭

趕盡殺絕

今早場：驚天動地 五點半：勾魂妖女

後晚兩院午夜場 海員七號

寶石·觀塘·明月·柴灣

今四場 香港式的偷情 丁佩 鄧光榮

今天五場 十二點半正場 北地胭脂 何莉莉 岳華 胡錦 主演

今五場 迷惑 胡燕妮 主演

早場：情挑 偷情世界 假日假期 明天 上月 來：白娘子 公子 俠 小英雄 足球 迷

海運·京華

政府免稅我們減價 前座二元 中座三元 後座四元 樓座五元

今第十週映 日夜五場

榮獲本屆最佳視覺效果 最佳主題曲兩項金像獎

絕色更無情不暴力

海神號遇險記

THE POSEIDON ADVENTURE

今十點半早場：京華酒店你會為了 今十點半夜：海神號沙灘臥龍 九一運偷偷龍

麗都·麗華·民樂·北河·恒星·太安

H727968 K921958 K675659 K857856 H448006 H500045

滿！全綫五場續映

尹氏公司出品 純文藝一部 演技艷片巨

胡燕妮 關山 謝賢 主演 尹子洋 達 依依 子 小 客串主演

康威 導演

迷惑

並非色情 情影卻是床上故事 愛情友情 性慾如何取捨 使人迷惑

後晚午夜場：大密探 李珠琳 秦祥林 陳鴻烈 主演

早場：民樂 花期 佳 公餘場：北河 加正 太安 致命